

CITTÀ di LUGANO

CONSUNTIVO ANNO 2004

Messaggio Municipale no. 6904

Approvato:

dal lod. Municipio il: 28.06.2005

dall'on. Consiglio Comunale il: 4.10.2005

INDICE

	Testi pagina	Conti pagina

Messaggio municipale no. 6904	1	
Tabella ricapitolazione generale		199
Tabella ricapitolazione funzionale conto amministrativo		202
Tabelle riassuntive: proventi e spese		204
Dispositivo finale di risoluzione per approvazione dei conti consuntivi 2004 e degli investimenti (messaggio municipale 6904) del Quartiere di Lugano	206	
Dispositivo finale di risoluzione per approvazione dei conti consuntivi 2004 delle Fondazioni e Legati (messaggio municipale 6904)	207	
Dispositivo finale di risoluzione per approvazione dei conti consuntivi 2004 e degli investimenti (messaggio municipale 6904) delle Aziende	208	
Dispositivo finale di risoluzione per approvazione dei conti consuntivi 2004 degli 8 Quartieri di Lugano	210	

COMUNE

1. Amministrazione generale	23	1
2. Servizi Urbani	71	11
3. Turismo	84	16
4. Educazione	89	17
5. Attività Sociali	95	24
6. Sport	111	36
7. Polizia	118	43
8. Corpo Civici Pompieri	128	46
9. Attività Culturali	140	47
10. Finanze	146	51
11. Giovani – Formazione – Tempo libero	160	57
12. Territorio	165	59

Bilanci Comune		61
Elenco debiti, dettaglio titoli, osservazioni al conto investimenti e tabella investimenti, dettaglio valori allibrati, tabella ammortamenti		da pag. 77

FONDI COMUNALI

11. Fondazione Antonio Caccia	196	66
12. Borsa d'architettura fratelli P. ed E. Somazzi	196	69
13. Fondazione Faure-Soldini	196	71
14. Successione Lucia Maria Solari	196	73
Fondi e Legati		75

I N D I C E

Testi
pagina

Conti
pagina

CONSORZI

198

AZIENDE MUNICIPALIZZATE

21. AIL - sezione Acqua

da pag. 113

26. Aeroporto

da pag. 121

MESSAGGIO

MUNICIPALE

NO. 6904

Lugano, 28 giugno 2005
VA/ct

ALL'ONORANDO CONSIGLIO COMUNALE
DELLA CITTÀ DI LUGANO

Onorevole Signor Presidente e
Onorevoli Signori Consiglieri,

l'ultimo consuntivo della Città di Lugano (avanzo di Fr. 3.8 milioni) relativo all'anno di transizione 2004, non riflette ancora notoriamente l'effetto delle aggregazioni entrate in vigore all'inizio di aprile del 2004. I conti, essendo validi i preventivi 2004 allestiti dai singoli Comuni nell'estate 2003, sono ancora specifici per ogni ex Comune (confr. apposito commento annesso ai rendiconti degli 8 ex Comuni).

A far stato dall'anno di transizione 2004, è in atto la progressiva traduzione pratica delle aggregazioni nelle numerose finalità di carattere pubblico.

E' questo un contesto di concretizzazione di carattere tecnico operativo nei diversi Dicasteri o Reparti, mentre prevale naturalmente l'aspetto politico connesso con le aggregazioni quale fatto di una volontà condivisa fra più Comuni con la progressiva integrazione delle numerose attività di altrettanti Servizi pubblici.

Il Municipio ribadisce l'intento di rispettare le proposte approvate nell'ambito delle schede relative all'aggregazione, cercando comunque una maggior razionalità nelle soluzioni; esse, come pure una scelta in base a delle priorità si impongono per rapporto a tutti i Servizi in considerazione anche della prevista difficile situazione finanziaria connessa con il 1° preventivo aggregato di tutti i Comuni.

E' stato indicato che i benefici derivanti da questo progetto saranno constatabili a medio termine, specie quelli connessi con una più razionale sistemazione e allocazione di risorse sul territorio; ma occorre comunque operare da subito con un'attenzione soprattutto al lato uscite. L'avvio di nuove attività o il potenziamento di quelle esistenti dovranno infatti essere subordinati alla ricerca di soluzioni dal possibilmente limitato impatto finanziario.

1. I principali fattori caratterizzanti i conti di Lugano

Nell'ambito delle aggregazioni i riscontri finanziari, certo importanti, erano uno fra altri importanti fattori quale una gestione politica più uniforme di attività similari offerte da più Quartieri, la relativa migliore integrazione, specie laddove la realtà territoriale che già travalicava i più ristretti confini giurisdizionali; citiamo poi una più univoca conduzione settoriale, una più razionale concentrazione di decisioni, o di soluzioni da attuarsi progressivamente nel tempo.

I conti 2004, offrono una visione globale senz'altro soddisfacente; ciò anche se il disavanzo globale di Fr. 5.1 milioni deve essere relativizzato per taluni motivi prevalentemente tecnici (confr. anche punto 2.1). ***Si deve perciò realisticamente considerare un disavanzo globale di almeno Fr. 10 milioni.***

Un importante apporto al citato risultato globale è stato generato da Lugano, il cui ***disavanzo previsto in Fr. 7.7 milioni ha potuto essere annullato; ne è derivato un avanzo di Fr. 3.8 milioni.***

Gli altri più rilevanti fattori di questo ultimo consuntivo di Lugano sono i seguenti:

- ⇒ La sensibile riduzione delle uscite vive per rapporto al preventivo di Fr. 238.3 (./ Fr. 5.3 milioni), nonostante incidano come detto anche dei fattori d'ordine tecnico con dei ragguardevoli importi.
- ⇒ Di rilievo l'aumento delle entrate di Fr. 10 milioni pari all'8.6 %; fra queste vi è un importo di + Fr. 6.4 milioni di sopravvenienze per rapporto alla stima del preventivo di Fr. 23 milioni. Nei maggior proventi hanno poi contribuito altre poste quali, il più elevato apporto delle AIL SA (Fr. 2.5 milioni al posto dei previsti Fr. 2 milioni), inoltre + Fr. 260'000.— di dividendi della Casinò Lugano SA.
Ci sono poi i proventi da parchimetri (+ Fr. 400'000.--), più le entrate per l'utilizzo dell'area pubblica (+ Fr. 120'000.--). Incide infine, fra i proventi di diversa natura, una più elevata partecipazione alle diarie e contributi presso le case per anziani (+ Fr. 750'000.--).
- ⇒ L'auspica rilancio degli investimenti, ha conosciuto una progressione che ha portato a Fr. 62.2 milioni le opere realizzate; seppur inferiori all'indicazione di preventivo di Fr. 95.6 (come noto inteso come intento programmatico del Municipio e non già come importi vincolanti), l'insieme delle opere si situa al più elevato importo mai realizzato.
Di rilievo è che seguiranno, come noto, diversi anni con un notevole livello degli investimenti.
- ⇒ L'autofinanziamento di detti investimenti, riferito agli ammortamenti amministrativi ed all'avanzo di esercizio, si attesta al 28.6 % (nel 2003: 72.7 %, mentre avevamo avuto prima più anni con delle coperture superiori al 100 % o al 200 %).

- ⇒ È stato toccato il punto della riduzione massima dei debiti (attorno ai Fr. 252.7 milioni); essi cresceranno soprattutto a dipendenza dell'assorbimento dei Fr. 130 milioni degli ex Comuni e degli elevati investimenti.
Il capitale proprio di Fr. 167 milioni è un ulteriore fattore, indispensabile unitamente ad una rigorosa gestione delle uscite, per poter superare una fase transitoria; ciò prima di poter avere dei più importanti benefici finanziari derivanti dalle aggregazioni.
- ⇒ Rammentiamo la scelta e l'obiettivo politico del Municipio di voler procedere a talune vendite mirate di proprietà comunali, non necessariamente adatte per un adempimento di una finalità pubblica. Questa è una visione dinamica vista per l'insieme delle numerose proprietà situate anche nei Comuni aggregati e tenendo conto dell'elevato importo destinato a numerosi investimenti per altro sull'arco di più anni; con ogni probabilità nel corso dell'estate sarà fatta una proposta con uno specifico messaggio municipale.
- ⇒ L'apporto compensativo che per il 2004 è stato di Fr. 29.2 milioni (preventivo: Fr. 28.4).
Una probabile prima tendenza al contenimento è prevedibile per l'anno in corso, nonostante sussista una concretizzazione finale delle normative esse porteranno le risorse pro capite dei Comuni beneficiari al 72 % delle risorse pro capite medie cantonali (nel 2004: 71 %).
- Pur con una durata delle normative di livellamento sino a fine quadriennio, il Municipio seguirà attentamente lo sviluppo proponendo a tempo dei necessari correttivi che tengano conto anche delle nuove realtà istituzionali che si vanno creando.
- ⇒ Permangono i timori che, nell'ambito di un'indispensabile ristrutturazione di costi dello Stato, via sia il trasferimento di taluni oneri a carico del Comune. In base alle attuali informazioni essi dovrebbero riguardare per il 2006 le partecipazioni del Comune ad entrate cantonali in ambito fiscale (quali imposte sugli utili immobiliari, sulle successioni e la quota all'imposta immobiliare cantonale delle persone giuridiche); se fossero confermate dette misure avremmo un minor introito di circa Fr. 4.5 milioni.
Dovranno invece essere oggetto di specifici esami ed approfondimenti altre misure che riguardano una diversa impostazione delle attività cantonali e di conseguenza, i rapporti Comune-Cantone (quale l'assistenza, il trasferimento dei costi relativi ai disavanzi delle case per anziani o altre attività da ponderare nei loro specifici effetti). Essi richiederanno pure delle settoriali riorganizzazioni che dovranno essere attentamente ponderate.

Per un commento dell'insieme dei risultati dei Comuni rinviamo al punto 6 con i relativi commenti e tabelle riepilogative (già in precedenza distribuito ad ogni Consigliere)

Seguiranno alla fine del presente fascicolo un riepilogo delle opere da liquidare.

Per una più rapida visione di assieme, dopo le liquidazioni valide per Lugano seguiranno quelle relative ai Quartieri.

Ci saranno infine le proposte di risoluzione: per talune di esse potrà esserci una successiva completazione tenendo anche conto di un parere richiesto agli Enti Locali.

Tabella: riassunto per genere di conto

	Consuntivo 2004			Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		in % su tot. entrate	in % su cons. 2003		in % su tot. entrate		in % su tot. entrate
3 SPESE CORRENTI							
30 SPESE PER IL PERSONALE	101'680	39.40	95.95	105'970	41.03	97'289	36.06
31 SPESE PER BENI E SERVIZI	36'868	14.28	101.65	36'269	14.04	34'336	12.73
32 INTERESSI PASSIVI	11'171	4.33	100.39	11'128	4.31	15'455	5.73
33 AMMORTAMENTI	19'621	7.60	107.20	18'304	7.09	31'543	11.69
35 RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI	6'982	2.71	97.80	7'140	2.76	6'504	2.41
36 CONTRIBUTI PROPRI	76'197	29.52	98.09	77'684	30.08	77'911	28.88
38 VERSAMENTI A FINANZIAMENTI SPECIALI	100	0.04	100.00	100	0.04	319	0.12
39 ADDEBITI INTERNI	1'647	0.64	96.87	1'700	0.66	1'570	0.58
Totali uscite	254'267	98.52	98.44	258'294	100.00	264'928	98.21
4 RICAVI CORRENTI							
40 IMPOSTE	49'135	19.04	123.30	39'850	15.43	49'061	18.19
41 REGALIE E CONCESSIONI	4'775	1.85	123.03	3'881	1.50	3'946	1.46
42 REDDITI DELLA SOSTANZA	23'325	9.04	100.04	23'315	9.03	41'226	15.28
43 RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE	32'894	12.74	104.76	31'400	12.16	33'658	12.48
44 CONTRIBUTI SENZA FINE SPECIFICO	3'869	1.50	100.77	3'839	1.49	5'143	1.91
45 RIMBORSI DA ENTI PUBBLICI	1'328	0.51	97.23	1'366	0.53	1'173	0.43
46 CONTRIBUTI PER SPESE CORRENTI	16'039	6.21	90.96	17'633	6.83	14'916	5.53
48 PRELEVAMENTI DA FINANZIAMENTI SPECIALI	88	0.03	126.37	70	0.03	70	0.03
49 ACCREDITI INTERNI	1'647	0.64	96.87	1'700	0.66	1'570	0.58
Totali entrate	133'100	51.57	108.16	123'054	47.64	150'762	55.89
Gettito provvisorio di consuntivo	125'000	48.43				119'000	44.11
Fabbisogno di preventivo				135'240	52.36		
Totali entrate	258'100	100.00	99.92	258'294	100.00	269'762	100.00

2. RISULTATI DELL'ESERCIZIO DEL COMUNE E DELLE AZIENDE

L'avanzo d'esercizio di Fr. 3.8 milioni deriva da una riduzione delle uscite per rapporto al preventivo (./ Fr. 4 milioni) e da un aumento delle entrate (+ Fr. 10 milioni; + 8.16 %).

2.1 USCITE

Un commento alle principali differenze nell'ambito delle uscite e della loro relazione con il preventivo è la seguente :

in milioni di Fr.	Cons. 2004	Prev. 2004	differenza in Fr. mio %		Cons. 2003
Uscite complessive	Fr. 254.3	258.3	./ 4.0	./ 1.56 %	249.9
Uscite vive (senza ammortamenti ed addebiti/accrediti interni) e riversamento a riserva	Fr. 233.0	238.3	./ 5.3	./ 2.2 %	231.5

Per quanto concerne le uscite da notare soprattutto:

- ⇒ Osserviamo che vi è stata una certa dilazione delle emissioni riconducibili alla impostazione tributaria cantonale; è derivato un importo di perdite su debitori di imposta di Fr. 2.2 milioni al posto dei previsti Fr. 3.8 milioni. Vi è quindi dapprima stato un fattore di riduzione degli ammortamenti patrimoniali. Ribadiamo però che per rapporto all'elevato livello del gettito dette attribuzioni a perdite sono realisticamente attorno a Fr. 3.3 – 3.4 milioni; ciò non significa però una chiusura dell'incarto.

Quale fattore di aumento degli ammortamenti amministrativi, da citare soprattutto la più elevata sostanza ammortizzabile di fine 2004 che genera + Fr. 1.5 milioni di ammortamenti.

- ⇒ Un importo inferiore di Fr. 4.3 milioni alle previste spese di Fr. 106 milioni lo si ravvisa nell'ambito *del personale*; in ragione di Fr. 800'000.— incide il rincaro inferiore a quanto ipotizzato; circa Fr. 1.1 milioni derivano da 15.5 unità in meno per rapporto alle previsioni (confr. a proposito il commento al ramo Amministrazione Generale).

- ⇒ Un aumento per *beni e servizi* (+ Fr. 599'000.— pari a + 1.7 %) presso taluni conti e centri di costo vi sono degli specifici superamenti assorbiti altrove da minori spese (preventivo: Fr. 36.3 milioni; consuntivo: Fr. 36.9 milioni); Di rilievo ad esempio un importo di + Fr. 180'000.— nei conti per materiali di consumo nell'ambito delle case per anziani, con particolare riferimento alla Meridiana, assorbita nel corso del 2004.
Da segnalare taluni aumenti relativi ai cambiamenti, come pure degli aumenti per i conti di manutenzione, specie per le strade (+ Fr. 59'900.--) e gli stabili amministrativi (+ Fr. 38'700.--) e circa Fr. 35'000.— per gli stabili di reddito.

- ⇒ C'è stato un risparmio di circa Fr. 580'000.— nell'ambito degli interessi su prestiti; la buona liquidità, unita ad altre soluzioni transitorie, hanno consentito detto minor onere per rapporto al costo totale di Fr. 6 milioni;

- ⇒ Gli ammortamenti si attestano sui livelli del preventivo, con un'aliquota del 15 % sulla sostanza ammortizzabile.

- ⇒ Nell'ambito dei contributi al Cantone sussiste un:
aumento da Fr. 44.5 milioni a Fr. 47.5 milioni (Fr. 3 milioni); detto maggior costo è attribuibile a Fr. 1.4 milioni in più dei previsti Fr. 27 milioni al contributo di livellamento; ciò è derivato dai dati noti nel mese di agosto/settembre 2004 relativi alle imposte a quel momento conosciuti, alle conseguenti esigenze di integrazione delle imposte di molti Comuni sino a raggiungere il 71 % della media delle risorse pro capite cantonale e pure allo sviluppo generale del gettito.
In aumento pure gli oneri assistenziali pari a circa Fr. 1.4 milioni: si tratta in questo caso dell'incidenza di un trasferimento di oneri ai Comuni chiamati a partecipare al pagamento del 20 % del costo complessivo; non è stato possibile prevederlo nei nostri preventivi.

➤ Per quanto attiene i contributi ai Comuni e Consorzi comunali, da segnalare un minor importo di Fr. 4.7 milioni (da circa Fr. 16 milioni del preventivo a Fr. 11.1 milioni a fine 2004); ciò è riconducibile per la gran parte all'impostazione attuata per cercare di già creare uniformità di gestione fra talune spese.

Una riduzione di Fr. 4.2 milioni concerne i costi di anziani in istituti; in aggiunta ad un preventivo prudenziale è stato impostato per tutti i 9 ex Comuni, l'acconto e un importo a saldo del disavanzo 2003 in parte già contabilizzato nell'anzidetto anno in base ad una valutazione.

Si è rinunciata ad una stima del conguaglio 2004 (noto per altro solo in ottobre/novembre), preferendo così la contabilizzazione di dati certi; ciò anche per i Quartieri.

➤ Nei contributi ad Istituzioni private si constata pure una riduzione di Fr. 1.7 milioni: una parte preponderante è relativa allo Spitex ed ai Servizi di appoggio pure riconducibili al citato allineamento di impostazione analogo a quello degli istituti per anziani.

In sostanza al posto di una stima dei costi 2004 si è inserita la quota parte mancante del conguaglio 2003.

E' dunque nell'ambito di partecipazione alle spese sociali di valenza cantonale e federale e nel citato contesto (soprattutto anziani e Spitex) che deriva uno sgravio stimato in almeno circa Fr. 5 milioni: esso deve essere tenuto in debita considerazione.

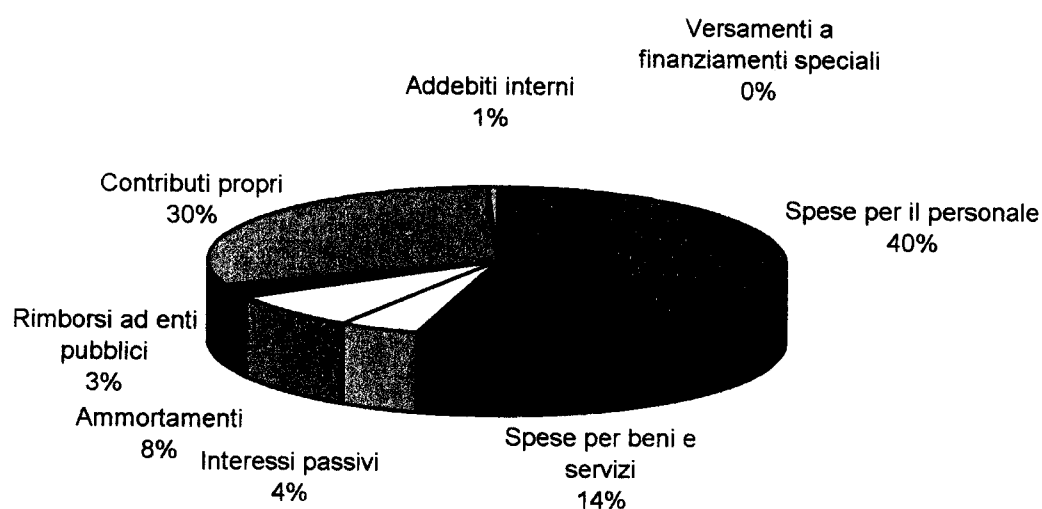
Da notare infine che nei contributi ad istituti propri (conto 364) vi è stata per la prima volta la copertura del disavanzo 2004 dell'Aeroporto pari a Fr. 1'574'400.--.

Per commenti più dettagliati con riferimento alle differenze riscontrate per rapporto al preventivo, rinviando agli specifici commenti dei singoli Dicasteri e Reparti.

Il più importante gruppo dei contributi a terzi (Fr. 76.2 milioni; preventivo: Fr. 77.7 milioni) è di seguito riassunto nei principali fattori:

		Cons. 2004 <i>in mio</i>	Prev. 04 <i>in mio</i>	Cons. 03 <i>in mio</i>
a) Contributi cantonali di cui:	Fr.	47.5	44.5	48.6
. per la <i>compensazione orizzontale</i> di cui:		29.2	28.4	28.7
. <i>contributo di livellamento</i>		28.4	27.0	27.1
. <i>al fondo di compensazione</i>		0.8	1.4	1.1
b) contributo alla gestione della TPL SA per un importo di	Fr.	5.5	5.3	5.0
c) le spese per diversi Consorzi e altri Enti ammontano a (confr. riepilogo dei principali Consorzi al ramo Finanze)	Fr.	12.0	9.8	12.0

Grafico uscite in %



2.2 ENTRATE

	Consuntivo 2004	Preventivo 2004	Diff. su prev. 2004 in mio. Fr. Fr. %
Entrate	Fr. 133.1	123.1	+ 10.0 + 8.16%
Gettito comunale valutato a consuntivo (persone fisiche e giuridiche)	Fr. 125.0		
Fabbisogno di preventivo	Fr.	135.2	

Detto aumento è attribuibile sostanzialmente a:



più elevate sopravvenienze per rapporto al preventivo di Fr. 23 milioni (+ Fr. 6.4 milioni); esso è completamente riconducibile a sopravvenienze generate nel prosieguo di emissione delle persone fisiche il cui apporto, a motivo anche di sgravi fiscali, era stato valutato prudenzialmente.

Per la previsione delle sopravvenienze nell'ambito delle persone giuridiche c'è obiettivamente una grossa difficoltà dipendendo essa dallo sviluppo delle imposizioni fiscali, ma pure dalle disponibilità di dati per emissione, ciò che oltre un anno prima non si può conoscere con attendibilità al momento dell'allestimento del preventivo.

Da notare ancora un aumento di Fr. 600'000.— nell'ambito delle imposte speciali.

Nei ricavi per prestazioni e tasse (+ Fr. 1'493'700.— pari al 4.75 %), incide un maggior apporto di Fr. 450'000.— derivante da rimborsi dalle Casse Malati per gli anziani ed un più elevato introito di Fr. 300'000.— per le diarie; da notare pure dei più elevati recuperi da altri Comuni relativi ai costi per interessi e ammortamenti (+ Fr. 235'000.--); incidono poi rimborsi di indennità assicurative (Fr. 330'000.--).

La partecipazione alle imposte comunali sugli utili immobiliari è aumentata di Fr. 450'000.--; mentre per le tasse di successione e l'imposta immobiliare cantonale non sono stati raggiunti gli importi di preventivo.

I redditi derivanti dalla sostanza immobiliare dei beni patrimoniali sono rimasti sostanzialmente stabili.

Nei crediti (conti 421) si constata un minor importo di Fr. 1'705'900.-- per rapporto al preventivo di Fr. 4'535'000.--.

Vi sono in particolare delle minori entrate (./ Fr. 854'600.--) nell'ambito degli interessi su nostri piazzamenti a breve termine, dovuti a tassi d'interesse molto bassi e minori liquidità.

Si constatano pure dei più ridotti interessi dovuti dalle Aziende, soprattutto a motivo di più ridotti investimenti per rapporto a quanto ipotizzato (./ Fr. 474'600.— per rapporto al preventivo di Fr. 1'300'000.--).

Dette minori entrate sono compensate da importi più elevati (Fr. 0.5 milioni per i dividendi AIL SA di Fr. 2.5 milioni al posto dei previsti Fr. 2 milioni) e Fr. 260'000.— per un più elevato apporto di desiderati dalla Casinò Lugano SA).

✎ Nei redditi immobiliari dei beni amministrativi (+ Fr. 499'500.— per rapporto al previsto importo di Fr. 1'500'000.--), constatiamo un aumento di Fr. 120'000.— per le tasse di occupazione di area pubblica; + Fr. 400'000.-- sono da ascrivere a più elevati proventi derivanti dai parchimetri.

✎ Nei contributi per spese correnti vi è una riduzione di Fr. 1.6 milioni (preventivo di Fr. 17.6 milioni). Incide un minor disavanzo riconosciuto nell'ambito di Casa Primavera e asili nido (circa Fr. 670'000.--) ed una minor entrata di Fr. 800'000.— derivante dal mandato di prestazioni per le case per anziani.

L'attività dello Stato Civile è passata al Cantone: c'è così un mancato introito di un contributo di Fr. 270'000.— ancora previsto a preventivo 2004 prima della citata attribuzione al Cantone.

2.3 AUTOFINANZIAMENTO

Osserviamo che, tenendo conto degli elevati investimenti rapportati all'avvio di esercizio con l'aggiunta degli ammortamenti amministrativi, deriva un grado di autofinanziamento attorno al 28.6 %.

Gli ammortamenti espressi per rapporto alla sostanza ammortizzabile si mantengono come da preventivo al 15%.

Nei seguenti anni l'autofinanziamento è stata il seguente:

1999	2000	2001	2002	2003	2004
240.2%	329.5%	97.4%	156.4%	73%	28.6 %

Il debito pubblico 2004 è di Fr. 41.4 milioni ed è cresciuto per rapporto agli importi del 2000 e 2001 allora di Fr. 2.4 milioni, mentre a fine 2002 e 2003 esso era addirittura positivo.

Il grado di autofinanziamento è sensibilmente inferiore ai livelli però decisamente eccezionali constatati sull'arco di più anni.

Con l'aggregazione l'importo di debito pubblico passa a circa Fr. 134 milioni.

2.4 RIPARTIZIONE DEGLI INVESTIMENTI SU TRE PERIODI

Ci sembra opportuno inserire un aggiornamento di una tabella proposta nel consuntivo 2003 con relativo aggiornamento:

<i>anni</i>	<i>Comune</i>	<i>Aziende</i>	<i>Totale</i>
1983 – 1990	210.3	165	375.3
1991 – 2000*	451.3	160	611.3
2001 – 2004	164.4	2.9	167.3

* compresa nel 2000 la partecipazione di Fr. 85 milioni al capitale azionario delle AIL SA e TPL SA. Nel 2004 presenti solo gli investimenti delle sezioni Acqua e Aeroporto.

Anche tralasciando Fr. 375.3 milioni di realizzazioni attuate in anni più lontani, dal 1991 al 2000 sono stati realizzati Fr. 611.3 milioni e ciò in un periodo in generale contrassegnato da difficoltà finanziarie; esse avevano però potuto essere superate anche grazie ad una costante ricerca di risparmio ed a un limite posto a nuove prestazioni e ciò sull'arco di più anni.

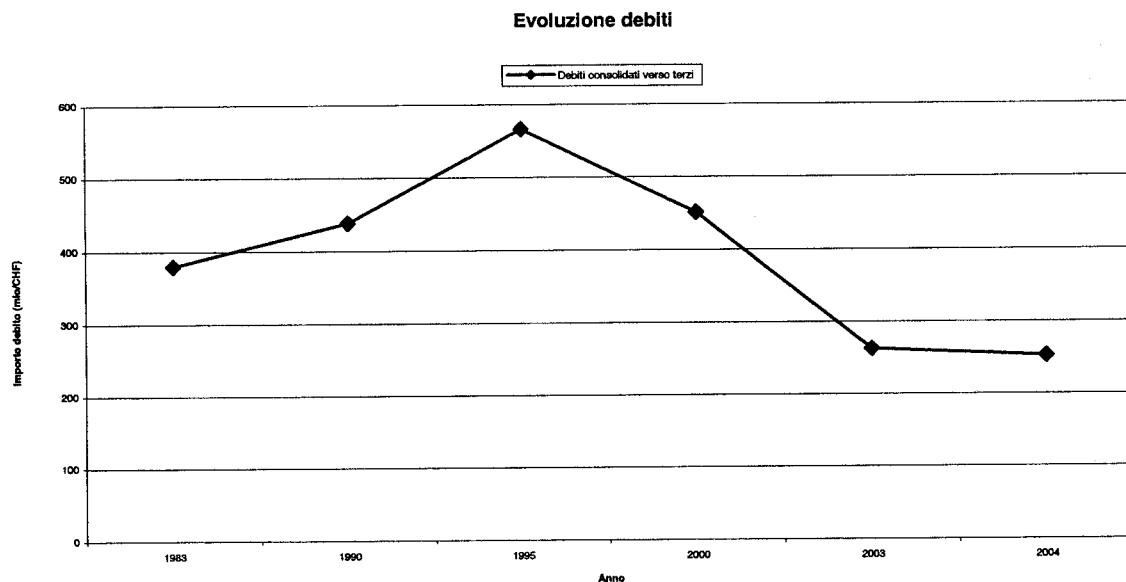
Pur con un avvio con importi contenuti dal 2001 al 2004 si è comunque avuto per il Comune un importo di Fr. 164.4 milioni, pari a circa Fr. 40 milioni all'anno. L'importo di Fr. 62.2 milioni realizzato nel 2004 è l'inizio di numerosi anni con elevati importi di investimento.

2.5 EVOLUZIONE DEI DEBITI

Si è constatata dapprima una crescita dei debiti nel rapporto con uno sviluppo di investimenti comunali nel periodo 1983-1995 anno dove è stato raggiunto l'importo massimo. Come detto l'importo minimo è stato toccato nell'ambito della gestione 2004.

	1983	1990	1995	2000	2003	2004
debiti consolidati verso terzi	379.9	437.9	565.7	450.8	262.7	252.7

Grafico evoluzione debiti



2.6 RIASSUNTO DEI CONTI CONSUNTIVI DELLE AZIENDA ACQUA E AEROPORTO

Riproduciamo il riassunto delle uscite e delle entrate delle Aziende Acqua e Aeroporto.
Per commenti più particolareggiati rinviamo agli specifici messaggi.

Ripartizione proventi e spese Aziende comunali

Piano cont.	Voci	Consuntivo 2004			Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
			in % su totale entrate	in % su prev. 2004		in % su totale entrate		in % su totale entrate
	Uscite							
30	Spese per il personale	2'557	24.6	100	2'566	26.2	2'537	21.3
31	Spese per beni e servizi	4'498	43.2	88	5'133	52.4	4'956	41.5
32	Interessi passivi	1'059	10.2	92	1'150	11.7	1'132	9.5
33	Ammortamenti	3'313	31.9	100	3'311	33.8	3'818	32.0
36	Contributi propri	548	5.3		480	4.9	79	0.7
	Totali uscite	11'975	115.1	95	12'640	129.1	12'522	105.0
	Entrate							
41	Regalie e concessioni	142	1.4	79	180	1.8	192	1.6
42	Redditi della sostanza	3'875	37.3	119	3'250	33.2	4'149	34.8
43	Ricavi per prestazioni, vendite, tasse diritti e multe	6'384	61.4	100	6'362	65.0	7'590	63.6
46	Contributi per spese correnti							
	Totali entrate	10'401	100	106.2	9'792	100.0	11'931	100

3. GETTITO FISCALE

Il passaggio ad un'imposizione annuale delle persone fisiche ha generato degli inevitabili importanti adattamenti organizzativi a livello cantonale; dopo una fase di transizione è proceduta la successiva emissione delle imposte con oggi a livelli elevati di emissione relative all'anno 2003 (attorno all'85-86%).

Di rilievo sarà come noto l'effetto degli introiti relativi all'emissione delle imposte 2003.

Una nostra precedente valutazione attuata a preventivo 2004 che teneva conto di una possibile riduzione derivante dagli sgravi fiscali, dovrebbe presto poter trovare il definitivo riscontro nelle cifre.

Sussiste ora d'un canto la certezza che il gettito delle persone giuridiche relativo al 2003 e quindi al 2004 (ma a questo punto pure per il 2005), dovrebbe mantenersi ad un soddisfacente livello di introito; ciò pur constatando la diversità nei rapporti utili bancari-imposte; nel passato c'era una più diretta correlazione.

Una più accentuata concorrenza come pure gli effetti generati da un'ulteriore crescente internazionalizzazione degli Istituti elvetici, hanno probabilmente contribuito ad un contenimento dello sviluppo fiscale; esso si rivela di elevata incidenza pur attestandosi ad un livello superiore ai risultati conseguiti nel 2002, però assai inferiori a quelli del 2001.

Per l'apporto del settore bancario, è in atto una fase di consolidamento.

Naturalmente il riferimento agli eccezionali esiti conseguiti a livello fiscale per gli anni 1999/2000, non è oggi particolarmente significativo.

Un gettito stimato complessivo di Fr. 125 milioni (a consuntivo 2003 Fr. 119 milioni) è comunque da intendere prudenziale e pertanto certamente conseguibile in una fase di più avanzato livello di emissione.

Rammentiamo che per il primo preventivo unificato dei 9 Comuni aggregati è stato stimato un gettito di Fr. 172 milioni di cui ca. Fr. 133 milioni per Lugano.

Si può così affermare che, fra un gettito stimato per il 2004 - riferito a quello noto in modo prevalente per il 2003 - e la stima per il 2005, vi sia un dato del tutto certo attorno a Fr. 125 milioni e una stima superiore; essa seppur conseguibile come valutazione a preventivo 2005, non potrà lasciare particolari spazi di movimento.

L'incidenza a consuntivo 2004 delle sopravvenienze di importi relativi in particolare agli anni fiscali 2001-2002, è stata di Fr. 29.4 milioni; la stima di preventivo 2005 di Fr. 23 milioni è destinata però a subire delle ulteriori riduzioni.

Possiamo così concludere che:

- vi sono ancora delle positive aspettative di imposta relative in particolare al 2002. Il relativo gettito provvisorio che teneva conto delle ipotizzabili riduzioni, specie nell'ambito delle persone giuridiche, consente dei futuri margini residui; l'impostazione a consuntivo 2002 di un gettito manifestamente prudenziale era pure consentito dalla favorevole chiusura d'esercizio derivante da un più favorevole rapporto fra costi e proventi.

- Per l'anno fiscale 2003/2004 potrebbero sussistere, nel caso di conferma di una odierna valutazione che tiene anche conto di una riduzione prudenziale delle persone giuridiche del 5%, un esito finale superiore a Fr. 125 milioni; detti apporti aggiuntivi avranno un effetto moderato se rapportato alle stesse e non più tali da fungere da consolidato margine futuro. Ed è anche per detto motivo che saranno inevitabili le citate riduzioni di sopravvenienze.
- Per il 2005, in considerazione del disavanzo e dell'esigenza di comunque prevedere il gettito ai livelli massimi, non sono prevedibili dei margini aggiuntivi.

4. CONTO INVESTIMENTI

4.1 DEL COMUNE

Nel 2004 sono state realizzate opere per un importo di Fr. 62.2 milioni contro un'indicazione di preventivo di Fr. 95.6 milioni.

Lo scostamento è quest'anno ancora rilevante anche se l'avvio di una importante fase di investimenti (nel 2003 Fr. 43.7 milioni) è proseguita con un ulteriore aumento.

Vi sono naturalmente diversi motivi alla base dello sviluppo inferiore all'indicazione di massima definita nel Piano degli investimenti, per altro attuata con numerose opere a quel momento ancora in fase di pianificazione (importo di Fr. 31.1 milioni); vi erano di conseguenza più variabili di incidenza, quali esigenze di ulteriori approfondimenti da parte del Municipio come pure del Consiglio Comunale. Citiamo poi l'affinamento tecnico – esecutivo e la fase di assegnazione dei lavori sino al vero e proprio avvio che può anche richiedere più tempo di quanto è ipotizzato.

Ci troviamo come noto in una fase realizzativa di diverse importanti opere; esse porteranno a delle uscite annue per investimenti attorno a circa Fr. 60-65 milioni e questo durante più anni.

Detto importo di Fr. 60-65 milioni è quanto scaturisce dal preventivo 2005 ed è da intendere come tetto massimo indicativo.

Esso deriva da un più approfondito esame del Municipio con i previsti investimenti di Lugano e Comuni aggregati a Fr. 94.7 milioni; non è però trascurabile il fatto che già nell'estate 2003, nell'ambito dell'allestimento del preventivo per il 2004, le opere votate erano di circa Fr. 56.4 milioni, talune con delle incidenze su più anni.

Come noto il citato importo di Fr. 94.7 milioni non è vincolante; lo scopo è di rappresentare uno sviluppo programmato degli intenti del Municipio in ambito realizzativo e pianificatorio; l'Esecutivo è comunque interessato a ricercare ancor più un'aderenza fra le previsioni indicative degli investimenti e la loro realizzazione; osserviamo per altro che l'effettivo sviluppo delle opere in costruzione è constatabile solo dai più specifici piani esecutivi delle tappe di avanzamento e non già dal citato pur importante rilievo contabile di quanto è stato pagato.

Anche il preventivo per il 2006 e anni seguenti sarà attentamente esaminato dal Municipio; ci saranno taluni perfezionamenti riferiti a quanto si va constatando nell'ambito di una progressiva e sempre più completa efficace gestione di tutti gli investimenti compresi in particolare quelli dei Comuni aggregati.

Per una visione di dettaglio delle opere facciamo riferimento al conto investimenti, rimanendo disponibili per qualsiasi informazione.

RICAPITOLAZIONE INVESTIMENTI 2004

	Consuntivo 2004	Preventivo 2004
INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI	1'305'300.75	2'985'000.00
703 Immobili	1'305'300.75	2'985'000.00
Stabili di reddito	1'305'300.75	2'985'000.00
INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	60'891'492.20	92'627'000.00
500 Terreni non edificati	1'279'333.10	2'132'000.00
Parchi e giardini	1'279'333.10	2'132'000.00
501 Opere del genio civile	4'242'467.16	9'020'000.00
Strade	2'509'911.61	4'375'000.00
Piazze, posteggi e strade pedonali	1'083'176.50	1'995'000.00
Canalizzazioni	276'958.20	1'570'000.00
Opere di depurazione	82'620.70	500'000.00
Altre opere del genio civile	289'800.15	580'000.00
503 Costruzioni edili	43'191'758.20	63'709'000.00
Immobili scolastici	3'155'549.62	12'715'000.00
Immobili amministrativi	9'936'049.82	15'317'000.00
Immobili a scopo e carattere sociale	1'355'979.30	4'080'000.00
Immobili sportivi	6'414'144.48	6'584'000.00
Immobili ricreativi e culturali	11'674'033.28	8'928'000.00
Altri immobili	10'656'001.70	16'085'000.00
506 Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni	4'304'433.95	7'189'000.00
Arredamento e macchine	227'651.50	448'000.00
Veicoli ed attrezzature	3'105'187.25	2'178'000.00
Impianti	971'595.20	4'563'000.00
52 Prestiti e partecipazioni in beni amministrativi	722'100.00	500'000.00
Imprese ad economia mista	722'100.00	500'000.00
56 Contributi per investimenti	3'670'633.69	4'919'000.00
Cantone	2'745'152.40	4'475'000.00
Comuni e consorzi comunali	421'059.30	444'000.00
Imprese ad economia mista	349'133.65	0.00
Istituzioni private	155'288.34	0.00
58 Altre uscite attivate	3'480'766.10	5'158'000.00
Aggregazione	0.00	2'000'000.00
Espropriazioni	0.00	10'000.00
Uscite di pianificazione	3'208'486.10	2'728'000.00
Altre uscite da attivare	272'280.00	420'000.00
Totale investimenti Comune	62'196'792.95	95'612'000.00

4.2 DELLE AZIENDE

Si tratta in questo caso della gestione aeroportuale e dell'Azienda dell'Acqua.

<i>Azienda</i>	<i>preventivo 2004</i>	<i>consuntivo 2004</i>
AIL SA – Acqua	2'155'000.--	2'900'000.—
Aeroporto	--.--	78'000.—
Totale	2'155'000.--	2'978'000.--

5. INDICAZIONI PER LE RISOLUZIONI FINALI DI CHIUSURA

Le risoluzioni che figurano alla fine del presente fascicolo riprodurranno:

- l'approvazione dei singoli conti di ogni Ex Comune con relativo conto investimenti e bilancio;
- l'approvazione delle opere ultimate da liquidare; si seguirà in questo caso la prassi in vigore nei singoli ex Comuni (confr. a questo proposito anche il commento alle tabelle del conto investimento, opere da liquidare quale punto 3.3);
- l'approvazione dei conti aziendali, delle fondazioni, oggetto di specifica votazione del Consiglio Comunale.

Eventuali specifiche informazioni o completazioni delle citate risoluzioni, potranno ancora essere fornite in seguito tenendo anche conto di un parere richiesto agli Enti Locali.

Al prossimo punto è inserita una visione d'assieme fra i 9 Comuni aggregati che già era stata distribuita ai singoli Consiglieri Comunali.

6. RIEPILOGO DEI CONTI CONSUNTIVI DEI 9 COMUNI AGGREGATI

Già ci sono state più occasioni per presentare la validità delle aggregazioni attuate nell'aprile 2004. L'unione politica ha pertanto trovato e ancora si manifesterà in una progressiva concretizzazione delle diverse soluzioni aggregative; ciò per rapporto alle numerose e diversificate attività settoriali.

La nostra aggregazione è già considerata un valido esempio per altri Comuni e Regioni del Ticino con interesse pure manifestato in più centri della Svizzera.

Dopo l'allestimento del preventivo 2005 quale primo strumento di gestione unificato, vi è ora la presentazione dei conti 2004.

Osserviamo che al momento dell'allestimento del preventivo 2004 (estate 2003) ogni Comune era ancora autonomo sino al citato mese di aprile 2004. Pur con nostre indicazioni di taluni parametri di preventivo e la supervisione durante il 2004, è stata ancora attuata una gestione separata dei rispettivi conti. Riteniamo sia comunque oggi di maggiore utilità fare dapprima un riepilogo dell'insieme dei risultati della nuova realtà aggregativa.

Gli esiti decisamente favorevoli derivano da una valida impostazione del preventivo e da un'attenzione del Municipio allo sviluppo delle uscite.

Per le informazioni riassuntive dei 9 Comuni (compreso anche Lugano) facciamo riferimento alle allegate tabelle.

	Cons. 04	Prev. 04
	in mio di Fr.	in mio di Fr.
- avanzo di Lugano: Fr. 3.8 milioni		8.3 (disavanzo)
- disavanzo 8 Comuni aggr.: Fr. 8.9 mio *		12.4 (disavanzo)
- disavanzo globale	5.1 *	20.7 (disavanzo)

- * Per completezza di informazione indichiamo che il sopraccitato risultato è stato in parte influenzato da talune applicazioni e allineamenti di carattere contabile e finanziario per i 9 Comuni; **dette impostazioni di natura tecnica hanno generato globalmente uno sgravio di ca. Fr. 4.5-5 mio che influisce positivamente sul citato risultato globale di disavanzo altrimenti attorno a 10 mio.**

Quanto esposto è riconducibile a:

			Differenza su prev. 04	
			in mio di Fr.	in %
Uscite	322.7	329.3	-6.6	-2.01
Uscite senza ammortamenti e addebiti/accrediti interni	293.5	300.9	-7.4	-2.46
Proventi extra fiscali	152.7	141.3	+11.4	+8.05
Fabbisogno di preventivo		188.0		
Gettito fiscale valutato 31.12.2004	164.9			
Debiti verso terzi (escluse le fondazioni gestite dal Comune ma con Cassa Pensioni)	395.8			

Non è comunque alterata l'importanza del positivo esito globale peraltro attuato sulla base di un moltiplicatore del 75% valido per tutti i Comuni.

**Gli investimenti attuati hanno raggiunto l'importo di Fr. 75.6 mio suddivisi in Fr. 62.2 mio (Lugano) e Fr. 13.4 mio (Comuni aggregati).
Investimenti netti globali per Fr. 73.1 mio.**

Indichiamo che permane una solidità di bilancio che si manifesta soprattutto nell'interessante livello del capitale proprio; l'effetto dei citati risultati è infatti il seguente:

- **il disavanzo dei Comuni aggregati sarà caricato all'insieme del relativo preesistente capitale proprio di Fr. 13.2 milioni;**
- **permane di conseguenza un beneficio di capitale proprio residuo di Fr. 4.3 milioni: con l'aggiunta dell'avanzo di Lugano al 31.12.2004 esso ammonta a Fr. 167.0 milioni.**

Il 2004 è stato notoriamente un anno di transizione; in sostanza esso è stato indispensabile per poter mettere in pratica le principali misure organizzative o di soluzioni settoriali (edilizia privata, controllo abitanti, contribuzioni, ecc.). Esse hanno nel frattempo pure potuto essere verificate nella loro valida soluzione.

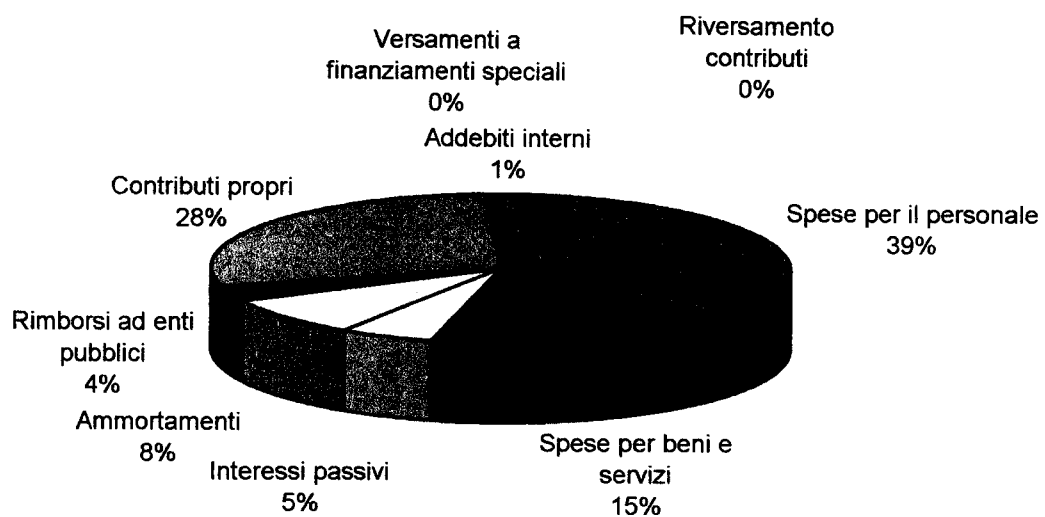
Oltre a dette constatazioni, il 2004 è servito per l'assunzione della vera e propria conduzione tramite gli uffici centrali.

L'anno 2005 sarà quindi dedicato all'affinamento di tutte le procedure e alla prima vera e propria gestione annua da parte di ogni servizio.

Potranno certo derivare delle utili indicazioni per l'allestimento del preventivo 2006.

Indichiamo infine i più importanti dati di raffronto per Lugano e quindi per l'insieme dei preventivi degli 8 ex Comuni; si constaterà una marcata riduzione dei costi per rapporto a quanto preventivato.

Grafico Uscite in %: insieme dei 9 Comuni



Il riepilogo per Lugano è il seguente

	Cons. 04 in mio di Fr.	Prev. 04 in mio di Fr.	Differenza su P04 in mio di Fr. in %	
Uscite totali	254.3	258.3	-4.0	-1.56
Uscite vive (senza ammortamenti ed addebiti/accrediti interni)	233.0	238.3	-5.3	-2.22
Proventi (senza gettito)	133.1	123.1	+10.0	+8.16
Contributi compensativi	29.2	28.4	0.8	+2.96
Fabbisogno di preventivo		135.2		
Gettito valutato a consuntivo	125.0			
Debiti verso terzi (senza fondazioni gestite dal Comune ma con Cassa Pensioni)	252.7			

Insieme degli 8 ex Comuni

	Cons. 04 In mio Fr.	Prev. 04 in mio Fr.	Differenza su prev. 04 in mio di Fr. in %	
Uscite totali	68.4	71.0	-2.6	-3.65
Uscite vive (senza ammortamenti e addebiti/ accrediti interni)	60.5	62.6	-2.3	-3.7
Proventi	19.6	18.2	+1.3	+7.25
Fabbisogno di preventivo		52.8		
Gettito valutato a cons. 04	39.9			
Disavanzo	8.9	13.0	-4.1	-31.54%
Indebitamento verso terzi	143.1			

Sono come detto in corso le procedure per le completazioni integrative di talune attività, mentre altre sono in fase finale.

Rimangono inoltre da definire taluni importanti regolamenti che ancora necessitano di un'armonizzazione soprattutto laddove occorrerà procedere nel 2005 a delle uniformi applicazioni (tasse causali ecc.): citiamo pure l'avviamento di importanti atti pianificatori, la destinazione finale di tutte le proprietà con le conseguenze che ne derivano in punto alla manutenzione, a eventuali migliorie sino a possibilità di vendita.

Il messaggio finale ai conti 2004 è in allestimento con le più usuali informazioni.

MESSAGGI

AI

SINGOLI

DICASTERI

AMMINISTRAZIONE GENERALE

1. Commento generale sullo sviluppo degli effettivi del personale del Comune

1.1 Personale del Comune

Con questo bilancio di chiusura della gestione 2004 si conclude un capitolo di storia della nostra Città che precede l'avvento delle aggregazioni: un progetto di importanti dimensioni che ha coinvolto 9 Comuni, incluso il nostro, nel processo per la realizzazione della Nuova Città di Lugano.

Con il consuntivo 2005 disporremo dei primi risultati definitivi scaturiti da questa nuova realtà aziendale che, dalle attuali 1'082 unità lavorative (consuntivo 2004), passerà ad un organico di personale prospettato in circa 1'450 unità distribuite su più aree di competenza professionale (amministrativa e contabile, tecnica, artigianale e della manutenzione, insegnamento, sicurezza, sociosanitaria).

Come previsto per l'anno 2004 gli 8 ex Comuni aggregati a Lugano presenteranno separatamente i conti consuntivi concernenti la gestione 2004, sulla base dei rispettivi preventivi a suo tempo da loro direttamente elaborati.

Per la gestione 2004 i risultati conseguiti nella gestione del personale confermano gli obiettivi prospettati in sede previsionale. Sostanzialmente, per l'Amministrazione comunale, un anno di transizione caratterizzato su due specifici fronti:

- negli ex Comuni l'attenzione rivolta alla conclusione dei lavori, al trapasso delle competenze e alla chiusura delle attività in atto;
- nell'Amministrazione centrale di Lugano l'avvio di un'attività di affinamento organizzativo-strutturale per garantire d'un lato la necessaria continuità del previsto servizio al pubblico, dall'altro l'adozione progressiva di quelle misure che permettono di conseguire una maggiore efficienza, efficacia ed economicità su di un territorio quasi quadruplicato e confrontato con la presenza di una popolazione numericamente raddoppiata.

Fatta questa premessa d'ordine generale passiamo all'esame dello stato organico del personale del Comune (unità e stipendi), registrato alla fine del periodo di gestione 2004, che attesta per l'intera Amministrazione comunale l'impiego di 1'082 unità di personale (preventivo 2004 1'097.5 unità di personale).

All'Azienda Aeroporto, come vedremo, il personale impiegato nel 2004 ammonta a 26 unità.

Nella presente sezione del commento (1.1) tratteremo lo stato a consuntivo del personale dell'Amministrazione comunale. I dati indicati sono completati da spiegazioni di dettaglio sugli scostamenti riscontrati nei singoli Dicasteri/centri di costo rispetto al preventivo.

Nella successiva sezione 1.2 il commento riguarderà lo stato del personale in dotazione all'Aeroporto, mentre la sezione 1.3 proporrà l'usuale panoramica sullo sviluppo generale

della pianta organica del personale del Comune nell'ultimo quindicennio (anni compresi tra il 1990 e il 2004).

Come anticipato poc'anzi, rispetto ad una previsione di 1'097.5 unità di personale, la gestione 2004 verrà archiviata con l'impiego complessivo di 1'082 unità. Rispetto al preventivo si attesta un minore impiego di personale di 15.5 unità sull'arco dell'anno. L'onere di spesa per stipendi a carico del Comune ammonta a fr. 76'706'000.--, rispetto a fr. 78'540'000.-- del preventivo (minore uscita fr. 1'834'000.--).

Di seguito elenchiamo a titolo informativo quelle componenti che hanno determinato nel loro assieme la minore spesa, rispetto al preventivo di fr. 1'834'000.--.

• gratifiche	+ fr. 64'000.--
• minore spesa per rincaro rispetto al preventivo (previsto 1.5%, concesso 0.55%)	./fr. 809'000.--
• minore spesa per impiego di personale (./ 15.5 unità)	<u>./fr. 1'089'000 .--</u>
	./fr. 1'834'000 .--

**Tabella no. 1: dettaglio effettivo del personale del
Comune (unità e stipendi lordi)
suddiviso secondo Dicastero e centro di costo**

Attività Sociali													
505 Ufficio intervento sociale	6.0											433	2
507 Ufficio di accompagnamento sociale	3.0											248	49
510 Direzione e amministrazione istituti	5.5											635	635
511 Casa Serena	100.5											6'476	1'593
512 Residenza al Castagneto	30.5											2'023	626
513 Residenza Gemmo	57.0											3'443	1'394
514 Centro la Piazzetta	42.5											2'918	879
520 Casa Primavera	14.0											1'051	774
521 Nido d'infanzia	6.5											421	367
Totale	265.5	93.5										17'648	5'684
Contributi cantonale e da comuni	259.5	93.5										16'423	5'420
Totale dedotto sussidi cantonale e da comuni	6.0	0.0										1'225	264
Sport													
600 Amministrazione	1.5	1.0										287	2
601 Centro sportivo Cornaredo	10.0	0.5										615	45
605 Pista Ghiaccio	10.0	1.0										591	31
606 Piscina Coperta	1.0	8.5										402	95
607 Lido	6.5	7.0										371	315
608 Bagni pubblici	1.0	0.5										67	23
Totale	36.5	11.0										2'333	511
Polizia													
710 Servizi generali, circolazione, sicurezza e tossicodipendenza	122.0	3.5										9'189	316
713	122.0	3.5										9'189	316
Totale	122.0	3.5										9'189	316
Corpo Civici Pompieri													
800 Corpo Civici Pompieri	17.0	0.5										1'131	21
Totale	17.0	0.5										1'131	21
Attività Culturali													
900 Amministrazione	4.0	0.5										434	69
901 Musei ed esposizioni	11.0	0.5										711	61
903 Esposizioni temporanee	1.0	1.0										91	91
906 Spettacoli e rassegne	3.0	3.0										203	203
Totale	19.0	1.0										1'439	130
Finanze													
1000 Servizi finanziari, esazione, contabilità analitica e cassa	13.0	0.5										1'369	53
1002 Contribuzioni	7.0	7.0										616	6
Totale	20.0	0.5										1'985	59
Giovani, Formazione e Tempo libero													
1100 Attività giovanili	1.0											144	144
Totale	1.0	0.0										144	0
Territorio													
1200 Direzione e amministrazione	8.5											1'104	1'104
1201 Pianificazione	8.0											863	863
1202 Edilizia privata	9.0											858	858
1203 Edilizia pubblica	7.0											662	662
1204 Genio civile	9.0											850	850
Totale	41.5	0.0										4'337	0
Totale Comune (unità e salari lordi)	914.0	168.0										68'061	10'479
Totale oneri sociali e previdenziali Comune												14'287	2'200
Totale Sussidi cantonale e da comuni su stipendi	334.5	110.5										18'643	5'893
Totale Sussidi cantonale e da comuni su oneri sociali												2'789	920
Totale onere a carico Comune dedotti sussidi	579.5	57.5										60'916	5'866

Illustriamo, in una visione d'assieme, lo sviluppo complessivo della pianta organica del personale alle dipendenze del Comune, a decorrere dal 1990 (nella sezione 1.3 verranno nuovamente approfonditi questi dati, suddivisi per Dicastero e con corrispettivo onere stipendiale). I dati sotto indicati raffrontano negli anni lo sviluppo delle unità di personale attestate nei rispettivi bilanci consuntivi (fonte: consuntivi 1990-2004).

Anno	Unità	Differenza rispetto al consuntivo 2004
1990	1'115	+ 33
1991	1'114	+ 32
1992	1'106	+ 24
1993	1'036	./. 46
1994	1'018	./. 64
1995	1'008.5	./. 73.5
1996	965.5	./. 116.5
1997	965.5	./. 116.5
1998	969	./. 113
1999	961.5	./. 120.5
2000	957.5	./. 124.5
2001	980.5	./. 101.5
2002	1'024	./. 58
2003	1'053	./. 29
2004	1'082	

La situazione testé riportata pone sostanzialmente in rilievo tre distinti periodi che hanno caratterizzato la struttura organica del personale della nostra Amministrazione comunale:

- il primo periodo decorre dall'inizio degli anni novanta fino alla gestione 1996. Assistiamo in questi anni ad un'importante contrazione del personale dipendente che da 1'115 unità si scende progressivamente 965,5 unità (./.149.5 unità, corrispondenti alla contrazione di oltre il 13%). Si precisa che la riduzione dell'organico durante questi anni è stata conseguita senza licenziamenti e soppressione/riduzione di servizi all'utenza;
- a questo primo periodo ne è seguito un secondo di sostanziale stabilità delle unità del personale (anni 1996-2000). In questo quinquennio attesta la pianta organica del nostro personale attorno alle 960 unità lavorative;
- il terzo periodo, che ci confronta a tutt'oggi, prende avvio con l'anno di gestione 2001. A partire da allora l'Amministrazione comunale si è trovata viepiù confrontata con l'evoluzione dei bisogni, la necessità di assumere nuovi compiti, nonché da situazioni contingenti all'esercizio. Queste componenti, che hanno caratterizzato principalmente i settori dell'educazione, delle attività sociali, delle attività sportive, della polizia e dei pompieri, hanno comportato un incremento della pianta organica, che al 31 dicembre 2004, si attesta a complessive 1'082 unità lavorative.

Un'ulteriore e interessante informazione a disposizione è data dalla successiva tabella che presenta, in una visione d'assieme, lo sviluppo della spesa salariale globale (comprensiva di stipendi, indennità, oneri sociali, previdenziali e assicurativi) per i periodi di gestione 1992-2004. Rispetto all'ultimo esercizio (2003) la spesa per stipendi e indennità al personale è aumentata di fr. 2'766'648.35 passando da fr. 79'002'523.70 agli attuali fr. 81'769'172.05.

Genere di spesa (consuntivo 1992 - 2004)

Genere di spesa	Consuntivo 1992 (unità 1'106)	Consuntivo 1993 (unità 1'036)	Consuntivo 1994 (unità 1'018)	Consuntivo 1995 (unità 1'008.5)	Consuntivo 1996 (unità 965.5)	Consuntivo 1997 (unità 965.5)
Stipendi e indennità personale	61'610'013.00	60'238'273.00	60'201'116.00	60'566'309.00	60'268'554.00	61'308'351.00
Stipendi e indennità docenti	11'422'145.00	11'235'355.00	11'009'005.00	9'860'130.00	7'502'937.00	7'587'369.00
Totale per stipendi e indennità	73'032'158.00	71'473'628.00	71'210'121.00	70'426'439.00	67'771'491.00	68'895'720.00
Contributi AVS/AI/IPG/AD/LAF	3'707'645.00	4'203'408.00	4'193'705.00	4'477'721.00	4'334'476.00	4'498'790.00
Contributi Cassa Pensioni	9'364'004.00	9'466'416.00	9'470'358.00	9'431'892.00	9'004'081.00	9'034'316.00
Premi assicurazione infortuni	1'544'376.00	1'658'570.00	1'550'482.00	1'140'296.00	787'531.00	873'106.00
Totale per oneri sociali	14'616'025.00	15'328'394.00	15'214'545.00	15'049'909.00	14'126'088.00	14'406'212.00
Totale generale	87'648'183.00	86'802'022.00	86'424'666.00	85'476'348.00	81'897'579.00	83'301'932.00

Genere di spesa	Consuntivo 1998 (unità 969)	Consuntivo 1999 (unità 961.5)	Consuntivo 2000 (unità 957.5)	Consuntivo 2001 (unità 980.5)	Consuntivo 2002 (unità 1024)	Consuntivo 2003 (unità 1053)	Consuntivo 2004 (unità 1082)
Stipendi e indennità personale	59'153'814.00	58'838'779.65	60'493'365.90	62'640'111.35	67'076'477.15	70'162'524.65	72'751'881.70
Stipendi e indennità docenti	7'516'006.00	7'395'521.65	7'531'523.40	8'069'460.10	8'590'334.40	8'839'999.05	9'017'290.35
Totale per stipendi e indennità	66'669'820.00	66'234'301.30	68'024'889.30	70'709'571.45	75'666'811.55	79'002'523.70	81'769'172.05
Contributi AVS/AI/IPG/AD/LAF	5'756'786.00	5'744'853.00	5'878'298.65	6'124'310.16	6'137'752.60	6'226'863.25	6'301'335.50
Contributi Cassa Pensioni	8'973'106.00	6'774'047.50	7'217'921.80	7'574'350.35	8'074'450.45	8'469'157.15	9'007'386.40
Premi assicurazione infortuni	762'333.00	442'072.90	363'265.55	369'126.40	445'698.00	463'813.85	605'760.80
Totale per oneri sociali	15'492'225.00	12'960'973.40	13'459'486.00	14'067'786.91	14'657'901.05	15'159'834.25	15'914'482.70
Totale generale	82'162'045.00	79'195'274.70	81'484'375.30	84'777'358.36	90'324'712.60	94'162'357.95	97'683'654.75

Per raffronto all'ultima gestione nota (consuntivo 2003) la maggiore spesa per stipendi e indennità (fr. 2'767'000.--) è data dalle seguenti componenti (importi arrotondati):

• scatti, gratifiche, promozioni	fr. 1'150'000.--
• una tantum (non corrisposta)	./fr. 720'000.--
• indennità di rincaro	fr. 500'000.--
• differenze unità (+29 unità)	fr. 1'960'000.--
• programmi d'inserimento professionale LAS	./fr. 120'000.--
• stages	fr. 60'000.--
• minore spesa per avvicendamenti	./fr. 63'000.--
	<u>fr. 2'767'000.--</u>

Gli oneri per contributi AVS, AI, IPG, AD e LAF, così come quelli assicurativi (infortuni) e previdenziali (Cassa Pensioni) ammontano complessivamente a fr. 15'914'000.-- (consuntivo 2003: fr. 15'160'000.--).

Passiamo, a conclusione delle premesse di ordine generale, in rassegna la totalità dell'onere sulla spesa del personale, avvalendoci dei dati riportati nella tabella no. 2 che illustra nel dettaglio le spese per il personale.

Ci troviamo confrontati con i dati ricapitolativi delle voci contabili concernenti le differenti componenti di spesa totale del personale, come d'altronde risulta nel gruppo 30 del piano contabile (voci 300). Per l'anno di gestione 2004 il totale di spesa consunta per il personale assomma a fr. 101'680'500.-- (preventivo fr. 105'940'100.-- /minore spesa fr. 4'259'600.--).

Dai dati illustrati nella tabella testé citata ci è possibile risalire all'importo di spesa vero e proprio consunto dall'Amministrazione comunale per i soli stipendi del personale, che evidentemente rappresentano solo una parte dell'intera spesa per il personale indicata nel messaggio generale (fr. 101'680'500.--) e comprensiva per contro di tutta una serie di voci contabili che non hanno alcun diretto riferimento al puro concetto di stipendio.

Di conseguenza, se al testé citato importo (fr. 101'680'500.--) togliamo tutte le altre componenti di spesa estranee alla componente pura dello stipendio, l'onere netto a carico del Comune per le retribuzioni si attesta a fr. 64'793'000.-- (vedi tabella no.1).

A titolo informativo la differenza tra i due importi (fr. 36.8 mio circa) è data da tutta una serie di spese relative al personale quali indennità diverse (famiglia, figli, lavoro notturno, festivo, pasti, anzianità di servizio, prestazioni straordinarie e abbigliamento) per complessivi fr. 3.5 mio circa, da un importo di circa fr. 5.4 mio che riguarda compensi ai pompieri, apprendisti, personale in formazione, azione disoccupati, gruppo sociale, onorari ai municipali, indennità a Commissioni, indennità a membri e addetti agli uffici elettorali, prestazioni per beneficiari di rendite, formazione del personale e inserzioni, nonché un restante importo da sussidi cantonali per circa fr. 27.9 mio. Tutte spese queste legate al personale, ma non direttamente assimilabili al concetto puro di stipendio.

Tabella no 2: dettaglio spese per il personale

	Ricapitolazione	Consuntivo 2004	Preventivo 2004	Differenza
	Totale salari lordi Comune (v. tabella 1 e 3)	76'997'000	78'865'500	-1'868'500
	Personale in formazione (v. tabella 4)	1'002'000	1'001'000	1'000
	Compensi ai militi del fuoco: indennità e gratifiche annuali Civici Pompieri (301h) + compensi a terzi per personale avventizio D.T. (308)	612'000	778'900	-166'900
	Onere complessivo per rinquadramento salariale (art. 36 cpv 5 R.O.D.)	-	500'000	-500'000
	Azione disoccupati (301c) e servizio civile (301i)	567'400	1'220'400	-653'000
	Totale stipendi personale amministrativo, d'esercizio e docenti (=301a+301b+301c+301h+301i+302a+302c+308)	79'178'400	82'365'800	-3'187'400
301d, 302b	Indennità di famiglia, figli	733'400	694'200	39'200
301e/f, 306a/b	Indennità diverse e prestazioni straordinarie, abbigliamento e indennità pasti, indennità a docenti per consiglio di direzione	2'494'700	2'711'200	-216'500
301g, 302k	Gratifiche anzianità di servizio	196'200	363'200	-167'000
300a/b	Onorari ai municipali e ai supplenti (compresi gli assegni figli)	668'400	672'900	-4'500
300c	Indennità a commissioni (CC/Mun./Delegazione Tutoria/Commissione Musei)	213'900	249'500	-35'600
300d	Indennità ai membri e agli addetti agli uffici elettorali	96'700	149'900	-53'200
303, 304, 305	Oneri sociali complessivi (AVS/AD, Cassa Pensioni, Infortuni, ecc.)	15'914'500	16'487'000	-572'500
307	Prestazioni per beneficiari di rendite	1'603'500	1'704'400	-100'900
309	Formazione, inserzioni, ecc.	580'800	542'000	38'800
	Totale spese per il personale	101'680'500	105'940'100	-4'259'600

Addentriamoci a questo punto, dopo le premesse di ordine generale, nell'esame di dettaglio della struttura organica del personale alle dipendenze della Città di Lugano al 31 dicembre 2004, secondo l'ordine dei Dicasteri, rispettivamente dei centri di costo indicati nella precedente tabella no. 1.

In questa tabella di dettaglio vengono evidenziate le unità di personale (tempo pieno / tempo parziale), l'importo di spesa consunto per stipendi (sempre tenendo conto dell'impiego a tempo pieno e a tempo parziale), le unità di personale soggette a sussidi/contributi (rami Educazione e Attività Sociali), l'ammontare complessivo dei sussidi/contributi riconosciuti, nonché la spesa per oneri sociali, assicurativi e previdenziali.

I centri di costo da 103 a 141 attengono all'Amministrazione generale che, dalle preventivate 84 unità, chiude la gestione con l'impiego di 76 unità (./8 unità).

Il Servizio Informazione e comunicazione ha ritardato l'avvicendamento di personale partente, attestando nel complesso un minore impiego e equivalente ad un'unità di personale.

La riorganizzazione avvenuta a livello cantonale dello Stato civile, con relativa cantonalizzazione del servizio, ha comportato il trapasso al Cantone di 5.5 unità lavorative di personale, fissando il consuntivo ad un impiego di 2 sole unità.

L'Ufficio controllo abitanti ha impiegato un'unità in meno presso il proprio servizio esterno. Infine come già anticipato nel preventivo 2005, le attività dell'Ispettorato finanze / controlling verranno avviate solo nella seconda metà del 2005, facendo capo direttamente a personale assorbito dai Comuni in aggregazione. Per la gestione 2004 non risultano dunque dati di consuntivo (./0.5 unità).

Il Dicastero Servizio Urbani comprende i centri di costo da 200 a 209. A fronte di un preventivo d'impiego di 204 unità lavorative l'anno 2004 si è chiuso con un minore impiego di 5 unità. Complessivamente il centro di costo ha impiegato nel 2004 199 unità lavorative. Elenchiamo gli scostamenti nell'impiego delle unità di personale rispetto ai dati di preventivo:

- 201 Genio civile, ./1 unità conseguentemente al posticipo nella sostituzione di un assistente tecnico;
- 207 Pulizia della città, ./3 unità risultanti dal posticipo nell'avvicendamento di personale partente;
- 208 Raccolta e eliminazione rifiuti, ./0.5 unità sempre determinato dal posticipo di personale partente;
- 209 Manifestazioni, ./0.5 unità a seguito del trasferimento di un collaboratore alle AIL SA e non sostituito nell'anno in corso.

Presso il ramo Educazione la gestione 2004 si è chiusa con l'impiego complessivo di un'unità di personale in più rispetto a quelle preventivate.

Al cento di costo 402 (Scuole elementari) si è attestato un maggiore fabbisogno di personale dovuto nel complesso all'aumento di una sezione di scuola e ad incarichi retroattivi di docenti titolari subentrati a colleghi assenti per malattia di lunga durata.

Il Dicastero Attività Sociali (centri di costo 505 – 521) ha impiegato nella gestione 2004 359 unità lavorative rispetto alle 355 preventivate (+4 unità).

Al centro di costo 510 (Direzione e amministrazione istituti) è stato assegnato un collaboratore con mansioni di responsabile dell'intero settore cure presso le cinque strutture per anziani (ex Consorzio La Meridiana inclusa). Questo ha comportato una mezza unità di personale in più.

Un'importante maggiore incidenza nell'impiego del personale si è verificata anche per questo esercizio presso le strutture per persone anziane (Casa Serena, Residenza al Castagneto, Centro la Piazzetta), che complessivamente hanno impiegato 5.5 ulteriori unità di personale. Questo maggiore impiego di personale è conseguente alla necessità di sostituire personale sociosanitario assente per malattia/infortuni di lunga durata e congedi maternità. La peculiarità e la particolarità dell'impiego presso questo settore richiede inderogabilmente una costante presenza e continuità nell'impiego del personale a ranghi completi.

Presso la Casa Primavera (centro di costo 520) vi è stato un minore impiego di personale corrispondente ad un'unità lavorativa, mentre al Nido d'infanzia (centro di costo 521) posticipazioni nell'avvicendamento di personale hanno permesso di conseguire pure un minore impiego equivalente ad un'unità lavorativa sull'intero arco dell'anno.

Al Dicastero Sport l'esercizio 2004 si conclude con l'impiego complessivo di 47.5 unità rispetto alle 44 unità preventivate.

Presso l'Amministrazione (centro di costo 600) l'avvicendamento di personale nel corso dell'anno ha portato ad un contenimento di mezza unità calcolatoria di personale.

Al centro di costo 606 concernente la Piscina coperta è stata occupata mezza unità supplementare di personale e ciò in funzione della necessità di ridefinire il ruolo e le competenze dei bagnini che dall'autunno 2004 non effettuano più il servizio di cassa.

Al Lido (centro di costo 607) l'ampliamento della struttura balneare e l'apertura annuale delle piscine ha comportato un maggiore impiego di personale (bagnini e cassieri /+3.5 unità). Il preventivo 2005 tiene comunque già conto della nuova situazione ora attestata.

Il Dicastero Polizia chiude la gestione 2004 con un minore impiego di personale. Da un preventivo di 130 unità si passa ad un consuntivo di 125.5 unità (-4.5 unità).

Il minore impiego delle unità riscontrato in sede di chiusura va attribuito a dimissioni e pensionamenti di agenti, nonché all'assunzione di una recluta in meno rispetto alle previsioni.

Presso il Corpo Civici Pompieri sono state impiegate nel 2004 17.5 unità di personale (preventivo 19 unità). Anche in questo caso avvicendamenti posticipati di personale partente hanno comportato nel complesso un minore impiego complessivo di 1.5 unità lavorative.

Il Dicastero Attività culturali per l'anno 2004 ha fissato la propria pianta organica a complessive 20 unità lavorative (meno 2 unità rispetto al preventivo).

Al centro di costo dell'Amministrazione è stata ritardata la sostituzione di una collaboratrice (-0.5 unità), mentre al centro di costo Musei ed esposizioni non è stata per ora attuata la sostituzione di un sorvegliante passato al beneficio dell'invalidità parziale e di un custode dimissionario (-1.5 unità).

Presso il Dicastero Finanze sono state impiegate 20.5 unità di personale (./1 unità rispetto al preventivo). Il minore impiego di una unità di personale concerne il Servizio Contribuzioni.

Il Dicastero Giovani, Formazione e Tempo libero conferma l'unità prospettata in sede previsionale.

Infine al Dicastero del Territorio si attesta un minore impiego pari a 2 unità lavorative. Il centro di costo della Direzione e amministrazione ha impiegato 1.5 unità lavorative in meno (mancato inserimento di un'unità prevista e posticipazione di un avvicendamento), mentre il Settore della Pianificazione ha soprasseduto all'inserimento di un nuovo collaboratore nel corso del 2004 (./0.5 unità).

La tabella no. 3 attiene all'impiego promosso a carattere sociale-assistenziale (gruppo sociale). I dati indicati si riferiscono alle unità consunte sull'arco dell'anno, alla spesa per le retribuzioni e per gli oneri sociali e previdenziali.

Per l'anno 2004 sono state impiegate, tramite questa particolare offerta di lavoro a carattere sociale-assistenziale, 16 persone che corrispondono a 6 unità lavorative calcolatorie a tempo pieno, per una spesa consunta di fr. 338'000.-- (di cui fr. 47'000.-- per oneri sociali e previdenziali a carico del datore di lavoro).

Tabella no. 3: dettaglio gruppo sociale

	CONSUNTIVO 2004						PREVENTIVO 2004					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
Gruppo sociale	6.0		6.0	291		291	6.0		6.0	326		326
oneri sociali e previdenziali			0.0	47		47			0.0	51		51
Totali	6.0		6.0	338		338	6.0		6.0	377		377

Relativamente ad altre offerte d'impiego una componente molto rilevante attiene alla formazione professionale proposta, grazie all'importante sforzo profuso dai nostri Servizi, nella forma del praticantato, dell'apprendistato e dello stage.

La tabella no. 4 illustra lo stato di consolidato delle unità impiegate e della relativa spesa che, per l'anno 2004, ha raggiunto fr. 1'002'000.--.

All'interno del settore sociosanitario sono stati impiegati, tra stages e periodi di pratica professionale, 31.5 unità lavorative calcolatorie (oltre un'ottantina di giovani).

Ricordiamo che l'assegnazione di praticanti alle nostre strutture per persone anziane viene disposta direttamente dalla Scuola cantonale per le professioni sanitarie, ciò a dipendenza delle loro necessità determinate soprattutto dal curriculum di studi e dal numero

di allievi disponibili per uno stage; di conseguenza le nostre previsioni sulle unità d'impiego prospettate in sede di allestimento del preventivo non trovano necessariamente corrispondenza in sede di chiusura (consuntivo).

A favore della formazione di praticantato in ambito sociosanitario è stata consunta una spesa di fr. 436'000.--. (apprendistati esclusi).

Sempre presso i nostri Istituti Sociali Comunali è stata inoltre offerta a 8 giovani la possibilità di stage per il conseguimento della maturità professionale sociosanitaria. Inoltre sono stati impiegati per periodi di stages nella professione sociosanitaria 4 studenti provenienti dalla SUPSI e dall'USI.

L'attività a favore della formazione professionale di base (apprendistato e stage) è stata come sempre molto rilevante; nel 2004 sono state impiegate 42 unità lavorative calcolatorie per una spesa di fr. 566'000.--.

Complessivamente in questi differenti settori nel 2004 sono stati seguiti e formati 50 apprendisti ripartiti nelle sottoelencate branche professionali:

- apprendistato impiegato di commercio (17);
- apprendistato impiegato d'ufficio (3);
- apprendistato impiegato in logistica (1);
- apprendistato informatico (2);
- apprendistato operatore sociosanitario OSS (12);
- apprendistato conducente d'autocarri (1);
- apprendistato riparatore di autoveicoli (1);
- apprendistato giardiniere (4);
- apprendistato falegname (1);
- apprendistato scalpellino (1);
- apprendistato cuoco (4);
- apprendistato di addetto alla cura della casa /formazione empirica (1);
- apprendistato di addetta di cucina /formazione empirica (1);
- apprendistato di aiuto cucina /formazione empirica (1).

È altresì stata offerta a 6 studenti di scuole universitarie la possibilità di svolgere degli stages professionali all'interno dei nostri Servizi (attività sociosanitarie escluse, v. sopra).

Hanno pure beneficiato di periodi di stages ai fini dell'ottenimento della maturità professionale commerciale 26 giovani ex allievi della Scuola media di commercio di Lugano in possesso del diploma di impiegato qualificato.

Infine è stata offerta 61 giovani disoccupati la possibilità di svolgere dei periodi di stages professionali nel rispettivo campo professionale in cui sono formati, nonché promossi una quindicina di stage d'orientamento professionale a favore di studenti di IV media in vista della scelta di un tirocinio.

Tabella no. 4: dettaglio effettivo del personale in formazione, apprendisti e stagiaires (unità e stipendi lordi) del Comune

	CONSUNTIVO 2004						PREVENTIVO 2004					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
- Praticanti (istituti sociali)	31.5		31.5	436		436	32.0		32.0	544		544
- Apprendisti e stages presso l'Amministrazione comunale	42.0		42.0	566		566	39.0		39.0	457		457
Totali	73.5	0.0	73.5	1'002	0.0	1'002	71.0	0.0	71.0	1'001	0.0	1'001

Formazione e perfezionamento professionale del personale dipendente

Nell'anno 2004 sono state promosse differenziate offerte formative a favore del nostro personale attivo nei diversi rami dell'Amministrazione comunale. Complessivamente hanno partecipato all'offerta formativa e di perfezionamento professionale oltre 300 collaboratori.

Indichiamo le principali offerte promosse:

- utilizzazione e approfondimento nell'uso dei supporti informatici in dotazione (SIM-Lotus Notes, Filemaker, Gecoti, Word, Excel, Access, GIS);
- specializzazioni per addetti del servizio informatica (Lotus Domino, GeoDatabase, installazioni e gestioni di reti TPC/IP, reti ad alta velocità);
- corso di diploma per funzionari di enti locali;
- corsi per maestri di tirocinio;
- procedure in materia di appalti pubblici;
- sapere ascoltare utenti difficili;
- gestione di riunioni;
- l'incontro con l'altro: miti, linguaggi, inganni;
- legge tributaria e dati fiscali;
- assicurazioni federali;
- aspetti patrimoniali nel diritto di famiglia;
- sicurezza e tutela della salute negli ambienti lavorativi;
- corso antincendio;
- tecniche di archiviazione, conservazione archivistica e restauro del materiale fotografico;
- formazioni specifiche nel campo sociosanitario e sociale (assistente di cura, operatore sociosanitario, diritto di filiazione e misure di protezione per minorenni, procedure nell'ambito di un mandato tutorio, mediazione per tutori e curatori);
- corsi di aggiornamento in ambito didattico-pedagogico per docenti SI/SE;
- corsi di perfezionamenti e specialistici per funzionari di polizia (addestramento all'efficienza, circolazione, trasporti e ambiente, comunicazione in situazioni di conflitto, corso guida per motociclisti, corso pedagogico e tecnico di difesa, corsi sottufficiali, gestione di situazioni di crisi, gestione di situazioni di stress, introduzione all'intelligenza emotiva, tecniche di redazione);
- formazione specialistica nei settori tecnici, dell'edilizia e della costruzione (commesse pubbliche in Ticino, energia solare termica, nuove norme SIA, calcestruzzo: novità e cambiamenti, formazione per la meccanica e la manutenzione di rulli vibranti, protezione preventiva antincendio, obblighi dell'appaltatore e sorveglianza ad opera dei mandatarî, misure di protezione contro i pericoli naturali: interventi su stabili e infrastrutture, politiche per il paesaggio, emissione elettromagnetiche di antenne GSM/UMTS, energia solare termica, corretta fatturazione degli aumenti nei settori della costruzione).

Programmi occupazionali e di inserimento professionale per disoccupati

Come per gli scorsi anni anche per la gestione 2004 abbiamo promosso all'interno dell'Amministrazione comunale diverse misure mirate di promozione dell'impiego a favore dei disoccupati e di persone al beneficio di prestazioni assistenziali.

La priorità è stata riservata alla promozione e organizzazione al nostro interno di programmi di occupazione temporanea secondo le disposizioni della Legge sull'assistenza sociale (LAS). I principali beneficiari di queste offerte attive d'impiego temporaneo sono persone domiciliate a Lugano, che beneficino di prestazioni assistenziali. A loro favore sono stati promossi dei periodi di inserimento professionale nei diversi rami della nostra Amministrazione comunale, con finalità di incentivare e favorire la loro integrazione sociale-professionale e renderli nuovamente parte attiva nel mondo del lavoro. I risultati ottenuti, nel loro complesso, sono stati soddisfacenti.

Durante tutto l'anno 2004 sono stati impiegati in questa azione, per periodi di lavoro con durata massima fino ad un anno, oltre una cinquantina di beneficiari di prestazioni assistenziali.

Queste persone hanno svolto mansioni a carattere ausiliario e di supporto presso l'Amministrazione generale (Archivio storico, Padiglione Conza, Servizio del Personale, Servizi di manutenzione e di pulizie, Cimitero), il Dicastero Servizi Urbani (lavori di manutenzione, pulizia e di supporto alle squadre esterne), l'Istituto delle Scuole comunali (lavori di custodia e pulizia), gli Istituti Sociali Comunali (attività ausiliarie e lavori di pulizia), il Dicastero Sport (lavori impiegatizi, di manutenzione e di pulizia), la Polizia comunale (lavori di manutenzione e pulizia), il Corpo Civici Pompieri (lavori ausiliari di manutenzione e pulizia), le Attività culturali (lavori di sorveglianza presso le mostre e attività di manutenzione e di pulizia) e le Attività giovanili (attività di supporto alle manifestazioni).

Al termine del periodo previsto d'inserimento sei di queste persone, i cui requisiti formativi-professionali soddisfacevano le attese di alcuni nostri Servizi, hanno avuto la possibilità di essere inseriti all'interno della nostra struttura organica, in sostituzione di posizioni vacanti.

Analogamente agli scorsi anni, in collaborazione con Croce Rossa Svizzera, sezione del luganese e Soccorso Operaio Svizzero di Lugano, è stato attivato un programma d'impiego temporaneo per richiedenti l'asilo.

Questa ulteriore possibilità di inserimento nell'attività lavorativa ha permesso di occupare una quarantina di persone durante 9 mesi nei Dicasteri Servizi Urbani e Sport (lavori di pulizia e manutenzione di boschi, del percorso vita e del territorio comunale, nonché attività di supporto per interventi di manutenzione).

Non da ultimo ricordiamo le offerte di lavoro a carattere avventizio riservate a disoccupati per la sorveglianza di mostre, la sorveglianza dell'attraversamento ai passaggi pedonali davanti alle sedi scolastiche, l'accompagnamento degli allievi delle scuole dal dentista, il trasporto degli anziani, ecc..

Chiudiamo questa prima sezione del commento sull'Amministrazione generale illustrando, a mezzo della tabella no. 5, la spesa complessiva sostenuta dal datore di lavoro nella gestione 2004 per oneri sociali, previdenziali e assicurativi per l'intero personale alle dipendenze del Comune e dell'Aeroporto.

Tabella no. 5: dettaglio oneri sociali, previdenziali e assicurativi del personale del Comune, del personale in formazione, apprendisti e dell'Aeroporto

Enti - Servizi	CONSUNTIVO 2004				PREVENTIVO 2004			
	Contributi AVS, AD, IPG, AI, AF	Contributi CP	Premi ass. infortuni	totale oneri sociali	Contributi AVS, AD, IPG, AI, AF	Contributi CP	Premi ass. infortuni	totale oneri sociali
Comune, personale in formazione e apprendisti	6'301	9'007	606	15'914	6'549	9'304	634	16'487
/ Sussidi cantonale e da comuni	1'696	1'761	175	3'632	1'769	1'745	195	3'709
Totale Comune, dedotto sussidio	4'605	7'246	431	12'282	4'780	7'559	439	12'778
Aeroporto	138	187	29	354	146	188	31	365
Totale oneri sociali e previdenziali a carico Comune e Aeroporto	4'743	7'433	460	12'636	4'926	7'747	470	13'143

Dedotti i sussidi cantonali su categorie professionali del ramo Educazione e Attività sociali, l'Amministrazione comunale di Lugano si è fatta a carico di una spesa complessiva netta per oneri sociali di fr. 12'282'000.-- rispetto a fr. 12'778'000.-- del preventivo (minore uscita di fr. 496'000.--).

Nel dettaglio la spesa sopportata di fr. 12'282'000.-- per oneri sociali netti è così suddivisa:

- contributi AVS, AD, IPG, AI e LAF fr. 4'605'000.-- (37.5%);
- contributi Cassa Pensioni fr. 7'246'000.-- (59%);
- premi assicurazione infortuni professionali fr. 431'000.-- (3.5%).

Per il personale dell'Aeroporto la spesa per oneri sociali, previdenziali e assicurativi della gestione 2004 assomma a fr. 354'000.-- contro fr. 365'000.-- del preventivo.

A completamento di questa prima sezione del commento, conformemente a quanto previsto dall'art. 45 cpv. 3 ROD informiamo che il Municipio, nel corso del 2004, ha applicato 35 maggiorazioni di stipendio oltre i limiti superiori possibili delle classi d'organico (art. 45 cpv. 1 ROD) per una spesa complessiva di fr. 52'779.35.

Inoltre, in applicazione dell'art. 45 cpv. 2 ROD, presso il Comune sono state concesse 33 gratifiche straordinarie non assicurabili alla Cassa Pensioni per complessivi fr. 64'345.35.

1.2 Personale dell'Aeroporto

Nella tabella no. 6 figurano i dati di consuntivo della pianta organica del personale dell'Aeroporto che chiude l'esercizio annuale con 26 unità di personale.

Tabella no. 6: dettaglio effettivo del personale (unità e stipendi lordi) dell'Aeroporto

Servizi	CONSUNTIVO 2004						PREVENTIVO 2004					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
6. Aeroporto	26.0		26.0	1'687		1'687	26.0		26.0	1'691		1'691
oneri sociali e previdenziali				354	0	354				365	0	365
Totale onere a carico Aeroporto				2'041	0	2'041				2'056	0	2'056

Presentiamo l'usuale tabella sull'evoluzione dello stato organico del personale del Comune di Lugano, suddiviso per Dicasteri, con indicate le unità lavorative e la conseguente spesa per stipendi attestati nei periodi 1990-2004. I dati indicati non sono comprensivi degli apprendisti (v. tabella no.7).

Tabella no. 7: sviluppo degli effettivi del personale in sede di verifica del consuntivo, anni 1990-2004 (in migliaia di franchi)

Servizi comunali	1990 *		1991 *		1992 *	
	Totale unità	Totale stipendi	Totale unità	Totale stipendi	Totale unità	Totale stipendi
1. Amministrazione generale	70	3857	64	3968	65	4226
2. Costruzioni	329.5	17443	322	18318	313	18488
3. Stabilmienti comunali	33	1803	37	2140	40	2366
4. Educazione	224.5	13784	218.5	14993	220.5	15380
5. Attività sociali	219	9872	234	11486	241.5	12418
6. Sport/Igiene	32	1582	31	1701	19.5	1135
7. Polizia	100.5	5869	104.5	6504	111	7224
8. Militare	4	233	4	258	4	251
9. Finanze	67.5	3981	64.5	4143	60	3993
10. Musei e cultura	35	1969	34.5	2057	31.5	2037
Totale	1115	60393	1114	65568	1106	67518

Servizi comunali	1993 *		1994 *		1995 *		1996 *		1997 *		1998 *	
	Totale unità	Totale stipendi	Totale unità	Totale stipendi	Totale unità	Totale stipendi	Totale unità	Totale stipendi	Totale unità	Totale stipendi	Totale unità	Totale stipendi
1. Amministrazione generale	108	7497	104	7300	100	7080	93	6780	86	6258	71	5346
2. Territorio	295.5	17887	285	17665	268	16797	256	16188	247.5	15764	242.5	15616
3. Turismo	--	--	1	104	1	105	1	106	1	106	--	--
4. Educazione	206.5	15131	197.5	14710	183.5	13448	155.5	10880	154	10949	153	10808
5. Attività sociali	232	12951	247	13657	271.5	15147	273	15470	296	16980	324	18184
6. Sport	20	1159	18.5	1076	17.5	1052	20.5	1167	23	1344	23	1368
7. Polizia	105	7011	101	6757	105	6945	104	7151	103.5	7127	102.5	7004
8. Corpo civici pompieri	8	483	8.5	488	7.5	450	8.5	509	8.5	514	8.5	515
9. Attività culturali	31	2033	26	1838	24	1714	24.5	1728	23.5	1666	23	1638
10. Finanze	30	2146	29.5	2244	30.5	2247	29.5	2263	22.5	1857	21.5	1829
Totale	1036	66298	1018	65839	1008.5	64985	965.5	62242	965.5	62565	969	62308

Servizi comunali	Consuntivo 1999*		Consuntivo 2000*		Consuntivo 2001*		Consuntivo 2002*		Consuntivo 2003*		Consuntivo 2004*		Preventivo 2004*	
	Totale unità	Totale stipendi	Totale unità	Totale stipendi	Totale unità	Totale stipendi	Totale unità	Totale stipendi	Totale unità	Totale stipendi	Totale unità	Totale stipendi	Totale unità	Totale stipendi
1. Amministrazione generale	70	5186	67	5198	70	5565	74	6043	76.5	6353	76	6529	84	7007
2. Servizi Urbani	234	15084	238	15618	237.5	15954	195	12297	197	12662	199	13260	204	13432
4. Educazione	151.5	10720	151	10793	156	11501	164.5	12310	168.5	12712	174.5	13096	173.5	13174
5. Attività sociali	324.5	18220	324.5	19005	334	19850	341	21152	349.5	22178	359	23083	355	23332
6. Sport	23	1320	23.5	1382	24.5	1408	43	2480	42.5	2578	47.5	2793	44	2844
7. Polizia	103	6955	100	7091	105	7501	113	8236	122	8968	125.5	9173	130	9505
8. Corpo civici pompieri	10	595	10.5	640	10.5	673	11.5	732	12.5	762	12.5	1060	19	1152
9. Attività culturali	23	1615	21	1394	20	1359	20	1424	21	1489	20	1405	22	1569
10. Finanze	22.5	1929	22	2013	22	2080	22	2062	21.5	2027	20.5	2008	21.5	2044
11. Attività giovanili					1	96	1	96	1	135	1	168	1	144
12. Territorio							39	3709	41	4017	41.5	4131	43.5	4337
Totale	961.5	61624	957.5	63134	980.5	65987	1024	70541	1053	73881	1082	76706	1097.5	78540

* nelle unità non sono considerati gli apprendisti

Per il commento ai dati rimandiamo alle considerazioni anticipate nella seconda pagina della sezione 1.1 (differenze di unità nelle gestioni precedenti rispetto al consuntivo 2004).

Con l'ultima tabella no. 8 sempre in tema di personale indichiamo lo sviluppo di dettaglio delle unità calcolatorie del Dicastero Amministrazione generale (stato di preventivo e di consuntivo a partire dall'anno 1994).

Per la gestione 2004, come detto, il Dicastero Amministrazione generale ha impiegato 76 unità lavorative contro le preventivate 84 unità. Al Dicastero Amministrazione generale sempre nel 2004 sono state attribuite 25 unità calcolatorie di personale in formazione (apprendistato e stages).

Tabella no. 8: sviluppo delle unità di personale dal 1994 al 2004 presso l'Amministrazione generale

Amministrazione generale	CONSUNTIVI											PREVENTIVI											
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	
Cancelleria Informazione e comunicazione Uffici rionali Stato civile Tutoria Servizio giuridico Controllo abitanti Ufficio conciliazione Servizio del personale Servizio organizzazione e informatica Uffici e servizi pubblici Servizio igiene Cimiteri Archivio amministrativo Archivio storico Amministrazione stabilimenti e porti comunali Centrocivico Palazzo dei congressi Piscina coperta Padiglione Conza e Artecasa Bagni pubblici/Porti comunali Ispettorato finanze/controlling e avanz. progetti Comissione tutoria regionale Ufficio del tutore	10.5	10	10	10	10	10	10	10	9	9	9	11	10	10	10	10	10	10	10	9	9	9	
	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	2.5	3	2	4.5	4.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	3	3	3	5	5.5	
	1.5	1	1	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	1	1	1.5	1	1	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	1	1	
	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	7.5	
	2	2	2	2	2	2	2	--	--	--	--	2	2	2	2	2	2	2	--	--	--	--	
	3.5	3	3	3	3	3	3.5	3.5	2	2	2.5	3	3	3	3	3	3.5	3.5	2	2	2	3	
	8	7.5	7.5	7	7	6.5	6.5	8.5	7.5	8	8	8	8	7.5	7	7	6.5	6.5	8.5	8.5	9	9	
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--	--	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--	--	
	5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	6	7	7	6	6	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	6	7	
	17	17	16.5	15	15	15	15	15	15	14	16	17	17	16.5	15.5	15.5	15.5	15.5	15.5	16	16	16	
	12	11.5	11.5	11	11	10.5	10.5	10.5	11.5	11.5	11.5	11.5	11.5	11.5	11	11	10.5	10.5	10.5	11.5	11.5	11.5	
	2	2	2	2.5	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	2.5	2	2	2	2	2	2	
	9	9	8	7.5	6.5	6	0.5	--	5	5	5	5	9	9	8	8	6.5	6	0.5	--	5	5	5
	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	1	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	1	1
	--	--	--	--	--	--	--	1.5	1.5	2.5	2.5	2.5	--	--	--	--	--	--	1.5	1.5	2.5	2.5	2.5
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0.5	0.5	0.5	1	1	1	1	1	1	1	1	0.5	0.5	0.5
	6.5	6.5	2	--	--	--	--	--	--	--	--	--	6.5	6.5	3	--	--	--	--	--	--	--	--
17.5	15.5	14.5	13.5	--	--	--	--	--	--	--	--	17.5	16	14.5	13.5	--	--	--	--	--	--	--	
1	1	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1	1	--	--	--	--	--	--	--	--	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	1.5	1.5	1.5	--	--	--	--	--	--	--	--	1.5	1.5	1.5	
1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	--	--	--	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	--	--	--	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	0.5	1	2	2	0.5	
--	--	--	--	--	--	--	--	1.5	1.5	1.5	1.5	--	--	--	--	--	--	--	1.5	1.5	1.5	1.5	
--	--	--	--	--	--	--	--	3	3.5	3.5	--	--	--	--	--	--	--	--	3	3.5	3.5	--	
Totale	104	100	93	86	71	70	67	70	74	76.5	76	104.5	101.5	95	87	71.5	70.5	68.5	71.5	79	82	84	
Apprendisti e stagiaires	7.5	10	12.5	12.5	11	14.5	14.5	13	14.5	21	25	7	9	11	13	10	15	14	13	16	20	27	
Totale generale	111.5	110	105.5	98.5	82	84.5	81.5	83	88.5	97.5	101	111.5	110.5	106	100	81.5	85.5	82.5	84.5	95	102	111	

2. Commento circa l'andamento economico e amministrativo dei Servizi/Uffici del ramo Amministrazione generale

L'esercizio 2004 del Dicastero Amministrazione generale si chiude con una sostanziale conferma dei limiti previsionali prospettati nel bilancio preventivo.

In sede di chiusura si attestano spese complessive per fr. 17'047'362.35, rispetto a fr. 18'182'100.-- del preventivo (./ fr. 1'134'737.65) e ricavi totali per fr. 4'385'016.93 contro i preventivati fr. 4'835'300.-- (./ fr. 450'293.07).

Passiamo in rassegna quei centri di costo del Dicastero che richiedono delle spiegazioni o dei complementi di informazione a giustificazione delle cifre contabili conseguite. Per taluni Servizi figura a complemento di queste spiegazioni il resoconto dell'attività svolta nel corso del 2004. Vengono per contro tralasciati commenti nei centri di costo dove non vi sono osservazioni di rilievo e i cui risultati, a bilancio di chiusura, rispettano nel complesso le previsioni.

Votazioni (centro di costo 100)

Durante il 2004 abbiamo avuto le seguenti votazioni:

1.	8 febbraio 2004	votazione federale;
2.	4 aprile 2004	elezioni comunali (Municipio e Consiglio Comunale);
3.	16 maggio 2004	votazione federale e cantonale;
4.	26 settembre 2004	votazione federale;
5.	28 novembre 2004	votazione federale.

Come di consuetudine le spese del centro di costo delle votazioni sono strettamente correlate con il numero di consultazioni che si sono tenute durante l'anno.

Nel 2004 si sono svolte, come previsto, 4 votazioni federali e 1 elezione comunale. In aggiunta troviamo una votazione in materia cantonale che è stata effettuata in occasione della votazione federale del 16 maggio 2004.

A preventivo, in base alla legge elettorale, ma che poi alla luce dei risultati delle elezioni comunali del 4 aprile 2004 non si sono svolte, erano pure previste 2 ulteriori consultazioni comunali (il 2 maggio per l'eventuale elezione del Sindaco e il 30 maggio 2004 per l'eventuale ballottaggio per l'elezione del Sindaco).

Rispetto a quanto preventivato abbiamo quindi avuto due consultazioni in meno.

Evidentemente questa conseguenza ha portato ad avere pure una diminuzione delle spese di fr. 156'312.15; avevamo infatti previsto un'uscita di fr. 369'600.- contro una spesa effettiva di fr. 213'287.85.

Da rilevare le minori spese nel conto 300.400 "Indennità ai membri degli uffici elettorali", alla voce 300.401 "Indennità agli addetti uffici elettorali" e alla voce 318.152 "Spese postali".

Considerevole è pure il risparmio alla voce "prestazioni di terzi" (318.400) grazie al contributo dato dalla squadra Manifestazioni della Città che, in occasione di ogni votazione, si mette a disposizione per il montaggio e lo smontaggio dei seggi. La citata squadra infatti quando era subordinata alle AIL SA fatturava a fine anno tutte le diverse

prestazioni mentre ora, essendo integrata nel nostro Dicastero Servizi Urbani, non richiede contributi completi per tutte le prestazioni date.

A titolo informativo elenchiamo di seguito il dettaglio delle votazioni che si sono svolte nel 2004

Votazione Federale dell'8 febbraio 2004

- 1) Volete accettare il **controprogetto** dell'Assemblea federale del 3 ottobre 2003 relativo all'iniziativa popolare "**Avanti - per autostrade sicure ed efficienti**"?

Iscritti in catalogo	14'166
Votanti	5'308
Schede bianche	90
Schede nulle	3
Schede computabili	5'215
SI	2'504
NO	2'711

- 2) Volete accettare la modifica del 13 dicembre 2002 del Codice delle obbligazioni (**Locazione**)?

Iscritti in catalogo	14'166
Votanti	5'307
Schede bianche	188
Schede nulle	2
Schede computabili	5'117
SI	2'103
NO	3'014

- 3) Volete accettare l'iniziativa popolare "**Internamento a vita per criminali sessuomani o violenti estremamente pericolosi e refrattari alla terapia**"?

Iscritti in catalogo	14'166
Votanti	5'309
Schede bianche	124
Schede nulle	5
Schede computabili	5'180
SI	3'469
NO	1'711

Percentuale votanti: 37.50 %

Elezioni comunali del 4 aprile 2004

- Elezione del Municipio	2004	2000	
	Iscritti in catalogo	27'094	14'265
	Votanti	14'903	7'752
	Schede bianche	169	96
	Schede nulle	728	300
	Schede computabili	14'006	7'356
partecipazione al voto	55%	54.3%	
- Suddivisione per partito			
Lugano Progressista	--	50	
PS	2'936	1'037	
Lega Ticinesi (nel 2000 con Punto zero)	2'068	1'447	
Nuova Lugano Azzurra (PPD nel 2000)	2'709	1'219	
Partito Liberale Radicale	5'634	3'363	
UDC	659	240	
- Ripartizione seggi			
Giudici Giorgio (sindaco)	PLR	11'706	
Pelli Erasmo (vicesindaco)	PLR	9'036	
Masoni Brenni Giovanna	PLR	8'236	
Cansani Giovanni	PS	5'519	
Beltraminelli Paolo	Nuova Lugano Azzurra	5'303	
Bignasca Giuliano	LEGA	5'104	
Mariolini Nicoletta	PS	4'158	
- Supplenti Municipali:			
. Moccetti Remo, PLR			
. Pamini Renato, PLR			
. Leggeri Albert, PS			

- Elezione del Consiglio Comunale	2004	2000
Iscritti in catalogo	27'094	14'265
Votanti	14'902	7'751
Schede bianche	221	120
Schede nulle	849	434
Schede computabili	13'832	7'197
partecipazione al voto	55.0%	54.3%

- Suddivisione per partito (schede)		
PS	2'677	1'005
Lega dei Ticinesi	1'956	1'303
Nuova Lugano Azzurra (PPD nel 2000)	2'616	1'254
Partito Liberale Radicale	5'236	3'138
UDC/SVP	766	258
Verdi	405	--
Osservatorio	46	--
Unione Lib. Popolo	14	--
Libero	38	--
PDL "La Comune"	78	--
L'Altra Sinistra	--	63
Punto Zero	--	136
Lugano Progressista	--	40

Ripartizione seggi		
PS	12	8
Lega dei Ticinesi	8	9
Nuova Lugano Azzurra (PPD nel 2000)	12	9
Partito Liberale Radicale	23	22
UDC/SVP	3	2
Verdi	2	-

Votazione federale del 16 maggio 2004

- 1) Volete accettare la modifica del 3 ottobre 2003 della legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (**11.a revisione dell'AVS**)?

Iscritti in catalogo	26'624
Votanti	12'021
Schede bianche	162
Schede nulle	4
Schede computabili	11'855

SI	3'443
NO	8'412

- 2) Volete accettare il decreto federale del 3 ottobre 2003 relativo al **finanziamento dell'AVS/AI mediante l'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto?**

Iscritti in catalogo	26'624
Votanti	12'021
Schede bianche	174
Schede nulle	4
Schede computabili	11'843

SI	3'504
NO	8'339

- 3) Volete accettare la legge federale del 20 giugno 2003 che modifica atti legislativi nel settore dell'**imposizione dei coniugi e delle famiglie, dell'imposizione della proprietà abitativa e delle tasse di bollo?**

Iscritti in catalogo	26'624
Votanti	12'019
Schede bianche	271
Schede nulle	12
Schede computabili	11'736

SI	4'657
NO	7'079

Percentuale al voto: 45.15%

Votazione cantonale del 16 maggio 2004

1) Assicurazione malattie

Volete accettare la modifica della legge cantonale di applicazione della legge federale sull'assicurazione malattie (LCAMal) del 26 giugno 1997?

Iscritti in catalogo	27'047
Votanti	11'815
Schede bianche	253
Schede nulle	9
Schede computabili	11'553

SI	5'224
NO	6'329

2) **Sussidio stipendi docenti comunali**

Volete accettare la modifica della legge sugli stipendi degli impiegati dello Stato e dei docenti del 5 novembre 1954?

Iscritti in catalogo	27'047
Votanti	11'815
Schede bianche	258
Schede nulle	5
Schede computabili	11'552

SI	5'459
NO	6'093

3) **Orario d'insegnamento dei docenti cantonali**

Volete accettare la modifica della legge sull'ordinamento degli impiegati dello Stato e dei docenti del 15 marzo 1995?

Iscritti in catalogo	27'047
Votanti	11'812
Schede bianche	212
Schede nulle	4
Schede computabili	11'596

SI	6'372
NO	5'224

4) **Ginnastica correttiva**

Volete accettare la modifica della legge della scuola del 1. febbraio 1990?

Iscritti in catalogo	27'047
Votanti	11'812
Schede bianche	223
Schede nulle	7
Schede computabili	11'582

SI	5'944
NO	5'638

Percentuale al voto: 43.6 %

Votazione federale del 26 settembre 2004

- 1) Volete accettare il decreto federale del 3 ottobre 2003 sulla **naturalizzazione ordinaria e la naturalizzazione agevolata dei giovani stranieri della seconda generazione?**

Iscritti in catalogo	26'711
Votanti	11'223
Schede bianche	122
Schede nulle	1
Schede computabili	11'100
SI	4'752
NO	6'348

- 2) Volete accettare il decreto federale del 3 ottobre 2003 sull'**acquisto della cittadinanza da parte degli stranieri della terza generazione?**

Iscritti in catalogo	26'711
Votanti	11'223
Schede bianche	118
Schede nulle	1
Schede computabili	11'104
SI	5'092
NO	6'012

- 3) Volete accettare l'iniziativa popolare "**Servizi postali per tutti**"?

Iscritti in catalogo	26'711
Votanti	11'218
Schede bianche	238
Schede nulle	2
Schede computabili	10'978
SI	7'128
NO	3'850

- 4) Volete accettare la modifica del 3 ottobre 2003 della legge sulle indennità perdita di guadagno (**per chi presta servizio ed in caso di maternità**)?

Iscritti in catalogo	26'711
Votanti	11'221

Schede bianche	132
Schede nulle	1
Schede computabili	11'088

SI	7'775
NO	3'313

Percentuale al voto: 42.02 %

Votazione federale del 28 novembre 2004

- 1) Volete accettare il decreto federale del 3 ottobre 2003 concernente la **nuova impostazione della perequazione finanziaria e della ripartizione dei compiti tra Confederazione e Cantoni (NPC)?**

Iscritti in catalogo	26'744
Votanti	8'197
Schede bianche	429
Schede nulle	6
Schede computabili	7'762

SI	5'607
NO	2'155

- 2) Volete accettare il decreto federale del 19 marzo 2004 concernente un **nuovo ordinamento finanziario?**

Iscritti in catalogo	26'744
Votanti	8'197
Schede bianche	572
Schede nulle	7
Schede computabili	7'618

SI	5'824
NO	1'794

- 3) Volete accettare la legge federale del 19 dicembre 2003 concernente la ricerca sulle cellule staminali embrionali (**Legge sulle cellule staminali, LCell**)?

Iscritti in catalogo	26'744
Votanti	8'197
Schede bianche	190
Schede nulle	4
Schede computabili	8'003
SI	5'623
NO	2'380

Percentuale al voto: 30.64%

Municipio (centro di costo 102)

Il centro di costo del Municipio presenta in sede di chiusura spese per fr. 1'585'321.13 (preventivo 1'820'200.--) e ricavi per fr. 33'960.-- (preventivo fr. 35'000.--).

La spesa di fr. 99'400.-- per le indennità alle commissioni (voce contabile 300.300) è conseguente all'accresciuto onere derivante dal lavoro commissionale per il nuovo Comune allargato. Un'importante uscita è attestata alla voce contabile 310.120 (Inserzioni). Sostanzialmente si tratta delle inserzioni obbligatorie che hanno subito un incremento di spesa soprattutto in seguito delle aggregazioni. Infine per il 2004 non si è fatto uso del credito di fr. 300'000.-- di cui alla voce di conto 319.907 (Congressi e simposi a carattere internazionale).

Informazione e comunicazione (centro di costo 104)

Le maggiori spese che risultano nel consuntivo 2004 del Servizio informazione e comunicazione sono imputabili all'intensa attività produttiva che ha caratterizzato quest'anno di passaggio dalla vecchia alla nuova Lugano. Queste non sono dovute ad errori di valutazione a livello di preventivo, quanto dall'inizio di una nuova attività che non era stata a suo tempo pianificata: quella dello sviluppo delle pubbliche relazioni come da decisione del Municipio della nuova Lugano. Si è trattato di un'attività molto intensa che è stata sostenuta, con le stesse risorse umane, dal Servizio informazione e comunicazione. Al fine di rispondere in modo accurato ai crescenti impegni di questo nuovo settore, il Servizio si è assunto una notevole mole di lavoro straordinario, sempre assicurando l'alta progettualità del settore comunicazione.

Grazie a questo nuovo lavoro si è potuto dare un avvio concreto alla struttura organizzativa del nuovo Servizio di PR della Città e questo sulla base di un progetto strategico volto a far conoscere la Città e le sue opportunità nel contesto internazionale, a sostegno dell'economia in genere, della formazione e non ultimo a complemento della politica di promozione turistica. Un'attività che oggi si riflette a livello di preventivo 2005 con un apposito centro di costo.

Le maggiori spese si sono in particolare determinate nei conti relativi:

- alle “Pubblicazioni” (310.300) in cui figurano, oltre alle spese sostenute per la stampa del periodico “La Città”, quelle per la progettazione e la pubblicazione dell’opuscolo di presentazione della nuova Lugano, redatto in 10 lingue compresenti nella stessa edizione. Una pubblicazione curata dal nostro Servizio che riscuote notevoli apprezzamenti e che ci permette oggi di comunicare facilmente ad un vasto pubblico internazionale lo spirito e i contenuti della nuova Lugano e la sua vocazione di città aperta agli altri e al futuro. Questo strumento nuovo viene impiegato in tutte le occasioni ufficiali e distribuito agli invitati e ai giornalisti;
- alle “Spese di rappresentanza e nuove iniziative” (318.803) che riflettono quanto detto sopra e che comprendono le spese assunte per l’organizzazione e il ricevimento degli ospiti, gli eventi correlati (incontri con i settori economici, ecc.), le consulenze, i servizi degli interpreti. Per quanto riguarda il 2004, questi costi sono stati essenzialmente generati dal ricevimento delle quattro delegazioni cinesi e dalla trasferta in Cina della delegazione di Lugano per la firma dell’accordo con la Città di Beihai. Si è trattato di un lavoro di ospitalità importante che ha permesso di creare le premesse per il posizionamento di Lugano e la costruzione di buone relazioni con diverse città e regioni di questa nazione, premesse che in base agli accordi sottoscritti stiamo ora consolidando in diverse direzioni.

Per quanto riguarda il settore della comunicazione ricordiamo la messa online della nuova interfaccia grafica del sito “lugano.ch” e la creazione dei 14 siti di quartiere, che rappresentano degli strumenti di lavoro fondamentali: per gestire l’informazione puntuale verso i quartieri della nuova Lugano; per assicurare una conoscenza storica dei quartieri ed ex Comuni; per favorire la conoscenza trasversale dei quartieri, delle loro qualità e proposte; per stimolare la partecipazione dei cittadini alla vita pubblica e al completamento dei siti.

Tra le altre attività ricordiamo, oltre all’aggiornamento e all’adattamento di tutto “lugano.ch” per accogliere i cambiamenti intervenuti ai diversi livelli dell’organizzazione (nuovi servizi, dislocazioni, ecc.), lo sviluppo della nuova mappa della Città, l’elaborazione del progetto (in fase avanzata di studio) per la distribuzione dell’informazione di “lugano.ch” attraverso un sistema di colonnine, mentre altre soluzioni che permetteranno di migliorare l’usabilità da parte degli utenti verranno presentate nel corso dei prossimi mesi. L’uso di “lugano.ch” continua a migliorare: nel corso del 2004 abbiamo registrato 700’000 visite con circa 5.5 milioni di pagine consultate. Un trend in continuo aumento.

Per quanto riguarda “La Città” registriamo le considerazioni, molto favorevoli, che suscita anche tra i cittadini degli ex Comuni; il nostro sforzo, iniziato nel 2004, è quello di trovare delle soluzioni per renderlo ancora più vicino e testimone delle diverse realtà di quartiere.

Stato civile (centro di costo 106)

Avevamo introdotto il preventivo 2004 affermando che grandi cambiamenti erano in atto e che gli uffici dello Stato Civile sarebbero stati ridotti in maniera drastica. In effetti vi sono stati cambiamenti radicali; contrariamente a quanto aveva auspicato il Consiglio di Stato in occasione del suo messaggio datato 25 settembre 2002, che prevedeva una comunalizzazione del servizio, il Gran Consiglio nella sua seduta di fine gennaio 2004 ha tuttavia cambiato l’orientamento del messaggio cantonale decidendo di cantonalizzare il

settore. Tale evento, in ossequio alle direttive federali, è avvenuto in data 1. giugno 2004. L'attività dello Stato civile ci confronta pertanto ai soli primi mesi del 2004.

Questo cambiamento ovviamente ha inciso sul preventivo, basato sul messaggio licenziato dal Consiglio di Stato, in quanto ci eravamo attivati per assorbire l'attività di stato civile di ben 90 comuni che sarebbero stati riuniti sotto la responsabilità della Città di Lugano.

Rispetto al preventivo è quindi poco indicativo commentare l'attività 2004 del settore stato civile che si è ridotto ad un'attività di 5/12.

Il personale attivo alle nostre dipendenze è stato, tramite concorso, assunto in gran parte dall'autorità cantonale. L'unico riferimento possibile è quello legato alle pratiche di naturalizzazioni che, a partire dal mese di aprile, conglobano anche quelle dei Comuni in aggregazione.

Dopo un inizio piuttosto difficoltoso, dovuto in particolare al fatto che parecchi ex Comuni hanno tenuto in sospenso un numero considerevole di domande di cittadinanza e quindi abbiamo dovuto in prima istanza verificare i documenti allegati, completare e liquidare le diverse richieste, abbiamo iniziato ad evadere le nuove richieste che nel frattempo si sono accumulate portandoci a trattare 257 pratiche di naturalizzazione (-25 pratiche rispetto al 2003), escluse le pratiche ereditate dagli altri comuni che superano di gran lunga le 100 procedure.

Purtroppo le tasse di naturalizzazioni incassate sono state inferiori alle aspettative. Rammentiamo che la tassa di concessione viene stabilita in base al reddito dei richiedenti ed in questi ultimi anni le richieste di cittadinanza che vengono inoltrate riguardano persone con redditi medio-bassi. A seguito di tale evento abbiamo quindi provveduto a per il 2005 ad aggiornare la voce di preventivo. A titolo informativo comunichiamo che dal 2006 queste tasse, come da disposizioni, non saranno più previste ed il Comune potrà unicamente chiedere una tassa amministrativa. A tempo debito daremo tutte le informazioni necessarie.

Nello scorso anno le commissioni d'esame hanno svolto 146 esami (+6 rispetto al 2003).

Per le naturalizzazioni agevolate l'Ufficio è chiamato in causa per la preparazione dei rapporti di accertamento che vengono chiesti dall'autorità federale per tutte le persone che presentano una richiesta di cittadinanza agevolata (coniugi stranieri di cittadini svizzeri e figli stranieri di cittadini svizzeri) e nel 2004 sono stati evasi 84 rapporti contro i 58 rapporti dell'anno precedente (+26 rispetto al 2003).

Contenzioso - Servizio giuridico (centro di costo 108)

1. Considerazioni generali

L'anno trascorso è stato decisamente impegnativo per il Servizio. L'aggregazione ha portato diverse nuove pratiche, non note in precedenza. Alcune di esse sono particolarmente impegnative e ci vorrà del tempo per portarle a conclusione.

È pure proseguito il lavoro di aggiornamento della legislazione comunale. Anche in questo caso sono da prevedere tempi piuttosto lunghi per l'integrazione delle normative rimaste in vigore nei singoli quartieri.

Nel 2004 è ancora aumentata l'attività di supporto al Municipio e ai servizi dell'amministrazione.

2. Considerazioni particolari

Rispetto alle cifre indicate nel preventivo non vi sono particolari variazioni. Le spese telefoniche sono state chiaramente sottovalutate in sede di preventivo nella ripartizione tra i vari servizi.

Controllo Abitanti (centro di costo 109)

Il centro di costo del Controllo Abitanti presenta uscite per Fr. 1'153'395.99 contro Fr. 1'106'100.-- del preventivo. In sede di consuntivo 2003 le uscite ammontavano a Fr. 927'505.99.

Alle entrate abbiamo Fr. 481'902.20, rispetto ai preventivati Fr. 351'000.--.

Si segnala che, a far tempo dall'avvenuta aggregazione, ossia dall'aprile 2004, il Cantone, per quanto attiene ai riversamenti a suo favore della quota parte delle tasse per il rilascio di documenti di identità non ha effettuato nessuna ripartizione tra i quartieri, addebitandoli per intero alla "vecchia" Lugano; ciò ha comportato un maggior esborso per "Lugano", compensato da minori spese per gli altri quartieri, mentre per quanto attiene agli introiti, questi sono stati suddivisi per quartiere.

Ciò malgrado, siccome i cittadini sono stati autorizzati ad effettuare, a loro scelta, le operazioni agli sportelli di qualsivoglia quartiere, il sensibile aumento delle entrate del centro di costi 431.000 "Tasse per atti e informazioni" è attribuibile, oltre ad un incremento delle richieste nel loro insieme, ad un maggiore utilizzo di quelli ubicati a Palazzo civico.

Passiamo all'esame del movimento della popolazione di Lugano. Al 31 dicembre 2004 la popolazione di Lugano risultava di 51'877 persone, suddivise in 24'423 uomini e in 27'454 donne (v. grafico del resoconto della popolazione di Lugano).

Rispetto all'anno scorso (31 dicembre 2003) il movimento della popolazione presenta un saldo attivo di 23'210 unità, dovuto però unicamente all'aggregazione: infatti, estrapolando e confrontando unicamente i quartieri della "vecchia Lugano" si ottiene un saldo passivo di 27 unità.

Gli arrivi, comprensivi dei nuovi quartieri, sono stati 4'474, le partenze 4'255 (+219), le nascite 403 ed i decessi 451 (-48).

I Luganesi residenti ammontavano a 10'960 (21.13%), i ticinesi a 12'850 (24.77%), i confederati erano 8'827 (17.02%), mentre 19'240 (37.08 %) risultavano essere gli stranieri.

I cittadini svizzeri rappresentano il 62.92% della popolazione, mentre gli stranieri si attestano al 37.08%.

Popolazione per quartiere al 31.12.2004 con raffronto al 05.04.2004 (data fusione) e al 31.12.2003:

	Totale 31.12.2004	Totale 05.04.2004	Totale 31.12.2003
Loreto	3'102	3'134	3'141
Besso	4'956	5'002	5'022
Molino Nuovo	8'617	8'592	8'694
Centro	5'539	5'402	5'411
Cassarate	3'444	3'427	3'437
Castagnola	2'070	2'040	2'077
Aldesago	567	540	537
Brè	304	300	309
Caprino	41	39	39
Totale "vecchia" Lugano	28'640	28'476	28'667
Pregassona	7'915	7'944	0
Viganello	6'710	6'674	0
Breganzona	5'087	5'135	0
Davesco-Soragno	1'343	1'375	0
Pazzallo	1'219	1'212	0
Pambio-Noranco	590	580	0
Cureggia	134	116	0
Gandria	239	261	0
Totale della Città	51'877	51'773	28'667



Città di Lugano

Resoconto della popolazione per fascia d'età

Situazione al : 31-12-2004

Lugano	
Data	03-01-2005
Pagina	1 / 1
Giornale	

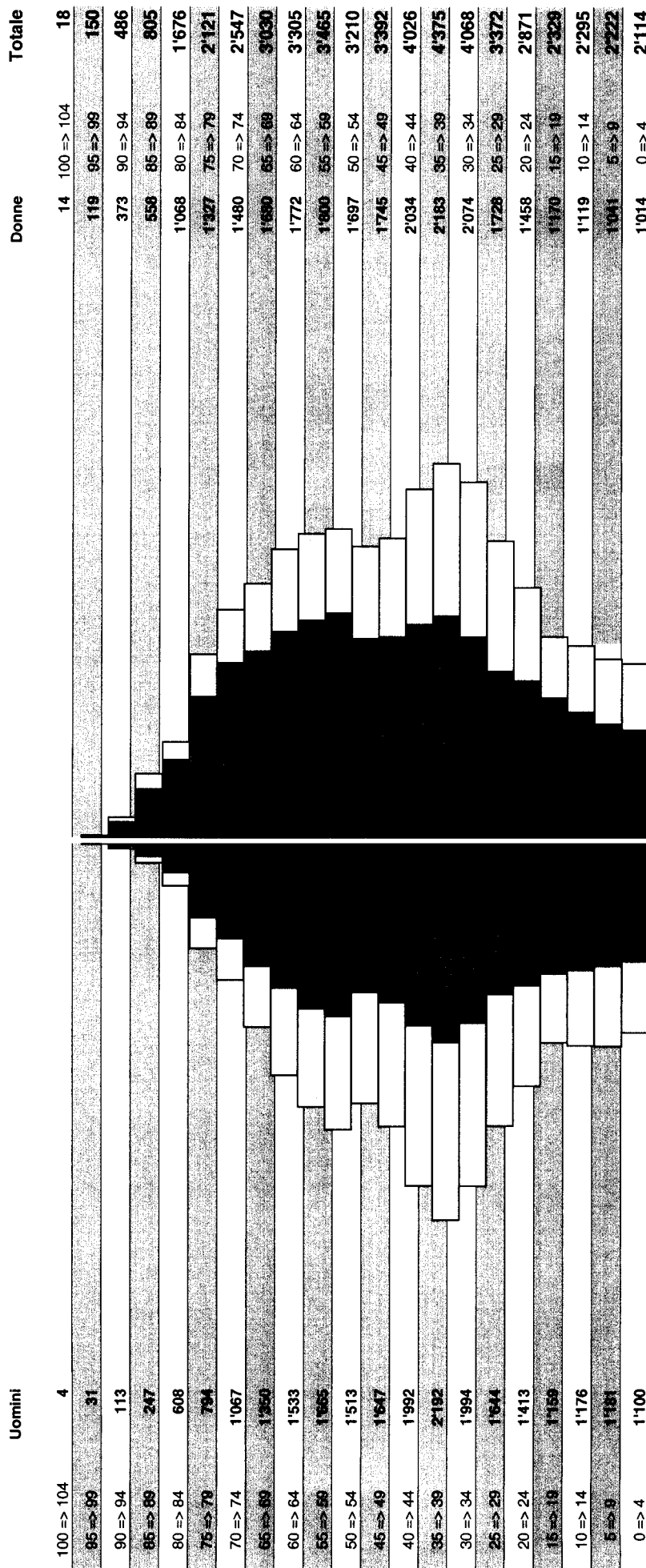
Fascia d'età	Uomini				Donne				Totale
	Attinenti	Ticinesi	Confeder.	Stranieri	Attinenti	Ticinesi	Confeder.	Straniere	
0 => 4	222	290	173	415	190	272	161	391	2'114
5 => 9	236	291	184	470	218	244	198	381	2'222
10 => 14	265	279	191	441	280	261	189	389	2'295
15 => 19	305	258	194	402	319	272	221	358	2'329
20 => 24	319	287	217	590	333	291	288	546	2'871
25 => 29	281	371	222	770	330	369	269	760	3'372
30 => 34	321	492	230	951	396	492	279	907	4'068
35 => 39	340	532	284	1'036	441	567	283	892	4'375
40 => 44	355	420	282	935	427	503	309	795	4'026
45 => 49	317	360	246	724	399	446	323	577	3'392
50 => 54	286	337	241	649	339	457	362	539	3'210
55 => 59	327	394	284	660	393	532	382	493	3'465
60 => 64	331	372	257	573	419	494	351	508	3'305
65 => 69	282	320	236	512	437	437	325	481	3'030
70 => 74	247	262	202	356	362	425	297	396	2'547
75 => 79	176	217	157	244	339	391	287	310	2'121
80 => 84	141	158	131	178	261	299	261	247	1'676
85 => 89	46	68	53	80	156	179	118	105	805
90 => 94	17	32	25	39	75	126	81	91	486
95 => 99	3	8	5	15	25	41	24	29	150
100 => 104	1	0	2	1	3	4	3	4	18
Totale	4'818	5'748	3'816	10'041	6'142	7'102	5'011	9'199	51'877



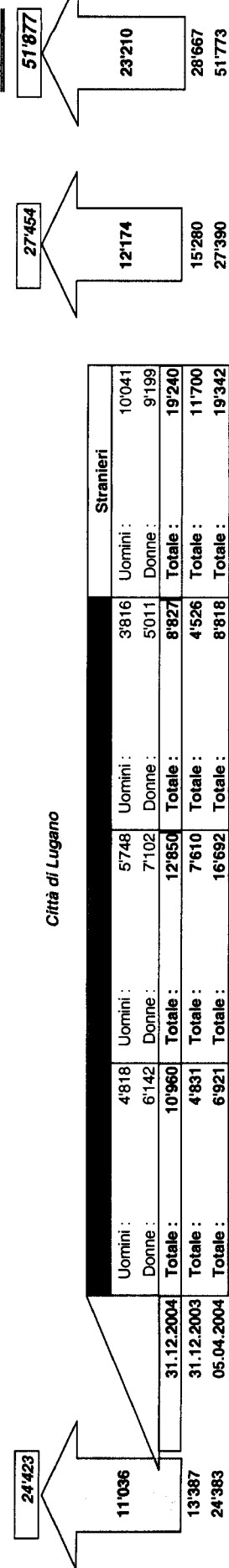
Città di Lugano

Resoconto della popolazione per fascia d'età Situazione al : 31-12-2004

Lugano	
Data	03-01-2005
Pagina	Gratuito
Giornale	



Città di Lugano



Uomini		Donne		Totale		Stranieri	
Uomini :	4'818	Uomini :	5'748	Uomini :	3'816	Uomini :	10'041
Donne :	6'142	Donne :	7'102	Donne :	5'011	Donne :	9'199
Totale :	10'960	Totale :	12'850	Totale :	8'827	Totale :	19'240
Totale :	4'831	Totale :	7'610	Totale :	4'526	Totale :	11'700
Totale :	6'921	Totale :	16'692	Totale :	8'818	Totale :	19'342

24'423

27'454

51'877

Servizio del personale (centro di costo 112)

Anche per il Servizio del Personale l'anno di gestione 2004 è stato particolarmente significativo ed arricchente dal profilo dei contenuti dell'attività. A fianco delle competenze istituzionali del Servizio, il 2004 ci ha coinvolti nel vivo della progressiva costruzione e realizzazione della nuova organizzazione dell'Amministrazione cittadina.

Con l'inizio della nuova legislatura, nel mese di aprile, sono stati integrati negli organici dei Servizi dell'Amministrazione tutte le 340.5 nuove unità consolidate di personale, precedentemente alle dipendenze degli 8 ex Comuni aggregati e dell'ex Consorzio Residenza La Meridiana di Viganello. L'integrazione di questo personale ha comportato del profilo procedurale l'inquadramento, funzione per funzione, nel nostro ROD per permettere, già a decorrere dal mese di aprile medesimo, l'emissione centralizzata delle retribuzioni e di tutte le componenti ad esse correlate (oneri sociali, previdenza professionale, assicurazioni infortuni, indennità diverse).

In parallelo all'integrazione progressiva del personale nei Servizi sono stati avviati momenti formativi e di armonizzazione nel nuovo contesto e metodo di lavoro: istruzione all'impiego degli applicativi informatici in uso nell'Amministrazione di Lugano, formazione sugli standard redazionali per rapporti e corrispondenza, formazione specifica e mirata sul contenuto e sulle competenze richieste agli addetti delle nuove cancellerie dei quartieri (front-offices) negli ambiti di attività pertinenti alla cancelleria stessa, al controllo abitanti, alle contribuzioni, all'AVS/LAPS/Prestazioni sociali comunali e al caposezione militare. L'inserimento del nuovo personale ha non di meno richiesto la necessità di effettuare un riparto di competenze e del lavoro, con finalità di uniformare il servizio e le prestazioni a favore dell'intero nuovo territorio della Città.

L'aspetto caratterizzante per l'area del personale durante l'intero processo delle aggregazioni, che inevitabilmente proseguirà ad oltranza anche nel corso dei prossimi anni, attiene primariamente alla componente organizzativa, sviluppata in stretta collaborazione con le Direzioni dei Servizi in un contesto d'innovazione, di motivazione e di crescita secondo gli indirizzi assunti con questo progetto.

Come abbiamo avuto modo di vedere nei diversi commenti, con la gestione 2004 Lugano ha ampliato le proprie competenze estendendole su di un territorio pressoché quadruplicato e con una popolazione numericamente raddoppiata.

Saranno questi gli elementi caratterizzanti che dovranno accompagnare l'intero processo in atto di riorganizzazione e di razionalizzazione dell'attività dell'Amministrazione comunale per così garantire nel tempo al cittadino un servizio performante, di qualità ed economico, nonché poter disporre sempre di quegli elementi che permetteranno di affrontare le ulteriori sfide volte allo sviluppo e alla riconferma del ruolo di Lugano.

Il Servizio, nel corso del 2004 e in collaborazione con il Servizio Organizzazione e Informatica, ha reso operativo un applicativo di gestione per permettere la consultazione on-line dei dati storici del dipendente antecedenti il 2000, fino ad allora conservati nella forma cartacea.

Sulle spese di gestione corrente poniamo in evidenza la maggiore uscita di fr. 24'491.05 (v. voce contabile 309.100) concernente la formazione professionale del personale determinata dal processo delle aggregazioni.

Servizio Organizzazione e Informatica (centro di costo 113)

I lavori preparatori per l'aggregazione svolti nel 2003 hanno trovato la loro concretizzazione nel 2004. Immediatamente dopo le elezioni comunali del 4 aprile 2004 sono entrate in funzione le infrastrutture informatiche e le banche dati della Nuova Lugano a supporto della nuova struttura organizzativa:

- la rete per il collegamento dei nuovi quartieri e l'apertura degli sportelli di Cancelleria e del Controllo abitanti negli ex Comuni;
- il server centrale e le banche dati unificate degli abitanti, del catalogo elettorale, degli stabili, delle attività economiche e del territorio;
- l'emissione degli stipendi centralizzata sull'applicativo della Città per tutti i dipendenti della Nuova Lugano con contabilizzazioni separate per i singoli ex Comuni;
- la posta elettronica per tutti i nuovi dipendenti sul server di posta della Città.

L'allacciamento alla rete degli ex Municipi di Pregassona e Viganello è stato attuato tramite le fibre ottiche delle AIL SA mentre per Breganzona, non raggiungibile con le fibre ottiche, come pure per Davesco-Soragno, Pambio-Noranco, Pazzallo, Gandria e Cureggia sono state impiegate linee in rame noleggiate dalle Swisscom.

Il progetto di creazione del database degli abitanti è stato di particolare impegno: si trattava di integrare in un unico sistema le informazioni attuali e storiche delle circa 120'000 schede abitanti memorizzate nella banche dati della Città e dei Comuni aggregati, gestite con criteri e standard qualitativi diversi, salvaguardando la completezza e la consistenza dei dati e agganciando tra loro le informazioni concernenti le singole persone che nel corso degli anni avevano avuto il loro domicilio in due o più Comuni della Nuova Lugano.

Anche l'allestimento della banca dati sul territorio (GIS) è stato un compito impegnativo a causa dei diversi metodi di lavoro in uso presso i geometri attivi nei diversi Comuni. Per attuare l'integrazione delle mappe catastali di Gandria, Pambio-Noranco e Pazzallo è stato necessario procedere al rinnovamento catastale secondo le norme MU93.

Un altro progetto realizzato in concomitanza con l'aggregazione è il collegamento in rete dei 25 seggi di voto con accesso al catalogo elettorale centralizzato. I seggi di voto di Aldesago, Brè, Besso, Davesco-Soragno e Pazzallo, ubicati in edifici non facenti parte della rete della Nuova Lugano, sono stati allacciati tramite ADSL in quanto lo sporadico impiego non giustifica il costo per il noleggio di linee in rame permanenti.

Menzioniamo pure la messa in funzione della rete amministrativa delle Scuole che collega la Direzione generale e le quattro Direzioni di zona.

Sono stati inoltre organizzati appositi corsi d'istruzione sull'impiego di Lotus Notes per i nuovi dipendenti acquisiti con l'aggregazione.

Presso gli ex Comuni sono rimasti attivi durante tutto il 2004 i settori delle contribuzioni, delle fatturazioni del Servizio esazione e delle contabilità finanziarie. Questo ha richiesto il mantenimento in funzione delle precedenti infrastrutture informatiche (server e pc) che sono state allacciate alla rete della Nuova Lugano. In previsione della centralizzazione con l'inizio 2005 di tutte le operazioni di back office dell'Ufficio Contribuzioni in Via della Posta si è proceduto a fine 2004 alla creazione del registro contribuenti unificato e al caricamento dei dati fiscali per i Comuni aggregati fino ad allora gestiti tramite il sistema RICO del Cantone.

Altre attività del Servizio:

- la messa in funzione di un nuovo accesso a internet e alla posta elettronica esterna su fibra ottica con una velocità di 8 Mbs al posto dell'esistente collegamento a 1 Mbs su cavi in rame;
- l'adeguamento del sistema informativo del Municipio (SIM) conseguente al passaggio a sette Municipali;
- la continuazione delle attività di realizzazione del PGS (MMN. 6210) con l'ultimazione del rilievo e dell'immissione dei dati nel database sul territorio (GIS) per la parte pubblica del catasto canalizzazioni;
- l'adattamento degli strumenti informatici impiegati presso l'Edilizia privata nel settore della gestione delle domande di costruzione;
- l'esecuzione dello studio preliminare per il progetto di catasto delle strade (DT, DSU e Polizia);
- la sostituzione dell'applicativo per la scansione e memorizzazione delle notifiche d'imposta presso l'Ufficio Contribuzioni e lo sviluppo di un applicativo per il Servizio del Personale per la scansione degli storici dei dipendenti anteriori al 2000 ancora conservati in forma cartacea;
- la partecipazione al progetto gestione veicoli del DSU;
- la preparazione della migrazione delle banche dati e degli applicativi Lotus Notes dalla versione 4.6 alla 6.5 che coinvolge circa 400 pc e numerosi applicativi, dal SIM a quelli specifici per singoli Dicasteri o Servizi;
- la predisposizione dell'infrastruttura informatica presso nuovi Servizi (Ufficio Sostegno sociale, Dicastero Integrazione sociale, Direzioni di zona Scuole, Ufficio Commissioni di quartiere, Commissione Tutoria regionale Pregassona) o in seguito a traslochi (Direzione generale Scuole, Dicastero Giovani);
- l'aggiornamento della piattaforma pc a Windows xp presso il Municipio, la Cancelleria, il DSU, i Servizi Finanziari e il Dicastero Attività culturali;
- il collegamento alla rete della zona Lido per il Dicastero Sport;
- lo smantellamento del vecchio sistema centrale (host IBM) dismesso alla fine del 2003 con conseguente liberazione di prezioso spazio nel locale server.

Il consuntivo contabile presenta i seguenti risultati:

	Preventivo	Consuntivo	
spese per il personale	1'956'100.--	1'922'391.95	- 33'708.05
spese per beni e servizi	1'779'900.--	1'592'119.48	- 187'780.52
totale uscite	3'736'000.--	3'514'511.43	- 221'488.57
entrate	763'400.--	738'077.38	- 25'322.62

Rileviamo che nel settore del personale vi è stato il previsto aumento di una unità con il passaggio al SOI di un informatico proveniente da un Comune aggregato.

Per il gruppo di spese per beni e servizi vi è una minore uscita di Fr. 187'780.--.

Commento alle voci di spesa più significative:

315.100 (manutenzione installazioni tecniche e accessori):
fr. 264'094.85 (- fr. 31'905.15).

Come preannunciato nel preventivo si è rinunciato ai contratti di manutenzione per i pc e le stampanti. La cifra preventivata per il pagamento di eventuali riparazioni a queste unità, in linea con il costo dei precedenti contratti di manutenzione, non è stata raggiunta e ha permesso di attuare un risparmio.

315.105 (manutenzione software):

fr. 160'710.45 (- fr. 24'289.55.-).

I costi di manutenzione dei softwares nei settori gestione server e sicurezza come pure quelli dei softwares installati sui pc sono stati inferiori alle cifre preventivate. Considerato che i costi imputabili alla sicurezza e ai softwares sui pc vengono rifatturati agli utenti che ne beneficiano questa diminuzione di spesa causa una minore entrata (vedi commento al conto 436.750).

316.210 (noleggio installazioni tecniche e accessori):

fr. 135'104.60 (- fr.53'895.40).

Le licenze per i software dei databases del nuovo server cluster (Oracle e SQL Server) sono state inferiori a quanto preventivato mentre nel settore dei pc la sottoscrizione del contratto per i prodotti ESRI per la visualizzazione delle mappe catastali nell'applicativo GIS è stata spostata al 2005 come pure l'aggiornamento delle versioni di softwares Microsoft per una parte del parco clients. Questa minore uscita ha come conseguenza una minore fatturazione agli utenti (vedi commento al conto 436.750).

316.701 (noleggio linee per collegamenti front offices e seggi di voto decentralizzati):

fr. 55'199.95 (- fr. 47'800.05).

Diversi fattori sono all'origine della minore spesa: il preventivo era stato impostato su 12 mesi mentre l'effettiva messa in funzione delle linee ha avuto luogo nel marzo 2004. Le Swisscom hanno concesso un ulteriore sconto rispetto alle cifre preventivate. Inoltre le fatture per le linee ADSL degli uffici di voto sono state caricate direttamente al Servizio Votazioni (centro di costo 100).

318.154 (tasse allacciamento internet):

fr. 79'925.25 (- fr. 21'174.75).

Il preventivo era stato allestito nel periodo durante il quale si stavano esaminando le possibili varianti per il passaggio al collegamento a 8 Mbs. In seguito è stato possibile stipulare un contratto per un costo inferiore.

436.000 (prestazioni a terzi):

fr. 541'519.50 (+ fr.73'019.50).

La maggior entrata è dovuta a due fattori: la fattura 2003 per la manutenzione delle apparecchiature di rete delle AIL SA è stata emessa solo nel 2004; inoltre è entrata in funzione una nuova prestazione a favore delle AIL SA (utilizzo del backbone gigabit) non conosciuta al momento della stesura del preventivo.

436.750 (recupero licenze software):

fr. 178'114.14 (- fr. 105'185.86).

Si tratta della fatturazione agli utenti beneficiari (Servizi della Città e Enti esterni) dei costi per i softwares installati sui singoli pc, per l'utilizzo della posta esterna, per l'accesso a internet e per la protezione dagli attacchi esterni e dai virus proporzionalmente al numero

di pc di cui dispongono. Considerato che il preventivo di fr. 283'300.- era stato impostato IVA inclusa mentre il totale di fatture emesse per un importo di fr. 178'114.14 è IVA esclusa, la minor entrata effettiva è di fr. 85'180.-. Essa è dovuta alle minori uscite nei conti 315.105 (manutenzione software), 316.210 (noleggio installazioni tecniche e accessori) e 318.154 (tasse allacciamento internet) e di conseguenza a un minor totale di spesa da ripartire sugli utenti. Inoltre il costo dei collegamenti dei seggi di voto decentralizzati tramite ADSL è stato caricato direttamente al Servizio Votazioni evitando il pagamento a carico del conto 316.701 e la successiva fatturazione.

Servizio Igiene (centro di costo 115)

Sulla componente contabile non abbiamo osservazioni di rilievo, coincidendo le risultanze a consuntivo con i limiti di spesa previsti. Vi è stata anzi una leggera flessione delle stesse.

Sull'attività principale svolta dal Servizio Igiene riportiamo come consuetudine la relativa ricapitolazione:

. disinfezioni:	0
. disinfestazioni:	
acari, calabroni, scarafaggi, pulci, vespe, formiche, pesciolino argentato	257
. derattizzazioni:	
nel Comune (Nuova Lugano)	94
fuori dal Comune	35
. controlli e sopralluoghi	216

Servizio cimiteri (centro di costo 116)

Il centro di costo del Servizio Cimiteri presenta uscite per Fr. 533'240.23 a fronte di Fr. 633'200.-- del preventivo. In sede di consuntivo 2003 le uscite ammontavano a Fr. 511'323.84.

Rileviamo un generale contenimento delle spese rispetto a quanto era stato preventivato. Oltre alla quota relativa al personale, si segnalano ad esempio significative diminuzioni per quanto attiene alle prestazioni di manutenzione e genio civile del Dicastero Servizi Urbani (conti 390.000), alla manutenzione dei terreni e stabili (conti 314.000 e 314.200) che si sono rivelate molto inferiori e che hanno comportato una diminuzione delle materie prime, ausiliarie e di consumo, come pure quelle delle prestazioni di terzi di scavo fosse (conto 318.400), dovuto ad una minore richiesta rispetto a quanto previsto.

Alle entrate abbiamo Fr. 109'882.85 rispetto ai preventivati Fr. 137'500.— conseguentemente ad una minore riscossione, rispetto alle previsioni, di tasse per terreni e celle.

Indichiamo per conoscenza il riassunto dell'attività che ha caratterizzato questo Servizio, nei 4 camposanti (Lugano, Castagnola, Brè e Cimitero Islamico), nel corso di quest'anno di gestione:

. cerimonie funebri	1'111
. cremazioni	1'039
. sepolture	72
. cerimonie religiose (tempio)	298
. approvazione progetti	19

Archivio storico (centro di costo 119)

Nel corso dell'anno è stata intensa l'attività di ricerca legata alle pubblicazioni. Sono stati approntati i testi dell'apparato critico della trascrizione dei cinque registri manoscritti che faranno oggetto del volume *I protocolli del Governo Provvisorio di Lugano (1798-1800)*, pubblicazione nata nell'ambito delle celebrazioni del bicentenario del cantone Ticino. I cinque preziosi registri sono anche stati restaurati. È pure giunta ad una fase avanzata la ricerca sulla storia del borgo di Lugano all'epoca dei baliaggi, che sarà anch'essa pubblicata nella collana «Pagine storiche luganesi». Si è infine conclusa la ricerca sull'opera degli architetti Paolo ed Ezio Somazzi, che verrà pubblicata in coedizione con l'Archivio del Moderno dell'Accademia di Architettura di Mendrisio.

Nell'ambito delle collaborazioni con altri servizi e istituti, sono diversi i contributi da segnalare. Sono stati redatti i testi didascalici che serviranno al Dicastero del Territorio per le targhe dei monumenti storici protetti, ossia gli edifici civili e religiosi cittadini di maggiore rilevanza. È stato scritto un testo storico e documentario che figura nell'elaborato sul comprensorio delle rogge del Cassarate prodotto dal Dipartimento Ambiente Costruzioni e Design della SUPSI, ricerca alla quale hanno dato un sostegno finanziario anche i comuni di Lugano, Pregassona e Viganello. Si è inoltre prestata la nostra consulenza scientifica ai promotori della pubblicazione storica sul 175^{mo} della Civica Filarmonica di Lugano. Ricordiamo infine che su iniziativa dell'Archivio storico è stata formata una commissione municipale per l'aggiornamento dello stradario della Nuova Lugano.

Nel settore delle manifestazioni pubbliche, l'ultimo trimestre ci ha pure impegnati nella preparazione del convegno di studio per il primo centenario della nascita di Romano Amerio.

Infine, per quanto riguarda l'attività prettamente archivistica, segnaliamo che in collaborazione con il SOI sono stati approntati due speciali programmi per l'immissione dei dati su PC, l'uno relativo all'archivio fotografico Vicari e l'altro inerente al fondo cartaceo del comune che decorre dal 1900.

Facciamo notare che la maggiore uscita al numero di conto 318.400 (Prestazione di terzi) include l'importo di Fr. 15'000.-- indicato alla voce dei ricavi 469.104 (contributo Borse Somazzi per copertura costi ricerca su Paolo ed Ezio Somazzi); l'uscita delle spese 318.400 è quindi compensata da quella dei ricavi.

***Amministrazione stabilimenti e porti comunali
(centro di costo 120)***

Non vi sono particolari osservazioni da rilevare.

Segnaliamo che a fine anno si è provveduto a posare 2 nuovi “bracci” oscillanti alla Foce del Cassarate per complessivi 72 posti barca. Inizialmente questi nuovi ormeggi serviranno a soddisfare le esigenze degli utenti del porto coperto che, causa i noti lavori di rifacimento, hanno dovuto abbandonare la vecchia struttura e spostarsi provvisoriamente sui nuovi citati “bracci” oscillanti. Le spese di manutenzione sono rimaste invariate rispetto a quelle del 2004.

Il beneficio alla voce affitti di questi nuovi pontili lo si avrà solo nel 2006 a lavori ultimati e con il definitivo assestamento.

***Centrocivico – Sede Università di Lugano
(centro di costo 122)***

Nulla di particolare da osservare trattandosi unicamente dell'usuale contributo di fr. 430'000 da rapportare ad una locazione di fr. 830'000.

***Padiglione Conza e Artecasa
(centro di costo 125)***

Da segnalare il buon risultato fatto registrare alla voce affitti (Fr. 890'491.--) originato dalle molteplici attività svolte nello scorso anno (Primexpo / Artecasa / ExpoVacanze / Creativa / Edilespo / ExpoVel, ecc.) e dall'incremento dell'area riservata ai posti auto il cui specifico introito è passato da fr. 204'000.— a fr. 284'500.— contribuendo così al citato buon risultato.

Per quanto concerne le altre voci non vi è nulla di particolare da segnalare essendo esse in linea con il preventivo.

***Ispettorato finanze/controlling
(centro di costo 130)***

Come già recentemente evidenziato a preventivo 2004, pur non essendo la sua costituzione prioritaria, si tratterà di un importante ufficio. La prospettata soluzione di rendere partecipe del personale assai qualificato già presente nei Comuni aggregati, potrà trovare una progressiva concretizzazione. Ultimati taluni lavori ancora in parte connessi con la transizione a Lugano aggregata, nel corso dell'autunno un'unità potrà avviare la predisposizione dell'ufficio.

A far stato dal 1. gennaio 2006 un'ulteriore unità completerà l'organico del detto ufficio. Osserviamo che nella fase iniziale detto dipendente manterrà ancora per un certo tempo un'attività presso l'ufficio contribuzioni. Attività questa riferita soprattutto alle tematiche di

concretizzazione dei progetti aggregativi che rendono necessario il suo qualificato supporto a detto ufficio; esso ha infatti conosciuto un grosso cambiamento, sia di attività come pure di importanza quantitativa dei lavori ad esso connessi che hanno reso necessario detto parziale potenziamento a livello di responsabilità di gestione.

Avanzamento progetti (centro di costo 131)

Come indicato nel preventivo le attività dell'Ufficio avanzamento progetti verranno avviate nel corso del 2005.

Commissione tutoria regionale (centro di costo 140)

1. Considerazioni generali

Il consuntivo 2004 riguarda unicamente la Commissione tutoria regionale 3, essendo i conti della CTR 8 inseriti nel consuntivo dell'ex Comune di Pregassona.

In seguito all'aggregazione sono stati modificati, con effetto immediato, i comprensori delle Commissioni: la CTR 3 ha ceduto pratiche alla CTR 8 (quartieri sulla sponda sinistra del Cassarate), ma ne ha ricevute dalla CTR 4 (quartieri di Pambio-Noranco e Pazzallo) e dalla CTR 5 (quartiere di Breganzona).

Le statistiche che presentiamo e commentiamo qui appresso sono influenzate da queste modifiche, ma sono comunque indicative della mole di lavoro che investe la Commissione.

Tabella 1: attività 2004 della CTR 3

Sedute effettuate		23	-2
Decisioni adottate		1609	+75

Come si vede il numero delle decisioni adottate è nuovamente aumentato rispetto all'anno precedente, pur con un numero di sedute inferiore.

Tabella 2: misure tutelati aperte al 31 dicembre 2004

TUTELE		102	+12
- minorenni (368)	17		
- malati mentali (369)	24		-1
- altre cause (370)	1		
- condannati (371)			
- volontarie (372)	58		+13
malati mentali + altre cause (369 + 370)	1		
tutela e accertamento della paternità (368 + 309)	1		
CURATELE		413	+32
di rappresentanza (392)		26	+2
- maggiorenni (392.1)	10		
- minorenni o interdetti (392.2)	14		+9
- asilanti e altri (392.3)	2		-7
amministrative (393)		89	-3
- amministrazione sostanza (393.1)	3		
- amministrazione (393.2)	80		-2
- amministrazione sostanza relitta (393.3)	1		
- persone giuridiche (393.4)	5		-1
miste (392.1 + 393.2)		44	-6
volontarie (394)		139	+22
educative (308)		58	+4
di paternità e alimentari (308 + 309)		24	
alimentari (308.2)		7	+2
accertamento della paternità (309)		1	-2
Amministrative ed educative per minorenni (325 + 308)		21	+10
Amministrative per minorenni (325)		1	
rappresentanza del figlio nel divorzio (146 + 147)		0	-1
educative con privazione della custodia parentale (308 + 310)		3	+1
educative e di rappresentanza (308 + 392.3)		0	-2
ASSISTENZE (395)		2	-2
RAPPRESENTANZE (386)		3	+1
TOTALE MISURE TUTELARI		520	+ 38

Il numero delle misure gestite è nuovamente aumentato. A preoccupare non è solo l'aumento numerico, già di per sé rilevante, ma l'impegno e le competenze necessari per trattare un numero sempre maggiore di pratiche complesse, sia dal profilo giuridico, sia dal profilo sociale o psichiatrico.

Tabella 3: altre pratiche aperte al 31 dicembre 2004

CASI NON SOGGETTI A MISURE TUTELARI DI CUI SI E' OCCUPATA LA CTR DURANTE IL 2004		249	+98
- maggiorenni	126		+60
- minorenni	123		+38

È questo il settore che preoccupa maggiormente la Commissione. L'aumento è stato impressionante (+ 65%) dopo che nel 2003 ve n'era già stato uno del 41%.

Soprattutto l'ambito dei minorenni richiede un enorme dispendio di energie, senza che, per moti casi, si possano proporre delle valide soluzioni, vuoi per mancanza di collaborazione da parte degli interessati, vuoi per mancanza sul territorio di strutture adeguate.

Tabella 4: ripartizione delle tutele e delle curatele

Casi gestiti dal Servizio di accompagnamento sociale		190	
- Foglia Valerio	67		-2
- Pollini Paola	57		-7
- Dagani Loris	59		-1
- Conca Davide	7		+7
Casi gestiti dall'avv. Franco Lepori (Servizio giuridico)		53	+ 9
Casi gestiti dall'Ufficio del Tutore ufficiale		40	-3
Casi gestiti da tutori e curatori privati		237	+35
Totale generale		520	

Come si può notare il Servizio di accompagnamento sociale non ha aumentato il numero di casi trattati, essendo lo stesso ora anche a disposizione della CTR 8. Pure l'Ufficio cantonale del Tutore Ufficiale è oberato e non assume nuovi casi, se non in circostanze particolari.

Resta la risorsa dei tutori e curatori privati, ai quali la Commissione deve rivolgersi sempre di più. Se da una parte fa piacere constatare che vi sono ancora persone disponibili ad assumere incarichi impegnativi e a volte ingrati, questa soluzione comporta dall'altra parte un rilevante aumento dei costi, come si riferisce qui appresso.

2. Commento particolare

La maggiore uscita registrata rispetto al preventivo (che già indicava un aumento della spesa rispetto al 2003) è dovuta essenzialmente al consistente aumento della voce "prestazioni di terzi", alla quale vengono addebitate le spese per perizie e mandati, come pure le remunerazioni dei tutori e dei curatori privati che non possono essere poste a carico della persona oggetto della misura tutelare o dei suoi famigliari.

La remunerazione dei tutori privati è fissata dagli art. 16 e segg. del Regolamento di applicazione della legge sull'organizzazione e la procedura in materia di tutele e curatele, ai quali la Commissione si attiene strettamente.

Rapporti per conti d'investimento oggetti di liquidazioni intermedie e finali

No. opera: 6313
Descrizione: *Padiglioni Centro Esposizioni: manutenzione straordinaria alle coperture*

Ris. C.C.: 14.07.2003
Credito concesso: 198'000.00

Credito concesso

Credito aggiornato al 31.12.2004

Totale uscite lorde al 31.12.2004

Totale parziale al 31.12.2004

Minor spese rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & aggiornamenti	Consuntivo dei costi
198'000.00	
198'000.00	
	128'070.25
198'000.00	128'070.25
	69'929.75
198'000.00	198'000.00

OSSERVAZIONI

Il lavoro è stato effettuato: il conto è chiuso.

DICASTERO SERVIZI URBANI

1. Considerazioni generali

Attività

L'anno trascorso è stato l'anno della fusione con altri 8 comuni, diventati i nuovi quartieri. L'integrazione del personale proveniente da questi nella struttura del DSU esistente, ma già almeno in parte adattata alle nuove esigenze, è avvenuta positivamente, mentre la razionalizzazione dei processi lavorativi, che passa anche da una revisione della ripartizione territoriale delle squadre, è iniziata ma necessiterà di tempi più lunghi. A livello generale, una delle maggiori difficoltà è consistita proprio nell'assemblare realtà territoriali diverse, che in passato operavano con modalità e abitudini fra loro differenti, cercando di progressivamente unificare i servizi offerti dal DSU. In effetti ogni modifica nell'offerta dei servizi è difficile da far comprendere, ove i numerosi miglioramenti passano a volte quasi inosservati, mentre le singole misure che appaiono anche solo leggermente riduttive rispetto a prima, ma che sono necessarie nell'ottica di un *modus operandi* che a medio termine deve essere unico su tutto il territorio, suscitano reazioni a volte limitate, ma a volte sproporzionate. D'altra parte non è pensabile estendere a tutto il territorio sempre e solo i massimi standard riscontrati in ognuno dei 9 comuni aggregati, in quanto oltre a creare qualche inutile doppione o estendere servizi poco razionali, i costi derivanti risulterebbero spropositati.

Riguardo alle strutture (strade, stabili, ecc.) entrate in gestione, occorre dire che il loro livello qualitativo, sia per lo standard della costruzione sia per lo stato di manutenzione, è risultato molto diverso da un quartiere all'altro; anche qui occorrerà un periodo non breve per giungere a una certa uniformità. Comunque già nella gestione 2004 alcuni importi dei conti di Lugano sono stati dedicati a sanare qualche situazione particolarmente critica nei nuovi quartieri, non avendo sempre i rispettivi conti, per l'anno trascorso ancora separati, la dovuta disponibilità.

Per quanto riguarda le attività settoriali rimandiamo ai commenti specifici riportati più sotto.

Personale

Durante l'anno in esame, come detto sopra, vi è stata l'integrazione del personale proveniente dai comuni aggregati a Lugano, ove 32.5 unità sono state attribuite al DSU a partire dal mese di aprile. I loro salari e relativi oneri sono tuttavia stati caricati ai bilanci separati degli ex-comuni e non hanno inciso nella gestione corrente che stiamo commentando. Per il resto, come ormai da diversi anni, il numero di persone impiegate dal dicastero è stabile; a consuntivo si sono registrate 199 unità, contro le 204 preventivate. La differenza di 5 unità è dovuta in generale a sostituzioni differite. I dettagli saranno dati nei commenti dei singoli centri di costo.

centro di costo	descrizione	consuntivo	preventivo
200	Direzione e amministrazione	12	12
201	Manutenzione strade	34.5	35.5
202	Parco veicoli e attrezzature	11	11
203	Verde pubblico	40	40
205	Manutenzione stabili amministrativi	23	23
207	Pulizia della città	54.5	57.5
208	Raccolta ed eliminazione dei rifiuti	19.5	20
209	Manifestazioni	4.5	5
	totale	199	204

Conti

Globalmente il DSU ha chiuso il 2004 con un bilancio positivo rispetto ai preventivi. Alle uscite si segnala un totale di Fr. 26'667'880.86, contro i Fr. 26'661'400.- preventivati, con una maggior spesa di Fr. 6'480.86. Nel complesso il preventivo è stato rispettato, anche se alcuni conti, dei quali daremo spiegazione più sotto, hanno registrato differenze significative. Segue la relativa tabella.

centro di costo	descrizione	consuntivo Fr.	preventivo Fr.	differenza Fr. %	
200	Direzione e amministrazione	1'589'030.13	1'564'700.00	+24'330.13	+1.6%
201	Manutenzione strade	4'750'211.67	4'705'500.00	+44'711.67	+1.0%
202	Parco veicoli e attrezzature	2'167'337.56	2'062'100.00	+105'237.56	+5.1%
203	Verde pubblico	4'015'192.37	4'010'000.00	+5'192.37	+0.1%
205	Manutenzione stabili amministrativi	3'560'632.47	3'364'800.00	+195'832.47	+5.8%
207	Pulizia della città	5'042'423.70	5'147'300.00	-104'876.30	-2.0%
208	Raccolta ed eliminazione dei rifiuti	5'084'283.25	5'336'800.00	-252'516.75	-4.7%
209	Manifestazioni	458'769.71	470'200.00	-11'430.29	-2.4%
	totale	26'667'880.86	26'661'400.00	6'480.86	0.0%

Alle entrate si segnala un totale di Fr. 3'700'632.45, contro i Fr. 3'353'000.- preventivati, con un maggior ricavo di Fr. 347'632.45, pari al 10.4%. Segue la relativa tabella.

centro di costo	descrizione	consuntivo Fr.	preventivo Fr.	differenza Fr. %	
200	Direzione e amministrazione	3'156.25	4'000.00	-843.75	-21.1%
201	Manutenzione strade	2'221'522.65	2'457'600.00	-236'077.35	-9.6%
202	Parco veicoli e attrezzature	499'607.05	288'500.00	211'107.05	73.2%
203	Verde pubblico	221'323.00	212'000.00	9'323.00	4.4%
205	Manutenzione stabili amministrativi	230'242.50	100'000.00	130'242.50	130.2%
207	Pulizia della città	340'839.25	189'900.00	150'939.25	79.5%
208	Raccolta ed eliminazione dei rifiuti	117'820.75	69'000.00	48'820.75	70.8%
209	Manifestazioni	66'121.00	32'000.00	34'121.00	106.6%
	totale	3'700'632.45	3'353'000.00	347'632.45	10.4%

La differenza tra uscite ed entrate, di Fr. 22'967'248.41, è inferiore ai Fr. 23'308'400.- preventivati. Complessivamente il risultato dell'esercizio è positivo per Fr. 341'151.59 rispetto ai preventivi, con un'incidenza globale del 1.5%.

Seguono i commenti di alcune voci che ricorrono nei vari centri di costo.

- 306.000 "Abbigliamenti"** - L'importo globalmente preventivato e ripartito nei vari centri di costo era di Fr. 85'500.-, mentre si sono spesi Fr. 89'055.10. Nel 2004 si sono comunque già distribuiti gli abbigliamenti di lavoro al personale esterno proveniente dai nuovi quartieri, nei cui conti, ancora separati, non era in generale prevista una simile voce.
- 318.153 "Spese telefoniche"** - Questa voce, di recente introdotta nei preventivi dei singoli servizi e quindi in attesa di un certo assestamento in base ai primi esercizi contabili, è stata influenzata dall'integrazione del personale dei nuovi quartieri, con i relativi collegamenti telefonici; l'importo globale preventivato era di Fr. 53'000.-, contro un consuntivo comparabile di Fr. 65'267.72.
- 436.000 "Prestazioni a terzi"** - Trattasi delle prestazioni a altri enti o a privati nell'ambito dei lavori normalmente condotti dai diversi reparti. È una voce difficile da prevedere, che può variare anche notevolmente di anno in anno, a seconda delle situazioni che si presentano. Globalmente l'entrata effettiva (Fr. 70'615.30) è inferiore a quanto preventivato (Fr. 93'000.-).
- 436.900 "Rimborsi stipendi personale"** - Questa voce riguarda il rimborso dello stipendio da parte della SUVA in seguito a infortuni; solitamente viene preventivato con prudenza e sovente, come quest'anno, le entrate (Fr. 342'047.15) risultano notevolmente maggiori del previsto (Fr. 114'000.-).
- 490.000 "Prestazioni a reparti e servizi amministrativi"** - Si tratta delle prestazioni effettuate per altri servizi dell'amministrazione, secondo necessità. Parte di queste entrate sono fissate in anticipo, in base a interventi predeterminati svolti regolarmente durante l'anno, mentre altre dipendono dagli interventi effettivi. Quest'anno, pur con delle differenze sui singoli centri di costo, le entrate reali (Fr. 429'619.65) corrispondono a quelle preventivate (Fr. 436'900.-).

2. Considerazioni sui singoli settori

200 - Direzione e amministrazione

Attività

A livello di direzione, oltre alle attività di gestione corrente del dicastero, il grosso impegno è stato quello di coordinare l'operato dei vari settori nella messa in pratica dell'aggregazione dei nuovi quartieri, integrando i diversi servizi preesistenti. Nel contempo si è studiata una nuova ripartizione dei settori operativi all'interno delle quattro sezioni del dicastero, secondo un'organizzazione che sarà operativa solo l'anno seguente. Una prima revisione dell'organizzazione ha toccato il settore dell'attrezzatura, trasferito dal centro di costo 202 al 200 e integrato con la gestione dei magazzini.

Riguardo agli studi circa la futura ubicazione della sede del DSU, questi sono proseguiti durante l'anno, ma sono stati momentaneamente sospesi in attesa dell'esito del concorso NQC sulla futura sistemazione dell'area di Cornaredo, in funzione dell'uscita della galleria Veduggio-Cassarate. In effetti questa pianificazione tocca da vicino l'attuale sede, ma soprattutto disegna un'area nella quale, tra i vari contenuti previsti, il DSU potrebbe trovare un posto oppure no.

Un'attività da segnalare è stata la verifica di tutti i magazzini degli ex-comuni e la progressiva razionalizzazione degli stessi, con la selezione del materiale ancora utilizzabile e il trasferimento nei magazzini centrali di quanto poco utilizzato sul posto.

Personale

Il settore ha occupato 12 unità lavorative, in linea con i preventivi.

Conto principale

Alle uscite si segnala un totale di Fr. 1'589'030.13, contro i Fr. 1'564'700.- preventivati, con una maggior spesa di Fr. 24'330.13.

Alle entrate si segnala un totale di Fr. 3'156.25, contro i Fr. 4'000.- preventivati, con un minor ricavo di Fr. 843.75.

Conti di dettaglio

Le maggiori differenze sulle uscite, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano ai conti:

310.100 "Materiale d'ufficio" - La maggior spesa di Fr. 3'925.30, sul preventivo di Fr. 20'000.- è dovuta alla progressiva crescita delle attività amministrative derivanti dall'assunzione della gestione dei nuovi quartieri, con l'integrazione del personale proveniente da questi.

315.200 "Manutenzione macchine e attrezzi" - La maggior spesa registrata di Fr. 8'649.- rispetto a un preventivo di Fr. 15.000.-, è in parte dovuta alla relativa incertezza del primo anno di separazione di questo conto, assieme al 313.012 "Materiali per macchine e attrezzi", dal centro di costo 202. Certamente vi è pure un effetto dovuto alla progressiva presa a carico delle attrezzature provenienti dai nuovi quartieri, non sempre impeccabili sia per qualità di base sia per stato di manutenzione.

Alle entrate non vi è nulla di particolare da segnalare.

201 - Manutenzione strade

Attività

La sezione, oltre a riprendere le attività del nuovo comprensorio relativamente alla manutenzione delle opere di genio civile (strade, manufatti, canalizzazioni, ecc.), si è occupata del coordinamento delle squadre di manutenzione generica dei nuovi quartieri. Gli interventi eseguiti, seppur di limitata entità finanziaria e a volte poco visibili, sono stati moltissimi; fra tutti citiamo:

- la manutenzione superficiale degli strati d'usura in microrivestimento a freddo (Via San Gottardo, Via Simen, Via Pocobelli, Via al Canvetto, Via Aldesago, Via Massago, Via Cortivo, Via Cai, ecc.);
 - il rifacimento delle pavimentazioni in miscela bituminosa a caldo (Via Mercoli, Via Adamini, Via Rodari, Via Vallorba);
 - la sistemazione di alcuni marciapiedi molto degradati (Via Capelli, Viale Cassarate, Via Marco da Carona, ecc.);
 - il risanamento parziale delle canalizzazioni alla Strada di Gandria e la sostituzione di svariati chiusini in Via Aldesago;
 - il completamento del recupero della Selva Lepori, con formazione di nuovi vialetti pedonali.
- Altri interventi sono già andati a beneficio dei nuovi quartieri aggregati, tra cui:
- a Breganzona, la completazione dell'incrocio di Via Sarera e Via alla Chiesa, la sistemazione di diversi chiusini delle canalizzazioni, la formazione a nuovo del posteggio in Via Fontanelle, ecc.
 - a Davesco-Soragno la ricostruzione del muro di sostegno in Via Campasc, il ripristino totale del percorso pedonale al Vicolo del lavatoio, la sistemazione di assestamenti in Via Navrè, la posa di parapetti in Via Belvedere, ecc.;
 - a Gandria la sistemazione del sentiero Nusera, del Senté da Brè e del percorso a monte dell'uliveto, così come il ripristino dei numerosi parapetti esistenti;
 - a Pambio-Noranco, l'esecuzione di rappezzi stradali e su marciapiedi e di isole spartitraffico in Via Pian Scairolo;
 - a Pazzallo, la sistemazione del campo stradale in Via Senago, la formazione di nuove griglie d'evacuazione dell'acqua meteorica in Via Minudra;
 - Pregassona la sistemazione della Scalinata Cappelletta, della pavimentazione in Via Corte, il consolidamento di parte del riale Ligaino;
 - a Viganello, la manutenzione alla pavimentazione in Via al Bosco e in Via Crocetta, la nuova esecuzione del muro di sostegno alla Salita Agreste, con la pavimentazione circostante;

Queste opere hanno di regola comportato il supporto delle risorse operative della sezione, mentre le risorse finanziarie, tranne che in pochi e limitati casi, sono state caricate ai conti dei ex-comuni.

Personale

Il settore ha occupato 34.5 unità lavorative, con una riduzione di 1 unità rispetto ai preventivi, dovuta per un'unità alla momentanea mancanza di un'assistente di cantiere.

Conto principale

Alle uscite si segnala un totale di Fr. 4'750'211.67, contro i Fr. 4'705'500.- preventivati, con una maggior spesa di Fr. 44'711.67.

Alle entrate si segnala un totale di Fr. 2'221'522.65, contro i Fr. 2'457'600.- preventivati, con un minor ricavo di Fr. 236'077.35.

Conti di dettaglio

Le maggiori differenze sulle uscite, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano ai conti:

- 311.750 "Acquisto diversi per punti luce illuminazione pubblica"** - Il conto, che serve a coprire le necessità di potenziamento dell'illuminazione pubblica e per sostituzioni particolari di vecchi punti luce, registra un'uscita di Fr. 7'014.40 contro un preventivo quantificato a Fr. 30'000. Gli interventi, eseguiti in coordinamento con le AIL SA, sono stati inferiori al previsto.
- 313.000 "Materie prime, ausiliarie e di consumo"** - La maggiore uscita di Fr. 59'757.01, rispetto al preventivo di Fr. 370'000.-, è dovuta in parte all'aumento dei prezzi delle materie prime, come il calcestruzzo, la miscela bituminosa, l'acciaio e la ghisa stradale. D'altra parte, grazie a una maggiore razionalizzazione nella metodologia dei lavori effettuati dal settore, le squadre hanno potuto migliorare il loro rendimento, con conseguente maggior impiego di materia prima.
- 313.030 "Materiale per servizio invernale e danni causati da maltempo"** - La maggior uscita, rispetto alla cifra di Fr. 40'000.- preventivata, è di ben Fr. 47'118.15. Questa spesa è totalmente riconducibile all'acquisto del sale antighiaccio utilizzato sulle strade cittadine; il quantitativo è riferito a tutto il nuovo comprensorio e non solo alla vecchia Lugano, in quanto sia per razionalizzare i trasporti sia per una maggiore chiarezza, le forniture per l'inverno 2004-2005 sono state centralizzate presso la sede del DSU.
- 314.100 "Manutenzione strade"** - A fronte di un preventivo di Fr. 700'000.-, si registra una maggior uscita di Fr. 35'615.60. L'attuazione dell'aggregazione ha evidenziato parecchie necessità e richieste d'intervento nei nuovi quartieri; ora, intervenendo di regola con le squadre del DSU, anche per non caricare troppo i conti locali, ne è risultato che per le necessità relative alla vecchia Lugano si è agito facendo capo maggiormente a ditte terze.
- 314.110 "Manutenzione straordinaria della canalizzazioni"** - Con un preventivo di Fr. 70'000.-, si registra una maggiore uscita di Fr. 18'461.40. Questa situazione è stata caratterizzata dalla necessità di ripristinare il corretto deflusso delle acque luride nella canalizzazione sottostante la Via Fulmignano, sulla Strada di Gandria, ove solo questo intervento ha implicato un impegno finanziario di ca. Fr. 60'000.-. Gli altri interventi sono stati eseguiti alla stazione di pompaggio di San Domenico.
- 314.120 "Lavori per servizio invernale e danni causati dal maltempo"** - Si rileva una maggiore uscita di Fr. 59'891.06, contro un preventivo globale di Fr. 230'000.-. Questo è dovuto principalmente a scoscendimenti causati dal maltempo e ai successivi interventi di ripristino, tra cui ricordiamo la sistemazione completa del percorso pedonale al Vicolo del Lavatoio a Davesco, i lavori in prossimità della Forca di San Martino, come pure il taglio di numerosi alberi divelti dalla neve e dal vento al Parco Prealpino e nel bosco di Cornaredo. Di regola l'importo preventivato copre unicamente e volutamente le spese della manutenzione invernale ordinaria.

Le maggiori differenze sulle entrate si registrano ai conti:

- 434.110 "Tasse d'uso canalizzazioni"** - In questo conto, preventivato dai Servizi Finanziari in base alla indicazioni delle AIL, rileviamo una minor entrata di Fr. 217'538.- rispetto all'importo preventivato di Fr. 2'100'000.-. In questo caso l'importo fatturato è proporzionale all'utilizzo effettivo di acqua potabile, secondo i dati forniti dalle AIL.

202 - Parco veicoli e attrezzature

Attività

Nel 2004 si è continuato con il parziale rinnovo del parco veicoli, in base ai crediti straordinari precedentemente concessi, ciò che ha permesso alle squadre del DSU di gestire al meglio le nuove sfide dell'aggregazione. In particolare si sono concretizzati gli acquisti di alcuni veicoli invernali, che per le loro caratteristiche tecniche, non più limitate agli interventi di sale o neve, hanno permesso di implementare parzialmente le potenzialità d'intervento del DSU.

Già da gennaio si sono presi in gestione i veicoli di tutti i servizi, provenienti dalla fusione, senza per questo registrare aumenti di personale.

Personale

Il settore ha occupato 11 unità lavorative, in linea con i preventivi.

Conto principale

Alle uscite si segnala un totale di Fr. 2'167'337.56, contro i Fr. 2'062'100.- preventivati, con una maggior spesa di Fr. 105'237.56.

Alle entrate si segnala un totale di Fr. 499'607.05, contro i Fr. 288'500.- preventivati, con un maggior ricavo di Fr. 211'107.05.

Conti di dettaglio

Le maggiori differenze sulle uscite, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano ai conti:

313.011 "Materiali per veicoli" - A consuntivo il conto presenta una maggior spesa di Fr. 35'779.28, contro un preventivo di Fr. 140'000.-, da imputare soprattutto al maggiore consumo delle spazzole delle scopatrici impegnate nei nuovi quartieri per ca. Fr. 9'000.-, ai lavori di riparazione dell'escavatore gommato a seguito di un incidente per ca. Fr. 10'000.- e infine all'acquisto degli estintori per tutti i veicoli pesanti per un importo di ca. Fr. 9'000.-.

313.300 "Consumo carburante" - Il conto, preventivato in Fr. 600'000.- presenta una maggior spesa di Fr. 88'348.40, legata da un lato al maggior utilizzo e conseguente consumo da parte dei veicoli del DSU, compresi quelli dei nuovi quartieri, che da aprile si servono per convenienza al distributore comune, d'altro canto anche dall'aumento del costo d'acquisto dei carburanti.

Le maggiori differenze sulle entrate si registrano ai conti:

435.000 "Vendita carburanti" - Alla stazione di rifornimento del DSU fanno capo tutti i servizi comunali (Attività culturali, Attività giovanili, Cancelleria, Cimiteri, Istituti sociali, Polizia, Scuole, SOI, Sport, Territorio), enti esterni paracomunali e d'utilità pubblica (Cassa pensioni, Centro trasfusionale, Consorzio disinfezione, Croce rossa, Croce verde, Ospedale Civico, Pompieri, TPL SA) e il personale. La somma effettivamente incassata è in linea con quanto registrato negli scorsi anni, con un leggero aumento dato dall'aumento del parco veicoli a seguito della fusione e dall'aumento del costo dei carburanti. Rispetto a quanto prudenzialmente preventivato, Fr. 250'000.-, il maggiore introito ammonta a Fr. 200'335.25.

203 - Verde pubblico

Attività

Per quanto riguarda la manutenzione ordinaria, la sezione ha integrato durante l'anno le squadre di giardinieri di Pregassona e Viganello, mentre ha intrattenuto una buona collaborazione con le squadre di manutenzione generale negli altri nuovi quartieri. Il risultato, dopo i primi 8 mesi, è buono, malgrado non si conosca ancora a fondo il nuovo territorio.

La Nuova Lugano è stata al centro dell'attenzione al Palexpo di Ginevra, come ospite d'onore nell'ambito della Foire de Genève, ove i contatti preliminari che hanno portato a questo invito sono stati presi in occasione delle Florales 2002. La sezione ha collaborato con gli altri servizi comunali coinvolti, portando a termine la progettazione e l'allestimento dello stand, di ca. 800 m2, arricchito di fiori e palme, con giochi d'acqua, effetti luminosi e presentazioni su grande schermo; si è così contribuito al grande interesse suscitato tra i 340'000 visitatori della fiera.

Riguardo al settore che si occupa della produzione delle piante decorative e dei fiori, questo ha potuto facilmente far fronte al fabbisogno di fiori stagionali dei nuovi quartieri, che è stato assorbito senza grossi problemi.

Il quantitativo degli scarti vegetali da compostare è significativamente aumentato già nel 2004, in quanto alcune situazioni particolari nei nuovi quartieri sono state subito corrette, ciò che ha causato un maggiore apporto di materiale, in special modo dai cittadini privati.

Personale

Il settore ha occupato 40 unità lavorative, in linea con i preventivi.

Conto principale

Alle uscite si segnala un totale di Fr. 4'015'192.37 contro i Fr. 4'010'000.- preventivati, con una maggior spesa di Fr. 5'192.37.

Alle entrate si segnala un totale di Fr. 221'323.00 contro i Fr. 212'000.- preventivati, con un maggior ricavo di Fr. 9'323.00.

Conti di dettaglio

Le maggiori differenze sulle uscite, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano ai conti:

312.030 "Spese di riscaldamento" - La minor spesa per il riscaldamento delle serre, di Fr. 23'338.15 su Fr. 70'000.- preventivati, deriva dai tempi di fatturazione trimestrale da parte delle AIL alla fine del anno, ove una parte dei consumi verrà caricata alla prossima gestione.

314.010 "Manutenzione parchi e giardini" - È l'unico conto del settore con un risultato decisamente negativo, peraltro per il secondo anno consecutivo, con una maggior uscita di Fr. 90'611.15 rispetto a un preventivo di Fr. 275'000.-. Fra le molte, anche piccole, fatture caricate al conto per le prestazioni di terzi, riteniamo di segnalare i seguenti interventi non previsti:

- una parte della manutenzione urgente di alberi eseguiti nel 2003 sono stati fatturati solo nel 2004, per un importo di ca. Fr. 20'000.-, ciò che avrebbe comunque aumentato il sorpasso dell'anno precedente;
- la lotta urgente contro la camoraria degli ippocastani, tramite iniezioni nei tronchi, ha inciso per ca. Fr. 12'000.-;
- la potatura di sicurezza nei piazzali delle scuole di Cassarate e di Molino Nuovo, rihiesta e concordata con il dicastero competente, è costata Fr. 32'000.-;

- le spese supplementari per il noleggio dei macchinari per il compostaggio, con l'incremento dei quantitativi trattati presso la piazza della Stampa, hanno raggiunto ca. Fr. 10'000.-.

318.460 "Servizio di sorveglianza" - La minor uscita è dovuto prevalentemente al fatto che il nuovo parco giochi di Via Cortivallo è entrato nella sorveglianza solo per 3 mesi invece dei 12 mesi preventivati; inoltre sono stati eseguiti meno controlli supplementari a regia.

Alle entrate non vi è nulla di particolare da segnalare.

205 - Manutenzione stabili amministrativi

Attività

La sezione è stata particolarmente sollecitata nel corso del 2004 per l'allestimento degli uffici amministrativi e l'esecuzione delle modifiche necessarie, nei diversi stabili, per permettere l'inserimento e lo spostamento dei diversi servizi e attuare così quanto previsto con l'aggregazione. In effetti la creazione della nuova Lugano ha comportato una movimentazione, a livello logistico-amministrativo, non indifferente; basti pensare all'adattamento delle ex-Municipi dei comuni aggregati, alla formazione del nuovo Stato Civile, assunto dal Cantone, alle modifiche intervenute nello stabile di Via della Posta, in particolare per il Dicastero del Territorio e il Dicastero Finanze. Pure il Palazzo Civico ha subito delle trasformazioni interne rilevanti.

Quali opere di una certa importanza possiamo inoltre citare:

- la creazione di una nuova sezione di scuola materna a Viganello;
- l'allestimento degli uffici stime provvisori al MAC 3 per tutto il comprensorio;
- la ristrutturazione completa dello stabile ex-Crespo, in Via Concordia 1, per l'inserimento della Direzione generale delle Scuole;
- la ristrutturazione degli uffici della Polizia a Palazzo Civico;
- l'allestimento, in appoggio logistico al Dicastero Attività Culturali, della mostra di sculture all'aperto di Arnaldo Pomodoro;
- il rifacimento completo dei servizi igienici alla chiesa di Castagnola;
- il ripristino della fontana Nag Arnoldi, con un nuovo sistema di pompaggio dell'acqua;
- la nuova illuminazione della fontana Bossi in piazza Rezzonico;
- gli interventi provvisori di risanamento del calcestruzzo all'Autosilo Balestra, secondo indicazioni dello studio incaricato;
- l'adattamento della sede del DSU, con la formazione di nuovi uffici e le modifiche per lo spostamento dell'attrezzatura;
- la sistemazione completa del secondo piano dello stabile di Via della Posta, per le sezioni Edilizia Pubblica e Genio Civile del Dicastero del Territorio;
- l'inserimento dei nuovi uffici Intervento Sociale al piano terreno del medesimo stabile (ex-TPL).

Personale

Il settore ha occupato 23 unità lavorative, in linea con i preventivi.

Conto principale

Alle uscite si segnala un totale di Fr. 3'560'632.47, contro i Fr. 3'364'800.- preventivati, con una maggior spesa di Fr. 195'832.47.

Alle entrate si segnala un totale di Fr. 230'242.50, contro i Fr. 100'000.- preventivati, con un maggior ricavo di Fr. 130'242.50.

Conti di dettaglio

Le maggiori differenze sulle uscite, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano ai conti:

- 312.020 "Consumo energia elettrica"** - Si registra una maggior spesa di Fr. 47'722.05 rispetto a un preventivo di Fr. 90'000.-, in quanto il preventivo è stato allestito sulla base di indicazioni fornite dalle AIL, che al momento della stesura non erano ancora in possesso dei dati completi.
- 312.030 "Spese di riscaldamento"** - Vi è stata una maggior spesa di Fr. 55'593.20 contro un preventivo di Fr. 95'000.-, ove la causa è da ricercare nella trasmissione tardiva della fattura per il consumo di gas relativa a un lungo periodo del 2003.
- 313.000 "Materie prime, ausiliarie e di consumo"** - A fronte di un preventivo di Fr. 296'000.-, si è avuto un consumo di Fr. 309'680.30, con una maggior uscita di Fr. 13'680.30, pari al 4.6%, non eccessivo e comunque non attribuibile a una sola causa ma a una serie di numerosi, a volte piccoli, interventi effettuati dalle squadre.
- 314.200 "Manutenzione stabili"** - Il preventivo di spesa di Fr. 805'000.- ha quale riscontro un consumo di Fr. 843'694.11, con una maggior uscita di Fr. 38'694.11, pari al 4.8%, anche qui da considerare nella norma, considerate le necessità d'intervento emerse durante questo particolare anno.
- 318.290 "Contributi per spese di costruzione impianti di depurazione"** - Il consumo di Fr. 101'774.70 è dovuto al pagamento totale, a saldo, del contributo per i mappali 879 e 885 nel comune di Cadro, non conosciuto al momento della stesura dei preventivi. Questa particolare voce dipende da decisioni sovente prese da altri comuni e non è preventivabile, ove nella maggior parte degli anni resterà senza consumo mentre a volte registrerà cifre elevate.

Le maggiori differenze sulle entrate si registrano ai conti:

- 461.000 "Sussidio cantonale"** - La somma di Fr. 90'000.-, non preventivata, è il pagamento effettuato dal Cantone quale partecipazione all'allestimento del Centro di accoglienza securizzato, mai entrato in funzione.

207 - Pulizia della città

Attività

Oltre alle attività ordinarie di pulizia, la principale novità è stata l'estensione immediata a tutti i nuovi quartieri dei giri regolari di pulizia con le scopatici. In effetti le competenze della NU si sono estese di molto e hanno richiesto la riorganizzazione delle modalità operative di uomini e mezzi. Il settore, a seguito della fusione, ha acquisito un nuovo caposquadra e un addetto NU, provenienti dalle squadre di Viganello.

Personale

Il settore ha occupato 54.5 unità lavorative, con una riduzione di 3 unità rispetto ai preventivi, dovuta soprattutto ai tempi tecnici necessari per le sostituzioni di alcuni addetti pensionati nel corso dell'anno.

Conto principale

Alle uscite si segnala un totale di Fr. 5'042'423.70, contro i Fr. 5'147'300.- preventivati, con una minor spesa di Fr. 104'876.30.

Alle entrate si segnala un totale di Fr. 340'839.25, contro i Fr. 189'900.- preventivati, con un maggior ricavo di Fr. 150'939.25.

Conti di dettaglio

Le maggiori differenze sulle uscite, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano ai conti:

308.000 "Compensi a terzi per personale avventizio" - Si sono spesi solo Fr. 25'385.- contro un preventivo di Fr. 60'000.-, facendo maggiormente capo al personale fisso e grazie a un certo aiuto dato da qualche piano occupazionale.

Le maggiori differenze sulle entrate si registrano ai conti:

436.900 "Rimborsi stipendi personale" - Questa maggiore entrata di ben 129'466.70 su un preventivo di soli Fr. 25'000.- conferma la tendenza degli ultimi anni, ove si registrano con regolarità due o più casi all'anno per i quali le assicurazioni sociali prendono a carico il personale infortunato o malato.

208 - Raccolta ed eliminazione dei rifiuti

Attività

Nell'ambito della raccolta dei rifiuti, soprattutto per i nuovi quartieri, le modalità sono state riesaminate e in parte riviste. Dapprima vi è stata l'estensione a tutta la popolazione dell'uso dell'ecocentro di Pregassona e del centro situato nella sede del DSU. Sono poi stati allestiti i nuovi concorsi per attribuire la raccolta dei RSU dei nuovi quartieri, adottando una migliore ripartizione dei giri sul territorio e ottenendo qualche risparmio interessante.

Riguardo al progetto di estensione del sistema di raccolta mediante contenitori interrati a tutta la vecchia Lugano, questo ha subito un momentaneo rallentamento a causa della mancanza di disponibilità di risorse umane atte a portare a termine le numerose procedure necessarie; d'altra parte, dopo la deduzione dal credito concesso dell'importo destinato alla progettazione, era improponibile far capo a progettisti privati.

Nel frattempo si sono comunque portati avanti i progetti iniziati dai precedenti comuni di Pregassona e Davesco-Soragno, che prevedevano la posa di contenitori seminterrati su tutto il loro territorio.

Nel frattempo si è programmata l'estensione a tutti i nuovi quartieri del calendario "Un sacco di date".

Riportiamo la tabella dei principali quantitativi di rifiuti raccolti sul comprensorio della vecchia Lugano, paragonati a quelli registrati nei precedenti anni.

	2000		2001		2002		2003		2004	
	t	kg/ab	t	kg/ab	t	kg/ab	t	kg/ab	t	kg/ab
RSU	12'515	435.9	12'192	425.2	11'930	416.3	11'400	397.7	11'221	391.8
ingombranti	630	21.9	655	22.8	445	15.5	396	13.8	528	18.4
legname	-	-	30	1.1	298	10.4	304	10.6	366	12.8
metalli	98	3.4	73	2.5	106	3.7	92	3.2	108	3.8
carta	1'015	35.3	1'254	43.7	1'387	48.4	1'711	59.7	1'921	67.1
vetro	837	29.1	878	30.6	1'023	35.7	1'048	36.6	1'217	42.5
scarti vegetali	1'616	56.3	1'901	66.3	1'653	57.7	1'627	56.7	1'836	64.1
tasso riciclaggio	21.3%		24.4%		26.5%		28.8%		31.7%	

Come si osserva dalla tabella, il trend degli anni precedenti nell'ambito della separazione dei rifiuti è confermato. Tutti i quantitativi dei materiali riciclabili sono aumentati e la percentuale di riciclaggio è salita sino al 31.7%.

Personale

Il settore ha occupato 19.5 unità lavorative, con una riduzione di 0.5 unità rispetto ai preventivi, dovuta a sostituzioni differite.

Conto principale

Alle uscite si segnala un totale di Fr. 5'084'283.25, contro i Fr. 5'336'800.- preventivati, con una minor spesa di Fr. 252'516.75.

Alle entrate si segnala un totale di Fr. 117'820.75, contro i Fr. 69'000.- preventivati, con un maggior ricavo di Fr. 48'820.75.

Conti di dettaglio

Le maggiori differenze sulle uscite, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano ai conti:

313.011 "Materiali per veicoli" - A preventivo figurava una spesa di Fr. 60'000.-, mentre a consuntivo si registra una maggior uscita di Fr. 24'053.10, causata come soprattutto dalle onerose riparazioni dei vetusti veicoli adibiti alla raccolta, sempre in attesa di essere sostituiti con quelli adibiti alla vuotatura dei contenitori interrati. A tale proposito, si segnala che la Legge sulla circolazione, per i veicoli pesanti, prevede il collaudo annuale.

313.300 "Consumo carburante" - La maggior spesa, pari a Fr. 31'645.-, si deve imputare all'aumento dei servizi svolti, soprattutto anche nei nuovi quartieri, ma anche al deciso aumento del costo del carburante diesel.

316.300 "Noleggio veicoli" - Anche per questo centro di costo, come per il 313.011, la maggior spesa di Fr. 11'237,25 è data dalla vetustà del parco veicoli di raccolta, che durante le riparazioni deve forzatamente essere sostituito.

351.000 "Spese per eliminazione rifiuti" - La minor spesa di Fr. 248'979,90 conferma il trend degli ultimi anni, dovuto a una progressiva educazione e sensibilizzazione dei cittadini, nonché alle migliori possibilità di separazione dei rifiuti di tipo domestico e ingombrante.

Le maggiori differenze sulle entrate si registrano ai conti:

435.310 "Vendita materiale riciclabile" - La maggiore entrata di Fr. 42'284,75, rispetto a quanto preventivato, è data da sia dal rimborso della tassa anticipata di riciclaggio del vetro sia dall'andamento favorevole del mercato di tutti i materiali riciclabili, ferro e carta in particolare.

209 - Manifestazioni

Attività

Oltre alle numerose, più o meno ricorrenti, manifestazioni, si segnala il particolare impegno per:

- l'allestimento dei seggi necessari per le votazioni comunali e federali;
- lo spostamento del materiale per le votazioni dal magazzino di Cassarate, assegnato alle Scuole, al magazzino di Viganello;
- le prestazioni in appoggio alle manifestazioni nei nuovi quartieri aggregati.

Personale

Il settore ha occupato 4.5 unità lavorative, con una riduzione di 0.5 unità rispetto ai preventivi, dovuta alla sostituzione differita di un operaio.

Conto principale

Alle uscite si segnala un totale di Fr. 458'769.71, contro i Fr. 470'200.- preventivati, con una minor spesa di Fr. 11'430.29.

Alle entrate si segnala un totale di Fr. 66'121.00, contro i Fr. 32'000.- preventivati, con un maggior ricavo di Fr. 34'121.00.

Conti di dettaglio

Le maggiori differenze sulle uscite, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano ai conti:

318.400 "Prestazioni di terzi" - Su un preventivo di Fr. 15'000.-, si è registrata una maggior uscita di Fr. 5'860.30, in pratica dipendente da prestazioni della Sotell in appoggio alla squadra, peraltro ridotta nell'effettivo durante buona parte dell'anno.

Le maggiori differenze sulle entrate si registrano ai conti:

436.900 "Rimborsi stipendi personale" - Trattasi del rimborso delle indennità SUVA per il dipendente da tempo infortunato e a lungo assente.

TURISMO

Vi sono delle voci contabili che, pur con taluni differenti contenuti, possono essere considerati globalmente in quanto trattasi comunque di sostegni a diverse manifestazioni.

Si tratta di tre conti:

	Cons. 2004	Prev. 2004
- 318.400 prestazioni di terzi	172'600.-	83'006.-
- 365.204 sostegno ad iniziative locali diverse	143'600.-	170'006.-
- 318.425 prestazioni per addobbi natalizi	36'800.-	75'000.-

Nell'insieme delle tre poste d'uscita vi è una maggior spesa di ca. Fr. 25'000.- rapportata al preventivo di Fr. 391'200.--.

Nell'ambito delle spese e prestazioni per addobbi natalizi, non vi sono state particolari esigenze di sostituzione per ghirlande ed altri addobbi, ciò che potrà avvenire in futuro.

Indichiamo che a preventivo le manifestazioni, i relativi contributi sostenuti con supporto di personale del Comune, le prestazioni Sotell e dell'AIL SA non sono sempre prevedibili specie nell'incidenza sull'uno o altro fattore di spesa.

Il contenuto della più importante voce contabile no. 318'400 riguarda così per la gran parte le prestazioni svolte da Sotell e AIL.

L'importanza delle prestazioni Sotell è data soprattutto dal montaggio e smontaggio dei gazebo o altre strutture. Il minimo di persone necessario per ogni operazione è di 3 e le squadre di Sotell si sono specializzate in detti allestimenti ed altre attività di supporto alle numerose manifestazioni.

Osserviamo che in detto conto è pure compreso un motivato ritorno a Lugano Turismo per il lavoro di ordinamento e di proposte per una gran parte delle manifestazioni; deriva dunque il relativo ritorno da parte del Comune direttamente partecipe agli eventi o comunque interessato.

E' da rilevare l'importante lavoro di preparazione e coordinamento svolto da parte di personale di Lugano Turismo che sottopone dei preavvisi ad un'apposita Commissione: laddove è il caso è pure formulato un rapporto al Municipio per decisione circa le prestazioni.

Nell'ottica di miglior assestamento dei detti conti a preventivo 2006, considerate anche le aggregazioni, l'importo del conto 318.400 è stato aumentato da Fr. 83'000.- a Fr. 228'000.-.

Si ritiene con ciò ci sia un definitivo assestamento di detti oneri da vedersi come detto in un'ottica più globale.

319.909 Partecipazione alla fiera di Ginevra

L'importo si riferiva ad uno specifico messaggio approvato dal Consiglio Comunale con la proposta di carico della gestione corrente: ciò è motivato dal fatto che non c'è il presupposto per considerarla quale spesa d'investimento. L'importo di Fr. 150'000.- (conto 365.214) per il "Giro della Svizzera" deriva pure da uno specifico MM.

365.320 Contributi per manifestazioni Casinò Lugano SA (ex Kursaal SA)

Si tratta come noto del sostegno a varie manifestazioni prima a carico della Casinò Lugano SA (ex Kursaal SA).

Questa assunzione di spesa, che doveva essere transitoria, non può ancora beneficiare di corrispondenti contributi della Casinò SA; dopo la recente definizione del nuovo CdA della SA e tenuto conto di alcune maggiori disponibilità verso manifestazioni, è ora prospettabile un sostanzioso maggior apporto globale nelle modalità che dovranno essere definite in seguito. Nei conti della Società è stato accantonato un importo di Fr. 2 milioni a favore del Comune.

469.013 Contributo AIL SA per manifestazioni diverse

L'impegno delle AIL SA è stato significativo anche per altri sostegni a manifestazioni di rilevanza per la Città. Oltre all'apporto nelle entrate di Fr. 70'000.--, sono state numerose le manifestazioni che hanno potuto godere di un diretto sostegno da parte delle AIL SA sotto forma di sponsorizzazione.

PALAZZO DEI CONGRESSI

305 Attività congressuali

Grazie agli sforzi intrapresi anche nel 2004 siamo riusciti a prolungare la stagione congressuale incrementando le manifestazioni durante i mesi invernali.

Hanno inoltre confermato la loro presenza sulle rive del Ceresio eventi ricorrenti come Lugano Communication Forum, Premio Multimedia Moebius, Congresso della Lungenliga Zürich e Ticino Informatica, eventi che confermano la validità del discorso di fidelizzazione intrapreso da tempo da Lugano Turismo.

Oltre ai congressi sotto elencati abbiamo ospitato 98 tra riunioni, assemblee e conferenze, 5 esposizioni, 58 spettacoli, 21 banchetti indipendenti da congressi e, vista la ristrutturazione della sala, le sedute del Consiglio Comunale di Lugano.

Grazie all'impiego di un nostro acquirente congressuale nel 2004 si sono più che raddoppiate le presenze dirette sul mercato svizzero e quello italiano. Le sales calls (visite presso gli uffici di potenziali clienti) permettono di instaurare un contatto privilegiato e personalizzato.

Al fine di informare dettagliatamente gli organizzatori di congressi e eventi abbiamo ristampato il sales manual (manuale di vendita) in formato cartaceo e per la prima volta abbiamo prodotto anche una versione elettronica completata da una ricca galleria di immagini ad alta risoluzione.

La presente tabella riassume i principali congressi nazionali e internazionali organizzati presso il Palazzo dei Congressi di Lugano.

2004	CONGRESSI
29 – 30.1	6° Conferenza nazionale sulla promozione della salute
11 – 12.3	Congresso annuale Società svizzera di microbiologia
7 – 9.4	Lugano Communication Forum
14 – 15.04	Congresso Associazione svizzera di fisioterapia
30.4 – 1.5	Congresso annuale Società svizzera di chirurgia orale e stomatologia
6 – 8.5	Premio Moebius Multimedia Città di Lugano
4 – 6.6	Assemblea nazionale maestri spazzacamini
20 – 26.6	Congresso mondiale ED-Media
26 – 28.8	Congresso annuale Società svizzera di urologia
9 - 11.9	Giornate di formazione della Lungenliga Zürich
14 – 16.9	Congresso INSOS 2004
20 – 24.10	Ticino Informatica
9.11	Giornata d'informazione Electrosuisse
18 – 19.11	Giornate nazionali Interreg Lugano
3.12	Convegno dell'Organizzazione sociopsichiatrica cantonale: "Torno a casa. Dove?"
Aprile - giugno	Primavera concertistica
Novembre -dicembre	Concerti d'autunno OSI

Spettacoli

Anche quest'anno il Palazzo dei Congressi è stato scelto quale sede per due importantissimi eventi musicali: Lugano Festival e l'Autunno Musicale dell'Osi.

Oltre alle due citate manifestazioni, si sono ospitati molteplici spettacoli di tutti i generi, mantenendo alta, qualificata e numerosa l'offerta ai nostri cittadini.

Esposizioni

Sicuramente in questo segmento la manifestazione più importante è stata la Ticino Informatica, evento che da anni caratterizza l'autunno espositivo Luganese.

Al Palazzo si sono ospitate anche altre esposizioni commerciali di rilievo.

Altre manifestazioni

Si sono svolte molte riunioni, assemblee e banchetti .

In questa fascia di mercato il nostro acquirente continua la promozione iniziata nel 2003 con lo scopo di incentivare l'uso delle sale per le riunioni giornaliere quale complementarietà ai congressi di lunga durata.

Il nostro mercato è quello legato prevalentemente ai settori finanziari e sanitari .

Risultanze finanziarie

Il consuntivo 2004 presenta una maggiore uscita di Fr. 773'113.24 a fronte di una perdita preventivata di Fr. 655'500.--.

Questo risultato è stato causato dal calo delle entrate legate alle attività congressuali.

Infatti, in questo settore, a livello di preventivo ci si attendeva un incasso per gli affitti delle sale e per le nostre prestazioni di Fr. 1'020'000.--. Purtroppo, a consuntivo, le entrate si sono attestate in Fr. 842'703.30. Senza ombra di dubbio i lavori di costruzione dell'autosilo hanno influito in modo determinante sul calo delle entrate, difatti più di un organizzatore di congressi ha deciso di posticipare l'evento per non dover far fronte a questi disagi strutturali.

A livello di costi grazie ad un rigoroso controllo delle spese, in particolare quelle amministrative e nonostante un preventivo già ritoccato verso il basso, siamo riusciti a contenere il totale delle spese in Fr. 2'197'338.09 a fronte di un preventivo di Fr. 2'250'000.--.

Rapporti per conti d'investimento oggetti di liquidazioni intermedie e finali

No. opera: 5642

Descrizione: *Palazzo dei Congressi: ristrutturazioni urgenti*

Ris. C.C.: 10.04.2000

Credito concesso: 300'000.00

Credito concesso

Credito aggiornato al 31.12.2004

Totale uscite lorde al 31.12.2004

Totale parziale al 31.12.2004

Maggior spese rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & aggiornamenti	Consuntivo dei costi
300'000.00	
300'000.00	
	306'516.25
300'000.00	306'516.25
6'516.25	
306'516.25	306'516.25

OSSERVAZIONI

I lavori sono stati attuati: il conto è chiuso.

EDUCAZIONE

1.0 Considerazioni generali

L'anno scolastico, per sua stessa natura, si sviluppa a cavallo di due anni contabili e talvolta, questa particolarità, pone qualche problema di carattere gestionale.

Nel 2004, anno delle aggregazioni comunali, questo aspetto ha imposto un'accelerazione sulla messa in cantiere di tutto il nuovo impianto scolastico organizzativo che doveva imperativamente debuttare con il 1. settembre 2004.

Ma la corsa contro il tempo è stata soprattutto dettata dalla necessità di fornire alle famiglie e alla popolazione in generale tutte le informazioni necessarie al momento delle iscrizioni alla scuola dell'infanzia e alla scuola elementare che devono svolgersi entro la fine del mese di marzo.

Il 4 di marzo, in un'affollatissima conferenza stampa, si è quindi presentata la nuova organizzazione scolastica cittadina in grado di reggere una realtà numerica senza pari in Ticino (la sede più numerosa prima era quella del Centro professionale di Trevano con circa 1500 alunni a fronte dei 3500 del nostro nuovo Istituto).

Si può ben dire che il settore scolastico ha addirittura anticipato i tempi visto che "de jure" l'aggregazione ha iniziato il suo cammino col mese di aprile.

Anche attraverso l'analisi dei consuntivi 2004 si possono identificare alcune voci inerenti al processo di informazione sopradescritto: la voce 402.313.800 presenta una maggiore uscita di 4000 fr dovuta proprio alle spese per l'organizzazione della conferenza stampa, mentre la maggiore uscita della voce 402.310.100 è da imputare alla preparazione e alla stampa del materiale informativo per le oltre 3000 famiglie e per la stampa della nuova carta intestata.

Dal mese di luglio in poi la nuova organizzazione ha dovuto confrontarsi con dei preventivi ancora legati ai vecchi Comuni; la riorganizzazione territoriale ci ha condotti a formare 4 Istituti scolastici di zona formati a loro volta da quartieri (che nell'impianto scolastico sono chiamati *comprensori*) di diversi ex Comuni.

L'istituto della zona *Collina* comprende infatti i comprensori di Breganzona, Besso, Loreto e Pambio – Noranco; l'Istituto della zona *Centro* è formato dai comprensori della Gerra, di Molino Nuovo, di Lambertenghi e del Bertaccio; l'Istituto della zona *Monte Bré* comprende i comprensori di Viganello, Cassavate e Ruvigliana – Bré; l'Istituto *Monte Boglia* è formato dai comprensori di Pregassona - Probello, Pregassona – Bozzoreda e Davesco.

2.0 Progetti pedagogici

Il grande cambiamento vissuto con le aggregazioni (l'Istituto di Lugano ha più che raddoppiato i suoi effettivi, da 1600 alunni agli oltre 3400, dai 133 insegnanti ai 284, dalle 20 sedi scolastiche alle 36...) ha condizionato evidentemente anche l'aspetto progettuale. L'idea di avere come in passato un certo numero di progetti dell'intero Istituto ha lasciato spazio, almeno per il momento, a quella di dar voce ai singoli comprensori e, se dal caso, all'Istituto di zona.

Il risultato è stato in ogni modo molto confortante: sono continuati e sono nati numerosi progetti che hanno reso la nostra struttura scolastica vivace e progettuale.

2.1 Progetto musicale

Il progetto musicale, realizzato in collaborazione con la Civica filarmonica di Lugano, è stato presentato prima e implementato poi in tutti i nuovi quartieri della Città.

Le reazioni dei docenti e degli allievi sono stati di entusiasmo a conferma della validità del progetto avviato, nella "vecchia" Lugano nell'anno scolastico 2000/2001.

3.0 Formazione continua del personale docente e non docente.

Abbiamo più volte affermato che la formazione rappresenta il collante tra tutte le numerose risorse umane dell'Istituto scolastico ed è proprio attraverso la formazione che intendiamo perseguire l'importante obiettivo di creare uno "spirito d'Istituto" e un vero e proprio senso di appartenenza. Abbiamo quindi riservato la giusta attenzione anche al personale non docente e in particolare alle cuoche e aiuto cuoche della Scuola dell'infanzia e ciò anche in vista della riapertura di tutte le cucine delle 20 sedi di SI.

Lo scorso mese di agosto si è tenuta una giornata formativa obbligatoria; l'iniziativa ha trovato il sostegno e l'appoggio del Dipartimento dell'istruzione e della cultura e dello sport e di quello del Dipartimento della sanità e della socialità ed è stata centrata su aspetti teorici e pratici (principi sulla conservazione delle derrate alimentari, sulla cottura degli alimenti, sull'igiene...).

Un altro importante tassello formativo è rappresentato dal progetto VA.RI.SCO (Valorizzazione delle risorse scolastiche) che consente agli operatori del nostro Istituto di riversare ai colleghi competenze e/o esperienze maturate negli anni o acquisite in momenti formativi specifici. Il progetto, condotto con la proficua collaborazione con l'ATSA (Associazione ticinese di scuola attiva), coinvolge per il momento soprattutto il personale docente, ma dovrebbe poter dare sempre più spazio anche agli altri collaboratori dell'Istituto.

4.0 Servizi speciali, corsi e attività sportive

Il commento al consuntivo 2004 non può essere ridotto ad una pura esposizione dei dati del vecchio Istituto scolastico; infatti con le aggregazioni il dicastero Educazione ha assunto l'organizzazione del nuovo anno scolastico 2004/2005 già a partire dalla primavera, il primo della Nuova Lugano, ed è quindi difficile poter analizzare cifre e conti, alcuni dei quali sono racchiusi nei consuntivi dei comuni aggregati. Ciononostante affronteremo il discorso in modo generale e ci addenteremo nelle cifre solo nei casi chiaramente manifesti.

4.1 Mense e doposcuola

Le quattro mense scolastiche di Besso, Molino Nuovo, Loreto e di via Brentani, quest'ultima gestita dall'Associazione "Il centro", hanno accolto fino a giugno gli allievi del "vecchio" Istituto scolastico. Da settembre il servizio è stato offerto anche a quei quartieri che precedentemente non lo organizzavano o che non coprivano in modo soddisfacente tutta la giornata ed i periodi di chiusura della scuola per vacanze.

Per operare su tutto il territorio concedendo pari opportunità a tutti gli allievi, il Municipio ha così introdotto delle norme transitorie per disciplinare la materia e in particolare determinando nuove condizioni d'ammissione più generose rispetto alle precedenti. Oltre alle sedi già citate, da settembre quella di Loreto accoglie anche i bambini di Pambio e Pazzallo; quelle di Pregassona e Viganello, hanno esteso gli orari d'apertura e quelle di Davesco e Breganzona, visto l'esiguo numero di iscritti, hanno fatto capo alle cucine delle rispettive sedi di scuola dell'infanzia.

4.2 Corsi serali e del mercoledì

Nel 2004 è continuata l'offerta di corsi serali e del mercoledì e da settembre l'offerta è stata estesa a tutti i quartieri. Sono stati organizzati corsi sportivi, corsi di attività manuale, di cucina, di apprendimento di una lingua straniera e altri di vario genere.

4.3 Funzionamento delle scuole dell'infanzia a orario prolungato

Fino a giugno sono rimaste aperte 3 sezioni di scuola dell'infanzia a orario prolungato (dalle ore 07.00 alle ore 19.00) presso le sedi di Gemmo, 1 sezione, e Molino Nuovo, 2 sezioni. Da settembre, come per le mense, il Municipio ha introdotto nuove norme transitorie per l'iscrizione al servizio.

Oltre alle già citate sedi si sono aggiunte quelle di Viganello e di Pregassona. Esse sono rimaste aperte tutto l'anno ad eccezione del mese di agosto e delle vacanze natalizie.

4.4 Colonia estiva della scuola dell'infanzia

I 3 turni di 2 settimane, da metà giugno alla fine di luglio, sono stati organizzati nelle sedi di Besso, di Molino Nuovo, di Viganello e di Breganzona. Anche in estate è stato proposto l'orario prolungato. I bambini iscritti sono stati oltre 200.

4.5 Attività sportive, scuola fuori sede, corsi estivi e settimane monotematiche

Fino al mese di giugno la programmazione ha seguito l'itinerario di tutti gli anni scorsi. Da settembre, invece, la scuola fuori sede è stata impostata in modo diverso; alle sedi di Nante e Breno si sono aggiunte quelle di Airolo e di San Bernardino.

4.5.1 Scuola verde

È stata organizzata a Breno nei mesi primaverili e autunnali per gli allievi di terza elementare con il coinvolgimento degli allievi di tutti gli Istituti di zona della nuova Lugano a partire dal mese di settembre (9 turni e 183 allievi).

Anche quest'anno la casa è stata teatro di alcune settimane monotematiche rivolte a classi che si sono dedicate in modo intensivo alla recitazione, all'ascolto musicale e all'arte pittorica. Per queste attività sono stati coinvolti degli specialisti in campo teatrale, musicale e pittorico.

4.5.2 Scuola montana

Gli allievi delle quinte elementari sono stati ospitati in autunno a Nante e Airolo

In primavera la casa di Nante ha accolto tutte le classi di quarta elementare e durante l'inverno le quarte e le quinte del "vecchio" Istituto. Per l'ultima volta è stato possibile affittare la casa anche a scolaresche di altri comuni.

Con l'inverno 2005 le case di Nante, Airolo e San Bernardino, a partire dalla metà di dicembre, sono state riservate ai nostri allievi.

Le settimane bianche sono ora riservate agli allievi di terza (Airolo) e di quarta (Nante) per la pratica dello sci alpino e agli allievi di quinta (San Bernardino) è stata proposta invece una settimana polisportiva (sci di fondo, racchette, pattinaggio, sci corti).

4.5.3 Corsi estivi

Si sono svolti a Breno con 3 turni di 2 settimane , da metà giugno a fine luglio, a Nante con un turno di 2 settimane, ad Airolo e a San Bernardino.

4.6 Riassunto del programma delle attività sportive e dei corsi speciali

- a) lezioni regolari di nuoto, con scadenza settimanale, a blocchi di 11/12 lezioni, alla piscina coperta comunale e nella nuova piscina del lido. Ogni Istituto di zona ha liberamente scelto a chi rivolgere l'apprendimento del nuoto fermo restando l'obbligo di offrire a tutti gli allievi almeno 3 anni di lezioni;
- b) scuola verde a Breno per tutte le classi terze elementari;
- c) scuola montana a Nante ed Airolo;
- d) corsi di nuoto facoltativi per gli allievi del primo ciclo;
- e) corso di nuoto estivo;
- f) corsi facoltativi di pattinaggio per gli allievi del secondo ciclo durante le vacanze scolastiche di carnevale, autunnali e natalizie;
- g) corsi facoltativi di sci durante le vacanze scolastiche di Natale e carnevale ad Airolo e Nante;
- h) colonia estiva della scuola dell'infanzia;
- i) corsi estivi a Breno, Airolo, Nante e San Bernardino.

5.0 Servizio dentario

A partire da settembre, con il nuovo anno scolastico, la profilassi dentaria viene estesa a tutte le classi di scuola dell'infanzia e di scuola elementare.

Di grande importanza anche l'introduzione, a partire dal mese di settembre, del contributo che il comune elargisce alle famiglie meno abbienti, i cui figli presentano delle malformazioni dei denti e dell'apparato masticatore (cure ortodontiche).

6.0 Considerazioni particolareggiate di carattere finanziario

Alcune variazioni apprezzabili in rapporto al preventivo, sono commentate con le considerazioni seguenti:

6.1 Scuole dell'infanzia (400)

318.472 (trasporti: + fr 8'045.60)

Con la nuova organizzazione a partire dal mese di settembre sono stati ampliati i servizi di trasporti per gli allievi.

433.000 (tasse scolastiche: - fr 11'435.00)

Per il nuovo anno scolastico non é stato possibile accogliere un numero elevato di allievi provenienti da altri comuni.

469.100 (contributo fondazione Ciani: - fr 10'000.00)

La convenzione con la Fondazione Ciani é stata abrogata.

6.2 Servizi della scuola dell'infanzia (401)

313.200 (acquisto derrate alimentari: + fr 86'141.50)

La maggior uscita é dovuta in parte all'aumento di una sezione , in parte alle nuove proposte estive e in parte alla modificazione dei prezzi degli alimentari in funzione dei nuovi menu per la scuola dell'infanzia.

6.3 Scuola elementare (402)

310.210 (materiale scolastico di consumo: + fr 36'608.13)

La maggior uscita é dovuta alle spese per il materiale scolastico (fr 30'000.00) che non é stato possibile trasferire sull'omonimo conto del comune di Breganzona a causa di un'impostazione contabile diversa dalla nostra.

315.101 (rete informatica: + fr 7'502.80)

Questa nuova voce accoglie le spese per la realizzazione della rete informatica tra le nuove direzioni di zona e la direzione generale.

316.210 (noleggio installazioni tecniche: + fr. 8'891.15)

Questa voce tiene calcolo di tutte le spese per le apparecchiature per la riproduzione di documenti che sono state installate nelle nuove direzioni di zona.

318.153 (spese telefoniche: + fr 26'056.85)

La maggior uscita é dovuta all'ampliamento della rete della telefonia e alla nuova imposizione delle tariffe di comunicazione applicate anche ai numeri interni che fino ad ora erano esenti.

6.4 Servizi delle scuola elementare (403)

315.210 (manutenzione veicoli: + fr 6'078.30)

La maggior spesa si giustifica con il "maquillage" eseguito sui nostri scuolabus, per dare ai veicoli un aspetto decoroso e verificare tutte le misure di sicurezza.

6.5 Doposcuola

Durante l'anno 2004 purtroppo non é stato possibile organizzare un elevato numero di corsi in quanto la nuova impalcatura dell'Istituto non é stata completata come nelle nostre aspettative. Ciononostante sono stati offerti dei corsi di vario tipo che hanno coinvolto un buon numero di allievi.

6.6 *Scuola montana - colonie estive*

Con la nuova impostazione, a partire da settembre, la casa di Nante ha sempre ospitato 2 classi contemporaneamente. La maggior uscita di fr 17'931.35 di spese di trasporto e la maggior entrata di fr 9'096.00 quali tasse di frequenza, sottolinea la nuova attività. Sono diminuite di conseguenza di fr 13'180.00 le entrate per l'affitto della struttura a terzi.

6.7 *Colonia di Breno*

La maggior spesa di fr 14'176.20 per l'acquisto di derrate alimentari si giustifica in quanto la casa é stata occupata per un considerevole numero di settimane ospitando le classi di terza elementare e le classi che hanno scelto di svolgere un'attività monotematica. Da sottolineare che tutti gli acquisti sono realizzati in loco favorendo l'economia locale.

6.8 *Servizio dentario e sanitario*

351.100 (rimborso al Cantone per servizio dentario scolastico: + fr. 94'008.15)

Il maggior rimborso al cantone di fr. 94'000.—è dovuto all'addebito complessivo delle spese per il servizio dentario per tutti gli allievi del nuovo Istituto.

6.9 *Contributi e altre spese per l'educazione*

461.800 (sussidio cantonale borse di studio: - 54'199.--)

La previsione in fase di allestimento del preventivo non ha tenuto conto che il sussidio cantonale per le borse di studio è concesso esclusivamente per quei casi riconosciuti a livello federale, pertanto l'aliquota applicata del 38 % per il calcolo del sussidio cantonale non è giustificata. Il preventivo 2005 è già stato presentato corretto in tal senso.

ATTIVITÀ SOCIALI

Premessa

Nel 2004, per effetto del processo di aggregazione comunale, il nostro settore ha conosciuto un processo di riconfigurazione (per maggiori dettagli si rimanda al preventivo 2004) e attualmente si presenta come segue:

a. Istituti residenziali di cura

Casa Serena
Residenza al Castagneto
Residenza Gemmo
Centro la Piazzetta
La Meridiana

b. Istituti residenziali per minorenni

Casa Primavera
Nido d'Infanzia di Besso
Nido d'Infanzia di Molino Nuovo (nuova sede)

c. Servizio sociale territoriale

c1 Ufficio intervento sociale

Attività amministrative sociali
Sportelli LAPS Lugano e Viganello
Agenzia AVS/AI

c2 Servizio di accompagnamento sociale (SAS)

Nuovo servizio assistenti sociali
Ufficio del tutore

In particolare si segnalano l'acquisizione della Residenza alla Meridiana, dello sportello LAPS di Viganello, l'attivazione del nuovo Servizio di accompagnamento sociale con sede a Pregassona e, nell'ambito della manifestazione estiva Vivi il Quartiere, la messa in rete delle sedi di Viganello e di Pregassona.

SETTORE ANZIANI

Rilevamento della Residenza la Meridiana di Viganello.

Ha comportato l'armonizzazione dell'organizzazione e delle prestazioni della Meridiana con le altre strutture e in particolare:

- l'applicazione delle norme contrattuali e l'estensione delle misure accompagnamento ISC per i collaboratori della Meridiana;
- il coordinamento dei servizi dell'amministrazione generale, della logistica, della manutenzione, dell'economato e della farmacia.

La riorganizzazione del servizio medico a favore di tutte le case

Si è proceduto con l'assunzione di un ulteriore medico da affiancare agli attuali 5 nella cura dei nostri ospiti e nella copertura dei turni di picchetto.

Ampliamento del Centro la Piazzetta

Sono iniziati i lavori per l'ampliamento del Centro la Piazzetta che porterà la capienza a 93 unità. Questo elemento consentirà di ottimizzare l'allocazione delle risorse secondo i principi di una più efficiente economia di scala.

Per dettagli sulla natura dell'intervento si rimanda al preventivo 2004.

Contratto di prestazione

E' stata implementata la contabilità analitica e si è cominciato a elaborazione il catalogo delle prestazioni riferito ai settori:

- Alberghiero;
- Animazione;
- Cure;
- Terapia.

Si tratta di prestazioni per le quali è possibile definire un costo/prezzo e per l'erogazione delle quali versato un contributo globale associato ad un contratto di prestazione. Esse dovranno dunque venire descritte in un corrispondente catalogo delle prestazioni.

Sono pure stati approntati indicatori per il controlling degli aspetti qualitativi e quantitativi delle nostre attività per permettere un confronto tra gli obiettivi quantitativi e qualitativi fissati e realizzati a chiusura d'esercizio. In particolare hanno interessato:

- le cause di ospedalizzazione dei residenti;
- l'utilizzo mezzi di contenzione e prevenzione fisica e chimica;
- il tasso di turn over e di assenteismo.

In linea con gli indicatori di qualità formalizzati in sede di contratto di prestazione, peraltro sviluppati dai nostri Istituti che fungono da strutture pilota, abbiamo proceduto con una capillare indagine multidimensionale sul grado di soddisfazione del personale alla quale hanno aderito, nel senso che hanno fornito risposte complete o parziali al questionario distribuito ad personam 301 collaboratori, pari al 62% del totale dei collaboratori.

Di particolare interesse il dato secondo il quale il 90% dei partecipanti dichiara di gradire il proprio lavoro, mentre il 93% ritiene che il lavoro attuale corrisponde ai propri desideri e alle inclinazioni personali.

Si tratta di valori molto elevati che costituiscono una incoraggiante e solida premessa utile per assicurare una rilevante qualità del lavoro e che di fatto già costituiscono un elemento di qualità.

Interessante notare come in tutte le categorie professionali (amministrativa, dei curanti, degli addetti al servizio tecnico e degli educatori) i motivi che maggiormente incidono nell'apprezzamento del proprio lavoro sono identici (seppure con gerarchie di valore diverse) e cioè:

- il buon rapporto con gli Ospiti/Utenti (mediamente per l' 88.25% è tale, mentre per il 10% lo è almeno in parte);
- la percezione di apprezzamento degli Ospiti/Utenti (mediamente per il 91% è vero, mentre per il 5.5% lo è almeno in parte);
- la percezione di apprezzamento da parte dei colleghi (mediamente per il 70% ciò è vero, mentre per il 27% lo è almeno in parte);
- la percezione di apprezzamento da parte dei superiori (mediamente per l'86% è vero, mentre per il 10% lo è almeno in parte).

Dal punto di vista della motivazione al lavoro i fattori di maggiore pregnanza risultano essere principalmente quelli legati al buon rapporto con gli Ospiti/Utenti e all'apprezzamento degli Ospiti/Utenti del rispettivo lavoro.

Questo dato non può essere ignorato.

Esso infatti si incrocia e si sovrappone alla indagine sul grado di soddisfazione degli Ospiti residenti nelle 4 Case di cura promossa nel 2002 (la Residenza alla Meridiana non faceva ancora parte degli ISC), dalla quale risultava che il 99% degli intervistati considerava importante l'attenzione rivolta loro dal personale ai risvolti umani dei rapporti interpersonali e il 96% giudicava buona la disponibilità dei curanti e del personale alberghiero.

Ciò significa che l'approccio dei nostri collaboratori non è esclusivamente "tecnico", legato alla erogazioni delle rispettive prestazioni, ma decisamente più vasto, nella direzione di rapporti interpersonali significative tali da soddisfare i bisogni di appartenenza, di stima e di affetto degli Ospiti. L'importanza assegnata a questo rapporto innesca un doppio rapporto di riconoscimento dei Residenti, a sua volta fonte di gradimento per il lavoro svolto dal personale.

Questo elemento risulta essere ancora maggiormente importante se si considera che altre dimensioni considerate nell'indagine avevano titolo per contendere il primato a quella dell'apprezzamento degli Ospiti/Utenti: pensiamo alla percezione della propria autonomia, che pure è vissuta come tale dal 73% degli intervistati o all'idea secondo la quale le proprie qualità sono adeguatamente utilizzate (mediamente vero per l'80%).

Anche la percezione di apprezzamento da parte dei colleghi, così come la percezione di apprezzamento da parte dei superiori risultano essere molto importanti nella determinazione del grado di soddisfazione.

Questo significa che gli aspetti immateriali della dimensione del lavoro, riconducibili all'apprezzamento in genere, hanno maggiore rilevanza rispetto a quelli materiali, che pure sono apprezzati ma in modo decisamente meno consistente. Pensiamo alle diverse misure di accompagnamento, alla qualità percepita delle strutture, alla distribuzione degli orari di lavoro e altre ancora.

Un'ultima annotazione. La percezione della sicurezza del proprio posto di lavoro si esprime pienamente solo per il 53,2% degli intervistati, con uno scostamento tra il valore massimo e quello più basso addirittura il 20%. Verosimilmente l'incertezza dei collaboratori della RAM (con il 43% il valore più basso) è connesso con la recente aggregazione che ha evidentemente generato insicurezza (non va dimenticato che la raccolta dei dati è avvenuta pochi mesi dopo il passaggio agli ISC).

In generale il dato è più contenuto di quanto non si potesse prevedere. Non è tuttavia tale da suscitare preoccupazioni che si riverberano negativamente sul grado di soddisfazione forse perché, soprattutto il settore dei curanti che costituisce la fetta più importante del nostro campione, ha possibilità di mercato e di mobilità notevoli, in controtendenza rispetto al mercato del lavoro in genere.

Nell'ambito della formazione sono state proposte 10'828.

I pomeriggi formativi hanno di regola un taglio tecnico e spaziano dalla rianimazione cardiopolmonare, alla cura della pelle, all'alimentazione nutrizionale nell'anziano, alla riabilitazione nelle patologie ortopediche, al diabete e alle diete, così come su aggiornamenti legati alle diverse patologie, quale ad esempio il morbo di Alzheimer.

In questo contesto rientrano anche i corsi organizzati dalla Croce Rossa Svizzera ai quali hanno partecipato assistenti di cura non diplomati in funzione dell'acquisizione dei criteri minimi prescritti dal Medico cantonale.

Per le formazioni esterne si fa capo prevalentemente alla Supsi:

- decidere con efficacia: approcci e strategie
- mediazione familiare;
- mediazione generale;
- mediazione intercomunale;
- time Management: il tempo come risorsa.

Costi generali

Consuntivo 2003

Casa Serena	12'564'362	11'118'583
Residenza al Castagneto	3'928'595	3'820'732
Residenza Gemmo	7'098'527	6'985'296
Centro la Piazzetta	5'790'581	5'522'875
Totale	29'382'065	27'447'486
Differenza	1'934'579	

Preventivo 2004

Casa Serena	12'759'900	11'886'900
Residenza al Castagneto	4'148'500	3'894'500
Residenza Gemmo	7'407'200	6'936'200
Centro la Piazzetta	5'875'200	5'487'200
Totale	30'190'800	28'204'800
Differenza	1'986'000	

Consuntivo 2004

Casa Serena	13'024'020	12'655'707
Residenza al Castagneto	4'065'242	3'683'795
Residenza Gemmo	7'258'773	7'259'794
Centro la Piazzetta	5'723'266	5'409'707
Totale	30'071'301	29'009'003
Differenza	1'062'298	

Dal punto di vista dei costi generali riferiti al settore geriatrico constatiamo una diminuzione delle uscite, rispetto al preventivo, di fr. 119'499.--, rispettivamente un aumento dei ricavi pari a fr. 804'203.--.

Rispetto al consuntivo 2003 si riscontra un aumento delle uscite pari allo 2.34%, e un incremento dei ricavi del 5.68%.

SETTORE SOCIALE

Limitatamente al settore più strettamente sociale, è stato realizzato quanto segue:

Asili Nido

Sulla scorta dell'entrata in vigore della la Legge federale sugli aiuti finanziari per la custodia di bambini complementare alla famiglia del 1. febbraio 2003, abbiamo realizzato la seconda sede di Nido d'Infanzia della Città. Si tratta di una struttura prefabbricata che accoglie una quindicina di infanti di età compresa tra i 3 mesi e i 36 mesi. L'obiettivo è quello di consentire alle famiglie di meglio conciliare gli impegni professionali con quelli legati alla cura dei fanciulli.

Casa Primavera

Nell'arco del 2004 Casa Primavera si è potuta rafforzare, grazie all'esperienza svolta nel 2003, in materia di contratti di prestazione, che entreranno a regime nel 2006, rispetto al quale la nostra Casa funge da Istituto pilota.

Particolare attenzione è stata data alla verifica e all'approfondimento degli strumenti sviluppati l'anno precedente e più in dettaglio:

Carta dei servizi

La carta dei servizi è uno strumento che si mette a disposizione dell'utenza per fare conoscere i servizi offerti e le modalità per ottenerli.

Contiene anche una descrizione dei fattori che determinano la qualità delle prestazioni erogate e gli strumenti di tutela per l'utente. In particolare si articola attraverso i seguenti momenti:

- presentazione di Casa Primavera;
- brevi cenni storici;
- organizzazione e stile di gestione;
- presentazione della struttura logistica;
- servizi erogati;
- modalità di ammissione;
- personale educativo;
- standard di qualità;
- diritti dell'utenza;
- percorso del reclamo.

Indicatori sul grado di soddisfazione degli educatori

Nell'ambito dell'implementazione degli indicatori di qualità che stiamo sviluppando nel quadro dei contratti di prestazione, abbiamo sottoposto un questionario per rilevare il grado di soddisfazione degli educatori, che ha permesso al personale di esprimersi in merito a temi fondamentali per lo svolgimento sereno e costruttivo della pratica professionale.

I dati emersi hanno ulteriormente offerto stimoli utili per incrementare le iniziative a favore degli educatori e degli ospiti.

Per quanto riguarda la formazione sono state erogate complessivamente 354 ore.

Vivi il Quartiere

La quindicesima edizione di "Vivi il Quartiere" è coincisa con la prima organizzata in rete con E-state a Pregassona e ViviViganello, per effetto della costituzione della nuova Lugano, scaturita dal processo di aggregazioni comunali e sancita nel mese di aprile del 2004.

Queste tre iniziative di prevenzione e di animazione estiva assicurate dagli Istituti Sociali Comunali hanno comportato un lavoro di preparazione, avviato a partire dallo scorso mese di gennaio, teso ad assicurare condizioni quadro e obiettivi comuni, tali da offrire a tutti i partecipanti, indipendentemente dalla sede frequentata, uguali condizioni e pari opportunità.

Nella linea delle passate edizioni, l'iniziativa ha proposto quattro settimane di animazioni di carattere sportivo, culturale, creativo e ricreativo, ribadendo altresì le peculiarità consolidate di "Vivi il Quartiere", e in particolare:

possibilità di iscrizione settimanale, da un minimo di una a un massimo di quattro;
attività in parte allestite sulla base delle richieste e dei desideri dei partecipanti, a completamento del nucleo di proposte organizzate dalla direzione e dalle équipes di animatori.

Complessivamente sono state registrate ben 5'622 giornate di presenza così suddivise:

- 3'275 a Molino Nuovo (Casa Primavera);
- 1'387 a Viganello;
- 960 a Pregassona.

La funzione ricoperta dal coordinatore in questa prima edizione congiunta delle tre colonie diurne Vivi il Quartiere, Vivi Viganello ed E-state a Pregassona, attivata per la prima volta, è stata in primis quella di "collante" fra le tre sedi. A fianco delle mansioni di coordinamento di spazi e risorse, particolarmente importante è stato il compito di veicolare lo scambio di informazioni tra le varie sedi, monitorando costantemente l'andamento delle attività e riferendo regolarmente alla Direzione.

Sul piano dei programmi proposti, ribadiamo che la scelta di stabilire un certo numero di attività "fisse" (scelte in modo da non essere troppo vincolate al numero di partecipanti), a fianco di quelle decise di volta in volta con gli iscritti, ha confermato la propria validità.

Il consuntivo di dettaglio della manifestazione è disponibile, previo richiesta, presso la nostra Direzione.

Ufficio di Intervento Sociale (UIS)

Nel corso del 2004 l'Ufficio intervento sociale ha potuto realizzare la quasi totalità degli obiettivi preventivati nel 2003 per il settore di competenza, attraverso le seguenti modalità:

- collaborazione con le cancellerie regionali per garantire l'accesso a informazioni sociali di carattere sociale e per l'inoltro delle richieste Laps;
- creazione di un secondo sportello Laps a Viganello e di una nuova sede per l'Agenzia comunale AVS;
- la ridefinizione del comprensorio Laps per consentire l'assunzione dei compiti per la popolazione di Breganzona limitando nel contempo il circondario ai quartieri del Comune di Lugano;
- organizzazione di un nuovo servizio sociale territoriale con la creazione del Servizio di Accompagnamento Sociale (SAS) con sede in Via Industria a Pregassona, nel quale operano i tutori comunali e un team di assistenti sociali.

Per quanto concerne l'armonizzazione di tutte le norme di diritto sociale comunale la revisione dei rispettivi regolamenti d'applicazione è stata più complessa e delicata del previsto, in particolare per gli aspetti di natura finanziaria. Si è reso di conseguenza necessario un rinvio per consentire un studio più approfondito e articolato della problematica.

Il potenziamento dell'Ufficio Intervento Sociale è stato realizzato mediante la creazione di una seconda sede nel quartiere di Viganello. La gestione della nuova sede è stata affidata a due impiegate d'ufficio, una a tempo pieno e una a metà tempo, che si occupano in particolare della gestione dello Sportello LAPS per i quartieri di Lugano est (Aldesago, Bré, Castagnola-Cassarate, Cureggia, Davesco-Soragno, Gandria, Pregassona e Viganello). Vengono inoltre garantiti gli altri servizi di usuale competenza dell'Ufficio Intervento sociale, in particolare: informazione e consulenza sociale, gestione delle prestazioni sociali comunali, messa in contatto e collaborazione con la rete dei servizi sociali. Inoltre presso la sede principale dell'Ufficio intervento sociale sono stati inaugurati i nuovi locali riservati all'Agenzia comunale AVS.

Per quanto concerne il ricorso alle prestazioni sociali di carattere finanziario i dati rilevati dimostrano una variazione rispetto al 2003 a conferma delle difficoltà della ripresa congiunturale. Nel corso del 2004 sono state evase 372 richieste di prestazioni assistenziali contro le 305 del 2003.

Le cause più rilevanti del ricorso alla pubblica assistenza risultano le seguenti: sussidi integrativi al salario, fine diritto disoccupazione, nessun reddito, sussidi integrativi agli alimenti e alla disoccupazione. Per quanto concerne la disoccupazione da rammentare l'aumento delle richieste assistenziali a seguito della modifica della LADI relativa alla riduzione del numero di giornate indennizzabili da 520 a 400 giorni, entrata in vigore a decorrere dal 01.07.2004 con effetto retroattivo. Un altro aspetto di rilievo riguarda l'aumento delle richieste di giovani adulti con problemi familiari, formazione precaria o alla ricerca di un primo impiego.

Per quanto concerne la ripartizione dei costi delle prestazioni sociali il cantone ha effettuato diverse restrizioni sulle prestazioni straordinarie, in particolare per quanto concerne l'obbligo di rimborso rateale dei sussidi per i depositi garanzia affitto, il riconoscimento delle spese accessorie della pigione limitatamente alla quota disponibile rispetto alla spesa annua massima prevista per l'alloggio. Inoltre non vengono più riconosciuti sussidi straordinari per l'acquisto di indumenti.

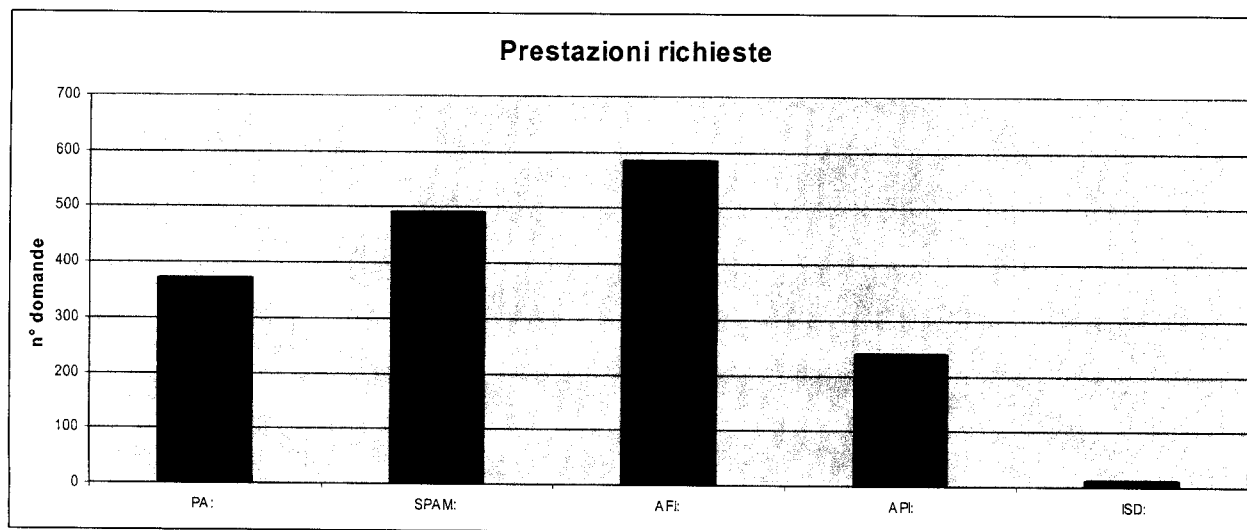
Dati statistici

Richieste Laps inoltrate dagli sportelli regionali Laps di Lugano e Viganello

	Sportello Centro	Sportello Viganello
PA	55	42
API	7	0
SPAM / API	4	2
SPAM/PA	156	85
AFI/PA	8	7
AFI	146	108
AFI/API	37	40
ISD	3	2
SPAM/AFI/API	92	57
SPAM AFI	51	20
ISD/SPAM	5	1
SPAM/AFI/PA	12	7
ANNULLATI /		
RINUNCIE	0	0
TOTALE	576	371

PA: prestazione assistenziale
 SPAM: sussidio premio assicurazione malattia
 AFI: assegno figli integrativo
 API: assegno prima infanzia
 ISD: indennità straordinaria disoccupazione

Altri dati relativi alle domande Laps inoltrate nel 2004



Fondi comunali

Previdenza sociale: vi sono stati fr. 364'030.65 di uscite per le usuali forme di sostegno indicate nel resoconto del Comune: rileviamo che il sussidio per l'alloggio va direttamente a carico della gestione corrente del Comune: il saldo del Fondo al 31 dicembre 2004 ammonta a fr. 1'243'208.13.

Da notare l'aumento nel numero di interventi dal fondo (159 casi in più corrispondenti al 45% di aumento) a fronte però di un esiguo aumento (di ca. fr. 40'0000.--) sull'uscita globale citata in precedenza.

RENDICONTO SUSSIDIO COMUNALE ALLE SPESE PER L'ALLOGGIO AL 31.12.2004

Totale sussidi versati al 31 dicembre 2004:	Fr. 209'785.00
Totale beneficiari al 31 dicembre 2004:	136
Pratiche archiviate:	13
Nuove pratiche:	0

AGENZIA COMUNALE AVS

AVS FUSC	Nuove iscrizioni	613
	Mutazioni	1258
	Richiami, verifiche, lettere	959
	TOTALE	2830
AVS AFFILIAZIONI	Nuove iscrizioni	784
	Mutazioni	806
	Richiami, verifiche, lettere	1752
	Accertamenti lettere	
	Assoggettamento e	505
	TOTALE	3847
CONTROLLO ABITANTI	Mutazioni, decessi, partenze	
	Arrivi (convocazioni)	6677
	TOTALE	6677
AF	Verifica dati	200
AVS	verifica dati + formulari	400
PC	Verifica dati + formulari	500
Mutazioni rendite	Allestimento formulario	450
AI	Verifica dati + formulari	80
Pratiche diverse	formulari	13
	TOTALE	1643

Osservazioni:

I dati citati si riferiscono ad un bacino di utenti di circa 35'000 unità, di cui 28'000 della "vecchia Lugano" ca. 7'000 del "vecchio" Comune di Pregassona.

Attività svolte in una settimana – LAPS

		Sportello Lugano	Sportello Viganello
Sportello Laps	Informazioni	575	300
	TOTALE	575	300
Colloqui	Consulenza	1250	480
	Invio domande LAPS	2400	1080
	TOTALE	3650	1560
Telefono	Informazioni,		
	consulenza	425	300
	contatti con uffici	500	300
	TOTALE	925	600
Lavori d'ufficio	posta, lettere	150	480
	lavori extra-laps	500	720
	contabilità, versamenti	1400	120
	TOTALE	2050	1320
TOTALE LAVORO SETTIMANALE LAPS - (tempo espresso in minuti)		7200	3780

Osservazioni

Nella statistica sono considerate 3.5 unità che svolgono i colloqui, e di 1 unità che svolge il lavoro d'ufficio e la contabilità (versamenti, pagamenti, rimborsi, ecc). Si tratta comunque di una media indicativa stimata su un periodo determinato. Il bacino di utenti è di ca. 55'000 persone ("nuova" Lugano).

Servizio di Accompagnamento Sociale (SAS)

Il servizio accompagnamento sociale è uno dei risultati del processo di aggregazione della nuova città di Lugano sancito con le elezioni comunali di aprile 2004.

Prima dell'aggregazione, nel settore dell'intervento sociale, i vari Comuni avevano una propria organizzazione, con obiettivi e modalità diverse.

Il comune di Lugano disponeva dell'ufficio del tutore che sottostava alla direzione dell'ufficio Giuridico e l'ufficio intervento sociale (UIS) sotto la direzione degli Istituti sociali comunali. L'ufficio del tutore assumeva i mandati della Commissione tutoria regionale 3, mentre l'UIS si occupava di persone in difficoltà sia dal profilo economico che nella propria gestione amministrativa.

Diversamente, i comuni limitrofi (Breganzona, Pregassona e Viganello) avevano la figura dell'assistente sociale. Situazioni difficili ma senza una misura d'autorità venivano gestiti dagli uffici di assistenza e dagli assistenti sociali. Alcune curatele impegnative venivano assunte dal personale amministrativo del comune che collaboravano con l'operatore sociale.

Con l'aggregazione comunale queste due figure professionali (tutore e assistente sociale) sono confluite in un unico ufficio dando origine al Servizio accompagnamento sociale.

I vantaggi previsti erano diversi:

- maggiore chiarezza nelle competenze dei due dicasteri interessati: Giuridico e Istituti sociali comunali (ISC);

- dal profilo politico e organizzativo - gestionale è stato pianificato che gli ISC si occupassero dei bisogni di carattere sociale, in maniera tale che i casi sociali venissero "gestiti" dal medesimo dicastero, creando maggiore chiarezza e di conseguenza una gestione più razionale delle risorse, senza che vi fossero confusioni di ruolo;

- maggiore chiarezza nei ruoli tra CTR (l'autorità) e chi esegue i mandati (tutori). Sebbene tra la precedente direzione ed i collaboratori i rapporti fossero chiari, dall'esterno vi potevano essere delle difficoltà di comprensione, soprattutto a scapito dei curatori che talvolta potevano essere recepiti come coloro che decidono compromettendo il rapporto tra loro stessi e l'utente;

- sia la CTR che l'UIS si trovavano regolarmente a dover assumersi situazioni complesse senza avere gli strumenti (in termini di risorse di personale). Per esempio, quando non vi erano gli estremi per istituire una misura tutoria era l'UIS e/o il segretariato della CTR a doversi occupare di tali situazioni;

I primi mesi di attività hanno permesso alla direzione di definire e affinare gli orientamenti d'intervento. Il servizio ha collaborato sin da subito con gli uffici precedentemente menzionati e con la commissione tutoria regionale 8 – zona est.

Per cercare di evitare doppioni e creare indirettamente confusione, è stato altrettanto importante definire i ruoli con il servizio sociale cantonale.

La pianificazione d'intervento cantonale del servizio sociale prevedeva che a partire dal 2005 il servizio avrebbe risposto principalmente alla legge sulla famiglia.

A seguito di questo nuovo orientamento, ma soprattutto per rispondere ai bisogni sempre più impellenti e numerosi, la direzione ISC si è proposta di orientare il servizio su una casistica mirata costituita da adulti soli, famiglie senza figli, famiglie con figli maggiorenni, famiglie con minori la cui domanda di presa a carico non verte però su problematiche relazionali - educative tra genitori e figli.

Elemento comunque determinante nella presa a carico è il domicilio della persona. Il servizio può intervenire unicamente per le persone domiciliate a Lugano.

Gli uffici dei tutori si trovavano a Palazzo Civico e, a seguito dei lavori di ristrutturazione, già nel mese di dicembre 2003 i collaboratori si sono trasferiti a Pregassona. In concomitanza all'aggregazione, aprile 2004, si sono trasferiti nei nuovi uffici anche gli assistenti sociali dei comuni della cintura urbana ed il servizio ha iniziato ad operare sotto la direzione ISC.

Dal profilo del personale, oltre agli assistenti sociali e al precedente ufficio del tutore, si è avuto da subito un potenziamento. Due collaboratori del Comune di Breganzona si sono trasferiti agli ISC.

In aprile 2004 l'équipe del SAS era così composta:

- 1 capoufficio con ruolo di assistente sociale;
- 3.5 unità tutori;
- 1 unità assistenti sociali;
- 1 unità stage assistente sociale;
- 1.5 unità nel segretariato;
- 1 unità di stage c/o segretariato.

Il primo anno di attività è stato per tutti particolarmente impegnativo con diversi cambiamenti considerevoli.

Già all'interno dell'amministrazione generale, l'aggregazione ha comportato degli spostamenti di uffici e cambiamenti nelle competenze nei vari uffici amministrativi. Molte cose erano ancora da definire e non sempre si era a conoscenza delle novità.

E' altrettanto importante evidenziare che tutti i collaboratori hanno fatto un notevole investimento di energie per riuscire a fare fronte a tutti questi cambiamenti e l'impegno da parte di tutti è stato notevole.

A gennaio 2005 sono stati completati gli ultimi trasferimenti interni di personale e l'ufficio si è definitivamente completato.

Il segretariato è stato potenziato con una persona al 50%; vi è una curatrice al 50% e un'assistente sociale al 75%.

Inoltre vi è stato l'arrivo di una nuova tutrice in sostituzione di un collaboratore trasferito quale capoufficio all'ufficio intervento sociale di Lugano.

La formazione interna ha avuto ed ha ancora oggi una valenza importante poiché diversi collaboratori provengono da esperienze diverse ed hanno dovuto inserirsi imparando e assumendo competenze e ruoli nuovi.

L'anno 2005 dovrebbe permettere il consolidamento della struttura e del servizio. Non dovrebbero più esserci cambiamenti importanti, permettendo di affinare l'identità del servizio, rispondere in maniera più adeguata e celere alle richieste degli altri servizi.

Sul piano della formazione sono state erogate 259 ore.

Sempre nel contesto della formazione abbiamo curato una edizione dei Quaderni, che propone i contenuti del seminario di accompagnamento alla morte proposto a tutti i curanti.

Questa iniziativa è stata voluta per evitare la dispersione di sapere e di vissuti che hanno fornito ai nostri collaboratori motivo di arricchimento e per suscitare ai vari livelli possibili riflessioni rispetto a un tema introdotto nel corso del 2000. Alla fine del 2002 ha visto la partecipazione di tutte le figure dei curanti di Casa Serena, Residenza al Castagneto, Residenza Gemmo e Centro la Piazzetta, ovvero 216 collaboratori per un totale di 932 ore di formazione.

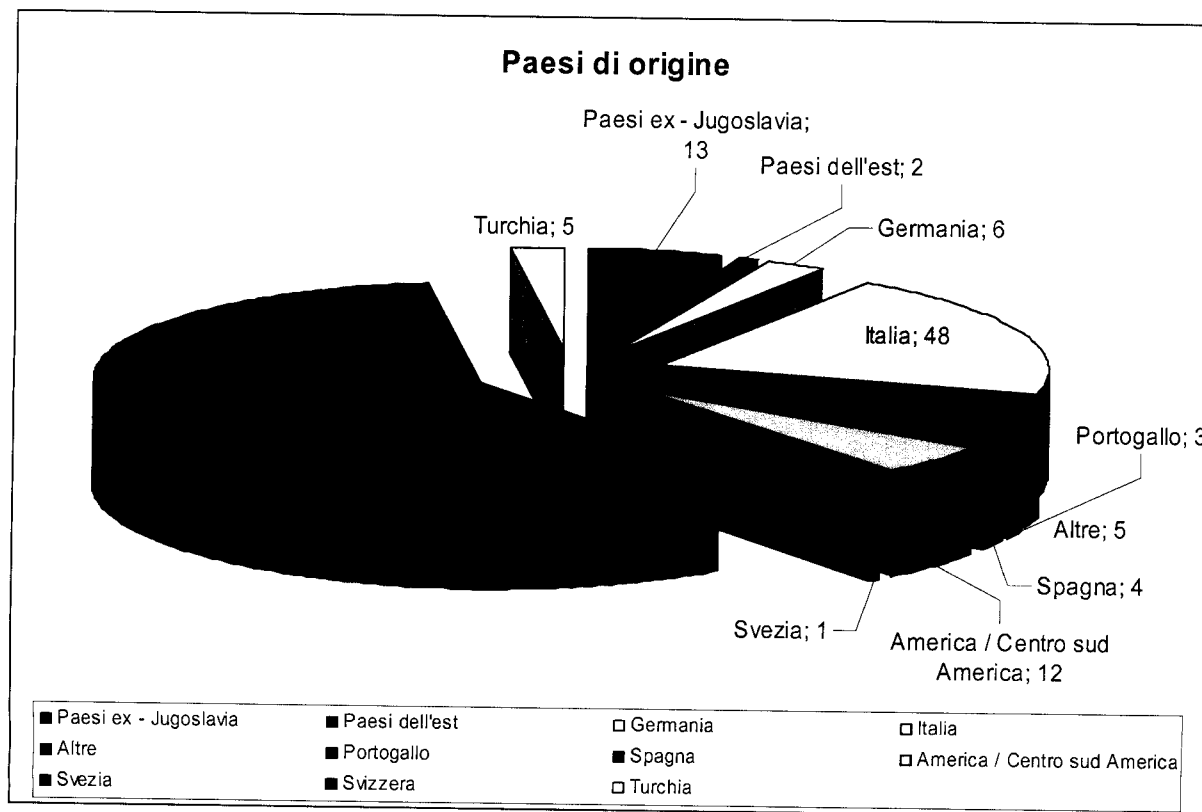
Il SAS in cifre nel 2004 (31.12.04):

- 194 casi aperti dagli assistenti sociali;
- 41 di essi chiusi nel corso del 2004;
- 220 mandati dalle CTR curatele (amministrative ed educative) e tutele
- 39 nuovi mandati da parte delle due CTR (Est e Ovest).
- 455 utenti complessivi trattati dal servizio.

Statistiche relative agli assistenti sociali

Paese di origine

13	Paesi ex - Jugoslavia
2	Paesi dell'est
6	Germania
48	Italia
5	Altre
3	Portogallo
4	Spagna
12	America / Centro sud America
1	Svezia
140	Svizzera
5	Turchia



Progetto di promozione della salute presso il personale degli Istituti Sociali Comunal

Nell'anno 2004 gli Istituti Sociali Comunal di Lugano nell'ambito del progetto benessere e salute riconosciuto e finanziato dall'Ufficio Federale della Salute hanno implementato il programma di promozione della salute per i propri collaboratori.

Hanno beneficiato delle diverse proposte 250 collaboratori. Inoltre sono stati erogati 1221 piatti della salute, che sono stati proposti nelle mense delle diverse strutture.

DICASTERO SPORT

CONSIDERAZIONI GENERALI

Il consuntivo 2004 presenta alle uscite un importo di Fr. 6'871'601,74 (preventivo: Fr. 6'866'600.-- / maggior uscita di Fr. 5'001,74) e alle entrate un importo di Fr. 2'018'060,70 (preventivo: Fr. 1'900'300.-- / maggiori entrate di Fr. 117'760,70).

600 Amministrazione

600.316.104 "Affitto infrastrutture sportive di terzi"

La maggior uscita è dovuta al versamento dell'affitto 2003/2004 per l'utilizzo delle seguenti infrastrutture:

- Istituto Elvetico per Basket 66'000.-
- Piscina Liceo per Lugano nuoto 6'000.-
- Campo UBS Gentilino 10'000.- **

** nel 2005 non verrà più contabilizzato perché sostituito con l'utilizzo del campo di Canobbio.

Manifestazioni

Giochi invernali intercittà – Airolo

7-8 febbraio

Nel mese di febbraio si sono svolti sulle nevi di Airolo i giochi invernali intercittà, organizzati dal nostro Dicastero: vi hanno partecipato un'ottantina di ragazzi tra i 12 e 16 anni provenienti da Friburgo, La Chaux-de-Fonds, Locarno, Lugano, Neuchâtel, Sion e Winterthur. Le competizioni prevedevano gare di Boardercross, gigante alpino e gigante snowboard.

Partita di calcio Star Team Montecarlo-Gran Consiglio Ticino

15 aprile

Giovedì 15 aprile, lo stadio di Cornaredo ha ospitato un incontro di calcio a scopo benefico tra la formazione del Gran Consiglio e lo Star Team For Children di Montecarlo, capitanato dal Principe Alberto.

Assemblea generale ASSS – sezione Suisse-Romande-Ticino

4-5 giugno

Una sessantina di municipali e direttori dei servizi sportivi di comuni e città romande e ticinesi hanno partecipato all'assemblea generale dell'associazione svizzera dei servizi sportivi. Durante le due giornate i partecipanti hanno potuto visitare le diverse infrastrutture sportive della città, con particolare attenzione alla nuova sistemazione del Lido che è stata molto apprezzata.

Meeting Città di Lugano, manifestazione internazionale di atletica

5 giugno

Al terzo Meeting internazionale di atletica hanno partecipato 100 atleti svizzeri e 124 internazionali. I numerosi articoli apparsi sulla stampa hanno messo in risalto sia gli ottimi risultati sportivi sia la perfetta organizzazione.

Congresso dei Testimoni di Geova – Stadio di Cornaredo

16-18 luglio

Il Congresso 2004 dei Testimoni di Geova si è svolto allo stadio di Cornaredo con la presenza di oltre 8'000 partecipanti.

Foire de Genève

11-21 novembre

Dall' 11 al 21 novembre 2004, Lugano era a Palexpo in qualità di ospite d'onore della Fiera di Ginevra. Il nostro Dicastero ha aderito al progetto coordinato da Lugano Turismo. Il pubblico della fiera ha molto apprezzato lo stand della città al quale hanno partecipato diversi dicasteri e associazioni.

Corsi

Nel corso dell'anno si sono svolti i seguenti corsi organizzati direttamente dal nostro Dicastero:

- **Polisportivo:** si è tenuto dal 21 al 26 giugno presso la sede del Circolo velico alla Foce e ha visto la partecipazione di 21 ragazzi di prima media che hanno seguito lezioni di vela e di canottaggio e ottenuto il brevetto di giovane salvatore.
- **Trekking:** si è svolto dal 7 al 12 giugno sulle montagne del Luganese e del Mendrisiotto con il seguente itinerario: stadio – San Salvatore – Serpiano – Riva San Vitale – Mte Generoso – Muggio – Lattecaldo. Il corso al quale hanno partecipato 21 allievi di 5.a elementare delle scuole della Gerra prevedeva il pernottamento in tenda.

601 Centro Sportivo di Cornaredo

La gestione dei conti del centro sportivo di Cornaredo rispecchia le cifre esposte a Preventivo.

Al conto 601.312.020 “ consumo elettricità” si riscontra una maggiore uscita rispetto al preventivo; l'importo è stato adeguato nel preventivo 2005.

Al conto 601.313.300 “consumo carburante” l'importo è stato superato in considerazione delle trasferte di lavoro nei nuovi comuni aggregati da parte del nostro personale.

Al conto 601.427.000 “affitto da terzi” la maggior entrata è data dall'importo fatturato per il congresso dei Testimoni di Geova non preventivato (20'000.-).

Manifestazioni principali al Centro Sportivo di Cornaredo:

- Incontri di calcio Challenge League Malcantone Agno (2003/2004 girone di ritorno) e AC Lugano (2004/2005 girone d'andata)
- Memorial Albisetti – Gara internazionale di marcia
- Tornei internazionali di calcio (Rapid maschile e Rapid femminile)
- Meeting di Pasqua
- Meeting Internazionale di atletica leggera
- Finale ragazzo più veloce
- Congresso dei Testimoni di Geova
- 5'000 Popolari
- Trofeo Kart Città di Lugano
- Campionati Ticinesi assoluti (atletica)

604 Interventi di sicurezza per attività e strutture sportive

La maggiore uscita di Fr. 8'290.85 è dovuta dall'esecuzione di alcuni lavori subacquei urgenti per la messa in sicurezza della zattera galleggiante al Lido di Riva Caccia.

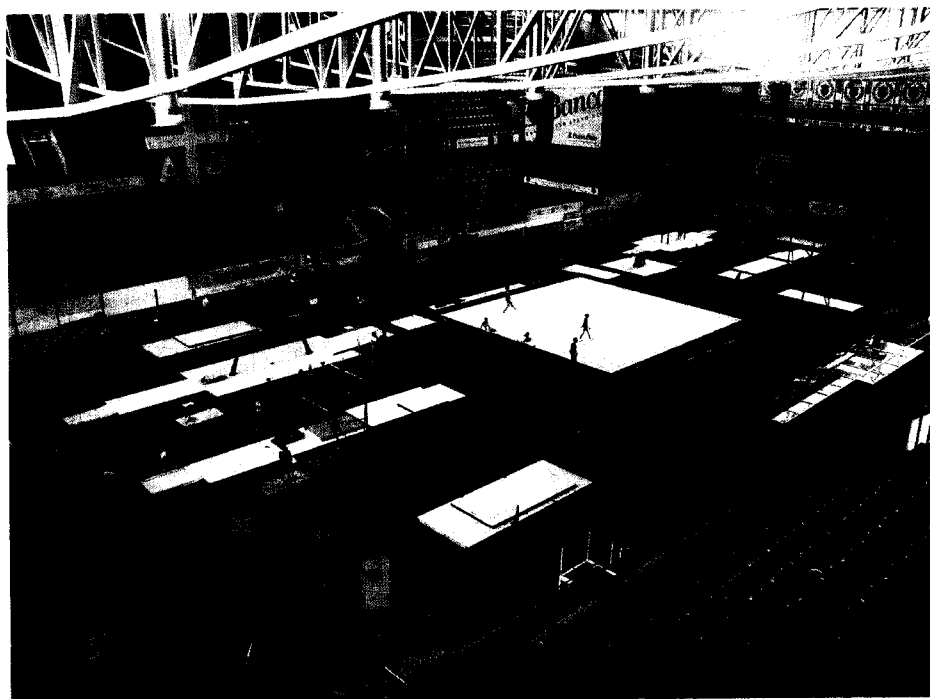
605 Pista del ghiaccio

La stagione invernale 2003-2004 si è svolta regolarmente per quanto concerne il campionato di hockey , i corsi del Club di pattinaggio e il pattinaggio pubblico.

Durante il periodo estivo si sono svolte le seguenti manifestazioni:

- Torneo curling
- TI-SANA, 6° salone di medicina naturale (20-23 maggio)
- Giornata cantonale di Ginnastica-Accademia sociale della SG Lugano (6 giugno)
- Convegno cantonale dell'associazione sezioni samaritane (13 giugno)

Si sottolinea una minor entrata di fr. 30'000.-- prevista a preventivo (conto no. 605.427.000) per lo spostamento del Congresso dei Testimoni di Geova dalla Pista Resega allo Stadio di Cornaredo.



Trofeo Città di Lugano di ginnastica artistica

606 Piscina Coperta

Si sottolinea con piacere un aumento di circa fr. 40'000.00 alle entrate.

607 Lido di Lugano

La seconda tappa di ristrutturazione del Lido ha visto l'esecuzione dei seguenti lavori:

- Nuove piscine (olimpionica – non nuotatori – tuffi – piscina bambini)
- Sistemazione area verde
- Ristrutturazione parziale ristorante
- 64 nuove cabine
- Montaggio pallone (m 80 x 35 x 12 – copertura piscina olimpionica e non nuotatori)
- Nuova segnaletica

La stagione balneare, pur non essendo stata eccezionale come l'anno precedente può essere definita buona considerata anche l'apertura posticipata delle piscine (10 giugno). L'utilizzo dell'infrastruttura durante il periodo invernale (copertura pallone) ha riscontrato unanimi consensi sia da parte del pubblico, delle scuole e delle società.

Le maggiori uscite nei conti: consumo acqua, consumo gas, consumo energia elettrica, spese di riscaldamento e materiale di disinfezione sono da attribuire all'apertura invernale del piscina sotto il pallone (ottobre-dicembre).

Una maggior uscita risulta pure al conto 607.318.460 Servizio di sorveglianza dovuta ad un servizio notturno eccezionale (dalle ore 01.00 alle ore 05.00) come da risoluzione municipale del 4 agosto 2004. Nel corso della stagione 2005 questo servizio non verrà più svolto.

608 Bagni pubblici - Lido Riva Caccia e San Domenico

Nel corso dell'anno 2005 verrà presentato un messaggio per la sistemazione generale dell'infrastruttura di Riva Caccia.

Rapporti per conti d'investimento oggetti di liquidazioni intermedie e finali

No. opera: 5552

Descrizione: *Bagno Pubblico Riva Caccia: opere di miglioria e manutenzione straordinaria alle strutture*

Ris. C.C.: 01.02.2000

Credito concesso: 102'000.00

Credito concesso

Credito aggiornato al 31.12.2004

Totale uscite lorde al 31.12.2004

Totale parziale al 31.12.2004

Minor spese rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & aggiornamenti	Consuntivo dei costi
102'000.00	
102'000.00	
	94'781.75
102'000.00	94'781.75
	7'218.25
102'000.00	102'000.00

OSSERVAZIONI

I lavori sono stati attuati: il conto è chiuso.

Rapporti per conti d'investimento oggetti di liquidazioni intermedie e finali

No. opera: 5910

Descrizione: *Lido di Lugano: lavori di risanamento del blocco servizi, zona entrata, rampe e pontile - terrazza*

Ris. C.C.: 19.02.2002

Credito concesso: 393'000.00

Credito concesso

Credito aggiornato al 31.12.2004

Totale uscite lorde al 31.12.2004

Totale parziale al 31.12.2004

Minor spese rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & aggiornamenti	Consuntivo dei costi
393'000.00	
393'000.00	
	384'327.05
393'000.00	384'327.05
	8'672.95
393'000.00	393'000.00

OSSERVAZIONI

I lavori sono stati attuati: il conto è chiuso.

POLIZIA

Considerazioni generali

Il preventivo 2004 prevedeva un disavanzo di fr. 6'769'700.--. L'attuale consuntivo evidenzia invece un disavanzo di fr. 6'120'735.55, facendo quindi registrare un risultato migliore in ragione di fr. 648'964.45. Lo stesso è stato reso possibile a fronte di minori uscite in ragione di fr. 433'186.05, rispettivamente si sono infatti realizzate maggiori entrate per fr. 215'778.40 rispetto al preventivo stesso.

Anche quest'anno si è così potuto mantenere il disavanzo al di sotto di quanto previsto a Preventivo. Ciò grazie ad un'oculata gestione delle spese e, ove possibile, ad un aumento di talune voci d'entrata.

Il presente Consuntivo è d'altra parte il primo presentato dopo la fusione avvenuta nel mese di aprile del 2004 con i comuni di Pregassona, Viganello, Breganzona, Davesco-Soragno, Pazzallo, Gandria e Pambio-Noranco.

Tuttavia i conti qui presentati e commentati comprendono solo la "vecchia" Lugano.

A suo tempo fatti è stato deciso che questo primo consuntivo sarebbe stato presentato al Municipio in modo separato, ossia dapprima i "nuovi quartieri" e in seguito la "vecchia" Lugano. Come avuto già modo di commentare nel preventivo 2005, tale situazione ritrova con lo stesso la sua trasparenza contabile, nel senso che i conti d'ora in avanti verranno presentati in modo unitario e globale per la "nuova" Lugano. A partire quindi dal prossimo Consuntivo si potrà valutare in modo più preciso e dettagliato gli effetti della fusione.

E' sottinteso che la politica di risparmio e di prudente pianificazione e utilizzo delle risorse resterà di primaria importanza anche nei prossimi anni.

Nel corso del 2004, le accresciute esigenze di presenza e sicurezza sul territorio, hanno potuto trovare solo una parziale risposta e ciò da una lato a causa dell'impossibilità nell'immediato di integrare in modo completo gli – invero – pochi agenti così acquisiti dall'aggregazione (14) nell'ambito dei diversi gruppi operativi e quindi con orari e strategie di presenza sul territorio di nuovo uniformati e coordinati in modo centralizzato, che delle diverse partenze indotte sia dai normali pensionamenti che dalle necessità di diversi Comuni, i quali di fronte alla mancanza di una prevista Scuola di Polizia, hanno preferito "attingere" per le loro necessità nel nostro Corpo, sicuri di dotarsi così di agenti con una solida formazione ed esperienza. Tale tendenza ha indotto anche una rivendicazione salariale da parte del personale, la quale dovrà essere oggetto di attenta valutazione e risposta da parte del Municipio alle organizzazioni sindacali. Sulla scorta di un simile scenario, il Comando, oltre che pianificare un necessario, progressivo incremento degli effettivi, ha pure pianificato importanti cambiamenti anche in seno all'organizzazione e alla struttura. In questo senso infatti e come già accennato nel Preventivo 2005, sarà necessario rendere più dinamici e mobili alcuni vettori operativi, al fine di razionalizzare rispettivamente promuovere una migliore e più capillare presenza degli uomini "tra la gente per la gente" sia attraverso l'entità territoriale o di prossimità che attraverso gli agenti di quartiere. Accanto a tali esigenze sarà inoltre necessario far fronte anche possibili nuove competenze che potrebbero venir presto delegate alle Polizia Comunali, in particolare nel campo della microcriminalità, attraverso la preparazione di specialisti attivi nel settore.

Commento attività 2004

Prima di entrare nel dettaglio dell'analisi contabile, qui di seguito presentiamo un breve riassunto dell'importante attività di Polizia nel corso del 2004:

Interventi effettuati

• In favore di Servizi Comunali	136
• In favore dei Pompieri	552
• Su richiesta/appoggio Polizia Cantonale	1'482
• Intercomunali	2'077
• Propri	<u>7'789</u>
Totale	12'036

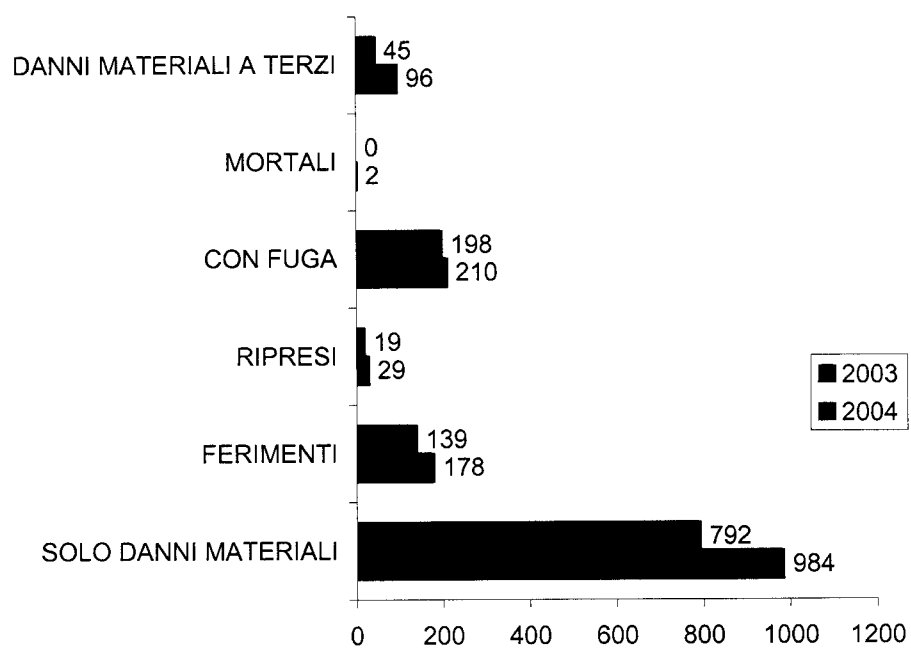
Interventi su persone

• Persone trattate	7'734
di cui:	
• Persone controllate	7'009
• Persone fermate	678
• Persone soccorse	283
• Persone fatte ricoverare (compresi ricoveri coatti)	148
• Persone decedute	12

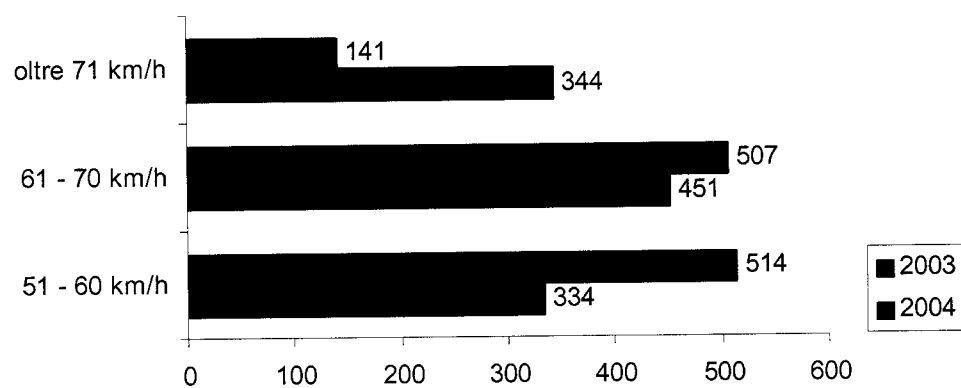
Estratto interventi

• LSTUP	96
• Liti	246
• Liti famigliari	89
• Rapine	9
• Scippi	35
• Aggressioni	57
• Vandalismi	10
• Entrate illegali	60
• Rumori	473
• Incidenti della circolazione	1'499
• Altri reati	362

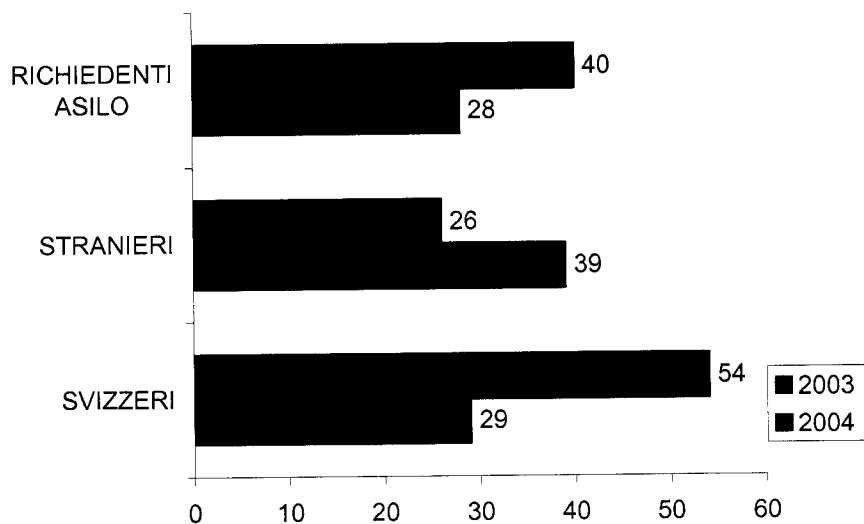
Incidenti della circolazione (Totale 1'499)



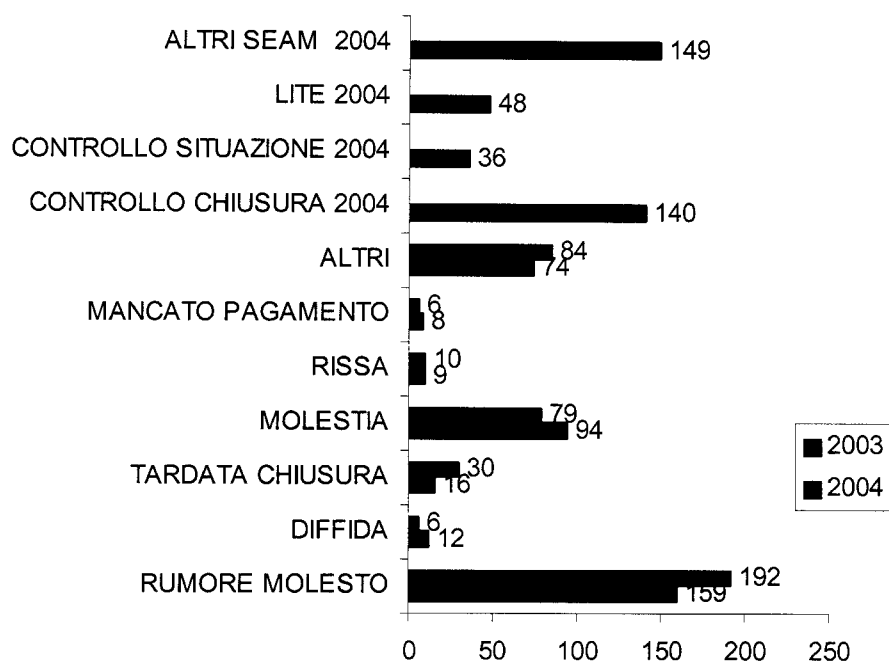
Controlli della velocità (Totale infrazioni 1'129)



Interventi in campo stupefacenti



Esercizi Pubblici (Totale 745)

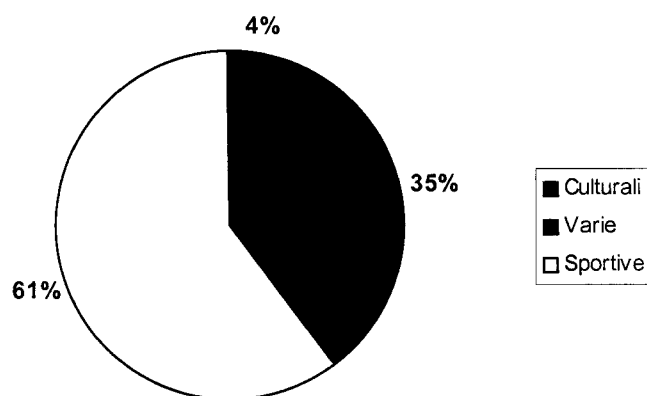


Esercizi Pubblici

Dettaglio interventi amministrativi

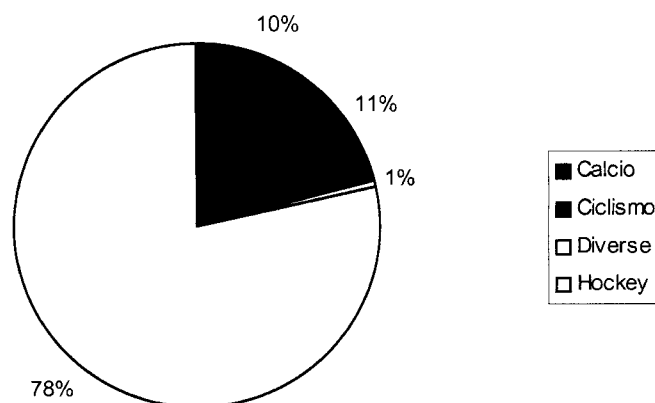
• Prostituzione	6
• Ispezioni di polizia	82
• Attività lucrativa	17
• Decisioni di chiusura	6
• Contravvenzioni varie stese	16
• Altri interventi SEAM	<u>22</u>
Totale	149

Ore e uomini impiegati per manifestazioni
(Totale ore 15'264 / Uomini 1'729)

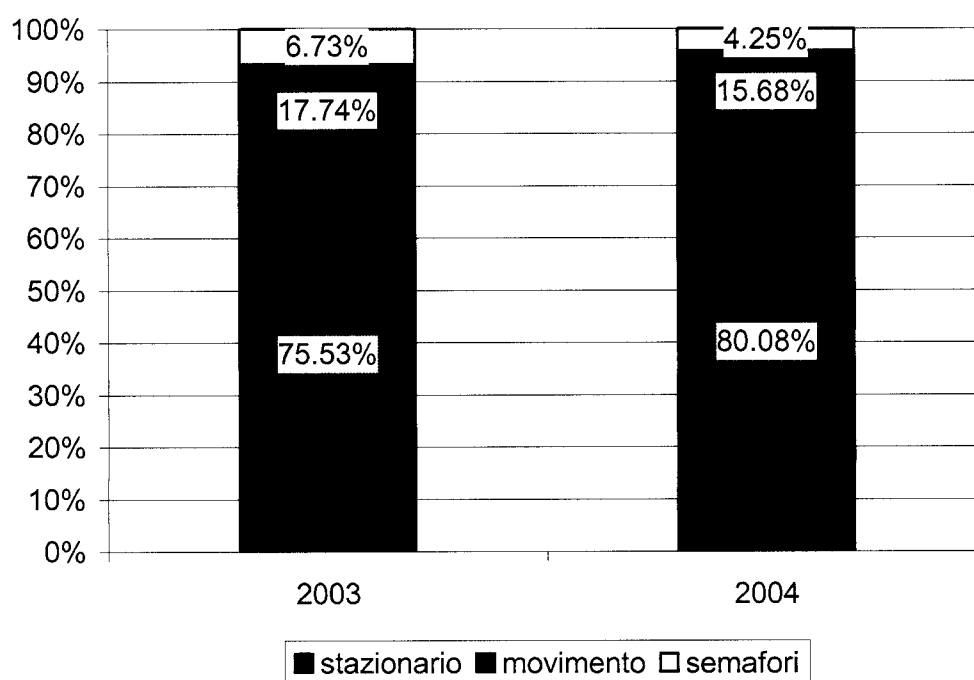


Culturali	685 ore
Varie	5'398 ore
Sportive	9'181 ore

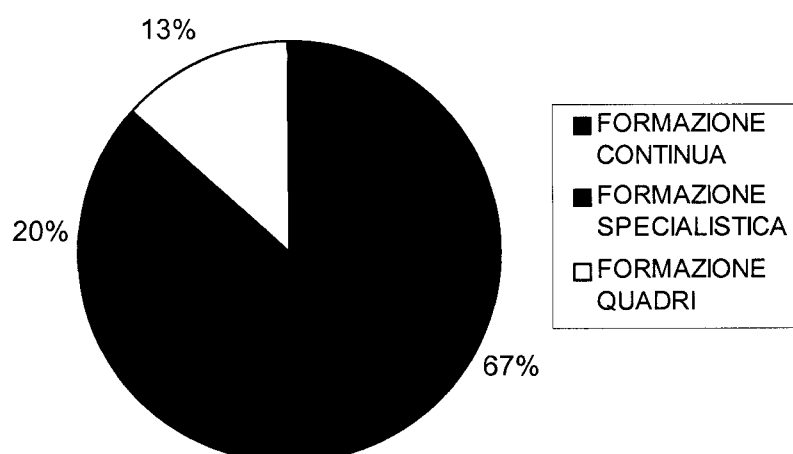
Dettaglio manifestazioni sportive



Contravvenzioni (ripartizione per genere)



Istruzione nel Corpo di Polizia (Totale ore 8'803)



Formazione continua 5'843 ore
Formazione specialistica 1'792 ore
Formazione quadri 1'168 ore

Educazione scolastica

Scuole elementari	2'072 allievi
Scuole d'infanzia	1'268 allievi
Classi speciali	<u>45 allievi</u>
Totale	3'385 allievi

Anno 2003	totale allievi coinvolti	2'410
Anno 2004	totale allievi coinvolti	3'385

Attività pratica	210 ore
Attività teorica	668 ore
Attività amministrativa	<u>250 ore</u>
Totale	1'124 ore

710 Servizi generali

Il centro di costo 710 presenta uscite per fr. 5'963'388.70 ed entrate per fr. 3'738'033.38 con un disavanzo quindi di fr. 2'225'355.32, contro un disavanzo preventivato in ragione di fr. 1'771'800.--. Le spese per l'istruzione nel complesso presentano dei sorpassi dovuti principalmente ai corsi per i tre ufficiali, tali corsi sono ora stati ultimati. Va notato che quest'ultimo costo viene peraltro in parte controbilanciato dalle entrate dovute alla fatturazione al Cantone per la messa a disposizione di un nostro aiutante in qualità di capoclasse in seno alla scuola cantonale di formazione, entrate incluse appunto nel conto 436.000.

Maggiori costi rispetto a quanto preventivato si registrano anche alle voci 312.020 "Consumo energia elettrica: sede", 315.100 "Manutenzioni installazioni tecniche" e 315.210 "Manutenzione veicoli". I sorpassi di queste ultime voci sono stati peraltro approvati con specifiche risoluzioni municipali.

Il sorpasso alla voce 318.400 "Prestazioni di terzi: gestione mercato" è coperto dalla corrispondente voce d'entrata che ha registrato più introiti di quanto previsto.

Nell'ambito delle entrate si evidenzia un generale sviluppo positivo in varie voci contabili. Da segnalare i maggiori introiti rispetto a quanto preventivato di cui alle voci 410.000 "tasse per affissioni e pubblicità", 410.110 "tasse per concessione balli e prolunghi", 427.101 "tasse per mercati"; 431.201 "contrassegni zona pedonale", 431.200 "tasse di polizia" e inoltre la voce 436.900 "rimborsi stipendi personale la quale contabilizza i ristorni assicurativi dovuti al versamento di indennità per infortuni del personale Polizia, sempre di difficile previsione in sede di preventivo.

Si fa notare per la prima volta da vari anni un calo degli introiti alla posizione 437.000 "Multe per contravvenzioni".

711 Circolazione

Il centro di costo presenta un'avanzo di fr. 1'328'444.68, contro un avanzo preventivato in ragione di Fr. 646'900.--.

Da segnalare sorpassi alle voci 313.000 "Materie prime, ausiliarie e di consumo", 314.220 "Manutenzione autosili" maggiori costi causati dal silo Balestra, ormai vetusto, che necessita di regolari interventi, 315.100 "Manutenzione installazioni tecniche: parchimetri" sorpasso autorizzato da specifica risoluzione municipale e infine la voce 315.120 "Manutenzione apparecchiature per controllo traffico" che registra le spese di manutenzione dei radar e dei vecchi multifot che sono in servizio da circa 15 anni e necessitano di continue riparazioni.

Nel campo dell'entrate vi è anche qui da segnalare un generale andamento positivo delle entrate, in modo particolare alla voce 427.221 "agevolazioni di parcheggio" che registra gli abbonamenti alle varie zone blu presenti nel comprensorio cittadino e alla voce 436.000 "prestazioni a terzi" che registra i rimborsi dei danni causati agli impianti semaforici da incidenti della circolazione.

712 Sicurezza

Questo centro di costo registra uscite per fr. 4'647'311.51 ed entrate per fr. 340'745.65 con un disavanzo di fr. 4'306'565.86 minore di fr. 552'534.14 rispetto al preventivo 2004. Lo stesso raccoglie per quasi totalità solo costi del personale, ripartiti secondo le percentuali stabilite tramite il rilevamento di ore effettuato in due riprese da tutti gli agenti del corpo.

Non vi sono posizioni contabili particolari da segnalare.

713 Controllo tossicodipendenza

Le sollecitazioni di questo speciale Gruppo nell'ambito delle numerose manifestazioni cittadine e la necessità di presenziare negli orari in cui il consumo e la vendita delle sostanze stupefacenti assumono reale importanza, obbligano questi uomini a prestare servizio prevalentemente la sera e la notte, con conseguenze nell'ambito delle ore supplementari prestate, soprattutto in seno alle diverse inchieste condotte in collaborazione con la Polizia Cantonale. Ciò ha quindi determinato anche i sorpassi di cui alla voce 306.100 "Indennità pasti".

Da segnalare anche il sorpasso alla voce 306.000 "Abbigliamenti" dovuto all'aumento dell'effettivo del gruppo non previsto in sede di stesura del preventivo.

Rapporti per conti d'investimento oggetti di liquidazioni intermedie e finali

No. opera: 6149

Descrizione: *Posteggi di primo livello: progettazione lavori di potenziamento della sicurezza*

Ris. C.C.: 16.12.2002

Credito concesso: 148'000.00

Credito concesso

Credito aggiornato al 31.12.2004

Totale uscite lorde al 31.12.2004

Totale parziale al 31.12.2004

Minor spese rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & aggiornamenti	Consuntivo dei costi
148'000.00	
148'000.00	
	120'248.15
148'000.00	120'248.15
	27'751.85
148'000.00	148'000.00

OSSERVAZIONI

La presente opera è ultimata: il conto è chiuso.

CORPO CIVICI POMPIERI LUGANO

1. Considerazioni generali

Il 2004 è stato per il Corpo Civici Pompieri di Lugano un anno particolarmente importante dal punto dell'attività pompieristica vera e propria, che ha rispecchiato quello precedente per numero di interventi (547), ma soprattutto per due aspetti significativi.

Il primo quello del cambiamento al vertice che è passato da un comando, guidato da un Comandante di milizia, il magg Jvan Weber già peraltro Comandante della Polizia della Città di Lugano, a un comando professionistico con la nomina a Comandante con il grado di maggiore, del cap Mauro Gianinazzi a decorrere dal 1° luglio 2004.

Il secondo cambiamento importante per la nostra organizzazione si è avuto con l'adozione di buona parte (alcune misure con l'inizio del 2005) di quelle misure decise dall'esecutivo e necessarie all'attuazione della fase 1 del professionismo che prevedeva di raggiungere un effettivo di 20 pompieri impiegati in modo stabile.

L'esigenza e la volontà del professionismo parziale affiancato naturalmente al grosso dell'organizzazione di milizia era legata a svariati fattori, di cui ne ricordiamo alcuni fra i più importanti:

- *mantenere e migliorare la prontezza d'intervento durante i normali orari di lavoro;*
- *sopperire alle lacune e alle difficoltà nell'adempimento della missione nel rispetto dei criteri federali e cantonali in materia pompieristica;*
- *l'aumento considerevole dei compiti attribuiti al nostro Centro di Soccorso;*
- *la superficie territoriale, la sua urbanizzazione e il numero degli abitanti;*
- *la prevenzione e il numero importante di interventi d'urgenza che si situano ormai da un paio di anni tra i 500 e i 600 l'anno, ai quali vanno aggiunti un centinaio di altri interventi minori e svariati momenti di formazione e istruzione.*

Per quanto attiene l'aspetto finanziario tutto questo ha generato di conseguenza alcune maggiori spese legate soprattutto al personale (20 unità), alla rispettiva formazione e vestizione, nonché alle spese per materiale di consumo e alle altre spese ordinarie di gestione corrente necessarie per permettere all'attuale organizzazione di soccorso di poter svolgere al meglio il compito affidatogli.

Riassumendo il centro costo del Corpo Civici Pompieri Lugano presenta, in sede di chiusura contabile dell'anno 2004, un totale delle uscite per Fr. 2'247'517.89 ed entrate per 1'196'733.77, con una minore spesa di 152'282.11 rispetto al totale di spesa fissato in sede di preventivo.

Le entrate hanno invece registrato una flessione di CHF 60'866.23 rispetto alla cifra preventivata di CHF 1'257'600.-.

Le minori entrate sono dovute soprattutto ad un calo alla voce 436.210.001 "rimborso stipendio del meccanico", penalizzato in modo importante dal fatto che, a causa della presenza del cantiere per la costruzione del nuovo impianto combinato PCi – Pompieri, la nostra officina meccanica non ha potuto prestare al massimo il suo servizio viste le difficoltà di accesso. Altro motivo è legato alla mancanza del secondo meccanico che è stato inquadrato nel corso del 2004.

Inoltre i rimborsi dai comuni convenzionati, voce 452.100.001, hanno subito un importante calo rispetto a quanto messo a preventivo a causa delle aggregazioni.

L'anzianità della caserma, ricordiamo risalente alla metà degli anni 60, si fa sentire e nel corso dell'esercizio passato si è dovuto procedere, anche se non in forma definitiva, ad un controllo e sistemazione di parte del tetto a causa di infiltrazioni d'acqua, anche di una certa importanza durante le forti precipitazioni. Questa spesa imprevista ha causato un sorpasso importante alla voce 314.200.001 "manutenzione stabili".

Le altre voci di spesa che hanno registrato dei sorpassi rispetto a quanto preventivato sono le seguenti:

- 310.100.001 "materiale d'ufficio e cancelleria" con una maggiore spesa di Fr. 2597.35
- 311.200.001 "acquisto installazioni tecniche e accessori con una maggiore spesa di Fr. 741.75
- 315.100.001 "manutenzione installazioni tecniche e accessori" con una maggiore spesa di Fr. 2432.15
- 318.150.001 "spese postali e telefoniche" con una maggiore spesa di Fr. 2501.91
- 315.200.001 "manutenzione macchine ed attrezzi" con una maggiore spesa di Fr. 509.75

Spese rese necessarie come già descritto precedentemente a causa dell'importante aumento di personale e quindi del relativo aumento di consumo di materiale e conseguente maggiore usura di quello già presente ed ormai vecchio o non più rispondente alle esigenze attuali.

Un breve accenno anche per quanto riguarda alcune voci relative ai ricavi:

- 436.200.001 "rimborso per uso e pulizia macchine e attrezzi" con un entrata di CHF 75111.40 ha in effetti subito una flessione rispetto al preventivo di CHF 19888.60, ma bisogna tenere conto che il sussidio cantonale relativo all'indennità da parte del Dipartimento del Territorio, Sezione per la protezione dell'aria, dell'acqua e del suolo di Bellinzona per servizio chimico ammontante a CHF 57638.-, precedentemente caricato sulla voce in oggetto, è ora presente sotto una nuova voce e più precisamente la 451.500.001 denominata "indennizzo formettario per servizio chimico". Le due voci totalizzano un entrata complessiva di CHF 132749.40.
- 439.900.001 "entrate varie" con un totale di CHF 6609.-, + CHF 4609.- rispetto al preventivo
- 452.600.001 "rimborso q.p. spese gestione Alarmnet" con un entrata di CHF 83560.-, + CHF 4560.- rispetto al preventivo

Entrate maggiori dovute ad un maggior servizio offerto (riparazioni, ricariche estintori, ricarica bombole per apparecchi della protezione della respirazione APR fatto a Corpi pompieri del comprensorio e a partner, aumento delle prestazioni per istruzione ai piccoli mezzi di spegnimento e alla prevenzione fatta a terzi (ditte, banche, organizzazioni, ecc..) e aumento costante anno dopo anno degli impianti automatici antincendio.

2. Attività del Corpo pompieri

L'attività del nostro Corpo pompieri per quanto riguarda l'anno 2004, per numero globale d'interventi riconosciuti e affidati alla nostra organizzazione di soccorso dalla LLI nel campo degli incendi, allagamenti, inquinamenti e soccorso stradale, ha subito una leggera flessione però subito compensata dall'aumento considerevole di casi di disinfestazione (quasi il doppio rispetto all'anno precedente) che ha portato a un livello finale di interventi paragonabile a quello del 2003.

Se gli incendi e gli allagamenti hanno subito una flessione e le chiamate per soccorso stradale sono rimaste quasi invariate rispetto al 2003, una preoccupazione la destata il dato relativo agli inquinamenti (su strada e su acqua) che registrano un +20 rispetto al precedente esercizio.

In percentuale gli interventi sono suddivisi nel modo seguente:

<i>interventi fuoco</i>	<i>57 %</i>	<i>- 8 %</i>
<i>allagamenti</i>	<i>7 %</i>	<i>- 2 %</i>
<i>inquinamenti</i>	<i>11 %</i>	<i>+ 3 %</i>
<i>soccorso stradale</i>	<i>3 %</i>	<i>nessuna variazione</i>
<i>salvataggio di persone</i>		
<i>e/o animali</i>	<i>2 %</i>	<i>+ 1 %</i>
<i>apertura porte/lift</i>	<i>3 %</i>	<i>+ 2 %</i>
<i>disinfestazione</i>	<i>15 %</i>	<i>+ 5 %</i>
<i>altri</i>	<i>2 %</i>	<i>- 1 %</i>

In numero gli interventi sono suddivisi nel modo seguente :

incendi	315	- 55
allagamenti	37	- 9
inquinamenti	63	+ 20
soccorso stradale	14	- 2
salvataggio di persone		
e/o animali	11	+ 8
apertura porte/lift	16	+ 9
disinfestazione	80	+ 32
altri	11	- 3

TOTALE 547 per complessive ore lavorative di 5476.12

Si conferma anche nel 2004 il superamento del numero di 500 interventi. Numero al livello europeo fissato quale massa critica, unitamente ad un comprensorio di 100'000 abitanti, per l'introduzione del professionismo.

L'attività globale del Corpo, che comprende tutte le prestazioni per garantire prontezza d'intervento sull'arco delle 24 ore e 365 giorni l'anno e la continua formazione e istruzione dei quadri, dei militi e dei professionisti, dei gruppi di caserma e dei militi della milizia, che a turni garantiscono i rinforzi, totalizza per l'anno 2004 131'232 ore complessive per un totale di 1610 prestazioni.

3. Istruzione

Nel corso del mese di settembre 2004, si è svolto per la terza volta sulla ormai collaudata Piazza d'Armi del Monte Ceneri, il Corso cantonale di formazione di base per nuovi incorporati organizzato dal Corpo civici pompieri di Lugano con il prezioso ed importante appoggio logistico del Corpo pompieri di Rivera e comandato per la prima volta dal magg Mauro Gianinazzi.

L'impegno in ore lavorative può essere quantificato in oltre 2000 tra istruzione comunale e cantonale.

Per Lugano erano presenti a questo corso 9 aspiranti pompieri che con impegno e successo hanno portato a termine la loro formazione e con il 1° gennaio 2005 sono stati promossi al grado di pompieri e inseriti a pieno titolo nelle sezioni operative.

Internamente il Corpo durante il 2004 ha tenuto le seguenti istruzioni:

Manovre di Corpo	4
Manovre di Sezione	27

Inoltre vi sono state oltre una trentina di istruzioni ai macchinisti e scuola guida.

L'istruzione è svolta in base ad un piano ben preciso approvato dall'Autorità cantonale.

Le manovre di Corpo comprendono le tradizionali manifestazioni indette dal Municipio (1° gennaio e 1° agosto).

4. Picchetto festivo alla caserma

Lo stesso ha svolto regolarmente la sua funzione durante le giornate festive quando presso la caserma non vengono svolte le manovre di sezione.

Il gruppo (un ufficiale, uno o due capigruppo e 6-7 militi), oltre a garantire l'immediato intervento del Corpo in caso di allarme, svolge un programma d'istruzione di dettaglio ai vari attrezzi e veicoli.

Lo stesso è stato allarmato ed è intervenuto per 30 volte.

5. Corsi d'istruzione Cantionali organizzati a Lugano

Per la prima volta a livello cantonale si è tenuto il Corso per servizi industriali, finalizzato a sensibilizzare maggiormente i pompieri alle problematiche legate al gas, all'acqua e all'elettricità. Questo corso è stato organizzato dal nostro Corpo in collaborazione con le AIL e si è tenuto a Lugano per la durata di un giorno e più precisamente il 26 marzo 2004.

Altro corso importante e una prima assoluta, sempre organizzato dal Corpo di Lugano e svolto a Lugano, è stato quello relativo alla formazione di aiuti di condotta e lavori di Stato Maggiore ed ha avuto luogo durante il mese di novembre sull'arco di 2 giorni. Il risultato è stato molto positivo sia a livello di organizzazione e logistica sia per quello che concerne la partecipazione e l'interesse degli allievi.

Inoltre diversi quadri e militi del nostro Centro di soccorso hanno partecipato con successo, ottenendo i relativi certificati di abilitazione, a diversi corsi cantionali e federali organizzati dalla Federazione Cantonale Ticinese dei Corpi Pompieri e dalla Federazione Svizzera dei Pompieri.

6. Effettivo del Corpo

Durante l'anno e alla fine dello stesso abbiamo dovuto registrare diverse dimissioni, sia per raggiunti limiti di età che per motivi diversi.

L'effettivo si presenta pertanto, al 1° gennaio 2005, come segue:

• Ufficiali	7
• Consulente chimico	1
• Sottufficiali	16
• Appuntati	17
• Pompieri	45
• Totale	86

7. Parco veicoli

L'effettivo dei nostri mezzi d'intervento, al 1° gennaio 2005, è il seguente:

17	veicoli pesanti
10	veicoli leggeri
2	natanti + un gommone
	diversi carrelli e rimorchi

Lo scorso 19 novembre 2004 è stata consegnata al nostro Corpo, dal Dipartimento delle Finanze e dell'Economia di Bellinzona, la nuova vettura comando VW Golf 5. Cerimonia di consegna avvenuta presso il Garage Cassarate di Lugano.

Inoltre uno scooter 125, utile per commissioni in centro e per piccole ricognizioni, si è aggiunto al parco veicoli.

8. Sezione Mini Pompieri

Questa particolare sezione del nostro Corpo ha svolto il suo regolare programma di formazione ed istruzione sulla base di una pianificazione annuale e ha presenziato alle nostre più importanti manifestazioni.

Ricordiamo in particolare la sua presenza al 1° di gennaio, al 16 giugno e al 1° agosto.

Inoltre la sezione ha contribuito in modo importante alla buona riuscita di Telethon 2004 con attività e presenza in Piazza della Riforma il giorno di sabato 4 dicembre 2004.

Senz'altro da ricordare il 10° anniversario di fondazione della sezione Mini Pompieri.

E' stato sottolineato questo importante anniversario dotando i bambini e le bambine membri, di una nuova uniforme più comoda ed elegante, grazie all'appoggio e alla sponsorizzazione di Agom Tecnica SA di Bioggio e al Kivans Club.

L'attuale effettivo è di 25 unità di cui 4 bambine.

9. Unità di intervento tecnica UIT

Sulla base di una sempre crescente esigenza e richiesta di intervento speciale, nel corso del 2004 è stata costituita un'unità di intervento tecnica UIT, composta da una dozzina di uomini particolarmente predisposti al soccorso in terreno difficile e/o in situazioni particolari dove non è possibile intervenire con i normali mezzi a disposizione.

L'unità UIT ha iniziato nel corso dell'anno la sua formazione specialistica, avvalendosi della collaborazione di un esperto consulente Speleo-CAS ed è operativa a tutti gli effetti.

10. Cerimonia di passaggio del Comando del Corpo Civici Pompieri di Lugano

La sera del 16 giugno 2004 si è svolta presso il Padiglione Conza di Lugano una commemorativa cerimonia voluta per sottolineare il passaggio del Comando del nostro Corpo.

Durante questa cerimonia vi è stato l'ufficiale cambio al vertice con il passaggio dei poteri dal magg Jvan Weber al magg Mauro Gianinazzi.

Erano presenti, oltre a tutti i militi e Mini pompieri, rappresentanti delle Autorità comunali cittadine, rappresentanti delle Autorità cantonali, rappresentanti delle diverse istanze pompieristiche federali e cantonali oltre a molti ospiti e a un folto pubblico.

La banda musicale cantonale dei pompieri era pure presente come anche i Volontari luganesi.

11. Gemellaggio con la Compagnie des Sapeurs Pompiers de Monaco

Lo scorso 18 giugno 2004 alle ore 16.00 si è tenuta nel Principato di Monaco, presso la sede della Compagnie des Sapeurs Pompiers de Monaco, la cerimonia ufficiale per la firma del protocollo di gemellaggio tra le due organizzazioni di soccorso.

La breve cerimonia si è svolta nella sala d'onore presso il Centro di Soccorso de la Condamine in presenza dei due Comandanti, magg Jvan Weber per il Corpo Civici Pompieri di Lugano e il col Yannick Bersihand per la Compagnie des Sapeurs Pompiers de Monaco, del Capodicastero e Vice Sindaco On. Avv. Erasmo Pelli e di altri ufficiali sia del nostro Corpo (cap Mauro Gianinazzi e Iten Michele Fattorini) che di quello ospitante.

Pure presenti all'evento rappresentanti delle Autorità Monegasche e il console onorario del Principato di Monaco in Ticino.

12. Assemblea dei delegati della Federazione Cantonale Ticinese dei Corpi Pompieri / Lugano 2004

Sabato 24 aprile 2004 si è tenuta a Lugano, presso il Padiglione Conza, la 65° Assemblea dei delegati della nostra federazione (FCTCP).

L'organizzazione della manifestazione è stata curata dal Corpo Civici Pompieri di Lugano e le assise si sono svolte nel migliore dei modi alla presenza di diversi rappresentanti dell'Autorità politica comunale e cantonale oltre naturalmente ai delegati pompieri, festeggiati, ospiti e rappresentanti della stampa parlata e scritta.

13. Professionismo

Nel 2004 si è iniziata la prima fase del professionismo nella nostra organizzazione con l'arrivo, come già scritto in precedenza, del nuovo Comandante professionista magg Mauro Gianinazzi (01.07.2004) e con il nuovo inquadramento di militi già facenti parte del personale di caserma (squadra segnaletica, meccanici, ecc..) e di nuovi militi volontari assunti come professionisti nel corso del secondo semestre 2004.

14. Conclusioni

Il 2005 iniziato è e sarà nuovamente un anno molto impegnativo sia dal profilo dell'istruzione sia da quello dei progetti futuri e dal consolidamento della prima fase del professionismo.

Le sfide non mancheranno e il nostro Corpo pompieri è pronto ad affrontarle nel migliore dei modi e con l'energia e l'entusiasmo necessario che lo ha sempre caratterizzato.

15. Ricapitolazione grafica circa l'attività del nostro Corpo pompieri

I grafici rappresentano, in cifre, l'evoluzione dell'attività del nostro Corpo pompieri come pure quella degli interventi eseguiti durante l'anno 2004.

- Confronto attività 2003 – 2004
- Panoramica generale interventi 2004
- Confronto interventi 2003 – 2004
- Panoramica interventi suddivisa in mesi
- Dettaglio delle categorie d'intervento

Confronto attività 2003 - 2004

	2003		2004	
	Quantità	Importo	Quantità	Importo
Interventi				
Incendi, allagamenti, inquinamenti, soccorsi stradali	475	6'140.50	429	5'063.00
Salvataggio persone o animali	3	7.18	11	76.18
Apertura porte / lift	7	10.34	16	24.64
Disinfestazioni	48	129.42	80	225.98
Altri	14	184.34	11	86.32

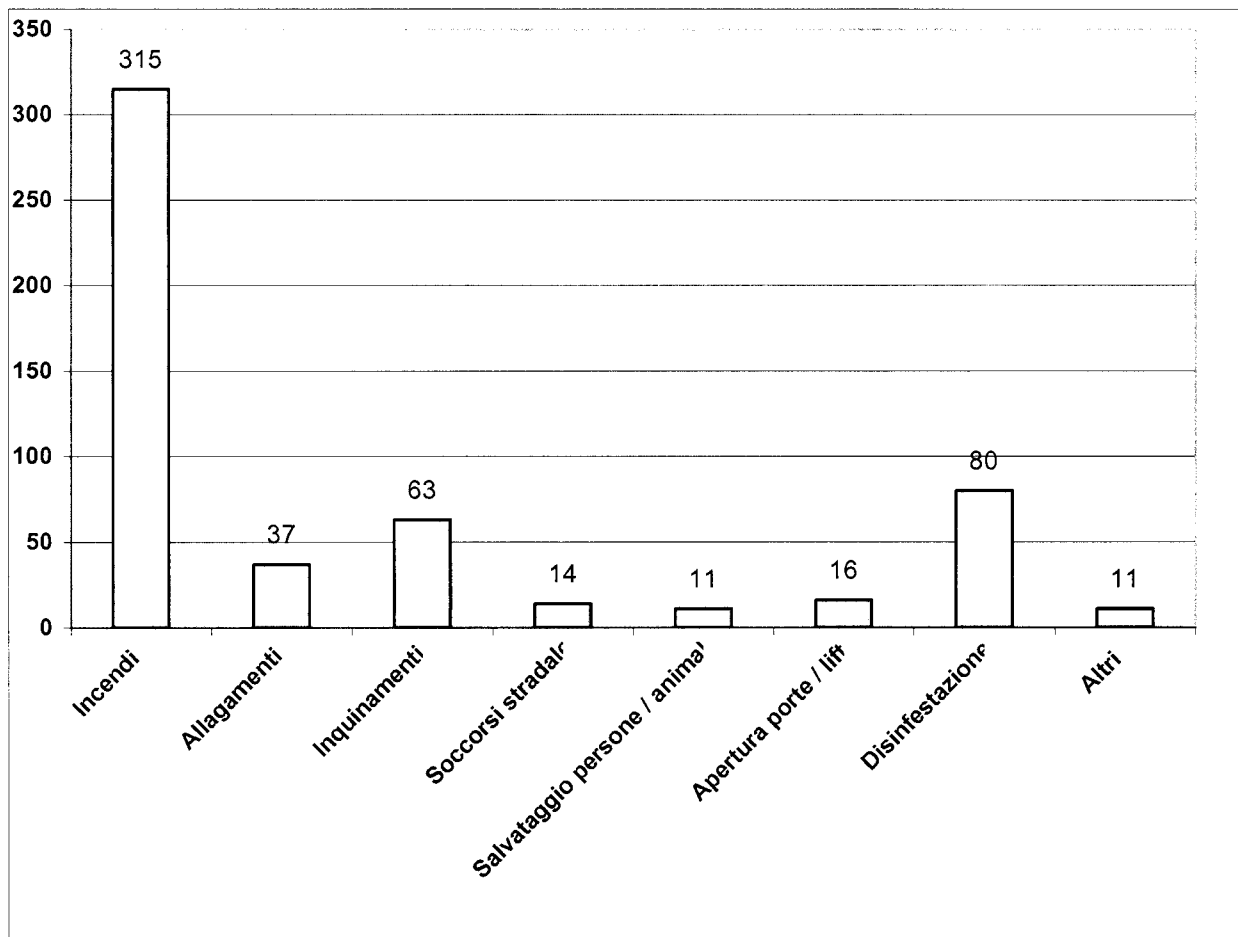
Servizio prevenzione e polizia ausiliaria	63	555.47	81	701.25

Servizio picchetto festivo alla caserma	32	2'816.00	32	2'816.00

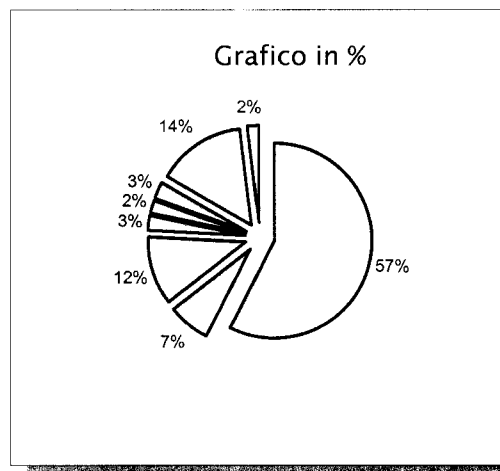
Istruzione				
Esercitazioni di corpo e sezione	31	5'832.00	31	5'832.00
Istruzione macchinisti e scuola guida	30	2'362.00	30	2'324.00
Scuola reclute comunale	11	484.00	10	810.00
Scuola reclute cantonale	6	1'600.00	6	1'600.00
Partecipazione ai corsi d'istruzione	92	3'952.00	73	1'818.00

	191	14'032.50	140	11'177.22

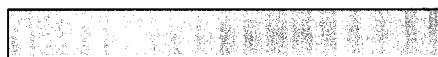
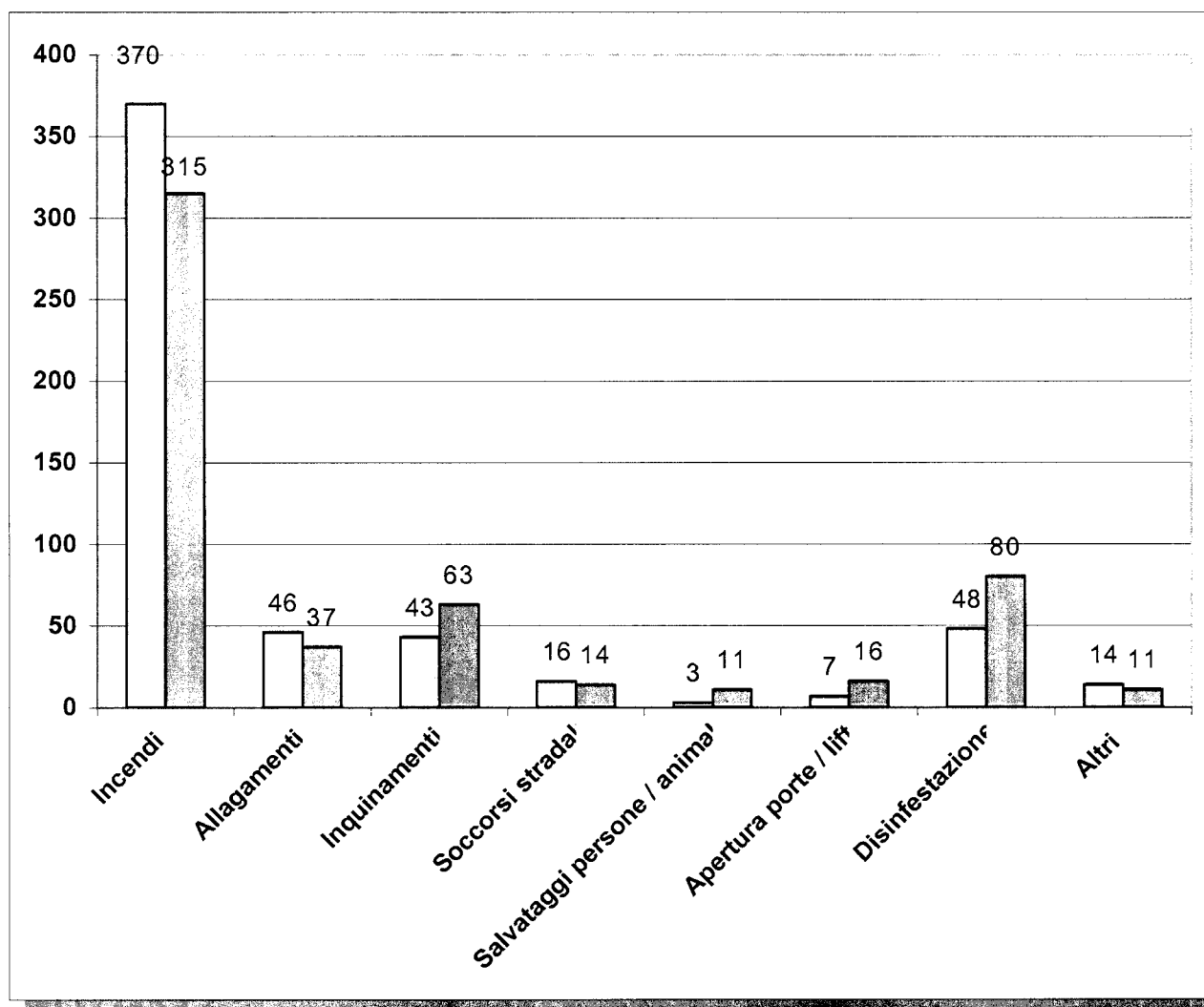
Panoramica generale 2004



Incendi	315	57%
Allagamenti	37	7%
Inquinamenti	63	12%
Soccorsi stradali	14	3%
Salvataggio persone / animali	11	2%
Aperture porte / lift	16	3%
Disinfestazione	80	14%
Altri	11	2%
Totale	547	100%



Confronto interventi 2003 / 2004



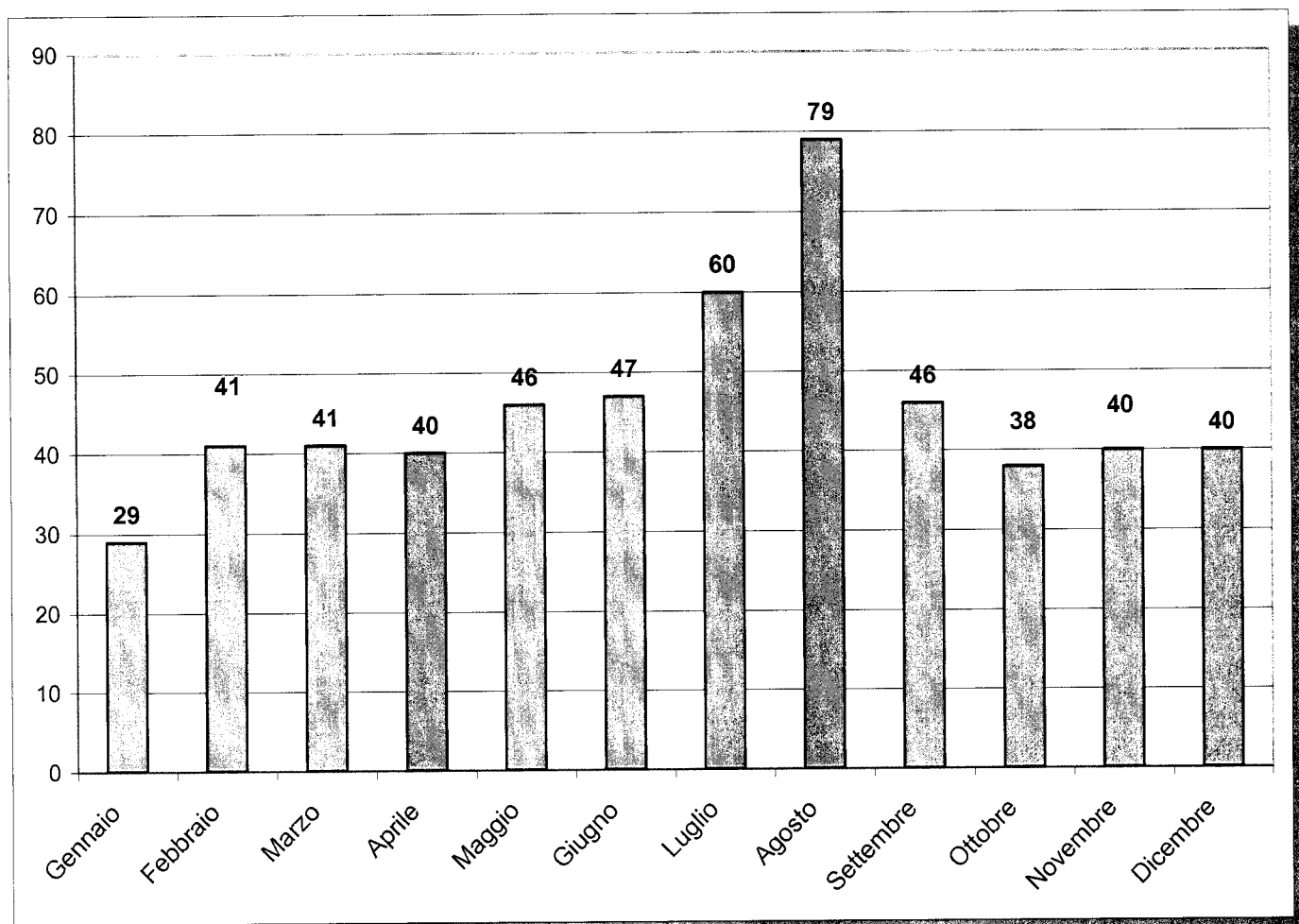
Interventi 2003



Interventi 2004

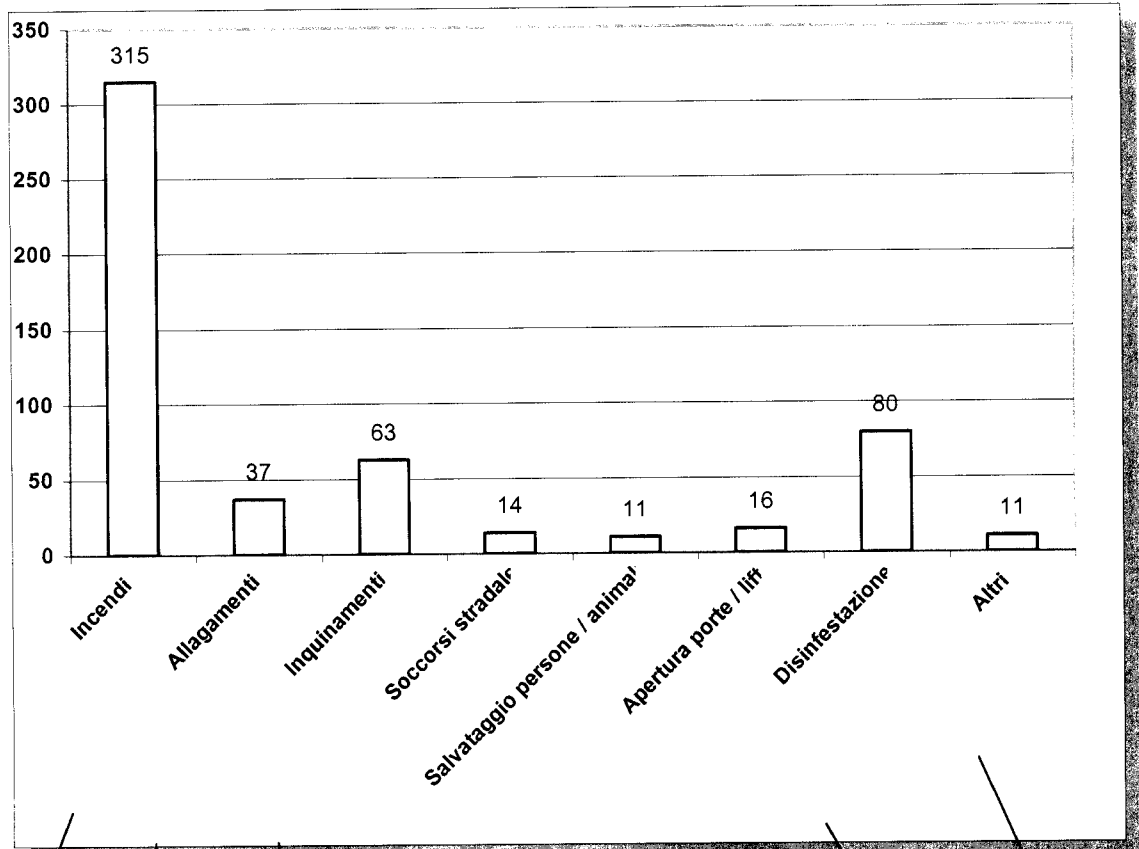
Totale interventi nel 2004:
547

Panoramica suddivisa in mesi



Gennaio	35	29
Febbraio	27	41
Marzo	54	41
Aprile	35	40
Maggio	45	46
Giugno	55	47
Luglio	75	60
Agosto	75	79
Settembre	46	46
Ottobre	28	38
Novembre	28	40
Dicembre	44	40
Totale	547	547

Dettaglio delle categorie



Incendi		Allagamenti		Inquinamenti		Soccorsi stradali		Salvataggio persone / animali		Apertura porte / lift		Disinfestazione		Altri	
Edifici	58	Diversi	37	Idrocarburi	62	Cant.	12	Diversi	11	Porte	12	Diversi	80		11
Camini	19			Chimica	1	Autostr.	2			Lift	4				
Veicoli	25					Altri									
Boschi	10														
Automat.	145														
Altri	58														

* La categoria "Altri" (11 interventi) raggruppa tutti gli interventi particolari che non sono classificabili nei normali interventi dei pompieri, ma che in caso di necessità vengono comunque svolti.
Per es. rimozione neve causa pericolo di crollo, trasporto d'acqua durante i periodi di siccità, taglio piante, etc. etc.

ATTIVITÀ CULTURALI

Il 2004 ha rappresentato per il Dicastero Attività Culturali un anno importante di transizione e al tempo stesso di verifica interna, quest'ultima - conclusasi nel febbraio 2005 - volta a valorizzare al meglio quanto già la Città fa e al tempo stesso a ottimizzare le risorse nell'ottica di uno sviluppo armonico, equilibrato e coordinato della politica culturale di Lugano, cercando maggiori collaborazioni e sinergie con altri enti pubblici e privati.

In ambito espositivo è stato portato a compimento l'impegnativo progetto "Arte in Ticino", contributo della Città alle iniziative volte a sottolineare i 200 anni di appartenenza del Canton Ticino alla Confederazione. Una manifestazione che ha portato all'organizzazione di 4 mostre ma soprattutto alla pubblicazione di altrettanti volumi che rappresenteranno uno strumento di lavoro importante per chi, nei prossimi anni, vorrà avvicinarsi alla storia artistica del nostro Cantone. La mostra di Arnaldo Pomodoro con le sue sculture monumentali ha contribuito ad animare il centro cittadino nel corso della primavera. Una rassegna che ha posto Lugano al centro dell'attenzione degli addetti ai lavori ma anche di un pubblico di appassionati d'arte.

Nel settore teatrale, pur penalizzato da strutture non adeguate e dalla mancanza di un responsabile (entrato nel frattempo in funzione dal maggio 2005 nella persona di Renato Reichlin) è stato confermato l'interesse dell'affezionato pubblico luganese nei confronti della programmazione proposta dal DAC.

Il DAC ha inoltre sostenuto varie iniziative promosse dai privati, nella prospettiva di una crescente collaborazione con le forze attive sul territorio, e ha altresì aiutato con contributi diretti o supporto organizzativo associazioni che da anni svolgono la loro attività in ambito culturale.

Moltissime sono le segnalazioni e le proposte giunte al DAC da enti pubblici e privati. In questo senso è stato messo in atto un progressivo sforzo organizzativo, da intensificare ulteriormente, volto a migliorare le procedure d'esame e evasione di questa importante espressione di interesse che viene dal Paese. È pure in atto uno sforzo per un maggiore coinvolgimento e responsabilizzazione dei vari responsabili nei settori di specifica competenza.

Da segnalare anche la collaborazione con l'Archivio Storico nella preparazione del seminario in ricordo di Romano Amerio (preludio al rientro dell'Archivio nell'ambito delle Attività Culturali), e quelle avviate con Lugano Turismo, con il Museo Cantonale d'Arte, con lo Studio Foce nonché con altre istituzioni operanti nel territorio.

Dal punto di vista finanziario il DAC si è sforzato di contenere i costi di gestione e favorito anche da alcune circostanze particolari non sempre ripetibili, è riuscito ad operare un risparmio rispetto al Preventivo di 356.977 franchi pari al 7,35 %, cercando di non penalizzare la qualità delle proposte, sia quelle rivolte soprattutto alla popolazione della regione, sia quelle di interesse internazionale.

Considerazioni finanziarie

Il 2004 dal punto di vista finanziario si è chiuso per il DAC con un risparmio positivo di oltre 350.000 franchi rispetto al bilancio di previsione.

In considerazione del costante e generalizzato aumento dei costi (pensiamo solo ai trasporti, alle assicurazioni, alle compagnie teatrali) il contenimento delle uscite fatto registrare in tutti i centri di costo completamente gestiti dal DAC, come testimonia la consapevolezza dell'importanza del controllo delle spese.

Va comunque detto che il risultato finanziario di quest'anno è anche legato a situazioni contingenti che non necessariamente si potranno ripresentare ad ogni esercizio.

Alle uscite, tra le voci che hanno contribuito al risultato d'esercizio segnaliamo il contenimento delle spese per il personale fisso e avventizio relativamente ai centri di costo 900, 901 e 903 il risparmio riguardante l'abbigliamento e le indennità pasti (20.000 franchi al 903.306.000 e 15.600 franchi al 903.306.100), quello connesso alla modifica dell'impianto di segnalazione dell'allarme a Villa Ciani (18.900 franchi al 901.315.130) nonché la sensibile riduzione delle spese telefoniche e postali (14.128 franchi per l'intero DAC ai centri di costo 318.150 e 318.153). Da evidenziare anche nel Settore Spettacoli e Rassegne un risparmio di 32.900 franchi per quanto attiene all'organizzazione di spettacoli della Stagione teatrale.

In merito ai ricavi sono state registrate maggiori entrate per quanto concerne i visitatori, le visite guidate e la vendita cataloghi al centro di costo 901 relativo a Villa Ciani e Villa Heleneum così come al centro di costo 906 per gli spettacoli.

1. MUSEI E MOSTRE

1.1 Museo d'Arte Moderna

L'avvenimento espositivo che ha caratterizzato lo scorso anno è indubbiamente stata la mostra dedicata ad Arnaldo Pomodoro. L'artista italiano viene attualmente considerato uno dei maggiori scultori viventi e le sue opere si trovano nei più prestigiosi Musei del mondo. Per la prima volta nella sua carriera Pomodoro ha accettato la proposta di presentare le sue opere in un contesto cittadino e una ventina di sue sculture monumentali in bronzo hanno animato per tre mesi il centro cittadino da Villa Ciani fino alla fine di via Nassa.

Un avvenimento di impatto sulle migliaia di visitatori che hanno percorso le vie del nucleo ma anche una rassegna apprezzata dalla critica e dalla stampa per la sua completezza e l'unicità della proposta in futuro non più ripetibile in quanto oltre la metà delle opere esposte è entrata a far parte della Fondazione Pomodoro che verrà inaugurata fra qualche mese a Milano e ne costituisce la collezione permanente.

1.2 Museo Civico di Belle Arti – Villa Ciani

Il Museo Civico di Belle Arti (Villa Ciani) ha ospitato la quarta e ultima mostra del ciclo *Arte in Ticino 1803-2003* intitolata *Il superamento delle avanguardie 1953-2003*, inaugurata il 10 dicembre. L'esposizione ha presentato le opere degli artisti ticinesi e stranieri attivi nel nostro Cantone nel corso della seconda metà del XX secolo. Dopo un ventennio caratterizzato dal ripiegamento regionalistico, si è voluto evidenziare come a partire dalla metà degli anni Cinquanta i pittori e scultori ticinesi sentono l'esigenza di riavvicinarsi alle problematiche poste in ambito artistico a livello internazionale confrontandosi con quanto avviene a Milano, ma anche, e per la prima volta, con le espressioni artistiche del resto dell'Europa e soprattutto americane.

Tra i protagonisti si ricordano personalità come Edmondo Dobrzanski, Massimo Cavalli, Carlo Cotti e Niele Toroni, ai quali sono state dedicate quattro sezioni monografiche, ma anche artisti come Mario Comensoli, Renzo Ferrari, Samuele Gabai, Cesare Lucchini, Paolo Bellini, Livio Bernasconi, Fernando Bordoni, Gianfredo Camesi, Flavio Paolucci, Felice Varini, ecc. L'attività degli artisti stranieri è stata documentata attraverso le opere di Jean Arp, Julius Bissier, Hans Richter, Italo Valenti e Fritz Glarner, tutti trasferitisi per un periodo più o meno lungo nel locarnese, vicini alla realtà venutasi a creare attorno agli atelier messi a disposizione dallo scultore Remo Rossi.

Al piano terreno del Museo è stata presentata dall' 8 maggio al 13 giugno la mostra monografica dedicata alle opere di Renzo Ferrari, appartenente alla rassegna promossa dal DAC con l'intento di far conoscere al pubblico la produzione più recente degli artisti ticinesi già affermati. Questa esposizione ha permesso di illustrare le ricerche attuali di Renzo Ferrari in cui, mediante una libertà gestuale e una vivacità cromatica, l'artista indaga l'uomo e la sua condizione esistenziale in un mondo in cui la realtà è soprattutto conosciuta attraverso la mediazione degli strumenti della comunicazione di massa.

Inoltre si è provveduto alla ristampa del catalogo delle collezioni cittadine pubblicato nel 1998 e ormai praticamente esaurito.

1.3 Museo delle Culture Extraeuropee - Villa Heleneum

A seguito del dibattito scaturito l'estate scorsa in relazione a Villa Heleneum e all'attaccamento dimostrato nei confronti di questa istituzione il Dicastero Attività Culturali ha mosso i primi passi verso una rivalorizzazione del Museo delle Culture Extraeuropee con una serie di provvedimenti strutturali e scientifici.

In autunno è stata organizzata una giornata delle porte aperte allo scopo di promuovere e favorire la visibilità delle opere d'arte extraeuropee ad un vasto pubblico.

Il medesimo intento ha portato alla realizzazione di un nuovo progetto grafico e di un restyling nell'allestimento permanente del Museo. Durante i mesi invernali di chiusura al pubblico si è provveduto al tinteggio delle sale espositive, alla sostituzione dei pannelli didattici, alla creazione del guardaroba e ad alcuni accorgimenti volti migliorare la segnaletica per agevolare l'accesso al museo.

È stato inoltre aggiornato e completato l'elenco delle opere, sottoposto quindi a Paolo Morigi per una valutazione, nonché preparato il bando di concorso per il curatore (nel frattempo incaricato, a far conto dal maggio 2005).

1.4 Inventari e restauri

Nel corso del 2004 si è dato avvio all'inserimento nell'inventario delle opere della Città dei dipinti provenienti dai comuni aggregati. In particolare si è provveduto al ritiro dalla sede di Viganello di parte del nucleo di dipinti di Luigi Taddei. I lavori sono stati trasportati presso i depositi del Dicastero Attività Culturali per garantirne una conservazione ottimale.

Contemporaneamente è iniziato il lavoro di schedatura e di inventariazione informatizzata di tali opere.

Oltre al restauro di numerose cornici e alla sostituzione di diversi passe-partout sono state restaurate, tra le altre, le seguenti opere:

Autore	Titolo
Antonio Ambrogio Alciati	Giovane donna con cappello
Antonio Ambrogio Alciati	La Bella Bianca
Antonio Ambrogio Alciati	Natura morta, uva
Antonio Ambrogio Alciati	Natura morta, pesche
Antonio Ambrogio Alciati	Donna con cappello
Umberto Boccioni	Il treno
Giovanni Genucchi	Risveglio
Guido Gonzato	La frana
Leonardo Dudreville	Trilogia campestre. Le voci del silenzio e lucciole a Borgo Taro
Leonardo Dudreville	Trilogia campestre. La Terra, la Madre grande
Leonardo Dudreville	Trilogia campestre. La fiera
Adolfo Feragutti Visconti	Ritratto di signora
Luigi Rossi	Ritratto di una giovane inghirlandata
Luigi Rossi	Ritratto di bambina con foulard
Cesare Tallone	Ritratto di giovane donna
Max Weiss	Salomè

2. PROMOZIONE DI ATTIVITÀ CULTURALI

2.1 Contributi a società, attività e iniziative culturali

Si è elargito un contributo finanziario alle seguenti realtà cittadine:

- Ass. Carlo Cattaneo, Ass. Amici dell'Olivio, Ass. Esploratori Ceresio, Ass. Sportiva Corsa Orientamento, Circo Fortuna, Circolo P. Gilardi "Lelen", Circolo Scacchistico Luganese, Circolo Scacchistico Bianco e Nero, Club Alpino Svizzero, Società Alpinistica Ticinese, Thermos Ass. Culturale.

2.2 Contributi a società e attività letterarie

- Ass. Culturale e Umanitaria Amici della Romania
- Biblioteca dei Ragazzi
- Biblioteca Salita dei Frati
- Castagnola Raffaella "Le prime riviste italiane d'avanguardia"
- Circolo Operaio ed Educativo
- Il Cantonetto
- Dadò Armando
- Poestate

2.3 Contributi a società e attività musicali

- Accademia Musicale Donald Swann
- Armonia di Castagnola
- Ass. Quattrocentoquaranta
- Canterini di Lugano
- Cantori delle Cime
- Civica Filarmonica di Lugano
- Comitato Pro Concerti Bré
- Conservatorio della Svizzera Italiana
- Corale Santa Cecilia
- Coro della Gioia Binker
- Coro Lauretano
- Coro Luganese
- Filarmonica di Castagnola
- Gruppo Mandolinistico
- Männerchor
- Scuola Corale Cattedrale
- Settimane Musicali di Lugano

2.4 Contributi Associazioni Cinematografiche

- Associazione Lugano Cinema 93
- La Lanterna Magica Ticino Club

2.5 Contributi a società e attività teatrali

- Ass. Teatri Possibili
- Avventure in Elicottero
- Compagnia Danza Babilonia
- La Bottega del Teatro
- Lugano Teatro
- Scuola di Danza El Candil
- Teatri Associati della Svizzera Italiana
- Teatro Antonin Artaud
- Teatro Intimo Sunil
- Teatro Pan
- Teatro Prototypus di P. Barbuiani
- Teatro delle Radici

3. SPETTACOLI E RASSEGNE

3.1 Stagione Teatrale

Come per le passate edizioni, e in attesa dell'entrata in funzione del nuovo responsabile nel frattempo nominato, il cartellone della Stagione Teatrale ha cercato di attirare gli interessi degli spettatori grazie ad una programmazione differenziata, seppur generalista e di impostazione tradizionale. La Stagione 2004 ha visto l'allestimento di 11 spettacoli (7 nel cartellone 2003-2004 e 4 in quello 2004-2005) che hanno cercato di portare a Lugano pièces dirette da importanti registi con attori di fama offrendo nel contempo un ampio spaccato della produzione attuale.

La scelta degli spettacoli ha dovuto ancora tener conto anche quest'anno delle caratteristiche delle due sedi destinate allo svolgimento delle rappresentazioni, Palazzo dei Congressi e Cittadella, comportando una già nota difficoltà nell'allestimento della Stagione Teatrale.

Spettacoli 2004

- Pigiamma per sei (Marc Camoletti)
- Ti ho sposato per allegria (Natalia Ginzburg)
- La brocca rotta (Heinrich von Kleist)
- Il signor Rossi e la Costituzione (Paolo Rossi)
- La scuola delle mogli (Molière)
- The Pretty Story of a Woman (Antonia Brancati e Francesco Bellomo)
- L'anatra all'arancia (William Douglas Home e Marc Gilbert Sauvajon)
- Pigmalione (George Bernard Shaw)
- Il Giuocatore (Carlo Goldoni)
- Il postino dell'arcobaleno (Bruno Corbucci e Mario Amendola)
- Nord e Sud (Gianfranco Iannuzzo e Renzino Barbera)

3.2 Attività musicali

Anche nel corso del 2004 il DAC ha sostenuto l'attività musicale, alla quale si attribuisce una particolare importanza, non promuovendo in proprio iniziative ma sovvenzionando attività, promosse da enti e privati, di indubbio valore (vedi punto 2.5).

In particolare nell'ambito della musica classica è stata rivolta particolare attenzione a Lugano Festival che ha proposto una decina di serate nel corso della primavera e al Progetto Marta Argerich che è ormai divenuto un appuntamento di interesse internazionale.

FINANZE

1. Riepilogo dei principali elementi di carattere finanziario

Contrariamente a quanto avviene presso gli altri dicasteri dell'Amministrazione, la suddivisione in centri di costo del dicastero Finanze, ad eccezione dei reparti 1000 "Contabilità e cassa" e 1002 "Contribuzioni", non è riconducibile alla presenza di veri e propri reparti, intesi come uffici e/o servizi con proprio personale e compiti predeterminati; si propone di raggruppare quei costi e ricavi, che sono pertinenti all'intera amministrazione e che non sono quindi direttamente imputabili ad uno specifico settore, secondo la tipologia del costo/ricavo stesso oppure in relazione all'ente /istituzione che l'ha prodotto.

2. Commento Dicastero finanze

1000 *Contabilità e cassa*

318.160 *Tasse conto corrente postale: ./ Fr. 45'691.31*

La progressiva contrazione degli addebiti per tasse postali registrata nel corso della passata gestione è persistita pure nel 2004, l'esborso totale si assesta a Fr. 134'308.69.

1004 *Spese ed indennità per il personale*

301.021 *Stipendi azione disoccupati: ./ Fr. 643'573.30*

Il Cantone, nell'ambito delle misure di risparmio adottate nel 2004, ha autorizzato l'inserimento di un minor numero di programmi occupazionali.

304.101 *Finanziamento supplemento temporaneo + Fr. 64'279.55*

Come già evidenziato in occasione del commento ai conti della passata gestione, la previsione di questa voce è sempre piuttosto difficoltosa. Di fatto è oggettivamente difficile prevedere il numero dei dipendenti che opteranno per il pensionamento anticipato come pure quanti di questi chiederanno di beneficiare di una prestazione di supplemento temporaneo.

1010 Contributi al Cantone
1011 Contributi a consorzi, privati e altri enti

Come già evidenziato nel messaggio generale alla fine del punto 2, il Municipio, allineandosi a quanto già in uso presso i quartieri e presso altri enti pubblici, ha rinunciato all'impostazione di conguagli calcolatori, relativi a contributi dovuti al Cantone, a consorzi e ad altri enti, per la gestione 2004. L'accresciuta difficoltà nel reperire utili informazioni che permettono di elaborare proiezioni più circostanziate, ha indotto l'amministrazione a contabilizzare gli acconti versati durante l'esercizio. Nei conti del 2004 è stata inserita la parte del conguaglio dovuta in riferimento al 2003, allora forzatamente oggetto di sola valutazione. Come già indicato all'inizio del messaggio generale, stimiamo in almeno Fr. 5 mio il "mancato" maggior onere 2004.

Detto allineamento univoco per tutti i 9 Quartieri riguarda sostanzialmente:

- contributi per anziani
- spitex
- altri consorzi

inoltre sussiste pure un influsso analogo derivante dalle partecipazioni comunali all'AVS, AI, Casse malati.

1010 Contributi al Cantone

Nell'ambito dei contributi al Cantone sussiste un aumento da Fr. 44.5 milioni a Fr. 47.5 milioni (Fr. 3 milioni); detto maggior costo è attribuibile a Fr. 1.4 milioni in più dei previsti Fr. 27 milioni al contributo di livellamento; ciò è derivato dai dati noti nel mese di agosto/settembre 2004 relativi alle imposte a quel momento conosciuti, alle conseguenti esigenze di integrazione delle imposte di molti Comuni sino a raggiungere il 71 % della media delle risorse pro capite cantonale e pure allo sviluppo generale del gettito.

In riduzione per contro da Fr. 1.4 mio a Fr. 804'100.— il contributo al Fondo di compensazione: ciò ha prevalente di motivo di una maggiore partecipazione cantonale.

1010.361.100 Contributo al Cantone per l'assistenza sociale + Fr. 1'395'759.59

Con decreto legislativo del 18.12.2003 entrato in vigore il 1.01.2004 il parlamento ha approvato la modifica dell'art. 32 della legge cantonale sull'assistenza sociale, con il quale è stata reintrodotta la partecipazione dei comuni ai costi dell'assistenza pubblica, con una quota del 20%.

1011 Contributi a consorzi, privati e altri enti

1011.362.020 Contributi per anziani in istituti ./ Fr. 4'695'468.90

La già citata rinuncia alla computazione del conguaglio calcolatorio per l'anno 2004, nonché il beneficio derivante dallo scioglimento dell'accantonamento eseguito in sede di chiusura della scorsa gestione (il contributo effettivo per l'anno 2003 si è rivelato inferiore al previsto), sono all'origine della minor spesa.

1011.363.003/001 Copertura disavanzo Lugano Airport

Si è per la prima volta resa necessaria la citata copertura non inseribile a preventivo 2004 (Fr. 1'574'400.—).

Riepiloghiamo di seguito l'esito dei principali consorzi o enti: essi sono in prevalenza inseriti al ramo Finanze, centro di costo 1011:

	Preventivo 2004	Consuntivo 2004
Consorzio intercomunale per la pulizia Delle rive e specchio del Lago Ceresio	Fr. 180'000.—	Fr. 180'000.—
Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni	Fr. 2'350'000.—	Fr. 2'433'400.—
Consorzio Protezione Civile	Fr. 959'500.—	Fr. 854'900.—
Eliminazione rifiuti	Fr. 3'300'000.—	Fr. 3'051'000.—
Consorzio Valli del Cassarate	Fr. 160'000.—	Fr. 159'800.—
Croce Verde Lugano	Fr. 550'000.—	Fr. 550'800.—
Spitex	Fr. 3'125'000.—	Fr. 1'652'500.—
Servizi di appoggio	Fr. 1'340'000.—	Fr. 826'800.—
Altri Consorzi	<u>Fr. 80'000.—</u>	<u>Fr. 51'400.—</u>
Totale	Fr. 12'044'500.—	Fr. 9'760'600.—

1013 *Contributi dalle aziende municipalizzate*

410.200 *Concessione privativa vendita energia + Fr. 910'350.20*

Il costante incremento degli introiti derivanti dall'erogazione di energia da parte delle AIL SA ha prodotto la proporzionale crescita dell'indennità per la privativa concessa dalla Città.

1020 *Interessi su debiti ordinari*

321.300 *sul conto corrente aeroporto + Fr. 201'730.58*

L'incertezza sul futuro sviluppo dello scalo di Lugano ha pressoché annullato gli investimenti operati dall'aeroporto comunale; il buon livello di liquidità riscontrato durante tutto il 2004 ha permesso di mantenere in attivo, contrariamente alle previsioni, la relazione in conto corrente con la Città.

323.000 *Sul debito verso la cassa pensioni + Fr. 498'827.58*

La persistente instabilità del mercato dei capitali ha generato nel 2004 notevole difficoltà di attuazione degli investimenti previsti in questo settore; l'indebitamento in conto corrente nei confronti della Cassa pensioni, è risultato mediamente superiore alle previsioni, comportando un maggior onere per interessi passivi.

1024 Ammortamenti

A conclusione dell'operazione di risanamento finanziario di Avilù SA approvata dal Consiglio Comunale nel corso del 2004, la società ha provveduto all'abbattimento del proprio capitale azionario in ragione del 60% del valore nominale dei titoli; l'incidenza economica a carico di Lugano ammonta a Fr. 591'600.—, non previsti nel preventivo 2004 (confr. anche punto 2.3 del messaggio).

La residua differenza negli ammortamenti è riconducibile alla maggiore sostanza ammortizzabile esistente a bilancio al 31.12.2003 rispetto alla sostanza prevista nel calcolo di preventivo. Le aliquote di ammortamento applicate corrispondono a quelle di preventivo.

1026 Interessi attivi e dividendi

421.000 Sui prestiti a breve termine ./ Fr. 854'609.46

Il persistente basso livello dei saggi d'interesse sugli investimenti di liquidità a breve ha riproposto lo scenario già riscontrato lo scorso anno. Le conseguenze già evidenziate in sede di consuntivo 2003 si ripropongono anche nella presente gestione. I tassi avevano un livello molto basso al punto che, la remunerazione riconosciuta da alcuni istituti superavano, per buona parte dell'anno, quelli sugli investimenti a breve .

421.120	Sul conto corrente AIL – sezione acqua	./ Fr.	84'340.71
421.121	Sul conto corrente AIL – sezione gas	./ Fr.	85'081.24
421.122	Sul conto corrente AIL – sezione elettricità	./ Fr.	300'298.90

L'ottimo cash flow prodotto dall'esercizio dell'AIL SA, unitamente al buono e costante afflusso di mezzi garantito dalla fatturazione dei consumi energetici permettono la progressiva copertura dell'indebitamento in conto corrente con il Comune, con conseguente minori introiti per interessi attivi per la Città.

1040 Imposte comunali

Per quanto riguarda il gettito provvisorio delle persone fisiche e giuridiche inerenti alle voci 400.000 e 401.000 facciamo riferimento alle considerazioni già espresse al punto 3 del messaggio generale.

La valutazione del gettito provvisorio delle persone fisiche e giuridiche del consuntivo 2004 è di Fr. 125 milioni (2003 119 milioni). I principali elementi relativi alle imposte sono:

<i>Voci d'imposta</i>	Consuntivo 2004 In mio di CHF	Consuntivo 2003 in mio di CHF
Gettito provvisorio di consuntivo	125.0	119.0
Sopravvenienze per rettifiche gettiti	<u>29.4</u>	<u>28.1</u>
Gettito + Sopravvenienze	154.4	147.1
Imposte incassate	165.0	183.3

Più elevate sopravvenienze per rapporto al preventivo di Fr. 23 milioni (+ Fr. 6.4 milioni); esso è completamente riconducibile a sopravvenienze generate nel prosieguo di emissione delle persone fisiche il cui apporto, a motivo anche di passati fiscali, era stato valutato prudenzialmente.

Per la previsione delle sopravvenienze nell'ambito delle persone giuridiche c'è obiettivamente una grossa difficoltà dipendendo essa dallo sviluppo delle imposizioni fiscali, ma pure dalle disponibilità di dati per emissione, ciò che oltre un anno prima non si può conoscere con attendibilità al momento dell'allestimento del preventivo.

3. Sviluppo di taluni significativi indici di carattere finanziario

Riproponiamo di seguito con le relative spiegazioni e quale completamento di informazione della parte iniziale del messaggio, taluni tra i molteplici indici di carattere finanziario; essi sono da interpretare come elementi di giudizio tecnico indicativi della situazione finanziaria e dei relativi sviluppi negli anni.

Autofinanziamento

Anche nel presente esercizio l'autofinanziamento è superiore agli investimenti netti, rimasti al di sotto delle ipotesi del piano degli investimenti.

Grado di autofinanziamento

Si tratta dell'autofinanziamento dei beni amministrativi espresso in % degli investimenti amministrativi netti.

1998 %	1999 %	2000 %	2001 %	2002 %	2003 %	2004 %
246.6	240.2	329.5	97.4	154.2	72.68	28.62

Indichiamo che per un'equilibrata gestione finanziaria a medio e lungo termine indicativa la percentuale è del 60 %.

Capacità di autofinanziamento

1998 %	1999 %	2000 %	2001 %	2002 %	2003 %	2004 %
11.33	18.02	55.76	8.32	15.15	10.91	6.65

E' l'espressione percentuale dell'autofinanziamento sui beni amministrativi rapportato al totale dei ricavi (senza addebiti ed accrediti interni e contributi da riversare).

Debito pubblico (in migliaia di franchi)

Si tratta dell'indice più ricorrente anche se in realtà il suo significato può essere assai alterato a dipendenza della composizione della sostanza amministrativa e patrimoniale.

Esso è costituito dalla differenza tra il capitale di terzi più finanziamenti speciali con deduzione dei beni patrimoniali.

1998 in migliaia di Fr.	1999 in migliaia di Fr.	2000 in migliaia di Fr.	2001 in migliaia di Fr.	2002 in migliaia di Fr.	2003 in migliaia di Fr.	2004 in migliaia di Fr.
211.400	184.900	1.700	2.403	-11.551	- 1'111	41.419

Questo indice ha il carattere di significativa tendenza.

Quota di capitale proprio

Capitale proprio in % dei passivi: stabilisce il rapporto fra il capitale proprio ed il totale delle passività, quindi la proporzionalità rispetto alla dimensione del nostro Comune e del relativo bilancio; essa può essere considerata una quota, per eventualmente stabilizzare il moltiplicatore d'imposta.

1998 %	1999 %	2000 %	2001 %	2002 %	2003 %	2004 %
9.43	14.20	19.60	21.98	29.41	36.45	36.02

Quota degli interessi

Dagli interessi passivi sono dedotte le remunerazioni attive ed i proventi della sostanza patrimoniale (meno i relativi costi); questo importo è espresso per rapporto al totale delle uscite.

1998 %	1999 %	2000 %	2001 %	2002 %	2003 %	2004 %
2.11	1.07	- 0.86	- 3.73	- 4.41	9.33	-4.41

Quota di investimento

Investimenti lordi in percento delle spese totali consolidate (spese senza gli ammortamenti, i versamenti ai finanziamenti speciali, le imputazioni interne ed i contributi da riversare).

1998 %	1999 %	2000 %	2001 %	2002 %	2003 %	2004 %
7.96	10.58	47.17	11.31	14.06	18.88	26.71

4. Presentazione del conto dei flussi di capitale

Presentiamo di nuovo questo importante riferimento in ambito finanziario; esso consente una maggiore informazione circa il flusso della liquidità, della provenienza e destinazione dei finanziamenti:

FINANZIAMENTO INTERNO

Risultato d'esercizio	3'832'341.92	
Costi non monetari	19'721'188.47	
./. Ricavi non monetari	-88'461.40	
Cash flow d'esercizio		23'465'068.99

SETTORE DEI FINANZIAMENTI

Finanziamenti

Aumento del capitale dei terzi a breve scadenza:

Aumento creditori diversi	1'446'661.69	
Aumento indebitamento in c.c. verso Casse pensioni	16'419'673.11	
Devoluzione al Fondo Danni non assicurati	40'000.00	
Costituzione accantonamenti	1'299'785.28	
Aumento transitori passivi	602'997.72	19'809'117.80

Definanziamenti

Rimborsi di capitale dei terzi a breve scadenza:

Diminuzione indebitamenti in c.c.	-312'581.76	
Diminuzione altri debiti	-96'725.69	
Diminuzione indebitamento in c.c. verso Fondazioni e legati (giro al Cantone Fondo A. e C. Bariffi-Bertschi, Fr. 988'163.35)	-1'613'962.84	
Prelevamento dal fondo danni non assicurati	-44'788.95	-2'068'059.24

Rimborsi di capitale dei terzi a medio lungo termine:

Variazione debiti a medio lungo termine	-5'530'000.00	-5'530'000.00

Cash flow da finanziamenti		12'211'058.56

SETTORE DEGLI INVESTIMENTI

Investimenti in sostanza fissa: beni patrimoniali o beni

amministrativi

In beni patrimoniali	-1'305'300.75	
Aumento scorte	-55'173.30	
Terreni non edificati	-1'279'333.10	
Opere del genio civile	-5'499'833.91	
Costruzioni edili	-38'808'486.50	
Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni	-5'459'528.50	
Prestiti e partecipazioni	-722'100.00	
Contributi per investimenti	-3'666'500.04	
Altre spese attivate	-4'168'317.90	-60'964'574.00

Disinvestimenti in sostanza fissa: beni patrimoniali o beni

amministrativi

Cash flow da investimenti in sostanza fissa		-60'964'574.00

Investimenti finanziari

Aumento debitori d'imposta	-25'419'826.41	
Aumento debiti di terzi	-41'633'559.60	
Maggiore indebitamento consorzi	-353'015.13	-67'406'401.14

Disinvestimenti finanziari

Diminuzione credito in c.c. nei confronti delle aziende	24'415'205.36	
Minore indebitamento consorzi		
Diminuzione piazzamenti di liquidità	39'497'750.00	
Aumento altri crediti	5'344'769.03	
Diminuzione transitori attivi	294'292.28	69'552'016.67
Cash flow da investimenti finanziari		2'145'615.53

Cash flow da investimenti		-58'818'958.47

Variazione della liquidità		-23'142'830.92

Conto dei flussi di capitale

Finanziamento interno

La gestione corrente ha prodotto quest'anno un cash flow d'esercizio di Fr. 23.5 mio.

Settore dei finanziamenti

Finanziamenti / Definanziamenti

La scarsa attrattiva del mercato dei capitali, i tassi di remunerazione a breve si sono mantenuti sui livelli della scorsa gestione, hanno frenato gli investimenti in questo settore da parte della Cassa pensioni provocando una crescita dell'indebitamento in c.c. da parte del Comune (+ 16.4 mio). Il buon livello di liquidità ha permesso il rimborso dei debiti giunti a scadenza nel corso dell'anno.

Settore degli investimenti

Investimenti

Il 2004 ha confermato il rilancio degli investimenti già segnato nel corso del precedente esercizio, superando complessivamente la soglia dei Fr. 62 mio (investimenti lordi).

A seguito dell'aggregazione il Comune di Lugano, grazie al buon grado di liquidità, ha potuto sopperire alle esigenze dei quartieri derivanti dal rimborso di prestiti fissi giunti a scadenza e dagli investimenti operati. In contropartita si sono costituiti crediti nei confronti dei Quartieri, che saranno azzerati nel bilancio 2005 compensandoli con i debiti registrati nei singoli bilanci di chiusura.

La difficoltà esistente nella fase iniziale dell'emissione delle notifiche fiscali da parte del Cantone ha avuto pure taluni effetti sui Comuni. Pur con un forte recupero constatato in questi mesi iniziali del 2005 c'era stata una quota inferiore all'usuale nel corso del 2004.

Disinvestimenti e recuperi

Come già accennato al capitolo "finanziamenti/definanziamenti, il persistere della sfavorevole situazione dei tassi di remunerazione dei capitali, in particolare di quelli sul breve periodo, hanno portato ad una immobilizzazione delle disponibilità di liquidità sui conti correnti bancari di maggiore rendimento e sul conto corrente postale. Queste ragioni spiegano la contrazione dei piazzamenti a breve (./ Fr. 39.5 mio) rispetto al precedente esercizio.

L'ottimo cash flow prodotto dalla gestione corrente delle AIL SA ha permesso il progressivo rimborso degli indebitamenti in c.c., che passano da Fr. 37.3 mio del 2003 ai Fr. 12.1 mio del 2004.

Rapporti per conti d'investimento oggetti di liquidazioni intermedie e finali

No. opera: 5213
Descrizione: *Via Pico 11 – 13: studio e realizzazione del risanamento delle facciate*

Ris. C.C.: 01.10.2001
Credito concesso: 1'960'000.00

Credito concesso

Credito aggiornato al 31.12.2004

Totale uscite lorde al 31.12.2004

Totale parziale al 31.12.2004

Minor spese rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & aggiornamenti	Consuntivo dei costi
1'960'000.00	
1'960'000.00	
	1'794'103.10
1'960'000.00	1'794'103.10
	165'896.90
1'960'000.00	1'960'000.00

OSSERVAZIONI

L'opera è ultimata: il conto è chiuso.

Rapporti per conti d'investimento oggetti di liquidazioni intermedie e finali

No. opera: 5261
Descrizione: *Scoscendimento Foce del Cassarate: spese giudiziarie e di patrocinio*

Ris. C.C.: 19.04.1999
Credito concesso: 250'000.00

Credito concesso

Credito aggiornato al 31.12.2004

Spese giudiziarie

Entrata importo di transizione

Totale a pareggio

Credito & aggiornamenti	Consuntivo entrate
250'000.00	
250'000.00	
84'000.00	
	840'000.00

OSSERVAZIONI

Le spese giudiziarie sono state di Fr. 84'000.--; è stato raggiunto l'accordo transativo con le assicurazioni di Fr. 840'000.--; nel Messaggio no. 5261 l'importo originale era di Fr. 2'731'000.--.

La vertenza è ultimata: il conto è chiuso.

Rapporti per conti d'investimento oggetti di liquidazioni intermedie e finali

No. opera: 5902

Descrizione: *Chiesa San Rocco a Lugano: contributo per il restauro*

Ris. C.C.: 16.04.2002

Credito concesso: 300'000.00

Credito concesso

Credito aggiornato al 31.12.2004

Totale uscite lorde al 31.12.2004

Totale parziale al 31.12.2004

Totale a pareggio

Credito & aggiornamenti	Consuntivo dei costi
300'000.00	
300'000.00	
	300'000.00
300'000.00	300'000.00
300'000.00	300'000.00

OSSERVAZIONI

Il contributo è stato assegnato: il conto è chiuso.

Rapporti per conti d'investimento oggetti di liquidazioni intermedie e finali

No. opera: 6140
Descrizione: *Acquisto attrezzature, veicoli, mobili, ecc. anno 2003*

Ris. C.C.: 16.12.2002
Credito concesso: 1'297'600.00

Credito concesso

Credito aggiornato al 31.12.2004

Totale uscite lorde al 31.12.2004

Totale parziale al 31.12.2004

Entrate: Fr. 76'425.20

Minor spese rispetto al credito aggiornato

Minor esigenza globale

(Fr. 112'973.30 + Fr. 76'425.20 = 189'398.50)

Credito & aggiornamenti	Consuntivo dei costi
1'297'600.00	
1'297'600.00	
	1'184'626.70
1'297'600.00	1'184'626.70
	112'973.30
1'297'600.00	1'297'600.00

OSSERVAZIONI

Il Servizio Organizzazione e Informatica non ha utilizzato il suo credito di Fr. 78'500.00 in quanto si è potuto evitare all'acquisto di 25 PC e relativi software (+ 6 stampanti) destinati allo spoglio delle elezioni del Consiglio Nazionale dell'ottobre 2003; hanno allora potuto essere usati i PC portatili in dotazione di tutti i seggi di voto nell'ambito delle aggregazioni.

Detta esigenza di acquisto si riproporrà però con ogni probabilità per le elezioni del Consiglio Nazionale del 2007 (a quel momento con tutti i PC stabili messi in rete); si chiederà di conseguenza un apposito credito nell'ambito di un futuro analogo Messaggio Municipale.

Gli acquisti sono avvenuti: il conto è chiuso.

Rapporti per conti d'investimento oggetti di liquidazioni intermedie e finali

No. opera: 6454
Descrizione: *Aumento capitale azionario Avilù SA*

Ris. C.C.: 16.02.2004
Credito concesso: 725'000.00

Credito concesso

Credito aggiornato al 31.12.2004

Totale uscite lorde al 31.12.2004

Totale parziale al 31.12.2004

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & aggiornamenti	Consuntivo dei costi
725'000.00	
725'000.00	
	722'100.00
725'000.00	722'100.00
	2'900.00
725'000.00	725'000.00

OSSERVAZIONI

L'aumento del capitale è stato attuato: il conto è chiuso.

DICASTERO GIOVANI ED EVENTI

Il consuntivo 2004 del Dicastero intende mettere in luce soprattutto i meccanismi che determinano l'impostazione del servizio (cfr. piramide degli elementi strategici) e il funzionamento delle intense e strutturali relazioni tra Dicastero Giovani ed Eventi e l'associazione Sotell.

Prima di questi approfondimenti è utile fornire alcuni rilevanti circa le attività svolte. Tutti gli eventi organizzati hanno avuto un buon riscontro, anche le novità rispetto ai precedenti anni. Ad esempio le cinque serate di Selezioni per Palco ai Giovani per oltre 35 band musicali emergenti sono state sostituite da un unico evento: infatti si sono svolte in febbraio durante tre giorni, attirando circa 2'000 giovani. Mentre la manifestazione estiva attira sempre diverse migliaia di giovani ed è in pratica l'unico grande evento che i giovani stessi allestiscono in centro città.

Per gli eventi estivi l'interesse è sempre elevato e con mezzi contenuti si riesce ad animare tutte le serate di chiusura al traffico. Le animazioni si concentrano sulle piazze, mentre i limiti del campo stradale e della quiete pubblica rendono improbabili altri tipi di animazione. Con il 2005 si esploreranno nuove e supplementari animazioni nel Parco Ciani.

Le vie dei Pardi, le tre serate in collaborazione con il Festival del Film Internazionale di Locarno, a causa della pioggia hanno dovuto trasferirsi al Teatro-Cinema Cittadella, registrando comunque il tutto esaurito, a dimostrazione del grande interesse per l'evento.

Oltre agli eventi estivi o speciali il Dicastero si occupa di programmazione musicale e teatrale con le due sale: la Sala Metrò (musica e concerti) e il Nuovostudiofoce (teatro e danza).

I concerti e le feste al Metrò sono un punto di riferimento stabile e si riesce, con un grande impegno di energie e di risorse (per la sicurezza interna ed esterna) a gestire una certa "esuberanza" giovanile.

La sala teatrale Nuovostudiofoce offre l'opportunità a numerose compagnie artistiche ticinesi di confrontarsi con il pubblico attraverso il fitto calendario di appuntamenti. Nel 2004 sono stati ospitati oltre 100 spettacoli per un totale di circa 170 rappresentazioni. La stagione teatrale è stata organizzata secondo cinque rassegne diverse per il pubblico giovane e adulto. Per i bambini e le famiglie è allestita una rassegna speciale, Piccoli Sguardi, che include la collaborazione con il Teatro Pan (5 appuntamenti della Rassegna Senza Confini). Per le giovani compagnie delle scuole (gruppi teatrali scolastici o di scuole teatrali), in maggio e giugno è stato allestito un altro specifico cartellone. Il riscontro a livello di pubblico presente è molto soddisfacente.

La programmazione della stagione e le disponibilità per gli affitti della sala tendono a evitare concomitanze con altri eventi simili. Il pubblico è molto diversificato perché l'offerta stessa lo è.

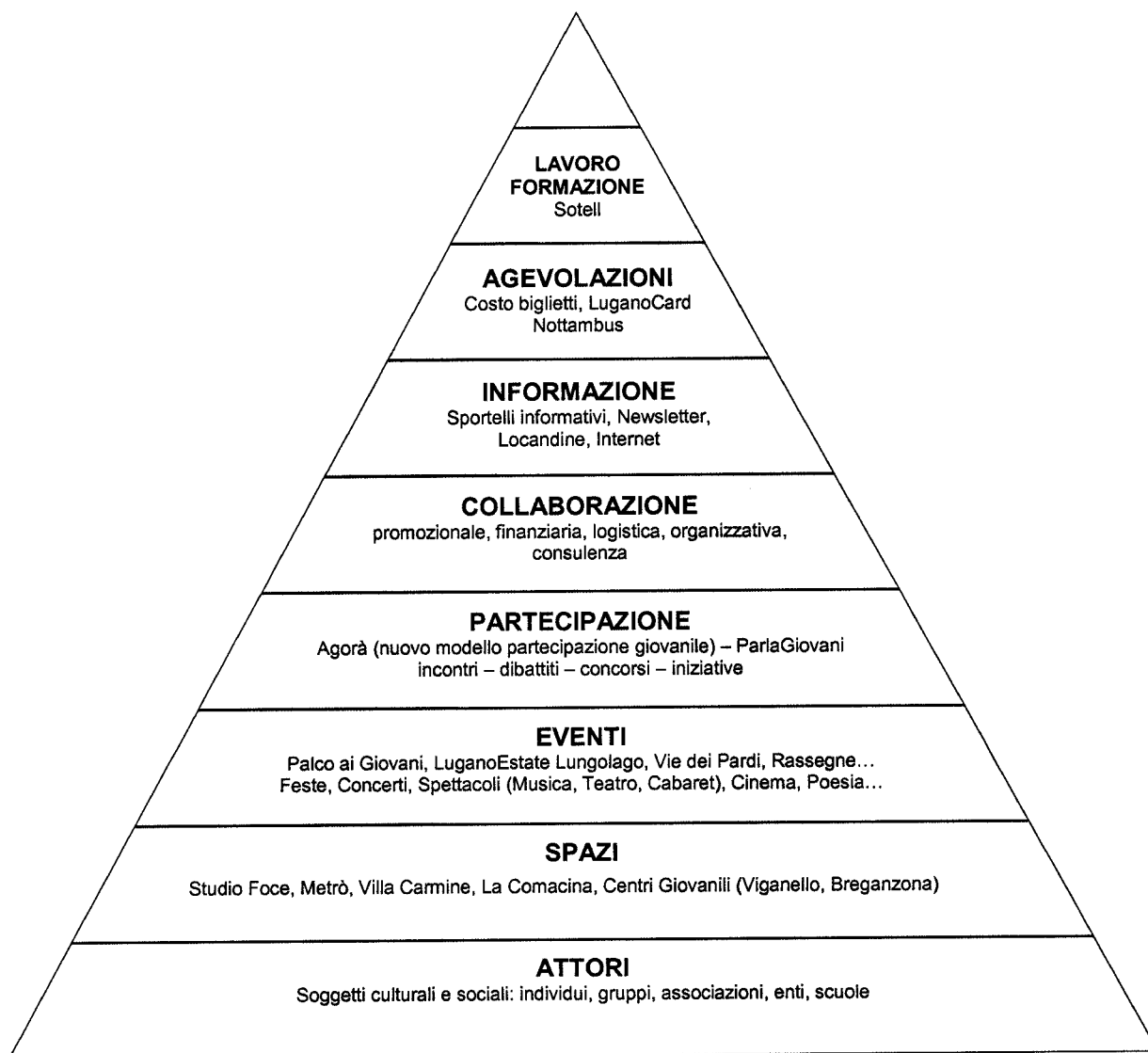
La rassegna Cinema in Tasca ha toccato il vertice di abbonati (400 persone).

A livello di attività giovanili sta procedendo bene il nuovo Progetto Agorà, che ha visto uno sviluppo a livello di coordinamento di iniziative e di incontri organizzati dai giovani stessi. In particolare è stato promosso il concorso "Conosci e Inventi la Città", che ha elargito premi ai 6 vincitori, i cui validi progetti sono stati ripresi dalla stampa. Agorà cura inoltre una rubrica mensile sulla Rivista di Lugano. E' una nuova modalità di promuovere la partecipazione giovanile alla "cosa pubblica".

Un ultimo sguardo va a due importanti servizi. Nottambus, il trasporto notturno ha conosciuto un ulteriore incremento di utenti con i suoi 8'300 trasporti rispetto ai 6'400 del precedente anno. LuganoCard continua a tenere la media annua di circa 1'000 tessere emesse. L'offerta di sconti è raddoppiata rispetto all'anno precedente, passando da 35 a 70 agevolazioni diverse.

Attività giovanili e ricreative. Piramide degli elementi strategici

Le attività e i servizi offerti dal Dicastero si basano su questi elementi. La rappresentazione grafica riassume le spiegazioni di altri messaggi precedenti e favorisce la visione d'insieme che spesso in un testo rischia di non emergere.



Nuova organizzazione delle risorse umane: Dicastero e Sotell

Nel 2004 il personale a tempo pieno del Dicastero corrisponde al direttore e a quattro stagisti (1100'301'000). I due animatori dei centri giovanili (Viganello e Breganzona) si aggiungeranno nel preventivo del 2005.

Come ormai noto le altre risorse umane del Dicastero sono fornite dall'associazione Sotell (acronimo di Servizi Organizzazione Tempo Libero e Lavoro).

Sotell conta circa 500 iscritti (per lo più giovani). Sotell assume personale avventizio, impiegato e prestato per lavori occasionali e temporanei, e personale fisso.

Il personale fisso di Sotell è tale in quanto – attraverso una convenzione con la Città di Lugano – è ingaggiato per prestazioni stabili in favore del Dicastero Giovani ed Eventi.

Su mandato del Dicastero una parte del personale fisso svolge compiti quali l'amministrazione, la segreteria, la comunicazione, i servizi, i progetti, l'organizzazione e la programmazione di eventi, il marketing, ecc. Delle 5,5 unità impiegate in questi settori soltanto ¼ di unità si occupa del prestito di personale a terzi (ricavandone il relativo rimborso).

Tra i vari compiti Sotell garantisce al Dicastero la possibilità di offrire un numero proporzionalmente molto elevato (ca. 1:1) di posti di stage (4 unità) e di apprendistato (1 unità). Sotell ha coordinato infatti stagisti e apprendisti assunti direttamente dal Dicastero, in particolare:

- 1 stage della maturità professionale;
- 2 stage professionali;
- 1 stage tramite il progetto di scambio europeo Leonardo;
- 1 apprendistato di commercio.

L'altra parte del personale fisso è composta dalla squadra tecnico-logistica che occupa 3 unità. Queste unità svolgono una gran parte di lavoro per il Dicastero, mentre un'altra parte è fatturata ad altri Dicasteri o a terzi.

Oltre a queste unità, Sotell presta e fattura al Dicastero personale a tempo parziale per compiti stabili. Nel 2004 sono state impiegate 4 persone (ca. 15-25 % ognuno): tecnici Nuovostudiofoce, Metrò; supporti all'animazione dei centri giovanili e per Agorà-ParlaGiovani.

Infine, Sotell fornisce e fattura il personale avventizio, soprattutto in funzione dei ca. 400 eventi organizzati dal Dicastero ogni anno (distribuzione locandine, casse, mascherine, sorveglianza, allestimenti, montaggi, mescite, ecc.).

Il Dicastero incarica Sotell con un contributo ordinario (contributo proprio) e con mandati precisi. Infatti, oltre ai 160'000.- Fr. di contributo ordinario, Sotell riceve dal Dicastero una serie di piccoli mandati, che corrispondono a diversi centri di costo, a dipendenza del servizio richiesto, la cui somma per il 2004 corrisponde a Fr. 330'000.- La somma di queste uscite (contributo ordinario + singoli mandati) è di 490'000.- Fr.

Sotell fattura al Dicastero le prestazioni di terzi (avventizi) per un totale di 53'000.- Fr. (centro di costo 1100'318'400) e altre prestazioni di terzi di personale per piccoli impieghi a tempo parziale (in diverse voci contabili) per un totale di 49'000.- Fr. La somma dei costi di queste prestazioni ammonta a 102'000.- Fr.

Tabella riassuntiva: flussi finanziari Sotell – Dicastero Giovani e d Eventi

Dic. Giovani ed Eventi uscite	CHF	Sotell entrate	CHF	Sotell uscite	CHF
Spese per beni e servizi	330'000.00	Mandati del Dicastero Giovani ed Eventi	490'000.00	Stipendi personale fisso	502'535.00
Contributi propri	160'000.00			Stipendi personale avventizio	46'625.00
Prestazioni di Terzi (avventizi)	53'000.00	Fatture Sotell per prestazioni di avventizi	53'000.00	Oneri sociali	101'980.00
Prestazioni di Terzi (piccoli tempi parziali)	49'000.00	Fatture Sotell per prestazioni personale piccoli tempi parziali	49'000.00	Altri costi del personale	6'870.00
TOTALE	592'000.00	TOTALE	592'000.00	TOTALE	658'010.00

Il Dicastero versa 592'000.- Fr. a Sotell per i costi di personale. Sotell ne spende ca. 658'000.- Fr. per il personale che assume in favore del Dicastero.

La differenza di 66'000.- Fr. – che risulta come minore spesa per il Dicastero – Sotell la ricava da altre attività.

In particolare, presta parte del personale fisso ad altri Dicasteri o Servizi per brevi periodi con un ricavo approssimativo di 18'000.- Fr. Ricava ca. altri 14'000.- Fr. dal margine di ricarica della fatturazione del personale avventizio per terzi. Ottiene gli altri 34'000.- Fr. dalla ricerca sponsor e dalla gestione di buvette.

Differenza di costi e ricavi di Sotell a vantaggio del Dicastero Giovani ed Eventi	66'000.- Fr.
<i>Copertura della differenza</i>	
Prestiti parziali del personale fisso ad altri dicasteri	18'000.- Fr.
Attività di prestito di personale (costo di gestione: 25 % di 1 unità segreteria)	14'000.- Fr.
Sponsorizzazioni	18'000.- Fr.
Guadagni buvette	16'000.- Fr.

In sintesi, il Dicastero ottiene maggiori servizi e prestazioni da Sotell rispetto al proprio bilancio, in quanto Sotell investe altri ricavi per il Dicastero.

Inoltre la gestione degli avventizi permette di offrire occasioni di lavoro temporaneo e di responsabilizzazione per i giovani.

Il bilancio della Sotell, associazione di diritto privato senza scopo di lucro, è composto anche da altre prestazioni di personale e attività fatturate ad altri Dicasteri della Città o ad altri servizi pubblici e privati. La cifra d'affari del 2004 sfiora il milione di franchi.

Osservazioni conclusive di carattere finanziario

L'analisi dei sorpassi, autorizzati o direttamente sollecitati dal Municipio, per un totale di ca. 179'000.- Fr., implica le seguenti importanti considerazioni.

Il Dicastero è stato sollecitato ad offrire un maggior numero di postazioni di stage (+ 25'000.- fr. al 1100.301.000), ad inserire urgentemente il raffreddamento dell'aria all'interno del Teatro Nuovostudiofoce (+ 50'000.- fr. al 1102.315.000), ad assumersi le spese di manutenzione per la sicurezza degli spazi dell'ex-Macello (+ 21'000.- fr. 1102.319.960), le spese per la partecipazione alla Fiera di Ginevra (+ 5'000.- fr. 1100.317.000) e le spese per il trasloco dall'edificio ex-Crespo a Villa Carmine (+ 4'000.- fr. 1100.318.400).

Il Dicastero ha inoltre concordato con il Municipio di poter operare dei sorpassi riguardo a urgenze di sicurezza (o di ordine) e a necessità di maggior informazione della popolazione.

In tal senso si giustificano i 10'000.- Fr. di maggiori oneri (1101.318.472) per garantire la sicurezza con personale professionista nell'ambito del servizio Nottambus (spesa condivisa al 50 % con TPL). La media mensile del trasporto aumenta da 540 a 700 passeggeri, tra il '03 e il '04.

La sicurezza presso la sala Metrò, per un malinteso nell'ambito dei sottoconti, non è stata prevista nel preventivo 2004 (costo presente invece nel consuntivo 2003). Ciò implica un aggravio di 10'000.- Fr. (1102.318.460). Altri costi straordinari sono i ca. 4'600.- Fr. (1102.315.100) per la sostituzione dei cilindri del Nuovostudiofoce con chiavi elettroniche per evitare problemi in caso di smarrimento di chiavi (considerati i numerosi utenti).

A livello di maggiori spese promozionali si registrano + 2'700.- Fr. (1100.310.190) di stampati del Dicastero, + 5'000.- Fr. (1103.310.190) per un raddoppio eccezionale delle pubblicazioni di LuganoCard (anche le entrate sono raddoppiate); stessa ragione che ha causato + 4'000.- Fr. di spese per fotocopie (1100.315.010, produzione grafica interna), con il relativo uso di carta (+ ca. 2'000.- Fr. al 1100.310.100) e i maggiori costi di invii postali per affrancature in blocco (+ ca. 5'000.- Fr. al 1100.318.150).

Si registrano maggiori spese vive: dall'uso degli edifici - stabile ex-Crespo (+ ca. 7000.- Fr. al 1100.312.), Nuovostudiofoce (+ ca. 5000.- Fr. al 1102.312.) - alle spese di pulizia per il Teatro e gli spazi comuni (+ ca. 5000.- Fr. 1102.314.212).

Unica maggiore uscita riguardante gli eventi è quella relativa all'organizzazione delle Vie dei Pardi in collaborazione con il Festival del Film di Locarno. Hanno avuto maggiori costi del previsto rispetto al precedente anno le infrastrutture tecniche per permettere una maggiore elevazione dello schermo (+ ca. 5'000.- Fr. al 1102.318.952).

DICASTERO DEL TERRITORIO

Considerazioni generali

Nel commento al preventivo 2004 si accennava alla struttura del DT con la nomina di un vicedirettore, avvenuta poi nel marzo dello stesso anno, e con la nomina entro breve di un vicedirettore per le sezioni dell'edilizia pubblica e del genio civile.

Nei primi mesi seguiti all'aggregazione si è però constatato che la struttura operativa del Dicastero del Territorio necessita di alcune verifiche più approfondite per cui si è preferito non procedere alla nomina della seconda vicedirezione per meglio osservare lo sviluppo dei compiti lavorativi dovuti alla nuova situazione. La struttura, incompleta, ha comunque sostanzialmente tenuto ma è stata sollecitata in modo straordinario ad ogni livello. Il principio dei "Front-Office", che sembrava essere la soluzione migliore per gestire il nuovo territorio, in realtà per gli uffici tecnici, ha evidenziato alcuni punti che dovranno essere valutati in modo più approfondito come ad esempio una certa "pesantezza" nel flusso di informazioni e una difficoltà intrinseca nel definire le competenze e responsabilità dei singoli collaboratori. In previsione di nuove aggregazioni è pertanto importante fare una pausa di riflessione.

Il numero delle domande di costruzione, quasi raddoppiate, le procedure legate alle revisioni di alcuni Piani Regolatori come pure le varianti già avviate dai Comuni aggregati, la verifica dei progetti, con relativi preventivi, degli investimenti di edilizia pubblica e genio civile legati alla necessità, inoltre, di introdurre anche nei "Front-Office" il sistema di lavoro usato nella sede centrale, ha sovraccaricato indistintamente le quattro sezioni del Dicastero.

Una valutazione di questi elementi è in corso e verrà conclusa durante l'anno 2005 in modo da proporre entro la fine dell'anno una struttura operativa aggiornata.

Altro ambito che si è rilevato più impegnativo del previsto è quello giuridico. Si è registrata una maggiore conflittualità negli ex comuni e questo si è manifestato sia nell'aumento dei ricorsi legati alle licenze edilizie, sia a problematiche legate ad espropri e alla pianificazione del territorio.

Il Dicastero è stato inoltre sollecitato in modo particolare nella stesura del piano strategico degli investimenti che, oltre al lavoro di concertazione con i diversi servizi della Città, comprendeva per la prima volta l'integrazione degli investimenti previsti nei comuni aggregati e oggetto di accordi politici durante le trattative antecedenti l'aggregazione.

Grandi Progetti

Il concorso per l'ampliamento del Palazzo dei Congressi e di Piazza Castello è stato vinto dagli architetti Giraudi-Wettstein. Con l'acquisto dell'Asilo Ciani il Municipio ha deciso per un concetto leggermente diverso dell'ampliamento degli spazi congressuali per cui si è rinunciato all'ampliamento del Palazzo dei Congressi optando per la sistemazione di Piazza Castello e una riqualifica della facciata del Palazzo dei Congressi.

Il concorso indetto sul comparto Campo Marzio Nord, svoltosi in 2 fasi, ha visto l'adesione di 85 partecipanti. Dopo una prima valutazione da parte della giuria, sono stati scelti nove progetti in rappresentanza di 4 possibili approcci urbanistici diversi.

Nella seconda fase la scelta è caduta all'unanimità su un concetto urbanistico che lascia aperte diverse strade, che sono oggetto di approfondimenti tecnico-finanziari e urbanistici e dovranno essere oggetto di valutazioni politiche da parte delle autorità comunali competenti sui contenuti definitivi legati a questo quartiere.

Lo studio di fattibilità per la Navetta Molinazzo-Centrocittà ha prodotto un primo rapporto intermedio che è stato distribuito ai rappresentanti delle autorità dei Comuni interessati per delle prime osservazioni. Si prevede la conclusione dello studio nel corso del 2005.

Fra i grandi progetti, l'impegno principale, che ha sollecitato il Dicastero, è comunque stata la programmazione e la gestione della progettazione definitiva del Polo Culturale all' Ex Palace con la relativa preparazione del Messaggio Municipale per la richiesta del credito di costruzione, motivi di ordine finanziario come pure considerazioni a carattere funzionale e costruttivo hanno avviato una fase di verifica e di ottimizzazione del progetto che, con piena soddisfazione di tutti gli attori, ha poi fatto da base per un primo adeguamento del preventivo.

L'iter si è poi concluso lo scorso mese di dicembre con l'accettazione del credito quadro da parte del Consiglio Comunale.

Contemporaneamente si è proceduto alla stesura del bando di vendita dell'Ex Palace che si è conclusa nel dicembre del 2004 con l'acquisto dell'immobile da parte di un gruppo di investitori ticinesi.

Durante il 2004 si è ulteriormente intensificata la collaborazione con i Comuni limitrofi già iniziata nell'anno precedente.

Movimento del personale

Reparto	Consuntivo		Preventivo	
	2004	%	2004	%
1200	8.5	20.48	10	22.99
1201	8	19.28	8.5	19.54
1202	9	21.69	9	20.69
1203	7	16.87	7	16.09
1204	9	21.69	9	20.69
Totali	41.5	100.00	43.5	100.00

Uscite suddivise per settore

No.	Centro di costo	Preventivo	Consuntivo	Differenza + /.	%
1200	Direzione e amministrazione	1'588'800.00	1'306'312.70	-282'487.30	-17.78
1201	Pianificazione e ambiente	1'241'200.00	1'140'606.20	-100'593.80	-8.10
1202	Edilizia privata	1'099'400.00	1'072'210.13	-27'189.87	-2.47
1203	Edilizia pubblica	898'700.00	898'435.10	-264.90	-0.03
1204	Genio Civile	1'139'000.00	1'172'974.40	33'974.40	2.98
	Totale	5'967'100.00	5'590'538.53	-376'561.47	-6.31

Entrate suddivise per settore

No.	Centro di costo	Preventivo	Consuntivo	Differenza + /.	%
1200	Direzione e amministrazione	3'000.00	1'786.15	-1'213.85	-40.46
1201	Pianificazione e ambiente	62'000.00	14'667.10	-47'332.90	-76.34
1202	Edilizia privata	420'000.00	696'122.85	276'122.85	65.74
1203	Edilizia pubblica	92'000.00	169'490.30	77'490.30	84.23
1204	Genio Civile	92'000.00	145'540.90	53'540.90	58.20
	T o t a l e	669'000.00	1'027'607.30	358'607.30	53.60

RELAZIONE SULL'ATTIVITA' 2004

Ambiente e pianificazione del territorio

Il 2004 ha chiaramente evidenziato l'impegno della Sezione e gli accresciuti oneri, diretta conseguenza dell'avvenuta aggregazione.

Se solo si pensa che soltanto le **procedure pianificatorie legate ai diversi Piani Regolatori** sono nel loro insieme; Revisioni di PR in corso, varianti normali e di poco conto e varianti decise dal Consiglio di Stato in fase di approvazione del PR ; **la ragguardevole cifra di una settantina**, alle quali vanno aggiunti i ricorsi pendenti presso il Consiglio di Stato e il Tribunale della Pianificazione i quali genereranno, con buona attendibilità altre varianti, ci si può subito fare un quadro dell'incremento di lavoro con il quale si é stati confrontati nel 2004 e ciò che si prospetta per il futuro.

E questo non é che una parte dell'ampio spettro d'attività e competenza della Sezione in quanto essa si occupa delle **problematiche legate alla Mobilità** in senso generale che, in particolare per effetto del PTL e dei suoi studi in atto e nei quali il Dicastero e per esso la Sezione é partecipe nei Gruppi di lavoro, assume sempre di più un'importanza strategica per la Città e il suo Agglomerato, con una chiara valenza a livello urbanistico; anche questo settore necessita e necessiterà sempre più d'impegno, competenze e forze.

Altro campo é quello delle procedure tra le quali spiccano, in particolare, quelle dovute alle espropriazioni e ai contributi di miglioria, le richieste d'acquisizioni ecc., procedure che, per buona parte riguardano gli ex Comuni e che, per effetto dell'avvenuta aggregazione, sono state riattivate, in parte dai diretti interessati desiderosi di veder concluse le loro pratiche, ma anche perché i tempi e la necessità di chiarire lo stato fondiario lo impone.

A ciò si aggiunge l'evasione delle richieste delle Commissioni di Quartiere che hanno assunto un volume notevolissimo dovuto all'aumento del loro numero ma anche a seguito della nuova struttura legata allo specifico Dicastero, come pure le risposte alle interpellanze e interrogazioni giunte dal Consiglio Comunale e alle richieste pervenute da privati cittadini.

Capitolo a parte merita l'importante e certamente impegnativo lavoro legato all'informatizzazione dei diversi PR e alla riconversione e introduzione nel nostro sistema d'interrogazione territoriale GIS allineandoli così a quanto già operativo per la "vecchia Lugano".

Tale lavoro, dopo una necessaria fase iniziale di conoscenza ed acquisizione dei dati base legati alle Mappe e sommarione, ha subito un'importante accelerazione tanto é che a fine 2004 erano già inseriti quelli di Davesco-Soragno e Cureggia e per la fine del 2005 é presumibile avere a disposizione quelli di Pregassona, Viganello e Breganzona; le restanti Sezioni seguiranno anche perché é ancora in corso, da parte dei rispettivi geometri, la conversione dei dati catastali secondo la nuova copertura del suolo.

Ciò non di meno sono già stati resi consultabili, a livello grafico, tutti i PR attraverso un passaggio di dati da parte dei pianificatori, o scansioni dei piani per quelli ancora su supporto cartaceo.

Per tutti é comunque possibile stampare piani ed estratti degli stessi.

Orbene, di fronte a questa mole di lavoro che evidentemente non può essere evidenziato nella sua complessità in modo del tutto esaustiva, non v'é chi non possa comprendere l'irrinunciabile necessità di potenziare l'organico della Sezione preannunciato nel Preventivo 2005.

Genio civile

L'attività della sezione del genio civile durante quest'anno passato è stata quella di assicurare l'assistenza tecnica e finanziaria per la continuazione e il completamento di tutte le opere in corso di realizzazione e in progettazione, sia di quelle assegnate a liberi professionisti, sia di quelle progettate e condotte all'interno del Dicastero.

In particolare ci si è sforzati di coordinare tutte le progettazioni di opere stradali e infrastrutturali con il coinvolgimento degli enti operanti quali le AIL SA, Swisscom e Cablecom, nonché del Cantone, dove la Città é coinvolta con le nuove opere stradali. Con l'impegno costante nella ricerca della razionalizzazione degli interventi per l'ottimizzazione della progettazione, con un'equa ripartizione degli oneri tra tutti gli operatori. L'impegno nella conduzione dei cantieri stradali è stato rivolto in particolare con l'obiettivo di poter operare nella costante ricerca del minor disagio possibile alla popolazione residente e a tutti gli utenti.

Il processo d'aggregazione comunale ha creato nell'ambito delle richieste di nuove opere di genio civile per i nuovi quartieri, degli esami di verifica tecnica e finanziaria per i necessari preavvisi alle autorità cantonali sollecitati di poter assicurare lo stanziamento dei relativi crediti per i sussidi cantonali e federali.

Lo studio del nuovo PGS per il territorio della vecchia Lugano è per buona parte in fase operativa nel merito dei catasti pubblico e privato, che ci vede impegnati su più fronti per poter concludere il catasto entro fine 2005. Con il rilievo sistematico di tutta la rete di smaltimento delle acque residuali della città, sia pubblica che privata, occorre coordinare gli interventi e verificare l'attendibilità dei lavori svolti dalle dieci squadre operanti contemporaneamente sul terreno, con il riporto del tutto su supporto informatico.

Si rammenta che la completazione dello studio del PGS, solo per l'attuale territorio cittadino, ci vedrà impegnati ancora per ca. due anni, se si considerano i lavori necessari per l'integrazione e l'esame sistematico dei nuovi comuni aggregati, si ipotizza sicuramente un cumulo di lavoro che potrebbe richiedere un potenziamento del personale.

Opere ultimate:

Opere di manutenzione straordinaria MM 6311

Via Bertaccio, via Baroffio, via Galli, via Zurigo, viale Franscini, via al Chioso e via Pineta a Bré: ristrutturazione delle canalizzazioni, con la separazione delle acque, dove è stato possibile, completazione e ristrutturazione delle infrastrutture AIL SA, e nuova pavimentazione.

Castagnola; Selva Lepori e Chiesa San Giorgio MM 6235
Opere di manutenzione straordinaria.

Bré; zona alta di via Pineta MM 5965
opere di ripristino strutture deteriorate dal maltempo e opere di premunizione.
Rivetta Tell MM 5211
Creazione di nuovi posti barca.

Autosilo di Piazza Castello APC1 MM 6211
Riordino e potenziamento delle infrastrutture e relative pavimentazioni

Opere iniziate:

Opere di manutenzione straordinaria MM 6311
via Maraini, pista d'accesso Autosilo di via Balestra, strada di Gandria, via Baré a Bré.

PGS seconda fase MM 6210
Continuazione catasto pubblico e privato e iniziato l'indagine quantitativi acque chiare.

Autosilo di Piazza Castello APC2 MM 6122
Continuazione costruzione autosilo interrato.

Via Torricelli, via Trevano e zona Gerra MM6501
Potenziamento canalizzazioni acque chiare per lo smaltimento delle acque di superficie e di scorrimento della collina di Porza al fiume Cassarate e risanamento delle infrastrutture e relative opere di pavimentazione.

Ristrutturazione del cantiere dei Canottieri Ceresio a Castagnola MM 6486
Rifacimento del Locale Sociale sul mappale 749 RFD Lugano-Castagnola.

Opere già iniziate dagli ex Comuni aggregati e che sono state continuate con la nuova gestione DT:

Allargamento di via Leoni a Breganzona MM 70003
Opere stradali e strutturali.

Sistemazione strada di collegamento tra Pambio e Noranco MM 73001
Sostituzione condotta acqua potabile, ristrutturazione infrastrutture, attuazione moderazioni del traffico e relative opere di pavimentazione.

Strada di PR 8-8 a Pazzallo MM 74'000
Formazione nuova strada di PR e relative opere infrastrutturali.

Canalizzazione di via Navré a Davesco MM 71'002
Nuova canalizzazione e sostituzione infrastrutture AIL SA, compresa relativa pavimentazione.

Canalizzazione di via Belvedere - Torcin - Comwall a Davesco MM 71'003
Nuova canalizzazione e nuove opere infrastrutturali AIL SA, comprese le opere di pavimentazione.

Sostituzione acquedotto comunale in via Bagion tra Pambio e Noranco MM 73'005
Sostituzione condotta acqua potabile e relative opere di pavimentazione.

Risanamento sopra e sottostrutture di via Belvedere a Viganello MM 76'005

Rifacimento canalizzazioni e ristrutturazione infrastrutture, compreso il rifacimento totale della pavimentazione.

Studi e progetti di massima per l'allestimento di nuovi MM e per la Pianificazione finanziaria:

Via Aldesago e via Bré.

Opere di miglioria stradale, comprese canalizzazioni e infrastrutture AIL SA e relative opere di pavimentazione.

Comparto 16 - Nucleo tradizionale.

Contrada di Verla, via della Posta e via Nizzola; esecuzione canalizzazioni e riqualifica con pavimentazione pregiata.

Opere di risanamento e premunizione franamenti, riali e scoscendimenti vari.

Suvigliana, bosco sopra via Pico e salita delle ginestre; - Cortivo, bosco sopra riva Bianca; - riale Vallorba a Ruvigliana; - riale di Nava a Pregassona; - riale di Cossio a Davesco; - riale Cassone a Cureggia; - sentiero di Cureggia; - riale Gaggio a Pazzallo e riale di Nocc a Pambio Noranco.

Opere di depurazione per l'allacciamento di Caprino, Arogno (Pugerna) e Campione d'Italia all'IDA consortile di Bioggio.

Completazione canalizzazioni, stazione di pompaggio a San Rocco e collegamento alla camera consortile di Piazza Indipendenza a Lugano.

Edilizia privata

L'attività dell'edilizia privata, nell'anno 2004, che ha visto l'attuazione dell'aggregazione, limitatamente alla "vecchia Lugano" è aumentata in misura abbastanza consistente.

Come già segnalato in precedenza l'esame delle pratiche presenta sempre nuovi aspetti tecnici e procedurali, il che si traduce regolarmente in tempi sempre più stretti a disposizione per le varie analisi. Oltre a ciò le aggregazioni hanno impegnato la sezione, pur con l'aiuto in forma limitata dei pianificatori, con le pratiche, di quelle sezioni che non sono dotate di struttura tecnica.

nell'anno 2004 sono state registrate in entrata 2325 istanze a fronte delle 2277 dell'anno 2003 e le 2526 dell'anno 2002;

l'incasso quale tassa amministrativa per l'approvazione dei progetti è lievitato in modo netto rispetto all'incasso del 2003. Si è passati infatti da fr. 103'850 a fr. 142'358, più precisamente suddivisi come indicato dalla tabella che segue:

	2004		2003	
	Importo	%	Importo	%
Licenze con procedura ordinaria	114'168	80.20	73'900	71.10
Licenze con procedura della notifica	15'100	10.60	10'800	10.40
Abitabilità	6'650	4.70	4'250	4.10
Diversi	6'440	4.50	14'900	14.40
Totale	142'358	100.00	103'850	100.00

Nell'anno in rassegna sono state **rilasciate 27 autorizzazioni**.

Le richieste di occupazione vengono esaminate in collaborazione con la Polizia comunale e a dipendenza delle situazioni specifiche, anche da altri servizi interessati (DSU, ecc.) in modo da eliminare eventuali disagi e inconvenienti agli abitanti e al traffico delle zone interessate.

Gli introiti più consistenti sono comunque provenienti dai cantieri del centro cittadino che per ubicazione, durata ed estensione, sono quelli più remunerativi.

Ricapitolando nel 2004 si è fatturato per le OAP:

OAP di cantiere	Fr. 236'401
OAP per concessioni	Fr. 98'400
TOTALE	Fr. 334'801

L'incremento rispetto al consuntivo 2003 è di Fr. 26'701 pari all'8%.

Controllo fumi

Nel corso del 2004 si è proseguito con il programma di lavoro stabilito per l'11° periodo, che prevede l'esecuzione dei controlli seguendo l'itinerario delle varie sezione oramai collaudato.

Il consuntivo 2004 non potrà essere comprensivo di tutti i controlli dei comuni aggregati in quanto gli operatori ai quali i vecchi Municipi avevano deliberato il lavoro, hanno in programma la conclusione dei controlli entro il mese d'agosto 2005 quando termina il periodo.

Dal mese di settembre 2005 inizierà infatti il 12° periodo e sarà la prima volta che verranno organizzati i controlli sul territorio della nuova città, in collaborazione con gli operatori esterni che avevano un mandato dai rispettivi comuni. Solo in seguito si potrà verificarne l'efficienza.

Edilizia Pubblica

A partire dal mese di luglio 2004 il personale della sezione dell'Edilizia Pubblica è stato aumentato di una unità con l'assunzione di un architetto SUPSI.

Visto il forte incremento degli investimenti pubblici comunali, e le aggregazioni avvenute all'inizio del mese di aprile, l'aumento del personale tecnico era divenuto una necessità.

Nell'arco dell'anno sono stati trattati in totale una quarantina di oggetti con la presentazione di otto Messaggi Municipali per la richiesta di crediti di progettazione o di costruzione, avviati nove cantieri e concluse dieci opere (progettazioni e cantieri). Cinque oggetti, con crediti già votati, provengono dai comuni aggregati.

Nel corso dell'anno la sezione ha gestito in totale una ventina di cantieri aperti.

1. Messaggi Municipali presentati al CC

MM No 6540 - Residenza per anziani Gemmo

Ampliamento della struttura.

Richiesta di un credito di progettazione di fr. 390'000.--.

MM No 6564 - Lido di Lugano

Sistemazione generale della struttura balneare e sportiva.

Richiesta di un credito supplementare di costruzione di fr. 478'000.--.

MM No 6573 - Campo Marzio sud

Valorizzazione dell'area alla Foce del Cassarate, 1° tappa.

Richiesta di un credito supplementare di costruzione di fr. 500'000.--.

MM No 6594 - Strutture per anziani Casa Serena, Residenza Gemmo, Residenza Castagneto

Interventi di manutenzione straordinaria.

Richiesta di un credito di costruzione per interventi di priorità 1 (urgenti) di fr. 8'356'100.-- .

MM No 6595 - Scuola elementare della Gerra

Manutenzioni straordinarie SE e ampliamento palestra.

Richiesta di un credito di progettazione di fr. 350'000.--.

MM No 6667 - Polo culturale area Ex Palace

Teatro, Museo, Hall, Autorimessa: opere preliminari

Richiesta di un credito quadro di costruzione di fr. 169'004'143.--.

MM No 6697 - Pista della Resega

Potenziamento, sistemazione e manutenzione delle installazioni tecniche e manutenzione generale della struttura

Richiesta di un credito di costruzione di fr. 2'600'000.--.

MM No 6698 - Scuola elementare di Cassarate

Formazione nuovo spogliatoio al PT, sistemazione aule al 1°P, lavori di manutenzione straordinaria.

Richiesta di un credito di costruzione di fr. 1'400'000.--.

2. Opere ultimate (cantieri o progettazioni concluse)

Zona sportiva di Cornaredo - MM No 6310

Skate Park - Nuova Buvette e servizi igienici.

Villa Carmine - MM No 6223

Ristrutturazione e manutenzione straordinaria dell'edificio.

Palazzo Civico - MM No 6257

Ristrutturazione della sala del CC e interventi di manutenzione straordinaria dell'edificio.

Posteggio multiuso ad Aldesago - MM No 6367

Creazione di una scala di collegamento dei tre livelli.

SI Ruvigliana nel centro scolastico esistente - MM No 6297

Creazione di due nuove sezioni.

Asilo Nido nel comparto di casa Serena - MM No 6398

Posa di un nuovo prefabbricato.

Residenza Serena / Gemmo / Castagneto - MM No 6347

Progettazione manutenzioni straordinarie.

Cimitero alla Gerra - MM No 6396

Progettazione definitiva della copertura del piazzale antistante il Tempio Crematorio + nuovi Wc.

Centro Civico di Breganzona - MM No 78 e 175 allestiti dal ex Comune di Breganzona

Ristrutturazione dell'edificio.

Ex Palace - MM No 6199 - Allestimento della domanda di costruzione

3. Opere iniziate

3.1 Opere in fase di studio

Servizi igienici pubblici in Città - MM No 6252
Manutenzioni straordinarie.

Parco Ciani - MM No 6459 gestito dal DSU
Ricostruzione del centro di manutenzione e dei servizi igienici pubblici / gestito dal DT.

Autosilo Balestra - MM No 6366
Sostituzione dei tre ascensori.

Cimitero alla Gerra - MM No 6428
Nuove Camere Mortuarie.

Strutture per anziani Casa Serena, Residenza Gemmo, Residenza Castagnrto - MM No 6594
Interventi di manutenzione straordinaria.

Residenza per anziani Gemmo - MM No 6540
Ampliamento della struttura.

Affresco a Davesco-Soragno - MM No 518 allestito dall'ex comune di Davesco-Soragno
Recupero affresco dei Seregnesi

3.2 Opere in cantiere

Caserma pompieri - MM No 5966
Nuova autorimessa corpo pompieri e nuovi archivi comunali.

Campo Marzio Sud - Foce del Cassarate II Tappa - MM No 6315
Porto coperto e nuove edificazioni.

Cimitero alla Gerra - MM No 6255
Ampliamento e ristrutturazione con edificazione del nuovo centro della logistica.

Residenza per anziani Centro la Piazzetta - MM No 6254
Amplamento della struttura.

Palestre SE Gerra e Lambertenghi - MM No 6225
Manutenzioni straordinarie palestre.

SE di Davesco-Soragno - MM No 503 / 507 / 523 allestiti dall'ex comune di Davesco-Soragno
Nuova edificazione.

Stabile amministrativo, Casa Rossa e alle sedi scolastiche di via Sala e Bozzoreda a Pregassona - MM No 1539 allestito dall'ex comune di Pregassona
Interventi di manutenzione straordinaria.

SE di Viganello - MM No 2034 allestito dall'ex comune di Viganello
Interventi di manutenzione straordinaria eseguito in tre fasi.

Centro Civico a Breganzona - MM No 78 / 175 allestiti dall'ex comune di Breganzona
Ristrutturazione dell'edificio.

4. Studi avviati per allestimenti nuovi MM

SI Cassarate

Richiesta credito per "Concorso d'architettura".

Polizia Fuoco - Stabili scolastici comunali dei comuni aggregati

Adeguamenti necessari atti a garantire il rispetto dei disposti della nuova legge sulla polizia del fuoco

Richiesta credito di progettazione.

Lido in Riva Caccia

Manutenzione straordinaria

Richiesta credito di costruzione.

Villa Argentina (due stabili)

Messa in prescrizione delle strutture secondo la nuova legge sulla polizia del fuoco

Richiesta credito di costruzione.

SE Breganzona

Manutenzioni straordinarie e messa in prescrizione della struttura secondo la nuova legge sulla polizia del fuoco

Richiesta credito di costruzione.

SI + SE Pazzallo

Manutenzioni straordinarie + messa in prescrizione delle strutture secondo la nuova legge sulla polizia del fuoco.

Richiesta credito di costruzione

Commenti ai singoli reparti

1200 Direzione e amministrazione

Le previsioni espresse in sede di preventivo che chiedevano un credito di Fr. 1'588'800.— sono state comodamente rispettate, potendo vantare un consunto di Fr. 1'306'312.70 con una minor spesa di Fr. 282'487.30.

Il personale di questo settore denuncia un totale di 8,5 unità contro le 10 preventivate. La differenza è da ricercare specificatamente nella direzione dove si prevedeva l'assunzione di due vicedirettori che solo in parte è stata rispettata con l'arrivo, durante il 2004, di un vicedirettore per il settore pianificazione ed edilizia privata.

Le voci che riteniamo debbano essere commentate sono le seguenti:

- 1200.318.153 (spese telefoniche) che ad un preventivo di Fr. 7'600.— ha fatto riscontro un consunto di Fr. 14'073.58 dovuto all'effettivo aumento del traffico telefonico come pure alle maggiori spese per la gestione del centralino principale, che vengono ripartite in modo proporzionale su tutti i servizi del Comune.
- 1200.318.410 (studi, consulenze e prestazioni da terzi) che ha avuto un incremento di Fr. 7'530.80.
- 1200.319.930 (spese per pubblicazione revisione generale stime) che, come contenuto nella dicitura stessa del conto, non è stato preventivato ma ha dovuto essere inserito per poter sostenere le spese derivanti dalla nuova revisione delle stime.

Alle entrate non vi è nulla da segnalare.

1201 Pianificazione e ambiente

Spese previste Fr. 1'241'200.— consunte Fr. 1'140'606.20 con una minor spesa di Fr. 100'593.80. Per quanto attiene al personale, l'effettivo è diminuito di 0,5 unità passando dalle 8.5 preventivate alle 8 di fine gestione.

Nel corso del 2004 si prevedeva di aumentare l'organico con un architetto STS che in seguito non è stato assunto. A questa assunzione si provvederà nel corso del 2005.

La voce 1201.310.120 (Inserzioni) ha subito un incremento di Fr. 2'646.55 dovuto alle diverse pubblicazioni, per varianti di P.R., che si sono venute a creare durante il 2004.

Le altre posizioni non hanno avuto movimenti degni di nota.

Alle entrate possiamo constatare che alla voce 1201.438.000 (prestazioni per nuove opere e investimenti) non troviamo i previsti introiti di Fr. 20'000.-- questo a testimoniare che il personale del settore non è stato impegnato nella gestione di crediti già votati ma bensì in nuovi progetti riguardanti la pianificazione della nuova Lugano.

1202 Edilizia Privata

Le spese di questo centro di costo hanno sostanzialmente rispettato quanto previsto.

Ad un preventivo Fr. Fr. 1'099'400.-- ha fatto riscontro un consunto di Fr. 1'072'210.13 con una minor uscita di Fr. 27'189.87.

Alle entrate il bilancio è altrettanto positivo con una maggior entrata di Fr. 276'122.85.

Il personale non ha subito cambiamenti confermando quanto esposto a preventivo con 9 unità stipendio.

Alle uscite non vi sono particolari voci contabili da commentare.

Alle entrate troviamo un sensibile incremento alle voci 427.100 (Tasse occupazione area pubblica e sporgenze) con una maggior entrata di Fr. 119'801.35 e 431.100 (Tasse per approvazione progetti) con un aumento di Fr. 150'561.50 rispetto a quanto previsto.

Le sopraccitate posizioni trovano riscontro diretto con l'andamento del mercato edilizio, la prudenza espressa a preventivo ha trovato una piacevole rispondenza a fine 2004.

1203 Edilizia pubblica

Questo settore dopo una oculata o fortunata gestione, può vantare un bilancio molto equilibrato, di fatto alle uscite troviamo un totale di spesa di Fr. 898'435.10 contro un preventivo di Fr. 898'700.--.

Alle entrate possiamo vantare un maggior introito di Fr. 77'490.30.

Il personale non subisce variazioni confermando le 7 unità di preventivo.

I sopraccitati importi dimostrano come anche le singole voci in uscita non hanno avuto sostanziali differenze rispetto alle previsioni.

Alle entrate ed in particolare alla voce 438.000 (prestazioni per nuove opere e investimenti) troviamo una maggior entrata di Fr. 73'696.20 dovuta alle prestazioni del nostro personale tecnico a favore dei conti investimenti in esecuzione.

1204 Genio civile

Su un preventivo di Fr. 1'139'000.-- alle uscite, la spesa consunta a fine 2004 risulta essere di Fr. 1'172'974.40.

Alle entrate possiamo denunciare un'entrata globale di Fr. 145'540.90 contro i Fr. 92'000.-- previsti.

Il personale conferma le 9 unità stipendio.

Le voci in uscita non denotano particolari degni di nota.

Alle entrate per contro si può citare la voce 438.000 (prestazioni per nuove opere e investimenti) che con un aumento di Fr. 45'047.-- trova le stesse motivazioni già espresse nel precedente centro di costo.

3. Conti investimenti oggetti di liquidazione

Sono qui considerate le opere realizzate e oggetto di liquidazioni finali. Sono pure esposte quelle opere in fase di ultimazione, per le quali sono ancora previsti movimenti.

Investimenti oggetti di liquidazione finale

No. opera 5942a

Ris. C.C. 16/04/2002

Descrizione: Allargamento stradale di Via Aldesago, fronte
al mapp. 21 - Sezione Brè

Credito concesso: 130'000.00

Credito concesso:

Credito aggiornato al 31.12.2004

501.028 **Totale uscite lorde al 31.12.2004**

501.028 **Totale parziale al 31.12.2004**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
130'000.00	
130'000.00	
	118'042.70
130'000.00	118'042.70
	11'957.30
130'000.00	130'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 6116 /6117

Ris. C.C.

21/10/2002

Descrizione: Castagnola - piazza di giro autobus ai mapp.
286/1319 e posteggio di fronte alla posta
mapp. 1722 : risanamento strutture portanti

Credito concesso: 661'000.00
592'000.00

Credito concesso:

Rincari:

Rincarò intervenuto fino alla data dell'offerta

Credito aggiornato al 31.12.2004

501.317 / 318 **Totale uscite lorde al 31.12.2004**

Entrate al 31.12.2004

631.036 Rimborsi per prestazioni a terzi 59'913.75

501.317 / 318 **Totale parziale al 31.12.2004**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
1'253'000.00	
25'018.00	
1'278'018.00	
	1'337'686.75
	59'913.75
1'278'018.00	1'277'773.00
	245.00
1'278'018.00	1'278'018.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 6249

Descrizione: Sottopasso pedonale di Besso: collegamenti verticali meccanizzati per eliminare le barriere architettoniche

Ris. C.C.

12/05/2003

Credito concesso:

120'000.00

Credito concesso:

Credito aggiornato al 31.12.2004

501.320 **Totale uscite lorde al 31.12.2004**

501.320 **Totale parziale al 31.12.2004**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
120'000.00	
120'000.00	
	99'416.20
120'000.00	99'416.20
	20'583.80
120'000.00	120'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 6323

Ris. C.C.

14/07/2003

Descrizione: Ampliamento posteggio per veicoli a due ruote
sul sedime dell'autosilo Balestra

Credito concesso:

165'000.00

Credito concesso:

Credito aggiornato al 31.12.2004

501.321 **Totale uscite lorde al 31.12.2004**

501.321 **Totale parziale al 31.12.2004**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
165'000.00	
165'000.00	
	161'771.40
165'000.00	161'771.40
	3'228.60
165'000.00	165'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 5145

Ris. C.C.

21/04/1998

10/04/2000

Descrizione: Piazza Manzoni: consolidamento rive del lago,
indagine progetto definitivo - rinforzo globale
della riva

Credito concesso:

6'400'000.00

800'000.00

Credito concesso:

Rincari:

Rincaro intervenuto durante l'esecuzione

Credito aggiornato al 31.12.2004

501.803 **Totale uscite lorde al 31.12.2004**

501.803 **Totale parziale al 31.12.2004**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
7'200'000.00	
72'117.10	
7'272'117.10	
	7'271'077.66
7'272'117.10	7'271'077.66
	1'039.44
7'272'117.10	7'272'117.10

Sussidi o contributi incassati

660.017 Sussidio federale

700'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 6088

Descrizione: Scuola elementare di Besso: risanamento
acustico e termico atrio principale

Ris. C.C.

24/09/2002

Credito concesso:

170'000.00

Credito concesso:

Credito aggiornato al 31.12.2004

503.016 **Totale uscite lorde al 31.12.2004**

503.016 **Totale parziale al 31.12.2004**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
170'000.00	
170'000.00	
	143'901.55
170'000.00	143'901.55
	26'098.45
170'000.00	170'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto chiuso.

No. opera 5623

Ris. C.C.

05/02/2001

Descrizione: Palazzo Civico: tinteggio facciate e interventi
di risanamento dell'edificio

Credito concesso:

3'335'000.00

Credito concesso:

Rincari:

Rincaro intervenuto fino alla data dell'offerta

Rincaro intervenuto durante l'esecuzione

Credito aggiornato al 31.12.2004

503.168 **Totale uscite lorde al 31.12.2004**

503.168 **Totale parziale al 31.12.2004**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
3'335'000.00	
127'298.95	
4'600.90	
3'466'899.85	
	3'237'232.66
3'466'899.85	3'237'232.66
	229'667.19
3'466'899.85	3'466'899.85

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 5686
Descrizione: Area Foce del Cassarate: interventi di sistemazione generale

Ris. C.C. 05/02/2001
Credito concesso: 751'048.00

Credito concesso:

Rincari:

Rincaro intervenuto fino alla data dell'offerta

Credito aggiornato al 31.12.2004

503.170 **Totale uscite lorde al 31.12.2004**

503.170 **Totale parziale al 31.12.2004**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
751'048.00	
51'342.05	
802'390.05	
	794'345.30
802'390.05	794'345.30
	8'044.75
802'390.05	802'390.05

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto chiuso.

No. opera 6056
Descrizione: Piscina coperta comunale: costruzione
spogliatoi per le scolaresche

Ris. C.C. 15/07/2002
Credito concesso: 1'230'000.00

Credito concesso:

Credito aggiornato al 31.12.2004

503.424 **Totale uscite lorde al 31.12.2004**

503.424 **Totale parziale al 31.12.2004**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
1'230'000.00	
1'230'000.00	
	1'216'085.00
1'230'000.00	1'216'085.00
	13'915.00
1'230'000.00	1'230'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 6310

Ris. C.C.

14/07/2003

Descrizione: Zona sportiva di Cornaredo: skate-park, nuova
buvette e servizi igienici

Credito concesso:

375'000.00

Credito concesso:

Credito aggiornato al 31.12.2004

503.426 **Totale uscite lorde al 31.12.2004**

503.426 **Totale parziale al 31.12.2004**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
375'000.00	
375'000.00	
	372'039.35
375'000.00	372'039.35
	2'960.65
375'000.00	375'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 5643

Ris. C.C. 10/04/2000

12/11/2001

Descrizione: Stabile ex R.S.I. in via Foce: ristrutturazione
Teatro Studio Foce e manutenzione
straordinaria dell'edificio

Credito concesso: 2'150'000.00

1'200'000.00

Credito concesso:

Rincari:

Rincaro intervenuto fino alla data dell'offerta

Rincaro durante l'esecuzione

Credito aggiornato al 31.12.2004

503.571 **Totale uscite lorde al 31.12.2004**

503.571 **Totale parziale al 31.12.2004**

Maggior spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
3'350'000.00	
54'592.30	
13'673.90	
3'418'266.20	
	3'418'929.66
3'418'266.20	3'418'929.66
663.46	
3'418'929.66	3'418'929.66

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 5679
Descrizione: Palazzo dei Congressi: interventi di manutenzione straordinaria

Ris. C.C. 18/12/2000
Credito concesso: 2'360'000.00

Credito concesso:

Rincari:

Rincaro intervenuto fino alla data dell'offerta
Rincaro durante l'esecuzione

Credito aggiornato al 31.12.2004

503.575 **Totale uscite lorde al 31.12.2004**

503.575 **Totale parziale al 31.12.2004**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
2'360'000.00	
91'998.85	
2'928.10	
2'454'926.95	
	2'410'952.55
2'454'926.95	2'410'952.55
	43'974.40
2'454'926.95	2'454'926.95

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 4829
Descrizione: Opere di PPI - Via Besso: contributo al cantone
 Via Soldino-Via Cortivallo correzione imbocco

Ris. C.C. 13.05.1997
Credito concesso: 3'220'000.00
 82'000.00

Credito concesso:

Credito aggiornato al 31.12.2004

Totale uscite lorde al 31.12.2004

501.019	Totale uscite	81'475.50
561.004	Totale uscite	<u>2'817'464.75</u>

501.019/561.004 **Totale parziale al 31.12.2004**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
3'220'000.00 82'000.00	
3'302'000.00	
	2'898'940.25
3'302'000.00	2'898'940.25
	403'059.75
3'302'000.00	3'302'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 4954

Descrizione: Via A. Riva - rifacimento sovrappasso FFS e sistemazione stradale: contributo al cantone

Ris. C.C. 03/11/1997

Credito concesso: 660'000.00

Credito concesso:

Credito aggiornato al 31.12.2004

561.005 **Totale uscite lorde al 31.12.2004**

Totale a pareggio

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
660'000.00	
660'000.00	
	660'000.00
660'000.00	660'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 5047

Descrizione: Ponte sul Cassarate Cornaredo-Bozzoreda: partecipazione al Cantone per rifacimento

Ris. C.C. 21/04/1998

Credito concesso: 315'000.00

Credito concesso:

Credito aggiornato al 31.12.2004

561.007 **Totale uscite lorde al 31.12.2004**

Totale a pareggio

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
315'000.00	
315'000.00	
	315'000.00
315'000.00	315'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 5064
Descrizione: Opere di PPI - Via Torricelli parte alta e
 incrocio via Tesserete: contributo al Cantone

Ris. C.C. 15/12/1997
Credito concesso: 2'590'000.00

Credito concesso:

Credito aggiornato al 31.12.2004

561.006 **Totale uscite lorde al 31.12.2004**

561.006 **Totale parziale al 31.12.2004**

Minor spesa rispetto al credito aggiornato

Totale a pareggio

Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
2'590'000.00	
2'590'000.00	
	2'577'800.00
2'590'000.00	2'577'800.00
	12'200.00
2'590'000.00	2'590'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

DISPOSITIVO DI RISOLUZIONE

In considerazione di quanto esposto vi invitiamo a voler risolvere: sono ratificate le liquidazioni finali e le conseguenti chiusure dei conti delle opere, così come menzionato nel presente capitolo denominato "Investimenti oggetti di liquidazione finale".

DICASTERO DEL TERRITORIO - RIASSUNTO

CONTI INVESTIMENTI - OPERE IN LIQUIDAZIONE AL 31.12.2004

M.M. Nr.	RIS. C.C.	CREDITO CONCESSO	TESTO MESSAGGIO	IMPORTO CONSUNTO	ANNO ULTIMO MOVIMENTO
5942a	16/04/2002	130'000.00	Allargamento stradale di via Aldesago, fronte mapp. 21 Sez. Brè	118'042.70	2004
6116 6117	21/10/2002	1'253'000.00	Castagnola piazza giro autobus mapp. 286/1319 - Castagnola posteggio di fronte alla Posta mapp.1722	1'337'686.75	2004
6249	12/05/2003	120'000.00	Sottopasso pedonale di Besso: collegamenti verticali meccanizzati per eliminare le barriere architettoniche	99'416.20	2004
6323	14/07/2003	165'000.00	Ampliamento posteggio per veicoli a due ruote sul sedime dell'Autosilo Balestra	161'771.40	2004
5145	21/04/1998 10/04/2000	7'200'000.00	Piazza Manzoni: consolidamento rive del lago, indagine progetto definitivo - rinforzo globale della riva	7'271'077.66	2004
6088	24/09/2002	170'000.00	Scuola elementare Besso: risanamento acustico e termico atrio principale	143'901.55	2003
5623	05/02/2001	3'335'000.00	Palazzo Civico: tinteggio facciate e interventi di risanamento dell'edificio	3'237'232.66	2004
5686	05/02/2001	751'048.00	Area Foce del Cassarate: interventi di sistemazione generale	794'345.30	2004
6056	15/07/2002	1'230'000.00	Piscina coperta comunale: spogliatoi per le scolaresche	1'216'085.00	2004
6310	14/07/2003	375'000.00	Zona sportiva di Cornaredo: skate park - nuova buvette e servizi igienici	372'039.35	2004
5643	10/04/2000 12/11/2001	3'350'000.00	Stabile ex R.S.I. in via Foce: ristrutturazione Teatro Studio Foce e manutenzione straordinaria edificio	3'418'929.66	2004
5679	18/12/2000	2'360'000.00	Palazzo dei Congressi: interventi di manutenzione straordinaria	2'410'952.55	2004
4829	13/05/1997	3'302'000.00	Opere di PTL/PPI: via Besso - realizzazione corsia preferenziale per trasporto pubblico e ridefinizione assetto stradale	2'898'940.25	2004
4954	03/11/1997	660'000.00	Via Antonio Riva: rifacimento sovrappasso FFS e sistemazione stradale adiacente	660'000.00	2004
5064	15/12/1997	2'590'000.00	Opere di P.P.I.: via Torricelli parte alta e incrocio via Tesserete	2'577'800.00	2004
5047	21/04/1998	315'000.00	Ponte sul Cassarate Cornaredo Bozzoreda: partecipazione al Cantone rifacimento ponte e sistemazione stradale.	315'000.00	2003

Opere oggetto di liquidazione presso i diversi Dicasteri del Comune

M.M.	RIS. C.C.	CREDITO CONCESSO	TESTO MESSAGGIO	IMPORTO CONSUNTO	ANNO ULTIMO MOVIMENTO	DICASTE RO
6313	14/07/2003	198'000.00	Padiglioni Centro Esposizioni: manutenzione straordinaria alle coperture	128'070.25	2004	Amm. generale
5642	10/04/2000	300'000.00	Palazzo dei Congressi: ristrutturazioni urgenti	306'516.25	2004	Turismo
5552	01/02/2000	102'000.00	Bagno pubblico Riva Caccia: opere di miglioria e manutenzione straordinaria alle sottostrutture	94'781.75	2003	Sport
5910	19/02/2002	393'000.00	Lido di Lugano: Lavori risanamento del blocco servizi, zona entrata, rampe e pontile-terrazza	384'327.05	2003	Sport
6149	16/12/2002	148'000.00	Posteggi di primo livello: progettazione lavori di poteziamento della sicurezza	120'248.15	2004	Polizia
6454	16/02/2004	725'000.00	Aumento capitale azionario Avilù SA	722'100.00	2004	Finanze
5213	01/10/2001	1'960'000.00	Via Pico 11 - 13: studio e realizzazione del risanamento delle facciate	1'794'103.10	2004	Finanze
6140	16/12/2002	1'297'600.00	Acquisto attrazzature, veicoli, mobili, ecc. - anno 2003	1'184'626.70	2004	Finanze
5902	16/04/2002	300'000.00	Chiesa San Rocco a Lugano: contributo per il restauro	300'000.00	2004	Finanze
5261	19/04/1999	250'000.00	Scoscendimento Foce del Cassarate: spese giudiziarie e di patrocinio. Spese: Fr. 84'000.-; Entrata: accordo di transazione; Fr. 84'000.-	84'000.00	2003	Finanze

CONTI INVESTIMENTI OGGETTI DI LIQUIDAZIONE NEI CONSUNTIVI 2004

QUARTIERE DI BREGANZONA

<u>Ris. C.C.</u>	<u>Credito concesso</u>	<u>Descrizione</u>	<u>Consunto al 31.12.2004</u>	<u>Osservazioni</u>
163/04	65'000.00	Acquisto di un pulmino per le scuole	67'000.00	Sorpasso Fr. 2'000.--
77/02	80'000.00	Concorso pianificazione nucleo di Breganzona e zona Centro Civico	92'403.70	Sorpasso Fr. 12'403.70
91/02	261'500.00	Assunzione impiegato per inserimento dati UTC	263'916.25	Sorpasso Fr. 2'416.25
129/03	50'000.00	Riparazione impianto semaforico Via Bioggio - Via Camara	49'548.70	
16/96	198'000.00	Prefabbricati centro scolastico	193'376.30	
160/03	30'000.00	Opere di risanamento campi da tennis del Centro sportivo Pradello	23'857.50	
94/02	390'000.00	Acquisto mapp. 1352 località Pradello	385'997.45	
96/02	10'500.00	Sostituzione trattorino Centro sportivo	7'950.00	
144/99	70'000.00	Progettazione nuovo Centro Civico - 1.a Fase	62'721.20	
165/04	55'000.00	Acquisto mapp. 492/493/494 località Pradello	53'090.40	
161/03	50'000.00	Convenzione per cessione mapp. 1003	50'000.00	
06/01	135'000.00	Aggiornamento sistema informatico UTC	132'788.75	
131/03	25'500.00	Allestimento curve di livello e ortofoto	23'779.60	
101/98	75'000.00	Moderazione del traffico in via Vergiò	73'652.05	
171/00	22'000.00	Moderazione traffico Via Lucino - sperimentaz.	7'234.85	
130/03	19'000.00	Esecuzione pavimentazione giardino Scuola dell'infanzia	16'706.95	
146/03	180'000.00	Acquisto veicolo adatto ai servizi invernali	166'410.00	
146/03	62'000.00	Acquisto trattorino media cilindrata	50'200.00	
127/03	20'000.00	Acquisto 2 box prefabbricati per via al Pozzo	19'978.65	
6/96	163'400.00	Realizzazione nuove condotte via ai Ronchi	113'457.30	
16/96	1'330'000.00	Canalizzazioni via Vergiò, Via Bioggio, Cava	763'423.25	
64/97	260'000.00	Rifacimento tratte canalizzazioni e strade	241'170.00	
126/98	770'300.00	Canalizzazioni via Lucino / via Gagliardi	710'292.80	
52/01	40'000.00	Canalizzazione presso la Scuola dell'infanzia	31'230.90	
132/03	24'000.00	Spostamento collettore mapp. 1128 al 929	19'328.00	

QUARTIERE DI CUREGGIA

Nessuna annotazione

CONTI INVESTIMENTI OGGETTI DI LIQUIDAZIONE NEI CONSUNTIVI 2004

QUARTIERE DI GANDRIA

<u>Ris. C.C.</u>	<u>Credito concesso</u>	<u>Descrizione</u>	<u>Consunto al 31.12.2004</u>	<u>Osservazioni</u>
28/04/2003	26'000.00	Rifacimento pavimentazione marciapiede zona Lantisgee	20'984.30	
08/07/2002	80'000.00	Realizzazione nuovo sentiero accesso posteggi	86'530.95	Sorpasso Fr. 6'530.95

QUARTIERE DI PAMBIO-NORANCO

<u>Ris. C.C.</u>	<u>Credito concesso</u>	<u>Descrizione</u>	<u>Consunto al 31.12.2004</u>	<u>Osservazioni</u>
09/12/1996	35'000.00	Sistemazione cancelleria al PT	0.00	
15/04/1991	18'700.00	Rifugio pubblico	6'000.00	
	33'888.60	Mobilio 2a sezione SI	33'888.60	
16/09/1992	16'162.00	Rete d'allarme protezione civile	13'782.70	
23/12/1999	20'500.00	Acquisto mapp. 314 RFD	18'587.50	
26/03/2002	10'241.00	Illuminazione parrocchia	10'206.00	
21/11/1994	30'000.00	Sistemazione segnaletica stradale	18'923.15	
19/11/1990	216'240.75	Scuola materna	216'240.75	
13/03/1992	2'218'700.00	Scuola materna	2'237'227.10	Sorpasso Fr. 18527.10
19/04/1993	348'710.80	Magazzino comunale	343'870.40	
09/12/1996	20'000.00	Magazzino comunale	17'919.70	
09/12/1996	40'000.00	Nuovo veicolo	32'750.05	
30/03/1992	29'000.00	Piazza compostaggio	0.00	
19/11/1990	55'000.00	Revisione PR	57'732.40	Sorpasso Fr. 2'732.40

QUARTIERE DI DAVESCO-SORAGNO, PREGASSONA E VIGANELLO

Gli ex comuni di Davesco Soragno, Pregassona e Viganello non procedono alla liquidazione dell'investimento.
Quando non ci sono più movimenti finanziari sulla specifica opera il conto è da considerare come chiuso.

FONDI COMUNALI

PREVIDENZA SOCIALE

Vi sono stati Fr. 365'271.25 di uscite per le usuali forme di sostegno indicate nel resoconto; rileviamo che il sussidio per l'alloggio va direttamente a carico della gestione corrente del Comune: il saldo del Fondo al 31 dicembre 2004 ammonta a Fr. 1'246'250.81.

FONDAZIONE CACCIA

Sono nel frattempo ultimati i lavori di ristrutturazione esterna generale degli stabili situati in via Economo a Trieste.

Osserviamo che si è trattato di completi rifacimenti alle facciate esterne, il cambio di tutti i serramenti, il rifacimento del tetto; durante i lavori si sono presentate inevitabili incognite.

La liquidazione sarà presentata a consuntivo 2005, in quanto ancora mancano delle fatture relative alla tinteggiatura del vano scala.

La gestione 2004 chiude con un avanzo d'esercizio di Fr. 46'449.80 (preventivo: Fr. 154'000.--).

Si constata un superamento dei previsti importi per imposte e tasse, ciò è motivato dal fatto che risultava difficile quantificare in modo sufficientemente esatto, l'ammontare delle imposte facenti seguito allo scorporo di via Torino. Il previsto importo era troppo prudenziale, mentre figurano per la prima volta l'ammortamento del ristrutturato stabile che abbiamo attuato anche se i lavori non erano totalmente ultimati; l'esercizio consente del resto detto autofinanziamento.

Sono in avanzata fase esecutiva i lavori di un cui ad apposito credito di Fr. 700'000.— destinato al consolidamento statico ed alla indispensabile manutenzione del Mausoleo dei Fratelli Caccia situato nel cimitero di Morcote (MM no. 6488).

Osserviamo che si tratta di una struttura alta ben 25 metri, posta su un ripido pendio situato dopo l'entrata del cimitero; esso è stato realizzato su 3 piani con diversi elementi decorativi e parecchie tombe.

Il ripristino in uno stato di decoro e pure di sicurezza del monumento, esige un lavoro che non può essere limitato a parte dell'infrastruttura; sussiste anche una certa qual incognita connessa con il risanamento della parte ubicata contro la parete rocciosa. L'intervento di ristrutturazione è da ritenere indispensabile anche se vi potrebbe essere qualche incognita.

BORSA SOMAZZI

E' stato aperto il concorso per l'ottenimento di borse di studio in ambito architettonico; ancora una volta si è constatato che, nonostante la pubblicazione sul Foglio Ufficiale, agli albi comunali, nonché sugli organi di stampa e gli invii alla Direzione degli Atenei, i sussidi diretti a studenti delle arti tecniche sono obiettivamente in numero molto contenuto (anno 2004/2005: 4 casi = Fr. 6'000.--.)

Nel rispetto sostanziale degli scopi della Fondazione si è cercato di ampliare le possibilità, per altro assai diversificate. Nel 2004 figura così nei conti un contributo per una ricerca sulle Rogge del Cassavate.

Vi è poi la concessione di premi a studenti particolarmente meritevoli (max. Fr. 10'000.--) segnalatici dalle direzioni delle Facoltà dell'UNI di Mendrisio e pure della SUPSI di Lugano, sempre in ambito architettonico.

FONDO FAURE SOLDINI

Il fondo chiude con un avanzo d'esercizio di Fr. 59'157.64 superiore al preventivo di fr. 500.--. (nel 2003: disavanzo di Fr. 41'400.-).

Si è rispettato il preventivo delle attribuzioni di Fr. 70'000.— agli Istituti per anziani cittadini.

L'aumento dei redditi di titoli patrimoniali da Fr. 15'000.— a Fr. 57'270.-- è attribuibile in parte preponderante ai dividendi e remunerazioni dei titoli (azioni UBS in particolare).

FONDAZIONE LUCIA SOLARI

Non ci sono particolari osservazioni, con dei contributi assegnati ad associazioni a carattere sociale a livello leggermente inferiori al preventivo.

CONSORZI

Al ramo Finanze sono evidenziati i risultati 2004 dei principali Consorzi per rapporto ai rispettivi preventivi.

Come in passato per i più importanti Consorzi e SA, appena saranno disponibili i rendiconti, allestiremo dei fascicoli in due esemplari che saranno trasmessi alla Commissione della Gestione ed alla Cancelleria Comunale, completi dei conti e relativi commenti.

Gli stessi potranno così essere consultati da parte di tutti gli interessati.

CONSUNTIVO 2004 (RIASSUNTO PER DICASTERI)

	Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1 AMMINISTRAZIONE GENERALE	17'047'362.35	4'385'016.93	18'182'100.00	4'835'300.00	15'569'845.69	4'945'867.66
2 SERVIZI URBANI	26'667'880.86	3'700'632.45	26'661'400.00	3'353'000.00	25'513'878.18	3'652'817.98
3 TURISMO	2'775'827.73	81'340.00	2'617'100.00	70'000.00	2'383'392.83	58'820.00
4 EDUCAZIONE	18'980'601.43	3'907'207.68	18'920'600.00	3'875'200.00	18'335'925.93	3'578'784.50
5 ATTIVITA' SOCIALI	40'516'981.41	33'635'090.80	42'747'600.00	33'362'600.00	39'938'464.38	32'016'027.43
6 SPORT	6'871'601.74	2'018'060.70	6'866'600.00	1'900'300.00	6'334'392.93	2'132'345.75
7 POLIZIA	16'383'413.95	10'262'678.40	16'816'600.00	10'046'900.00	15'678'117.48	10'838'202.27
8 CORPO CIVICI POMPIERI	2'247'517.89	1'196'733.77	2'399'800.00	1'257'600.00	1'844'229.41	1'080'588.90
9 ATTIVITA' CULTURALI	5'050'417.56	550'595.40	5'350'800.00	494'000.00	4'783'274.91	543'090.50
10 FINANZE	110'562'045.01	197'205'820.31	110'370'400.00	63'072'500.00	127'508'599.35	209'786'492.79
AMMINISTRAZIONE	6'607'849.25	580'009.40	8'014'700.00	1'156'600.00	6'376'341.76	865'493.42
CONTRIBUTI, PARTECIPAZIONI E SUSSIDI	70'408'932.69	4'310'680.20	70'387'600.00	3'400'000.00	71'454'605.08	3'441'129.70
MOVIMENTO FINANZIARIO	29'531'149.37	13'692'655.01	26'688'100.00	13'865'900.00	45'343'240.60	31'412'692.87
IMPOSTE	4'014'113.70	178'622'475.70	5'300'000.00	44'650'000.00	4'334'411.91	174'067'176.80
11 GIOVANI, FORMAZIONE E TEMPO LIBERO	1'573'157.76	128'904.40	1'394'200.00	118'000.00	1'405'756.51	111'785.15
12 TERRITORIO	5'590'538.53	1'027'607.30	5'967'100.00	669'000.00	5'631'832.78	1'017'499.30
TOTALE SPESE E RICAVI	254'267'346.22	258'099'688.14	258'294'300.00	123'054'400.00	264'927'710.38	269'762'322.23
PREVISIONE D'ESERCIZIO				135'239'900.00		
GETTITO IMPOSTA COMUNALE PREVISTO						
RISULTATO D'ESERCIZIO	3'832'341.92				4'834'611.85	
TOTALI	258'099'688.14	258'099'688.14	258'294'300.00	258'294'300.00	269'762'322.23	269'762'322.23

	Consuntivo 2004			Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		in % su tot. entrate	in % su cons. 2003		in % su tot. entrate		in % su tot. entrate
3 SPESE CORRENTI							
30 SPESE PER IL PERSONALE	101'680	39.40	95.95	105'970	41.03	97'289	36.06
31 SPESE PER BENI E SERVIZI	36'868	14.28	101.65	36'269	14.04	34'336	12.73
32 INTERESSI PASSIVI	11'171	4.33	100.39	11'128	4.31	15'455	5.73
33 AMMORTAMENTI	19'621	7.60	107.20	18'304	7.09	31'543	11.69
35 RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI	6'982	2.71	97.80	7'140	2.76	6'504	2.41
36 CONTRIBUTI PROPRI	76'197	29.52	98.09	77'684	30.08	77'911	28.88
38 VERSAMENTI A FINANZIAMENTI SPECIALI	100	0.04	100.00	100	0.04	319	0.12
39 ADDEBITI INTERNI	1'647	0.64	96.87	1'700	0.66	1'570	0.58
Totali uscite	254'267	98.52	98.44	258'294	100.00	264'928	98.21
4 RICAVI CORRENTI							
40 IMPOSTE	49'135	19.04	123.30	39'850	15.43	49'061	18.19
41 REGALIE E CONCESSIONI	4'775	1.85	123.03	3'881	1.50	3'946	1.46
42 REDDITI DELLA SOSTANZA	23'325	9.04	100.04	23'315	9.03	41'226	15.28
43 RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE	32'894	12.74	104.76	31'400	12.16	33'658	12.48
44 CONTRIBUTI SENZA FINE SPECIFICO	3'869	1.50	100.77	3'839	1.49	5'143	1.91
45 RIMBORSI DA ENTI PUBBLICI	1'328	0.51	97.23	1'366	0.53	1'173	0.43
46 CONTRIBUTI PER SPESE CORRENTI	16'039	6.21	90.96	17'633	6.83	14'916	5.53
48 PRELEVAMENTI DA FINANZIAMENTI SPECIALI	88	0.03	126.37	70	0.03	70	0.03
49 ACCREDITI INTERNI	1'647	0.64	96.87	1'700	0.66	1'570	0.58
Totali entrate	133'100	51.57	108.16	123'054	47.64	150'762	55.89
Gettito provvisorio di consuntivo							
Fabbisogno di preventivo	125'000	48.43		135'240	52.36	119'000	44.11
Totali entrate	258'100	100.00	99.92	258'294	100.00	269'762	100.00

CONSUNTIVO 2004

RICAPITOLAZIONE

	CONSUNTIVO 2004	PREVENTIVO 2004
Conto di gestione corrente		
uscite correnti	239'396'289.52	245'422'400
ammortamenti su beni amministrativi	13'223'891.45	11'171'600
addebiti interni	<u>1'647'165.25</u>	<u>1'700'300</u>
Totale spese correnti	254'267'346.22	258'294'300
entrate correnti	256'452'522.89	248'354'100
accrediti interni	<u>1'647'165.25</u>	<u>1'700'300</u>
Totale ricavi correnti	<u>258'099'688.14</u>	<u>250'054'400</u>
risultato di gestione corrente (avanzo)	<u>3'832'341.92</u>	<u>-8'239'900</u>
 Conto degli investimenti in beni amministrativi		
uscite per investimenti in beni amministrativi	60'891'492.20	92'627'000
entrate per investimenti in beni amministrativi	<u>1'287'392.25</u>	<u>4'762'000</u>
Onere netto per investimenti	<u>59'604'099.95</u>	<u>87'865'000</u>
 Conto di chiusura		
onere netto per investimenti	59'604'099.95	87'865'000
risultato d'esercizio	3'832'341.92	-8'239'900
ammortamenti su beni amministrativi	<u>13'223'891.45</u>	<u>11'171'600</u>
autofinanziamento	<u>17'056'233.37</u>	<u>2'931'700</u>
Necessità di finanziamento	<u>-42'547'866.58</u>	<u>-84'933'300</u>

Ripartizione funzionale del conto amministrativo (ricavi-entrate)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Totale
Conto di gestione corrente											
AMMINISTRAZIONE GENERALE	1'034'279.73	1'003'782.95	830'000.00	1'012'251.05	69'694.40		284'449.95	150'558.85			4'385'016.93
SERVIZI URBANI	750'933.65	90'000.00	105'000.00	136'444.00			155'638.25	2'462'616.55			3'700'632.45
TURISMO				81'340.00							81'340.00
EDUCAZIONE			3'754'308.33		152'899.35						3'907'207.68
ATTIVITA' SOCIALI						33'635'090.80					33'635'090.80
SPORT				2'018'060.70							2'018'060.70
POLIZIA		4'078'696.98	1'300.00				6'177'838.42			4843.00	10'262'678.40
CORPO CIVICI POMIERI		1'196'733.77									1'196'733.77
ATTIVITA' CULTURALI											
FINANZE	5'059'031.65			550'595.40			330.00			192'146'458.66	550'595.40
GIOVANI, FORMAZIONE E TEMPO LIBERO											197'205'820.31
TERRITORIO	757'819.30			128'904.40			144'212.35	125'575.65			128'904.40
											1'027'607.30
Totale	7'602'064.33	6'369'213.70	4'690'608.33	3'927'595.55	222'593.75	33'635'090.80	6'762'468.97	2'738'751.05	0.00	192'151'301.66	258'099'688.14
Conto gestione degli investimenti											
INVESTIMENTI	49'153.80		203'100.00			76'425.20	572'410.25	386'303.00			1'287'392.25
Totale	49'153.80	0.00	203'100.00	0.00	0.00	76'425.20	572'410.25	386'303.00	0.00	0.00	1'287'392.25
Totale	7'651'218.13	6'369'213.70	4'893'708.33	3'927'595.55	222'593.75	33'711'516.00	7'334'879.22	3'125'054.05	0.00	192'151'301.66	259'387'080.39

Ripartizione funzionale del conto amministrativo (costi-uscite)

	Amministrazione generale	Sicurezza pubblica	Educazione	Cultura e tempo libero	Salute pubblica	Providenza sociale	Traffico	Protezione ambiente e sistemazione territorio	Economia pubblica	Finanze e imposte	Totale
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Conto di gestione corrente											
AMMINISTRAZIONE GENERALE	10'899'032.92	2'618'572.17	501'112.75	1'169'536.03	114'011.20		1'029'271.00	600'646.38	115'179.90		17'047'362.35
SERVIZI URBANI	5'852'730.43	33'747.30	512'576.06	4'885'124.37			3'531'894.90	11'851'807.80			26'667'880.86
TURISMO				2'775'827.73							2'775'827.73
EDUCAZIONE		2'162.60	18'498'328.58		480'110.25						18'980'601.43
ATTIVITA' SOCIALI		3'441.35	13'144.22			40'500'395.84					40'516'981.41
SPORT				6'871'601.74							6'871'601.74
POLIZIA		11'371'231.41	111'620.25				4'822'946.04	4'400.00	73'216.25		16'383'413.95
CORPO CIVICI POMIERI		2'247'517.89									2'247'517.89
ATTIVITA' CULTURALI				5'050'417.56							5'050'417.56
FINANZE	7'304'983.61	858'178.06	72'392.60	239'577.10	28'861.00	28'740'717.64	8'143'147.51	2'591'049.00		62'583'338.49	110'562'045.01
GIOVANI, FORMAZIONE E TEMPO LIBERO				1'573'157.76							1'573'157.76
TERRITORIO	3'132'368.00	18'289.45					737'419.30	1'702'461.78			5'590'538.53
Totale	27'189'114.96	17'153'140.23	19'709'174.46	22'585'242.29	622'782.45	69'241'113.48	18'264'878.75	16'750'364.96	188'396.15	62'583'338.49	254'267'346.22
Conto gestione degli investimenti											
INVESTIMENTI	9'655'152.67	390'553.20	3'445'994.67	22'655'310.30		1'515'537.15	15'078'482.56	8'149'461.65	1'000.00	1'305'300.75	62'196'792.95
Totale	9'655'152.67	390'553.20	3'445'994.67	22'655'310.30	0.00	1'515'537.15	15'078'482.56	8'149'461.65	1'000.00	1'305'300.75	62'196'792.95
Totale	36'844'267.63	17'543'693.43	23'155'169.13	45'220'552.59	622'782.45	70'756'650.63	33'343'161.31	24'899'826.61	189'396.15	63'888'639.24	316'464'139.17

Distribuzione delle spese secondo il piano contabile

Preventivo 2004	Consuntivo 2004	Genere di spesa	Amministrazione generale	Servizi urbani	Turismo	Educazione	Attività sociali	Sport	Polizia	Corpo civici pompieri	Attività culturali	Finanze	Giovani, formazione e tempo libero	Territorio
105'970'100.00	101'680'498.51	30 SPESE PER IL PERSONALE	9'597'706.50	16'780'516.45		15'484'202.80	29'482'452.65	3'498'577.56	12'309'831.59	1'771'230.61	1'787'327.45	5'680'398.65	197'353.20	5'090'901.05
1072'300.00	1016'973.65	300 Onorari ed indennità a autorità e commissioni	1016'973.65			4'258'416.05	24'801'386.35	291'4709.70	9709'725.15	1'550'326.30	1'438'278.75	2'886'147.20	168'003.05	4'162'527.65
760'970'900.00	727'519'881.70	301 Stipendi ed indennità al personale amministrativo e d'esercizio	6'928'905.00	13'933'456.50		901'7290.35	1'890'422.45	223'350.10	740'144.50	80'571.20	140'092.10	246'256.45	12'705.60	314'887.80
9097'300.00	9017'290.35	302 Stipendi ed indennità a docenti	600'061.95	10'38'394.10		1'014'449.25	2'536'493.90	264'430.15	1'071'531.80	113'357.25	184'517.55	822'319.45	15'931.50	549'205.40
6549'100.00	6301'335.50	303 Contributi AVS, AI, IPI, AD	882'513.80	14'33'330.65		1'133'754.95	33'254.70	47'542.05	42'278.40	4'623.05	7740.95	25'225.95	713.05	64'095.15
9'304'000.00	9007'386.40	304 Contributi a casse pensioni e di previdenza	38'020.10	220'169.75		5'253.05	33'927.95	48'545.56	414'924.74	18'303.06	16'698.10	1603'499.60		185.05
633'900.00	605'760.00	305 Premi assicurazione infortuni e malattie	5'658.05	123'463.80								96'950.00		
752'400.00	666'959.36	306 Abbigliamenti di servizio, indennità di alloggio e pasti												
1'704'400.00	1'603'499.60	307 Prestazioni per beneficiari di rendite	125'573.95	317'01.65		21'784.45	98'124.35		331'227.00	4'049.75				
235'000.00	128'651.65	308 Compensi a terzi per personale avventizio												
542'000.00	580'759.50	309 Altre spese per il personale												
362'689'100.00	36'868'127.88	31 SPESE PER BENI E SERVIZI	6'240'417.51	67'093'444.31	603'375.89	2'879'958.98	5'670'078.57	3'166'390.18	377'4015.21	476'287.28	2'030'318.96	3705'168.10	1'113'135.41	499'637.48
1415'900.00	1'551'485.48	310 Materiale d'ufficio, scolastico e stampati	638'804.10	61'270.15		356'884.98	74'440.25	35'507.20	140'004.75	8'930.65	61'617.55	30'819.60	87'221.95	55'984.30
553'500.00	468'877.32	311 Acquisto mobili, macchine, veicoli ed attrezzature	166'608.05	51'439.05		28'339.25	111'526.26	29'885.10	24'855.85	127'19.46	34'968.50	4'526.40	1'330.90	2'678.50
5'638'100.00	5'870'665.85	312 Acqua, energia e combustibili	1'619'751.55	428'527.75	27'95.35	668'510.05	719'084.20	1053'428.75	397'484.05	62'282.05	112'424.80	742'105.90	64'271.40	
67'265'900.00	6'681'993.86	313 Materiale di consumo	11'6504.10	2'346'413.85		617'464.63	2'904'068.33	290'537.20	326'275.75	53'805.60	29'987.95	849'614.65	43'78.75	2'557.70
5709'500.00	5'937'011.46	314 Manutenzione stabili e strutture	219'198.75	2'833'188.43		146'128.24	340'171.47	106'567.17	383'666.45	30'340.40	19'379.20		49'642.10	
2236'800.00	2199'403.10	315 Manutenzione mobili, macchine, veicoli ed attrezzature	525'709.95	362'219.83		81'565.25	123'142.76	162'481.30	695'961.43	20'417.95	104'226.00	8'922.90	84'519.60	30'236.13
31016'000.00	27'873'370.86	316 Locazioni, affitti, noleggi e tasse d'utilizzazione	67'6155.01	42'821.38		138'015.93	199'013.26	124'593.53	1'048'651.75	241'023.46	192'667.66	147'31.86	68'855.95	40'851.07
255'000.00	281'837.95	317 Rimborsi spese	655.55			204'706.90	2'819.30	4'005.70	776.60		18'081.60	42'642.05	8'150.25	
10'069'500.00	10'187'237.46	318 Servizi ed onorari	223'1929.05	581'674.62	209'451.55	623'826.65	11'58'227.19	350'568.33	754'946.73	46'767.71	1327'175.65	1917'404.24	655'189.56	332'076.18
11'08'200.00	882'244.54	319 Altre spese per beni e servizi	45'101.40	1'809.25	391'128.99	14'517.10		49'721.30	1'361.85		129'790.05	94'400.50	89'574.95	35'253.60
11'127'500.00	11'171'152.03	32 INTERESSI PASSIVI					1'463.33					11'169'688.70		
32'000.00	255'573.50	321 Interessi passivi per debiti a breve scadenza					1'463.33					254'110.17		
6'039'500.00	5'454'088.95	322 Interessi passivi per debiti a media ed a lunga scadenza										5'454'088.95		
4'056'000.00	4'546'080.48	323 Interessi passivi per conti speciali										4'546'080.48		
1'000'000.00	915'409.10	329 Altri interessi passivi										915'409.10		
18'303'700.00	19'621'188.47	33 AMMORTAMENTI										19'621'188.47		
7'132'100.00	6'397'297.02	330 Su beni patrimoniali										6'397'297.02		
11'171'600.00	13'223'891.45	331 Su beni amministrativi: ammortamenti ordinari										13'223'891.45		
		332 Su beni amministrativi: ammortamenti supplementari												
7'139'500.00	6'982'329.56	35 RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI	21'610.15	3'078'020.10		214'328.15			83'560.00			3'584'811.16		
3410'000.00	3'255'028.25	351 Cantone		3'051'020.10		204'008.15								
3729'500.00	3'727'301.31	352 Comuni e consorzi comunali	21'610.15	27'000.00		10'320.00			83'560.00					
77'684'100.00	75'196'884.52	36 CONTRIBUTI PROPRI	1'024'702.40	2'172'451.84		296'754.50	4'243'212.55	195'634.00			1'208'002.15	66'793'457.93	262'669.15	
3'000.00	3'000.00	360 Confederazione		3'000.00										
44'465'400.00	47'496'715.29	361 Cantone	322'952.40	400.00			550'810.10					47'173'362.89		
15'956'000.00	11'130'381.50	362 Comuni e consorzi										10'579'971.40		
	1'574'356.78	363 Istituti propri										1'574'356.78		
6'144'100.00	6'195'866.05	364 Imprese ad economia mista										6'195'866.05		
10'041'100.00	8'357'739.35	365 Istituzioni private					2'628'484.90	195'634.00			1'208'002.15	1'116'314.81	262'669.15	
11'118'500.00	1'358'805.55	366 Economie private	701'750.00		2'169'051.84	75'832.50	1063'917.55					73'966.00		
56'000.00	80'020.00	367 Estero				220'922.00						80'020.00		
100'000.00	100'000.00	38 VERSAMENTI A FINANZIAMENTI SPECIALI		100'000.00										
100'000.00	100'000.00	380 Accantonamenti per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni		100'000.00										
17'00'300.00	1'647'165.25	39 ADDEBITI INTERNI	162'925.79			105'357.00	1'119'774.31	11'000.00	216'007.15		247'69.00	7'332.00		
17'00'300.00	1'647'165.25	390 Addebiti interni	162'925.79			105'357.00	1'119'774.31	11'000.00	216'007.15		247'69.00	7'332.00		
258'294'300.00	254'267'346.22		17'047'362.35	26'867'880.86	277'5327.73	18'980'601.43	40'516'981.41	6'871'601.74	16'383'443.95	2247'517.89	5'050'417.58	110'582'045.01	1'573'157.76	5'590'538.53

Distribuzione dei proventi secondo il piano contabile

Preventivo 2004	Consuntivo 2004	Genere di ricavo	Amministrazione generale	Servizi urbani	Turismo	Educazione	Attività sociali	Sport	Polizia	Corpo civili pompiers	Attività culturali	Finanze	Giovani, formazione e tempo libero	Territorio
39'850'000.00	74'134'963.10	40 IMPOSTE										174'134'963.10		
18'750'000.00	93'694'513.90	400 Imposte sul reddito e sulla sostanza										93'694'513.90		
14'700'000.00	73'456'494.10	401 Imposte sull'utile e sul capitale										73'456'494.10		
5'800'000.00	5'802'891.95	402 Imposte immobiliari										5'802'891.95		
600'000.00	1'181'063.15	403 Imposte speciali sul reddito della sostanza										1'181'063.15		
3'981'000.00	4'774'954.75	41 REGALIE E CONCESSIONI										4'774'954.75		
3'981'000.00	4'774'954.75	410 Regalie e concessioni										4'774'954.75		
23'315'100.00	23'324'663.63	42 REDDITI DELLA SOSTANZA	2'040'685.30	600.00	11'340.00	260'787.00	2'7725.20	577'544.50	67'959'528.97			13'256'379.76	15'271.55	334'801.35
175'000.00	303'889.22	420 Interessi da banche										303'889.22		
4'535'000.00	2'829'117.03	421 Crediti										2'829'117.03		
81'000.00	1'153'502.30	422 Collocamenti di beni patrimoniali (senza redditi immobiliari)										1'153'502.30		
6'867'600.00	6'939'810.95	423 Redditi immobiliari dei beni patrimoniali							4'300.00			6'935'510.95		
500.00	34'360.26	424 Utili contabili su beni patrimoniali										34'360.26		
1'500'500.00	2'000'000.00	426 Redditi su partecipazioni dei beni amministrativi	2'040'685.30	600.00	11'340.00	260'787.00	2'7725.20	577'544.50	67'959'528.97			2'000'000.00	15'271.55	334'801.35
9'426'500.00	10'063'983.87	427 Redditi immobiliari dei beni amministrativi												
31'400'300.00	32'894'048.43	43 RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE	1'931'035.23	2'925'471.20		855'286.75	20'175'920.25	1'357'156.50	2'999'821.88	134'750.57	343'615.40	1'410'641.70	73'258.85	686'890.10
1'335'100.00	2'000.00	430 Tasse d'esenzione	722'581.90											2'000.00
18'197'000.00	1'351'161.55	431 Tasse per servizi amministrativi				378'586.15	18'594'797.10		376'838.15					251'741.50
280'500.00	18'973'383.25	432 Ricavi ospedalieri, di case di cura e refezioni in genere				285'743.50	38'900.00							
4'003'200.00	324'643.50	433 Tasse scolastiche												
702'000.00	3'917'936.91	434 Altre tasse d'utilizzazione e servizi	198'516.65	1'882'462.00			55'621.55	1'252'735.86	59'239.45		301'819.30	45'942.70	73'258.85	107'580.00
3'732'100.00	10'857'81.20	435 Vendite	354.50	520'000.00		177'437.05	473'946.45	6'368.60			25'542.20	330.00		
271'500.00	4'511'022.86	436 Rimborsi	949'666.74	415'436.80			998'125.45	25'323.40	428'368.90	128'141.57	14'708.25	1'347'070.45		267'44.25
203'000.00	2'132'530.98	437 Multe	13'960.00						2'118'570.98					
232'400.00	302'775.20	438 Prestazioni proprie per investimenti	45'955.44	4'032.00		13'520.05	14'529.70	727'28.64	16'804.40	6'609.00	1'545.65	17'498.55		288'743.20
3'839'000.00	292'812.98	439 Altri ricavi per prestazioni e vendite		103'540.40									81.15	
3'839'000.00	3'868'682.55	44 CONTRIBUTI SENZA FINE SPECIFICA												
1'365'600.00	3'868'682.55	441 Partecipazione alle entrate del Cantone							4'843.00			3'863'839.55		
285'000.00	1'327'793.40	45 RIMBORSI DA ENTI PUBBLICI							4'843.00			3'863'839.55		
1'080'600.00	354'714.20	451 Cantone	166'480.20				152'130.00			1'009'183.20				
1'365'600.00	973'079.20	452 Comuni e consorzi comunali	144'946.20				152'130.00			57'638.00				
17'633'100.00	16'038'955.63	46 CONTRIBUTI PER SPESE CORRENTI			70'000.00	279'1133.93	12'237'766.50	63'359.70	13'880.00	52'800.00	206'980.00	229'446.00	40'374.00	5'915.85
790'700.00	642'359.20	460 Confederazione	237'299.65	90'000.00		33'290.70	423'351.50			52'800.00		132'957.00		
16'189'200.00	14'600'299.70	461 Cantone	129'865.50	90'000.00		27'32'204.35	11'503'825.00				5'000.00	96'489.00	37'000.00	5'915.85
269'500.00	310'590.00	462 Comuni e consorzi comunali					310'590.00							
383'700.00	485'666.73	469 Altri contributi per spese correnti	107'434.15	70'000.00		25'638.88		63'359.70	13'880.00		201'980.00		3'374.00	
70'000.00	88'461.40	48 PRELEVAMENTI DA FINANZIAMENTI SPECIALI												
70'000.00	88'461.40	480 Accantonamenti per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni												
17'000'300.00	16'471'65.25	49 ACCREDITI INTERNI	175'996.75	429'619.65			1'041'548.85							
17'000'300.00	16'471'65.25	490 Accrediti interni	175'996.75	429'619.65			1'041'548.85							
123'054'400.00	258'099'688.14		4'385'016.83	37'000'632.45	81'340.00	3'907'207.88	33'635'090.80	2'018'060.70	10'282'878.40	1'186'733.77	550'585.40	197'205'820.31	128'904.40	1'027'607.30

RISOLUZIONI DA ATTUARE IN MARGINE AI CONTI CONSUNTIVI 2004 DI LUGANO E DEGLI 8 COMUNI AGGREGATI

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI CONSUNTIVI DEL COMUNE – QUARTIERE DI LUGANO PER L'ANNO 2004 (Messaggio municipale no. 6904)

Vi preghiamo di voler risolvere:

1. I bilanci consuntivi del Comune, Quartiere di Lugano, conti gestione corrente, conti investimenti e bilancio per l'anno 2004 sono approvati;
2. l'**avanzo** d'esercizio di **Fr. 3'832'341.92** è riportato in aumento del capitale proprio;
3. sono approvate le liquidazioni del Comune menzionate negli appositi messaggi dei vari Dicasteri (Amm. Generale, Turismo, Sport, Polizia, Finanze e Territorio) a rubrica *"investimenti ultimati, oggetto di liquidazione finale"*.
4. è dato scarico al Municipio per tutta la gestione 2004 e lo stesso è autorizzato alla destinazione dei saldi nel modo indicato a bilancio.

Con la massima stima.

PER IL MUNICIPIO
Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Graziano Vanini, lic. oec. HSG

Il Segretario Comunale
Armando Zoppi, lic. oec. HSG

**RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI CONSUNTIVI DELLE
FONDAZIONI E LEGATI PER L'ANNO 2004
(Messaggio municipale no. 6904)**

Vi preghiamo di voler risolvere:

Sono approvati i conti dei fondi comunali e speciali per l'anno 2004

- Fondazione A. Caccia
- Borsa di architettura Flli P. e E. Somazzi
- Fondazione Faure Soldini:
- Fondazione Lucia Solari
- Rendiconto Fondo comunale di previdenza
- Fondazione e Legati vari

Con la massima stima.

PER IL MUNICIPIO
Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Graziano Vanini, lic. oec. HSG

Il Segretario Comunale
Armando Zoppi, lic. oec. HSG

**RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI CONSUNTIVI 2004
DELL'AZIENDA AIL SEZIONE ACQUA E DELL'AEROPORTO
(Messaggio municipale no. 6904)**

Vi preghiamo di voler risolvere:

1. Sono approvati i conti consuntivi 2003 (gestione corrente, conto investimenti, bilancio allibrati e ammortamenti) delle Aziende municipalizzate:

- AIL - sezione Acqua	avanzo/dis. di	Fr.	--.--
- Aeroporto	disavanzo di	Fr.	1'574'356.78

2. E' dato scarico al Municipio per tutta la gestione 2004 e lo stesso è autorizzato alla destinazione dei saldi nel modo indicato a bilancio dei rispettivi conti aziendali.

Con la massima stima.

PER IL MUNICIPIO
Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Graziano Vanini, lic. oec. HSG

Il Segretario Comunale
Armando Zoppi, lic. oec. HSG

**RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI INVESTIMENTI DELLE
AZIENDE INDUSTRIALI SEZIONE ACQUA E DELL'AEROPORTO
(Messaggio municipale no. 6904)**

Vi invitiamo a voler risolvere:

- sono approvate le liquidazioni menzionate nei messaggi alle singole Aziende municipalizzate al capitolo *“Investimenti ultimati, oggetti di liquidazione finale”*;

Con la massima stima.

PER IL MUNICIPIO
Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Graziano Vanini, lic. oec. HSG

Il Segretario Comunale
Armando Zoppi, lic. oec. HSG

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI CONSUNTIVI DEGLI 8 QUARTIERI DI LUGANO – PER L'ANNO 2004

Vi preghiamo di voler risolvere:

1. I conti consuntivi per l'anno 2004, gestione corrente, conto investimenti e bilancio degli 8 ex Comuni sono approvati con i seguenti risultati d'esercizio:

Breganzona:	./. Fr. 429'057.43
Cureggia:	+ Fr. 41'752.15
Davesco-Soragno:	./. Fr. 698'234.21
Gandria:	./. Fr. 113'073.92
Pambio-Noranco:	./. Fr. 412'790.95
Pazzallo:	+ Fr. 396'950.26
Pregassona:	./. Fr. 3'327'013.93
Viganello:	./. Fr. 4'381'632.36

I disavanzi sono a carico dei rispettivi capitali proprio o riportati nei rispettivi bilanci.

2. sono approvate le liquidazioni degli ex Comuni di Breganzona, Cureggia, Gandria, Pambio-Noranco, così come in precedenza esposto al capitolo 3.3 (pag. 83 – parte cifre).
3. è approvato l'ammontare delle opere iscritte nel conto investimenti dei Comuni di Pregassona, Viganello e Davesco con gli importi delle opere e con movimenti contabili avvenuti nel corso del 2004. Detti investimenti sono da considerare liquidati nello specifico importo consunto al 31 dicembre 2004.

Rimangono riservate eventuali proposte o completazioni che verranno attuate, sentito anche il preavviso del Dipartimento delle Istituzioni, Sezione Enti Locali.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco

Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Graziano Vanini, lic. oec. HSG

Il Segretario Comunale
Armando Zoppi, lic. oec. HSG

CONTI D'ESERCIZIO

DEL

COMUNE

1 AMMINISTRAZIONE GENERALE

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1	AMMINISTRAZIONE GENERALE	17'047'362.35	4'385'016.93	18'182'100.00	4'835'300.00	15'569'845.69	4'945'867.66
100	VOTAZIONI	213'287.85	0.00	369'600.00	0.00	221'668.98	0.00
300.400	Indennità ai membri degli uffici elettorali	22'952.00		66'300.00		36'610.00	
300.401	Indennità agli addetti uffici elettorali	73'656.00		83'600.00		64'694.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	5'682.30		6'500.00		5'013.10	
305.000	Premi assicurativi personale			400.00			
310.100	Materiale d'ufficio	35'209.65		45'000.00		20'286.55	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			500.00		78.00	
315.000	Manutenzione arredamento			2'000.00		719.00	
316.701	Noleggio linee per collegamento front offices e seggi elettorali decentralizzati	5'268.15		8'200.00			
318.150	Spese postali e telefoniche					90'220.75	
318.152	Spese postali	64'499.00		135'000.00			
318.153	Spese telefoniche	609.85		600.00			
318.400	Prestazioni di terzi	5'410.90		21'500.00		4'047.58	
101	CONSIGLIO COMUNALE	389'052.75	0.00	391'300.00	0.00	271'529.95	0.00
300.300	Indennità a commissioni	103'700.00		90'000.00		80'900.00	
300.302	Indennità per presenze al Consiglio Comunale	38'100.00		66'000.00		38'400.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	10'252.70					
310.000	Stampa bilanci, messaggi e rapporti	10'495.95		15'000.00		13'263.85	
310.100	Materiale d'ufficio	5'567.30		7'000.00		4'093.75	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	686.80		1'500.00		872.35	
365.600	Finanziamento ai partiti	220'250.00		211'800.00		134'000.00	
102	MUNICIPIO	1'585'321.13	33'960.00	1'820'200.00	35'000.00	1'122'462.37	34'340.00
300.000	Onorari ai municipali e supplenti	663'949.25		668'500.00		340'281.00	
300.100	Assegni figli	4'416.40		4'400.00		4'392.00	
300.300	Indennità a commissioni	99'400.00		85'000.00		54'735.30	
301.110	Indennità diverse						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	47'787.10		47'400.00		27'692.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	90'269.35		108'700.00		49'368.00	
305.000	Premi assicurativi personale	2'743.00		2'800.00		848.40	
310.100	Materiale d'ufficio	25'353.00		12'000.00		10'715.85	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	2'609.00		2'000.00		1'663.00	
310.120	Inserzioni	147'685.85		45'000.00		55'837.95	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	39'209.00		50'000.00		50'505.10	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	531.00		500.00		436.90	
316.700	Licenze software e hardware	4'294.54		3'100.00		1'691.45	
318.153	Spese telefoniche	4'078.65		1'800.00		1'749.75	
318.400	Prestazioni di terzi	18'100.40		30'000.00		34'848.50	
318.407	Collaborazioni di terzi a favore dell'amministrazione comunale	120'875.60		150'000.00		99'565.80	
318.430	Onorari	85'975.70		100'000.00		96'474.40	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	220'043.29		200'000.00		154'755.67	
319.900	Uscite varie			1'000.00			
319.907	Congressi e simposi a carattere internazionale			300'000.00		128'900.90	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
436.000	Prestazioni a terzi		20'000.00		20'000.00		20'000.00
437.000	Multe per contravvenzioni a leggi e regolamenti		13'960.00		15'000.00		14'340.00

1 AMMINISTRAZIONE GENERALE

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
103	CANCELLERIA	1'175'940.72	29'267.50	1'190'400.00	21'500.00	1'135'320.53	25'912.75
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	844'282.95		873'700.00		793'251.55	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	27'859.65		3'000.00		32'027.70	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	2'895.60		4'000.00		3'984.60	
301.120	Prestazioni straordinarie			4'000.00		643.80	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					17'971.65	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	65'300.85		66'300.00		65'674.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	114'943.80		117'500.00		105'082.85	
305.000	Premi assicurativi personale	3'117.95		3'300.00		1'704.85	
306.000	Abbigliamenti	1'792.40		2'500.00		1'778.50	
310.100	Materiale d'ufficio	34'483.20		33'000.00		36'132.75	
311.000	Acquisto arredamento	3'581.65		5'000.00		1'435.80	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'057.10		5'000.00		11'313.70	
313.300	Consumo carburante	2'205.00		2'500.00		2'506.10	
315.000	Manutenzione arredamento	648.85		1'500.00		100.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	36'773.70		38'000.00		26'773.15	
315.210	Manutenzione veicoli	4'831.65		1'000.00		2'140.50	
316.700	Licenze software e hardware	7'155.38		7'300.00		8'942.65	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'785.85		500.00		1'656.55	
318.153	Spese telefoniche	15'890.74		13'800.00		14'591.83	
318.270	Imposte di circolazione	1'240.40		500.00		429.00	
318.400	Prestazioni di terzi	5'000.00		8'000.00		7'000.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	94.00				178.50	
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche				500.00		
431.000	Tasse per atti e informazioni		24'352.40		20'000.00		20'374.40
436.900	Rimborsi stipendi personale		4'915.10		1'000.00		5'538.35
104	INFORMAZIONE E COMUNICAZIONE	1'407'774.22	103'406.90	1'284'600.00	131'500.00	1'093'108.08	118'345.90
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	447'623.75		448'500.00		381'121.35	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'538.50				707.60	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	5'155.20		4'600.00		6'240.30	
301.110	Indennità diverse						
301.120	Prestazioni straordinarie	1'997.60					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	11'197.85		11'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	35'309.95		39'600.00		31'821.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	49'031.55		57'100.00		45'395.80	
305.000	Premi assicurativi personale	1'906.95		2'200.00		972.80	
310.100	Materiale d'ufficio	7'260.05		4'000.00		3'812.70	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	4'840.85		5'000.00		4'798.65	
310.300	Pubblicazioni	234'970.90		190'000.00		179'166.55	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	8'776.25		2'000.00		2'552.85	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'551.25		2'000.00		1'160.75	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	7'539.75		25'000.00		10'344.65	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	79'279.75		78'000.00		88'184.85	
316.700	Licenze software e hardware	47'465.47		75'100.00		29'531.40	
318.153	Spese telefoniche	8'262.90		5'400.00		5'540.44	
318.400	Prestazioni di terzi	33'735.05					
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	76'021.50		74'600.00		76'485.51	
318.418	Consulenze diverse per lugano.ch	101'379.55		130'000.00		153'927.33	
318.803	Spese di rappresentanza e nuove iniziative	163'197.30		50'000.00		47'465.95	
319.300	Spese promozionali	28'446.30		30'000.00		23'843.90	
319.900	Uscite varie	286.00		500.00		33.15	
365.112	Contributo al Premio Möbius Multimedia Città di Lugano	50'000.00		50'000.00			
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale		9'243.30				845.10
439.500	Recupero IVA anticipata		1'729.45		1'500.00		1'329.65
469.610	Pubblicità su pubblicazioni		92'434.15		130'000.00		116'171.15

1 AMMINISTRAZIONE GENERALE

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
105	UFFICIO RIONALE E UFFICIO CONCILIAZIONE	151'872.96	88'137.10	147'300.00	80'600.00	140'318.70	86'075.80
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	101'596.35		102'200.00		94'617.60	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					700.00	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'797.60		1'800.00		1'788.60	
301.110	Indennità diverse	2'520.00		2'500.00		2'520.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					5'378.90	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	7'825.15		7'900.00		7'951.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	9'274.80		9'400.00		8'828.10	
305.000	Premi assicurativi personale	450.15		500.00		261.40	
310.100	Materiale d'ufficio	1'384.00		2'000.00		1'584.20	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	989.65		1'000.00		570.00	
312.000	Consumo acqua	983.95		800.00		646.00	
312.020	Consumo energia elettrica	4'444.55		4'500.00		4'047.55	
312.030	Spese di riscaldamento	16'381.85		10'000.00		7'161.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'285.95		1'000.00		957.30	
316.700	Licenze software e hardware	309.26		700.00		376.60	
318.153	Spese telefoniche	2'629.70		3'000.00		2'929.60	
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		3'075.00		500.00		3'400.00
431.000	Tasse per atti e informazioni				100.00		
436.000	Prestazioni a terzi		1'443.00				
436.900	Rimborsi stipendi personale						
461.000	Sussidio cantonale		83'619.10		80'000.00		82'675.80
106	STATO CIVILE	247'104.76	175'728.00	733'800.00	795'000.00	324'276.09	280'776.20
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	164'716.60		546'100.00		222'176.35	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale			2'000.00		1'651.10	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'318.20		1'800.00		1'788.60	
301.110	Indennità diverse	25'000.00		30'000.00		28'000.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'901.65		43'000.00		17'856.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	17'687.30		59'500.00		23'475.30	
305.000	Premi assicurativi personale	742.35		2'500.00		574.15	
310.100	Materiale d'ufficio	17'242.65		25'000.00		20'161.20	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	317.40		500.00		1'250.00	
313.300	Consumo carburante			800.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'982.45		12'000.00		3'795.80	
316.700	Licenze software e hardware	1'359.27		2'600.00		884.65	
318.020	Assicurazioni veicoli			1'000.00			
318.153	Spese telefoniche	2'836.89		6'700.00		2'662.39	
318.270	Imposte di circolazione			300.00			
431.000	Tasse per atti e informazioni		76'688.00		325'000.00		151'206.40
431.210	Tasse di naturalizzazione		99'040.00		200'000.00		128'085.00
436.900	Rimborsi stipendi personale				500.00		1'484.80
462.500	Contributi dai comuni per gestione Ufficio dello Stato Civile distrettuale di Lugano				269'500.00		

1 AMMINISTRAZIONE GENERALE

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
108	CONTENZIOSO - SERVIZIO GIURIDICO	601'977.03	160'460.73	596'600.00	161'100.00	541'816.90	159'102.71
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	457'640.85		445'900.00		404'959.25	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	969.55					
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'797.60		1'800.00		3'427.60	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	34'281.75		33'000.00		31'476.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	69'061.20		67'300.00		61'613.60	
305.000	Premi assicurativi personale	1'424.40		1'400.00		688.25	
310.100	Materiale d'ufficio	3'258.50		4'000.00		2'172.65	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	4'225.60		5'000.00		5'043.25	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'064.50		500.00		402.80	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	134.90		2'000.00		2'295.65	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	2'939.75		2'400.00		2'453.40	
316.700	Licenze software e hardware	2'256.90		2'100.00		903.85	
318.153	Spese telefoniche	2'115.31		400.00		2'373.55	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	5'043.20		15'000.00		9'200.00	
319.900	Uscite varie	227.00		500.00			
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	15'536.02		15'300.00		14'807.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale				1'000.00		
490.300	Recupero quota parte stipendi a carico di altri servizi		160'460.73		160'100.00		159'102.71
109	CONTROLLO ABITANTI	1'153'395.99	481'902.20	1'106'100.00	351'000.00	927'505.99	403'669.30
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	607'655.30		670'000.00		572'273.50	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'077.25		1'000.00		859.25	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	2'196.00		2'200.00		2'196.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	51'241.45		57'000.00		46'036.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	72'099.90		82'200.00		66'665.00	
305.000	Premi assicurativi personale	2'946.75		3'300.00		1'456.05	
310.100	Materiale d'ufficio	13'167.25		12'000.00		14'976.40	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	326.00		500.00		323.00	
310.450	Stampa carte d'identità						
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	285.60		1'000.00		3'983.90	
313.300	Consumo carburante	166.50		100.00		202.35	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'321.40		4'500.00		4'683.90	
315.210	Manutenzione veicoli			300.00			
316.200	Noleggio mobili e macchine per ufficio	1'620.90		1'800.00		1'767.60	
316.700	Licenze software e hardware	8'597.46		10'800.00		1'892.75	
318.020	Assicurazioni veicoli	60.60		100.00		114.80	
318.153	Spese telefoniche	11'409.88		9'000.00		9'346.09	
318.260	Atti ufficiali da altri comuni	32.00		200.00		240.00	
318.270	Imposte di circolazione	56.00		100.00		56.00	
318.400	Prestazioni di terzi	55'183.35		100'000.00		18'000.00	
361.500	Riversamento al Cantone q.p. tasse per rilascio documenti d'identità	322'952.40		150'000.00		182'432.80	
431.000	Tasse per atti e informazioni		431'281.00		100'000.00		333'300.00
431.500	Rilascio carte d'identità		50'330.00		250'000.00		54'845.00
434.000	Tasse per servizi		200.00		500.00		200.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		91.20		500.00		15'324.30

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
112	SERVIZIO DEL PERSONALE	1'233'436.98	46'413.05	1'246'200.00	33'000.00	1'049'754.30	55'528.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	627'885.50		613'700.00		549'525.55	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'723.70				2'187.85	
301.030	Stipendi apprendisti in rotazione	285'560.90		309'000.00		234'032.30	
301.120	Prestazioni straordinarie			500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	8'210.25		8'300.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	68'069.65		71'200.00		59'042.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	77'989.30		79'400.00		69'967.20	
305.000	Premi assicurativi personale	5'085.90		5'300.00		3'012.65	
306.100	Indennità pasti						
309.000	Inserzioni per assunzione personale	12'779.35		25'000.00		36'107.75	
309.100	Spese per la formazione del personale	94'491.05		70'000.00		56'870.20	
309.200	Servizio medico aziendale	18'303.55		20'000.00		8'446.00	
310.100	Materiale d'ufficio	14'185.20		17'000.00		8'161.85	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	438.00		1'000.00		1'704.20	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	4'328.30		6'000.00		4'976.35	
316.700	Licenze software e hardware	3'361.53		4'300.00		1'769.25	
318.153	Spese telefoniche	6'024.80		5'000.00		4'950.60	
318.400	Prestazioni di terzi	5'000.00		10'000.00		9'000.00	
319.900	Uscite varie			500.00			
434.000	Tasse per servizi		16'806.95		14'000.00		13'594.75
434.699	Prestazioni ad aziende municipalizzate		9'000.00		9'000.00		9'000.00
435.300	Vendita materiale diverso						
436.000	Prestazioni a terzi		9'000.00		9'000.00		9'000.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		11'606.10		1'000.00		23'933.65
113	SERVIZIO ORGANIZZAZIONE E INFORMATICA	3'514'511.43	738'077.38	3'736'000.00	763'400.00	3'301'846.91	1'145'454.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'568'751.80		1'595'700.00		1'379'593.45	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'091.35					
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	8'216.80		5'800.00		7'431.25	
301.120	Prestazioni straordinarie			2'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	9'603.35		9'400.00		19'330.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	119'179.65		122'000.00		110'137.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	209'313.00		214'600.00		181'864.85	
305.000	Premi assicurativi personale	6'236.00		6'600.00		3'235.60	
310.100	Materiale d'ufficio	2'787.90		5'000.00		3'405.65	
310.190	Stampati	36'112.05		72'000.00		59'933.63	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	413.75		1'000.00		1'170.90	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	136'756.90		130'000.00		131'128.55	
312.020	Consumo energia elettrica	53'455.85		57'000.00		57'340.45	
313.300	Consumo carburante	578.15		1'000.00		622.70	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio			2'000.00		226.70	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	264'094.85		296'000.00		388'227.67	
315.105	Manutenzione software	160'710.45		185'000.00			
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	10'418.35		12'000.00		12'274.80	
315.210	Manutenzione veicoli	509.50		1'000.00		912.45	
316.100	Affitti immobili di terzi	206'749.10		205'000.00		207'681.00	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	135'104.60		189'000.00		371'375.00	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	103'736.00		103'700.00			
316.701	Noleggio linee per collegamento front offices e seggi elettorali decentralizzati	55'199.95		103'000.00			
318.020	Assicurazioni veicoli	1'344.75		1'400.00		789.55	
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	10'023.70		10'000.00		10'023.70	
318.152	Spese postali			500.00			
318.153	Spese telefoniche	73'248.63		51'600.00		87'552.76	
318.154	Tasse allacciamento Internet	79'925.25		101'100.00			
318.270	Imposte di circolazione	467.00		600.00		443.00	
318.400	Prestazioni di terzi	177'619.60		170'000.00		182'268.70	
318.434	Integrazione informatica comuni in aggregazione	71'114.00		70'000.00		69'645.55	
318.460	Servizio di sorveglianza	11'749.15		12'000.00		11'706.80	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani					3'525.00	
436.000	Prestazioni a terzi		541'519.50		468'500.00		1'017'262.20
436.750	Recupero licenze software		178'114.14		283'300.00		108'871.35
436.900	Rimborsi stipendi personale		10'211.15		3'000.00		6'437.65
439.500	Recupero IVA anticipata		8'232.59		8'600.00		12'883.20

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
114	UFFICI E SERVIZI PUBBLICI	2'465'044.25	68'636.90	2'538'300.00	69'200.00	2'283'536.68	90'718.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	253'642.50		253'200.00		255'278.30	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	371'121.95		359'000.00		357'204.60	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	7'382.85		6'600.00		4'232.15	
301.110	Indennità diverse			1'000.00		604.55	
301.120	Prestazioni straordinarie	115.00		3'000.00		1'847.80	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					8'139.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	48'126.10		47'400.00		47'845.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	55'634.60		55'700.00		54'489.50	
305.000	Premi assicurativi personale	2'768.10		2'800.00		1'516.60	
306.000	Abbigliamenti	2'997.35		4'000.00		4'449.70	
310.100	Materiale d'ufficio	349.00		400.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'253.95		3'000.00		3'511.30	
312.000	Consumo acqua	36'243.60		48'000.00		21'914.95	
312.020	Consumo energia elettrica	1'195'185.00		1'150'200.00		1'033'317.70	
312.030	Spese di riscaldamento	52'567.25		63'000.00		54'025.08	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo			2'000.00			
313.100	Materiale di pulizia	52'522.70		53'000.00		51'846.30	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	3'210.55		10'000.00		15'699.35	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	2'604.80		2'000.00		298.80	
316.100	Affitti immobili di terzi	6'000.00				13'989.75	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori						
318.152	Spese postali	318'216.65		420'000.00		303'337.20	
318.153	Spese telefoniche	54'102.30		53'000.00		49'988.30	
319.900	Uscite varie			1'000.00			
427.900	Dal personale: riversamento alloggio						3'150.00
434.699	Prestazioni ad aziende municipalizzate		64'113.70		63'900.00		64'213.20
436.410	Rimborso tasse telefoniche		2'227.80		2'500.00		2'702.30
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'536.55		2'000.00		19'887.00
439.500	Recupero IVA anticipata		758.85		800.00		765.50
115	SERVIZIO IGIENE	182'917.35	110'370.40	185'700.00	111'100.00	180'950.05	107'760.50
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	120'765.85		121'900.00		118'464.05	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'797.60		1'800.00		1'788.60	
301.110	Indennità diverse						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	9'300.35		9'400.00		9'420.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	12'759.60		13'000.00		12'065.40	
305.000	Premi assicurativi personale	2'014.70		2'100.00		1'809.95	
310.100	Materiale d'ufficio			500.00			
312.000	Consumo acqua			700.00		-272.00	
312.020	Consumo energia elettrica			2'000.00		626.60	
318.400	Prestazioni di terzi	525.00		300.00		300.00	
318.433	Interventi per protezione animali	1'500.00		1'000.00		3'180.00	
319.450	Gestione raccolta carcasse	12'644.10		13'000.00		12'644.10	
352.300	Rimborso spese al Consorzio Disinfezione	21'610.15		20'000.00		20'923.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale		110'370.40		111'100.00		107'760.50

1 AMMINISTRAZIONE GENERALE

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
116	SERVIZIO CIMITERI	533'240.23	109'882.85	632'200.00	137'500.00	511'323.84	120'309.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	309'444.50		325'600.00		319'945.80	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					2'604.20	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	732.00		1'800.00			
301.120	Prestazioni straordinarie			3'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	9'341.10		9'200.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	24'582.95		26'000.00		24'627.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	32'842.65		36'200.00		34'498.95	
305.000	Premi assicurativi personale	5'319.45		5'600.00		4'734.50	
306.000	Abbigliamenti	868.30		2'000.00		742.20	
310.100	Materiale d'ufficio	251.45		1'000.00		489.15	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi			2'000.00		143.10	
312.000	Consumo acqua	1'395.80		2'200.00		-1'381.50	
312.020	Consumo energia elettrica	31'598.00		24'000.00		16'723.34	
312.030	Spese di riscaldamento	880.10		1'500.00		-672.00	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	3'113.80		10'000.00		3'947.25	
313.100	Materiale di pulizia	314.20		2'000.00		466.95	
313.300	Consumo carburante	1'999.90		3'000.00		1'691.70	
314.000	Manutenzione terreni	27'304.85		50'000.00		29'381.30	
314.200	Manutenzione stabili	11'551.95		15'000.00		4'658.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	405.65		500.00		390.00	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	1'631.15		3'000.00			
315.210	Manutenzione veicoli	129.50		6'000.00		812.65	
316.700	Licenze software e hardware	332.48		500.00		192.30	
318.020	Assicurazioni veicoli	577.75		600.00		547.15	
318.153	Spese telefoniche	2'611.80		2'500.00		2'251.70	
318.270	Imposte di circolazione	571.80		500.00		617.30	
318.400	Prestazioni di terzi	15'833.15		37'000.00		17'883.20	
318.460	Servizio di sorveglianza	17'013.95		16'500.00		16'029.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	32'592.00		45'000.00		30'000.00	
431.100	Tasse per approvazione progetti		600.00		1'000.00		300.00
434.300	Tasse cimiteri: prestazioni		25'560.00		35'000.00		33'150.00
434.310	Tasse cimitero: terreni e celle		82'836.00		100'000.00		72'942.00
436.900	Rimborsi stipendi personale				1'000.00		12'944.60
439.900	Entrate varie		886.85		500.00		972.80
117	CORPO VOLONTARI LUGANESI	5'944.95	0.00	12'700.00	0.00	5'430.20	0.00
306.000	Abbigliamenti			3'000.00		1'400.00	
310.100	Materiale d'ufficio			500.00			
312.020	Consumo energia elettrica	304.90		2'500.00		-1'090.00	
316.100	Affitti immobili di terzi	3'238.00		3'200.00		3'238.00	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	902.05		2'000.00		382.20	
365.400	Contributo al Corpo Volontari Luganesi	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
118	ARCHIVIO AMMINISTRATIVO	66'247.89	0.00	60'900.00	0.00	33'393.59	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	48'325.95		48'800.00		29'880.65	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	7'714.65					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	4'316.45		3'800.00		2'375.95	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	4'192.80		4'300.00		306.80	
305.000	Premi assicurativi personale	248.45		200.00		75.25	
310.100	Materiale d'ufficio			300.00			
315.000	Manutenzione arredamento			500.00			
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza			2'000.00			
316.700	Licenze software e hardware						
318.153	Spese telefoniche	1'449.59		1'000.00		754.94	
436.900	Rimborsi stipendi personale						

1 AMMINISTRAZIONE GENERALE

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
119	ARCHIVIO STORICO	420'162.07	15'354.50	443'300.00	15'000.00	465'617.75	30'852.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	166'680.05		172'400.00		165'079.10	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	91'880.15		81'200.00		84'478.60	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite			900.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			12'500.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	22'090.50		19'800.00		23'701.25	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	32'545.85		32'300.00		30'386.05	
305.000	Premi assicurativi personale	1'056.65		900.00		664.90	
310.100	Materiale d'ufficio	690.70		4'000.00		536.65	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	731.00		1'000.00		306.00	
310.300	Pubblicazioni	30'308.70		30'000.00		70'000.00	
311.410	Acquisto materiale storico	2'783.15		3'000.00		3'566.05	
312.000	Consumo acqua	308.30		500.00		66.25	
312.020	Consumo energia elettrica	963.70		800.00		604.20	
312.030	Spese di riscaldamento	3'536.70		4'000.00		2'202.45	
315.000	Manutenzione arredamento	49.80		500.00		99.60	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	479.55		700.00		1'005.60	
315.410	Restauro materiale storico	6'970.10		8'000.00			
316.700	Licenze software e hardware	1'007.82		2'300.00		1'312.65	
318.150	Spese postali e telefoniche	2'456.55		3'500.00		2'783.40	
318.400	Prestazioni di terzi	42'614.00		31'000.00		52'000.00	
318.950	Spese per esposizioni temporanee	12'656.80		14'000.00			
319.903	Progetto cooperazione culturale Svizzera-Lettonia	352.00		20'000.00		1'049.00	
319.906	Manifestazioni commemorative bicentenario nascita Carlo Cattaneo					25'776.00	
434.500	Entrate visitatori						
435.110	Vendita pubblicazioni		354.50		15'000.00		852.00
461.000	Sussidio cantonale						20'000.00
469.104	Contributo Borsa Somazzi per copertura costi ricerca su Paolo e Ezio Somazzi		15'000.00				10'000.00
120	AMMINISTRAZIONE STABILIMENTI E PORTI COMUNALI	155'234.51	390'346.00	148'500.00	386'400.00	177'152.39	403'786.10
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	40'076.45		40'400.00		56'791.30	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	898.80		900.00		1'252.20	
301.110	Indennità diverse			1'800.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	3'086.20		3'300.00		4'515.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	4'982.40		5'100.00		6'924.00	
305.000	Premi assicurativi personale	177.40		200.00		142.90	
310.100	Materiale d'ufficio	284.00		1'500.00		113.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	230.80		500.00			
312.000	Consumo acqua	3'355.55		3'000.00		1'525.45	
312.020	Consumo energia elettrica	8'714.70		4'000.00		5'642.40	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	338.90		1'000.00			
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	35'641.15		35'000.00		40'721.45	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	5'404.95		1'000.00		120.00	
315.210	Manutenzione veicoli			500.00			
316.700	Licenze software e hardware	350.04		500.00		376.60	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	533.60		500.00		533.60	
318.020	Assicurazioni veicoli	314.10		300.00		240.00	
318.153	Spese telefoniche	4'482.47		4'500.00		4'908.79	
318.205	Tasse demaniali	23'898.00		25'000.00		26'042.00	
318.270	Imposte di circolazione	56.00		100.00		121.00	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	16'391.60		16'400.00		16'447.80	
319.900	Uscite varie	259.90				253.40	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	5'757.50		3'000.00		10'481.00	
427.000	Affitti da terzi		319'882.15		320'000.00		322'402.50
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		60'364.00		60'000.00		59'749.00
427.230	Proventi parchimetri natanti		748.75				
436.000	Prestazioni a terzi						15'000.00
439.500	Recupero IVA anticipata		9'351.10		6'400.00		6'634.60
439.900	Entrate varie						

1 AMMINISTRAZIONE GENERALE

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
121	VILLA CIANI	4'957.10	10'000.00	4'000.00	0.00	0.00	0.00
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	4'957.10		2'000.00			
318.400	Prestazioni di terzi			2'000.00			
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		10'000.00				
122	CENTRO CIVICO - SEDE UNIVERSITA' DI LUGANO	501'112.75	830'000.00	519'200.00	830'000.00	507'964.85	830'000.00
314.200	Manutenzione stabili	16'876.55		35'000.00		23'954.05	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	14'366.10		14'400.00		14'366.10	
318.300	Tasse di canalizzazione	4'146.90		4'000.00		3'921.50	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	35'723.20		35'800.00		35'723.20	
318.460	Servizio di sorveglianza						
365.150	Contributo alla Fondazione per le Facoltà di Lugano dell'Università	430'000.00		430'000.00		430'000.00	
427.000	Affitti da terzi		830'000.00		830'000.00		830'000.00
125	PADIGLIONE CONZA E ARTECASA	512'716.65	891'000.50	512'700.00	820'700.00	434'934.25	883'814.95
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	96'991.30		97'900.00		79'434.25	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	3'811.35		3'700.00		3'465.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	7'539.35		7'600.00		6'406.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	10'735.80		10'900.00		8'244.75	
305.000	Premi assicurativi personale	433.55		500.00		203.00	
311.000	Acquisto arredamento			500.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	6'589.35		4'000.00		2'799.80	
312.000	Consumo acqua	4'769.80		4'000.00		3'265.85	
312.020	Consumo energia elettrica	126'533.55		95'000.00		102'270.50	
312.030	Spese di riscaldamento	78'128.40		70'000.00		55'975.85	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	11'098.85		10'000.00		8'900.90	
314.200	Manutenzione stabili	127'824.25		130'000.00		124'863.90	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'069.50		6'500.00		3'941.20	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	4'412.50		4'400.00		4'412.50	
318.020	Assicurazioni veicoli	555.80		1'600.00			
318.150	Spese postali e telefoniche	2'154.25		3'000.00		2'710.90	
318.270	Imposte di circolazione	672.70		600.00			
318.300	Tasse di canalizzazione	1'370.85		3'000.00		2'025.05	
318.400	Prestazioni di terzi	30.00		15'000.00		599.00	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	1'398.80		1'400.00		1'398.80	
318.460	Servizio di sorveglianza	10'524.60		13'100.00		9'340.30	
319.300	Spese promozionali	2'886.10		20'000.00		5'557.95	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	11'186.00		10'000.00		9'118.00	
427.211	Proventi parchimetri interni		284'449.95		204'000.00		279'908.10
427.310	Affitto padiglione Conza		30'100.00		5'000.00		7'500.00
427.320	Affitto padiglioni Artecasa		462'544.60		518'200.00		505'447.20
427.410	Affitto ristorante		32'500.00		32'000.00		32'500.00
427.420	Affitto installazioni		7'020.85		3'000.00		3'225.00
436.000	Prestazioni a terzi		570.00		3'000.00		912.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.500	Rimborso spese varie		48'818.50		40'000.00		37'598.80
439.500	Recupero IVA anticipata		24'996.60		15'500.00		16'723.85
130	ISPettorato FINANZE/CONTROLLING	0.00	0.00	55'500.00	0.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno			38'600.00			
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD			3'000.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni			4'700.00			
305.000	Premi assicurativi personale			200.00			
310.100	Materiale d'ufficio			5'000.00			
310.300	Pubblicazioni			1'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			1'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio			1'000.00			
318.153	Spese telefoniche			1'000.00			

1 AMMINISTRAZIONE GENERALE

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
131	AVANZAMENTO PROGETTI	0.00	0.00	4'000.00	0.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno						
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD						
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni						
305.000	Premi assicurativi personale						
310.100	Materiale d'ufficio			2'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			1'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio			500.00			
318.153	Spese telefoniche			500.00			
140	COMMISSIONE TUTORIA REGIONALE	526'108.78	102'072.92	443'000.00	93'300.00	374'229.99	103'610.70
300.300	Indennità a commissioni	10'800.00		7'500.00		3'000.00	
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	92'494.75		94'000.00		68'638.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	83'658.35		82'200.00		83'065.15	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	149.80					
301.120	Prestazioni straordinarie			500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					6'235.30	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	23'187.85		19'000.00		17'245.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	19'149.90		19'200.00		17'659.80	
305.000	Premi assicurativi personale	1'348.35		1'100.00		558.55	
310.100	Materiale d'ufficio	4'792.75		4'000.00		3'481.05	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	231.60		500.00		456.80	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'070.00		500.00		80.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'405.25		1'500.00		542.30	
316.700	Licenze software e hardware	528.66		700.00		192.30	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	655.55		1'000.00			
318.153	Spese telefoniche	4'312.75		4'000.00		4'422.99	
318.400	Prestazioni di terzi	192'562.95		115'000.00		78'758.70	
318.418	Consulenze diverse per lugano.ch						
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive			3'000.00		516.00	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	89'760.27		89'300.00		89'377.15	
431.000	Tasse per atti e informazioni		40'290.50		40'000.00		46'760.00
452.400	Rimborso dal comune di Gandria per gestione Commissione Tutoria Regionale						1'318.05
461.000	Sussidio cantonale		46'246.40		38'000.00		40'725.65
490.300	Recupero quota parte stipendi a carico di altri servizi		15'536.02		15'300.00		14'807.00
141	UFFICIO DEL TUTORE (al 507)	0.00	0.00	0.00	0.00	465'703.30	65'810.55
301.000	Stipendi personale a tempo pieno					260'440.45	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					49'828.90	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite					3'577.20	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					3'711.50	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD					25'071.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni					36'799.20	
305.000	Premi assicurativi personale					794.15	
310.100	Materiale d'ufficio					3'482.30	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio						
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio					667.40	
316.700	Licenze software e hardware					726.80	
317.000	Spese di viaggio e trasferte					3'361.65	
318.153	Spese telefoniche					7'516.89	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					69'725.56	
434.010	Prestazioni tutori e curatori						65'398.35
436.900	Rimborsi stipendi personale						412.20

2 SERVIZI URBANI

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
2	SERVIZI URBANI	26'667'880.86	3'700'632.45	26'661'400.00	3'353'000.00	25'513'878.18	3'652'817.98
200	DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE	1'589'030.13	3'156.25	1'564'700.00	4'000.00	1'277'942.07	7'589.10
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'151'027.40		1'133'900.00		962'681.05	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					1'511.75	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	3'894.75		3'600.00		5'224.20	
301.110	Indennità diverse	1'674.00		3'500.00		4'697.55	
301.120	Prestazioni straordinarie			1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	9'568.30		14'200.00		4'553.90	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	88'463.45		87'700.00		76'212.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	147'506.40		146'300.00		126'273.15	
305.000	Premi assicurativi personale	17'425.35		17'600.00		13'317.25	
306.000	Abbigliamenti	1'025.05		2'000.00		168.60	
306.100	Indennità pasti	463.50		1'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	23'935.30		20'000.00		19'383.80	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'526.90		1'000.00		990.25	
310.120	Inserzioni	987.00		1'000.00		1'137.80	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'952.10		2'000.00		1'924.55	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	746.60		1'000.00			
313.012	Materiali per macchine e attrezzi	41'593.93		45'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'220.05		2'000.00		2'060.25	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	2'168.45		2'000.00		856.90	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	23'649.00		15'000.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	2'991.30		3'000.00			
316.700	Licenze software e hardware	16'611.21		17'000.00		10'691.50	
318.153	Spese telefoniche	15'444.59		12'900.00		14'733.47	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	33'346.25		30'000.00		28'707.05	
319.900	Uscite varie	1'809.25		2'000.00		2'816.45	
435.300	Vendita materiale diverso		2'380.00		2'000.00		1'811.95
436.900	Rimborsi stipendi personale		776.25		2'000.00		5'777.15

2 SERVIZI URBANI

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
201	MANUTENZIONE STRADE	4'750'211.67	2'221'522.65	4'705'500.00	2'457'600.00	4'485'161.26	2'354'593.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'216'882.40		2'341'200.00		2'155'819.90	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	42'413.80		33'400.00		41'430.85	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	35'055.20		32'900.00		41'074.85	
301.110	Indennità diverse	22'069.25		21'000.00		19'857.05	
301.120	Prestazioni straordinarie			1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			12'200.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	172'793.65		185'800.00		175'204.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	252'620.95		266'400.00		239'536.80	
305.000	Premi assicurativi personale	37'714.35		40'400.00		33'656.40	
306.000	Abbigliamenti	15'094.65		14'000.00		13'140.85	
306.100	Indennità pasti			1'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'199.00		2'000.00		1'841.00	
311.700	Acquisto idranti	33'430.80		30'000.00		43'295.85	
311.750	Acquisti diversi per punti luce illuminazione pubblica	7'014.40		30'000.00			
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	429'757.01		370'000.00		397'851.17	
313.030	Materiale per servizio invernale e danni causati dal maltempo	87'118.15		40'000.00		45'155.95	
314.100	Manutenzione strade	735'615.60		700'000.00		698'747.10	
314.110	Manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	88'461.40		70'000.00		70'000.00	
314.120	Lavori per servizio invernale e danni causati dal maltempo	289'891.06		230'000.00		358'585.97	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	120'403.55		130'000.00			
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	15'434.60		15'000.00		12'210.40	
316.100	Affitti immobili di terzi	3'600.00		3'600.00		3'600.00	
318.153	Spese telefoniche	12'602.35		9'000.00		9'460.32	
318.400	Prestazioni di terzi	21'520.00		21'600.00		21'520.00	
318.463	Prestazioni di terzi: regolamentazione circolazione cantieri	8'519.50		5'000.00		3'172.05	
380.000	Accantonamento per manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	100'000.00		100'000.00		100'000.00	
434.110	Tasse d'uso canalizzazioni		1'882'462.00		2'100'000.00		1'944'007.10
436.000	Prestazioni a terzi		2'692.05		40'000.00		18'743.95
436.900	Rimborsi stipendi personale		24'138.95		15'000.00		27'928.10
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		4'032.00		1'000.00		71'228.70
439.500	Recupero IVA anticipata		72'198.05		81'600.00		78'429.55
451.100	Rimborso dal cantone per manutenzione strade		144'946.20		140'000.00		144'256.00
480.000	Prelevamento dal fondo accantonamento per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni		88'461.40		70'000.00		70'000.00
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		2'592.00		10'000.00		

2 SERVIZI URBANI

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
202	PARCO VEICOLI	2'167'337.56	499'607.05	2'062'100.00	288'500.00	2'230'576.20	426'900.35
301.003	Stipendi personale a tempo pieno: personale d'esercizio	303'436.50		298'600.00		353'504.40	
301.004	Stipendi personale a tempo pieno: autisti	466'481.85		471'000.00		462'637.45	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	8'820.40		9'200.00		9'350.40	
301.110	Indennità diverse	10'326.25		10'500.00		11'308.15	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'078.00		1'000.00		164.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					9'909.90	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	60'029.55		60'100.00		64'768.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	85'236.65		85'900.00		89'447.25	
305.000	Premi assicurativi personale	12'880.30		13'300.00		12'587.05	
306.000	Abbigliamenti	6'446.80		5'000.00		5'000.00	
306.100	Indennità pasti	10.30		1'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	872.05		2'000.00		1'719.45	
313.011	Materiali per veicoli	175'779.28		140'000.00		158'479.53	
313.012	Materiali per macchine e attrezzi	43'382.21		45'000.00		87'594.63	
313.300	Consumo carburante	688'348.40		600'000.00		643'404.30	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	29'887.95		35'000.00		51'234.90	
315.210	Manutenzione veicoli	148'639.08		150'000.00		152'304.36	
316.300	Noleggio veicoli	881.62		5'000.00		2'351.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	59'654.15		65'000.00		53'146.55	
318.153	Spese telefoniche	11'390.12		9'500.00		10'487.18	
318.215	Tassa sul traffico pesante	7'732.65		10'000.00		8'431.70	
318.270	Imposte di circolazione	46'023.45		45'000.00		42'745.50	
435.000	Vendita carburanti		450'335.25		250'000.00		367'312.00
436.000	Prestazioni a terzi		630.00		1'000.00		4'748.50
436.900	Rimborsi stipendi personale		9'486.85		5'000.00		15'219.55
439.500	Recupero IVA anticipata		31'342.35		17'500.00		25'726.45
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		7'812.60		15'000.00		13'893.85
203	VERDE PUBBLICO	4'015'192.37	221'323.00	4'010'000.00	212'000.00	3'928'301.48	250'452.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'510'049.60		2'522'800.00		2'492'525.75	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	68'114.70		66'800.00		60'110.60	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	20'952.00		16'900.00		19'141.55	
301.110	Indennità diverse	19'109.10		21'000.00		18'291.10	
301.120	Prestazioni straordinarie			1'000.00		1'572.05	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	4'857.35		14'900.00		5'209.10	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	197'687.05		202'700.00		202'143.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	275'309.05		279'400.00		267'394.85	
305.000	Premi assicurativi personale	43'190.55		44'100.00		38'945.60	
306.000	Abbigliamenti	18'852.90		19'500.00		15'492.35	
306.100	Indennità pasti			1'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	627.10		2'000.00		2'173.00	
312.000	Consumo acqua	24'235.35		26'000.00		22'540.16	
312.020	Consumo energia elettrica	36'330.40		33'000.00		18'690.91	
312.030	Spese di riscaldamento	46'661.65		70'000.00		20'727.45	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	214'831.86		220'000.00		220'138.88	
313.020	Materiali per zone di svago	32'334.25		30'000.00		36'203.10	
314.010	Manutenzione parchi e giardini	365'611.15		275'000.00		349'453.85	
314.020	Manutenzione zone di svago	9'389.35		10'000.00		10'594.10	
316.100	Affitti immobili di terzi	2'500.00		2'500.00			
318.153	Spese telefoniche	9'720.21		8'400.00		9'010.33	
318.400	Prestazioni di terzi	2'868.40		3'000.00		2'674.40	
318.460	Servizio di sorveglianza	111'960.35		140'000.00		115'269.20	
427.000	Affitti da terzi		600.00				
436.000	Prestazioni a terzi		20'683.25		20'000.00		42'025.10
436.900	Rimborsi stipendi personale		49'039.75		40'000.00		57'427.30
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti				1'000.00		
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		151'000.00		151'000.00		151'000.00

2 SERVIZI URBANI

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
205	MANUTENZIONE STABILI AMMINISTRATIVI	3'560'632.47	230'242.50	3'364'800.00	100'000.00	3'370'953.47	138'213.95
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'588'179.75		1'613'700.00		1'584'216.05	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					700.00	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	16'921.20		17'400.00		19'070.20	
301.110	Indennità diverse	9'835.70		16'000.00		11'227.75	
301.120	Prestazioni straordinarie			1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			14'800.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	120'770.30		126'900.00		123'688.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	173'087.40		177'000.00		168'124.65	
305.000	Premi assicurativi personale	26'118.75		27'600.00		23'774.30	
306.000	Abbigliamenti	10'940.00		10'000.00		5'992.35	
306.100	Indennità pasti						
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'645.40		2'000.00		2'005.85	
312.000	Consumo acqua	32'985.10		27'500.00		37'300.65	
312.020	Consumo energia elettrica	137'722.05		90'000.00		123'365.60	
312.030	Spese di riscaldamento	150'593.20		95'000.00		53'167.95	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	309'680.30		296'000.00		336'716.66	
314.200	Manutenzione stabili	843'694.11		805'000.00		848'589.23	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	8'005.35		10'000.00		2'969.75	
318.153	Spese telefoniche	7'567.81		6'000.00		6'810.43	
318.280	Contributi di miglioria per opere di pubblica utilità			2'000.00			
318.290	Contributi per spese di costruzione impianti di depurazione	101'774.70		2'000.00			
318.300	Tasse di canalizzazione	21'111.35		16'900.00		23'233.30	
318.400	Prestazioni di terzi			8'000.00			
436.000	Prestazioni a terzi		24'534.00		1'000.00		
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose		2'774.35				
436.900	Rimborsi stipendi personale		34'091.65		5'000.00		57'843.95
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti				1'000.00		
461.000	Sussidio cantonale		90'000.00				
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		78'842.50		93'000.00		80'370.00
207	PULIZIA DELLA CITTA'	5'042'423.70	340'839.25	5'147'300.00	189'900.00	4'844'432.01	347'656.98
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'363'571.45		3'457'300.00		3'163'521.50	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	132'756.40		23'600.00		32'808.25	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	48'315.30		52'300.00		50'839.25	
301.110	Indennità diverse	225'358.75		241'600.00		215'895.85	
301.120	Prestazioni straordinarie	51'110.50		52'000.00		53'166.90	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	28'420.50		32'700.00		32'118.45	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	284'363.10		293'600.00		266'425.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	345'966.30		369'000.00		332'471.70	
305.000	Premi assicurativi personale	58'132.45		63'500.00		51'166.05	
306.000	Abbigliamenti	24'782.75		24'500.00		17'259.60	
306.100	Indennità pasti	30'360.95		40'000.00		27'046.40	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	25'385.00		60'000.00		51'210.79	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'010.65		2'000.00		2'171.70	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	112'894.95		110'000.00		86'525.35	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	3'441.65		10'000.00		8'214.25	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	298'173.91		310'000.00		413'511.89	
318.153	Spese telefoniche	7'379.09		5'200.00		6'332.13	
319.908	Allestimento manifestazione per la sensibilizzazione della popolazione sulla pulizia in Città					33'746.15	
436.900	Rimborsi stipendi personale		154'466.70		25'000.00		159'225.40
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		186'372.55		164'900.00		188'431.58

2 SERVIZI URBANI

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
208	RACCOLTA ED ELIMINAZIONE RIFIUTI	5'084'283.25	117'820.75	5'336'800.00	69'000.00	4'955'322.11	60'938.15
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'131'687.60		1'177'300.00		1'054'903.90	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					7'495.70	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	30'294.40		16'000.00		18'173.40	
301.110	Indennità diverse	55'056.55		56'000.00		49'655.25	
301.120	Prestazioni straordinarie	10'226.65		10'000.00		9'119.80	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					4'982.35	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	91'006.30		96'000.00		88'427.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	114'839.45		122'200.00		109'627.00	
305.000	Premi assicurativi personale	19'669.50		20'800.00		16'908.50	
306.000	Abbigliamenti	10'235.10		8'500.00		7'139.75	
306.100	Indennità pasti	3'573.95		3'000.00		3'197.60	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	6'316.65		15'000.00		12'203.81	
310.190	Stampati	34'820.95		35'000.00		27'391.80	
313.011	Materiali per veicoli	84'053.10		60'000.00		97'368.30	
313.300	Consumo carburante	111'645.00		80'000.00		91'100.00	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	58'306.65		55'000.00		52'067.95	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	12'174.65		20'000.00		15'861.90	
315.210	Manutenzione veicoli	134'382.05		130'000.00		149'698.30	
316.300	Noleggio veicoli	16'237.25		5'000.00		10'948.75	
318.020	Assicurazioni veicoli	20'901.20		25'000.00		21'040.60	
318.153	Spese telefoniche	701.55					
318.215	Tassa sul traffico pesante	38'537.20		50'000.00		46'050.30	
318.270	Imposte di circolazione	21'597.40		22'000.00		23'185.00	
351.000	Spese per eliminazione rifiuti	3'051'020.10		3'300'000.00		3'011'774.40	
352.050	Rimborso spese per servizi da altri comuni	27'000.00		30'000.00		27'000.00	
435.310	Vendita materiale riciclabile		67'284.75		25'000.00		13'290.40
436.000	Prestazioni a terzi				1'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		26'002.00		20'000.00		23'113.75
452.000	Rimborsi per servizi ad altri comuni		21'534.00		20'000.00		21'534.00
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		3'000.00		3'000.00		3'000.00
209	MANIFESTAZIONI	458'769.71	66'121.00	470'200.00	32'000.00	421'189.58	66'473.65
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	337'660.90		345'700.00		323'294.60	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite						
301.110	Indennità diverse	1'056.90		2'000.00		798.00	
301.120	Prestazioni straordinarie			1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	7'193.10		7'300.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	23'280.70		27'400.00		22'358.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	38'764.45		39'900.00		37'479.50	
305.000	Premi assicurativi personale	5'038.50		5'900.00		4'296.90	
306.000	Abbigliamenti	1'677.85		2'000.00		1'808.00	
306.100	Indennità pasti			1'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	940.95		1'000.00		393.10	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	14'995.41		15'000.00		17'539.75	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	6'838.65		5'000.00		4'002.85	
318.153	Spese telefoniche	462.00		2'000.00			
318.400	Prestazioni di terzi	20'860.30		15'000.00		9'218.33	
436.000	Prestazioni a terzi		22'076.00		30'000.00		26'764.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		44'045.00		2'000.00		39'709.65

3 TURISMO

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
3	TURISMO	2'775'827.73	81'340.00	2'617'100.00	70'000.00	2'383'392.83	58'820.00
301	CONTRIBUTO ALL'ENTE TURISTICO	122'206.85	0.00	138'700.00	0.00	130'208.00	0.00
360.000	Contributo all'Ente Federale per il Turismo	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
361.400	Contributo all'Ente Turistico Ticinese	400.00		400.00		400.00	
365.300	Contributo legale a Lugano Turismo	118'497.85		135'000.00		126'499.00	
365.302	Contributo alla Federazione Svizzera del Turismo	309.00		300.00		309.00	
304	SOSTEGNO A INIZIATIVE LOCALI DIVERSE	1'880'507.64	81'340.00	1'822'900.00	70'000.00	1'705'852.35	58'820.00
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD						
305.000	Premi assicurativi personale						
312.020	Consumo energia elettrica	2'795.35		4'000.00		195.00	
318.400	Prestazioni di terzi	172'608.05		83'000.00		110'277.10	
318.425	Prestazioni di terzi per addobbi natalizi	36'843.50		75'000.00		74'157.60	
319.010	Indennità alla Società Funicolare Monte Brè per concessione servizio automobilistico					37'000.20	
319.900	Uscite varie	972.05		500.00		667.50	
319.902	Spese per gestione struttura San Carlino					18'365.60	
319.909	Partecipazione alla Fiera di Ginevra	390'156.94		370'400.00			
365.204	Sostegno ad iniziative locali diverse	143'635.05		170'000.00		72'814.55	
365.205	Sostegno alla manifestazione "Lugano saluta la Versilia"						
365.214	Arrivo del Giro della Svizzera	150'000.00		150'000.00			
365.312	Contributo per l'organizzazione dei Campionati del Mondo di Mountain Bike 2003					206'419.85	
365.320	Contributi manifestazioni diverse (Kursaal)	983'496.70		970'000.00		1'185'954.95	
427.101	Tasse per mercati		11'340.00				8'820.00
469.013	Contributo ALL SA per manifestazioni diverse		70'000.00		70'000.00		50'000.00
305	ATTIVITA' CONGRESSUALI	773'113.24	0.00	655'500.00	0.00	547'332.48	0.00
314.203	Manutenzione straordinaria al Palazzo dei Congressi						
365.303	Contributo a Lugano Turismo per copertura disavanzo Palazzo dei Congressi	773'113.24		655'500.00		547'332.48	

4 EDUCAZIONE

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
4	EDUCAZIONE	18'980'601.43	3'907'207.68	18'920'600.00	3'875'200.00	18'335'925.93	3'578'784.50
400	SCUOLE DELL'INFANZIA	3'217'788.95	944'760.62	3'292'900.00	893'600.00	3'087'303.00	811'105.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	6'600.00		13'200.00		6'800.00	
301.110	Indennità diverse						
302.000	Stipendi docenti a tempo pieno	2'167'364.20		2'185'000.00		2'142'018.75	
302.010	Stipendi docenti a tempo parziale	303'407.35		310'100.00		234'274.85	
302.020	Stipendi docenti per asilo estivo	39'000.95		80'000.00		34'254.05	
302.030	Indennità a docenti per consiglio di direzione d'istituto	300.00		600.00		960.00	
302.100	Indennità di famiglia, figli e persone assistite	15'885.30		16'800.00		19'305.45	
302.130	Supplenze docenti	121'056.55		130'000.00		106'271.60	
302.200	Gratifiche anzianità di servizio					6'319.15	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	206'391.10		212'600.00		207'136.10	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	211'207.55		213'600.00		199'117.80	
305.000	Premi assicurativi personale	6'309.55		5'600.00		5'209.25	
306.000	Abbigliamenti	1'065.60		1'000.00		99.00	
309.100	Spese per la formazione del personale	2'608.35		9'000.00		5'033.40	
310.200	Materiale didattico	18'103.75		15'000.00		15'739.65	
310.210	Materiale scolastico di consumo	46'946.95		42'000.00		32'870.85	
310.220	Libri per biblioteca	5'780.70		5'500.00		4'426.05	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	15'166.10		14'900.00		12'229.20	
317.200	Passeggiate scolastiche	1'900.40		1'500.00		1'545.00	
317.300	Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche	20'011.45		20'000.00		11'384.45	
318.153	Spese telefoniche	15'137.50		11'000.00		5'893.55	
318.472	Trasporti TPL SA	8'545.60		500.00		645.60	
318.487	Prestazioni di terzi: animazioni musicali	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
319.908	Allestimento manifestazione per la sensibilizzazione della popolazione sulla pulizia in Città					30'769.25	
433.000	Tasse scolastiche		13'565.00		25'000.00		24'990.00
433.020	Tasse sezione a orario prolungato		84'185.90		70'000.00		76'640.50
433.031	Tasse di frequenza colonia estiva		21'500.00		8'000.00		17'130.00
436.900	Rimborsi stipendi personale				1'000.00		
461.000	Sussidio cantonale		803'401.90		753'600.00		643'172.15
469.100	Contributo fondazione Ciani				10'000.00		13'739.55
469.101	Contributo fondazione Spielhagen		7'700.00		12'000.00		19'629.00
469.102	Contributo fondo case dei bambini		14'407.82		14'000.00		15'803.80

4 EDUCAZIONE

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
401	SERVIZIO SCUOLE DELL'INFANZIA	2'795'113.52	202'083.45	2'655'900.00	199'700.00	2'770'845.96	198'383.20
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'287'872.90		1'293'500.00		1'198'385.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	371'940.05		344'200.00		361'849.70	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	20'654.20		19'100.00		23'955.95	
301.110	Indennità diverse			3'000.00			
301.120	Prestazioni straordinarie			2'500.00		1'593.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			3'700.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	129'666.35		127'000.00		126'277.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	128'673.00		131'200.00		116'188.95	
305.000	Premi assicurativi personale	7'947.55		7'700.00		4'240.30	
306.000	Abbigliamenti	2'004.65		2'000.00		1'532.33	
309.100	Spese per la formazione del personale	2'775.00		2'000.00			
311.000	Acquisto arredamento	3'225.70		3'000.00		3'377.30	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'063.60		4'000.00		3'664.75	
311.300	Acquisto biancheria	7'685.35		4'000.00		4'048.60	
312.000	Consumo acqua	23'611.50		16'000.00		11'829.60	
312.010	Consumo gas	3'983.90		3'500.00		1'120.00	
312.020	Consumo energia elettrica	95'748.90		65'000.00		103'630.70	
312.030	Spese di riscaldamento	125'886.40		125'000.00		141'698.15	
313.100	Materiale di pulizia	24'049.90		24'000.00		23'417.15	
313.200	Acquisto derrate alimentari	381'141.50		295'000.00		325'991.60	
313.230	Acquisto stoviglie	9'848.40		6'000.00		5'975.00	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	1'217.35		1'000.00		1'124.05	
314.200	Manutenzione stabili	23'462.30		27'000.00		26'210.05	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	36'675.27		35'000.00		31'036.03	
315.000	Manutenzione arredamento	5'214.85		4'500.00		4'222.65	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	12'652.15		11'000.00		13'086.05	
316.100	Affitti immobili di terzi	30'000.00		30'000.00		180'000.00	
317.300	Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche						
318.300	Tasse di canalizzazione	6'112.75		6'000.00		6'390.95	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	50'000.00		60'000.00		50'000.00	
427.000	Affitti da terzi		8'000.00		8'000.00		6'000.00
432.200	Tasse di refezione		177'516.00		180'000.00		178'840.70
436.900	Rimborsi stipendi personale		13'011.50		8'000.00		9'958.80
439.500	Recupero IVA anticipata		3'555.95		3'700.00		3'583.70

4 EDUCAZIONE

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
402	SCUOLE ELEMENTARI	8'902'204.81	1'975'405.99	8'749'900.00	2'042'500.00	8'593'945.84	1'762'072.95
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	621'942.25		616'200.00		534'372.60	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	128'281.25		126'000.00		123'192.20	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	6'189.60		4'000.00		3'252.60	
301.110	Indennità diverse	174.15					
301.120	Prestazioni straordinarie	1'031.80					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	20'752.40		17'600.00			
302.000	Stipendi docenti a tempo pieno	4'568'278.30		4'854'600.00		4'666'031.10	
302.010	Stipendi docenti a tempo parziale	1'472'925.45		1'196'700.00		1'222'693.15	
302.030	Indennità a docenti per consiglio di direzione d'istituto	600.00		1'200.00		2'880.00	
302.100	Indennità di famiglia, figli e persone assistite	38'727.05		32'200.00		33'783.80	
302.130	Supplenze docenti	252'627.85		210'100.00		332'495.15	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	539'865.45		539'900.00		544'133.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	633'385.05		640'500.00		608'217.25	
305.000	Premi assicurativi personale	10'987.80		15'300.00		13'310.60	
309.100	Spese per la formazione del personale	16'401.10		23'000.00		20'526.20	
310.100	Materiale d'ufficio	22'964.50		12'000.00		6'423.85	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	2'094.40		1'500.00		1'388.65	
310.200	Materiale didattico	19'572.05		19'000.00		11'620.85	
310.210	Materiale scolastico di consumo	206'608.13		170'000.00		158'943.29	
310.220	Libri per biblioteca	19'297.50		15'000.00		10'974.65	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	6'004.90		2'000.00		2'271.45	
315.101	rete informatica: collegamenti sedi decentralizzate	7'502.80					
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	47'891.15		39'000.00		22'125.10	
316.700	Licenze software e hardware	9'812.08		4'500.00		2'700.65	
317.101	Entrate in piscina coperta e lido	20'051.00		20'000.00		20'247.50	
317.110	Corsi di pattinaggio	14'685.00		13'500.00		12'210.00	
317.200	Passeggiate scolastiche	16'543.10		15'000.00		14'103.35	
317.300	Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche	54'090.40		50'000.00		77'510.05	
318.153	Spese telefoniche	62'156.85		36'100.00		30'426.79	
318.472	Trasporti TPL SA	54'948.20		52'000.00		51'110.41	
318.487	Prestazioni di terzi: animazioni musicali	22'000.00		22'000.00		22'200.00	
319.900	Uscite varie	3'813.25		1'000.00		616.45	
319.908	Allestimento manifestazione per la sensibilizzazione della popolazione sulla pulizia in Città					44'185.00	
433.000	Tasse scolastiche		23'550.00		20'000.00		25'230.00
434.530	Entrate derivanti da manifestazioni e progetti scolastici				1'000.00		37'600.75
436.500	Rimborso spese varie		10'011.00		15'000.00		12'239.10
436.900	Rimborsi stipendi personale		89'968.85		65'200.00		65'800.95
439.900	Entrate varie		2'948.35		500.00		1'090.25
461.000	Sussidio cantonale		1'847'232.30		1'939'100.00		1'618'252.10
469.103	Contributo fondazione Franz Konrad		1'695.49		1'700.00		1'859.80

4 EDUCAZIONE

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
403	SERVIZIO SCUOLE ELEMENTARI	1'966'918.72	229'770.15	2'009'000.00	174'800.00	2'429'856.68	380'282.35
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	760'696.90		857'100.00		778'077.65	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	289'280.40		197'900.00		516'109.70	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	8'513.35		6'600.00		11'069.10	
301.110	Indennità diverse	55'806.05		46'500.00		46'803.20	
301.120	Prestazioni straordinarie	361.40		2'000.00		501.70	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	4'866.95		4'800.00		5'668.75	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	79'552.70		85'400.00		102'102.25	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	94'493.95		102'000.00		121'782.70	
305.000	Premi assicurativi personale	4'593.00		5'000.00		3'234.90	
306.000	Abbigliamenti	1'982.80		2'500.00		558.20	
311.000	Acquisto arredamento	1'327.95		1'000.00		2'794.45	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'348.20		2'000.00		4'233.95	
311.300	Acquisto biancheria	1'000.00		1'000.00		986.60	
312.000	Consumo acqua	27'644.45		32'000.00		33'419.25	
312.010	Consumo gas					-147.80	
312.020	Consumo energia elettrica	122'211.00		130'000.00		107'038.25	
312.030	Spese di riscaldamento	242'820.90		250'000.00		294'063.75	
313.100	Materiale di pulizia	40'325.90		40'000.00		39'898.70	
313.200	Acquisto derrate alimentari					39'183.95	
313.230	Acquisto stoviglie					1'462.90	
313.300	Consumo carburante	6'646.85		6'000.00		6'080.55	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	1'606.45		1'000.00		1'419.55	
314.020	Manutenzione zone di svago	1'309.75		3'000.00		2'063.25	
314.200	Manutenzione stabili	35'900.75		35'000.00		36'295.50	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	32'942.42		35'000.00		31'036.63	
315.000	Manutenzione arredamento	9'247.00		7'500.00		6'606.95	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	27'146.45		31'500.00		31'167.10	
315.210	Manutenzione veicoli	14'078.30		8'000.00		11'216.55	
315.230	Manutenzione struttura per educazione stradale	70.00		2'000.00		2'040.50	
316.100	Affitti immobili di terzi	5'000.00		5'000.00		16'000.00	
317.300	Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche					102.55	
318.020	Assicurazioni veicoli	6'904.10		6'900.00		6'462.60	
318.270	Imposte di circolazione	1'891.40		1'600.00		1'513.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	6'302.65		15'000.00		8'575.25	
318.400	Prestazioni di terzi	17'977.85		15'000.00		104'189.05	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	5'411.20		5'200.00			
319.900	Uscite varie	1'300.65		500.00		459.50	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	55'357.00		65'000.00		55'786.00	
427.000	Affitti da terzi		176'157.00		170'500.00		185'495.00
432.200	Tasse di refezione						103'205.25
436.900	Rimborsi stipendi personale		53'613.15		4'300.00		89'512.90
439.500	Recupero IVA anticipata						2'069.20
404	DOPOSCUOLA	98'726.15	37'616.81	127'700.00	25'000.00	87'116.61	35'140.75
302.021	Compenso agli animatori	37'117.35		80'000.00		38'712.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	5'389.45		6'200.00		5'733.15	
305.000	Premi assicurativi personale	327.20		400.00		183.35	
310.210	Materiale scolastico di consumo	12'972.90		8'000.00		6'432.56	
317.100	Corsi di nuoto	40'084.15		32'000.00		34'771.55	
317.121	Biglietti impianti di risalita	1'929.00					
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport	906.10		1'100.00		1'284.00	
433.040	Tasse di frequenza doposcuola		16'811.00		12'000.00		15'183.00
433.100	Frequenza corsi di nuoto		12'775.00		8'500.00		13'050.00
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		6'525.00		3'000.00		5'256.00
469.130	Contributo fondo ricreativo laico		1'505.81		1'500.00		1'651.75

4 EDUCAZIONE

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
405	SCUOLA MONTANA - COLONIE ESTIVE	562'074.48	196'820.00	561'900.00	198'300.00	517'913.55	180'832.15
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	229'298.60		231'400.00		227'773.55	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	82'894.30		83'600.00		69'891.85	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	2'808.40		2'700.00		1'788.60	
301.110	Indennità diverse	24.80					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	24'696.35		24'300.00		24'251.10	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	31'192.50		30'200.00		30'551.25	
305.000	Premi assicurativi personale	1'428.15		1'400.00		774.40	
306.000	Abbigliamenti			1'000.00		661.50	
310.100	Materiale d'ufficio	549.55		300.00		320.75	
310.210	Materiale scolastico di consumo	763.05		500.00		44.50	
311.000	Acquisto arredamento	165.45		1'000.00		120.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'428.50		2'000.00		1'849.85	
311.300	Acquisto biancheria	1'000.00		1'000.00			
312.000	Consumo acqua	1'433.60		1'500.00		1'433.60	
312.020	Consumo energia elettrica	4'283.70		7'000.00		4'410.20	
312.030	Spese di riscaldamento	7'158.10		8'000.00		6'390.90	
313.100	Materiale di pulizia	1'942.30		2'000.00		1'997.25	
313.200	Acquisto derrate alimentari	54'782.63		60'000.00		48'362.30	
313.230	Acquisto stoviglie	1'139.75		1'000.00		1'425.10	
313.300	Consumo carburante	2'747.25		3'500.00		2'504.10	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	508.75		500.00		464.15	
314.000	Manutenzione terreni	2'552.25		2'500.00		2'403.50	
314.130	Calla neve	2'242.75		2'000.00		713.95	
314.200	Manutenzione stabili	907.15		2'000.00		354.40	
315.000	Manutenzione arredamento	802.00		1'000.00		800.55	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'207.55		3'000.00		1'663.25	
315.210	Manutenzione veicoli	1'153.35		3'000.00		4'142.75	
317.121	Biglietti impianti di risalita	33'000.00		34'000.00		33'200.00	
317.200	Passeggiate scolastiche	638.00		1'000.00		210.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	3'557.30		3'600.00		3'557.30	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'235.60		1'100.00		1'154.20	
318.150	Spese postali e telefoniche	5'432.10		5'500.00		5'793.25	
318.270	Imposte di circolazione	418.30		300.00		252.00	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	7'061.25		8'000.00		6'590.50	
318.470	Trasporti di terzi	40'931.35		23'000.00		24'489.75	
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport	7'265.00		7'000.00		6'969.00	
319.900	Uscite varie	424.80		2'000.00		604.20	
427.000	Affitti da terzi		72'280.00		85'500.00		68'370.00
433.030	Tasse di frequenza		84'096.60		75'000.00		76'877.45
436.410	Rimborso tasse telefoniche		2'639.35		2'500.00		2'864.05
436.900	Rimborsi stipendi personale		253.00		500.00		930.10
439.500	Recupero IVA anticipata		3'468.65		3'300.00		3'011.85
439.900	Entrate varie		631.05		1'500.00		516.25
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		26'765.70		25'000.00		21'794.45
461.300	Sussidio per colonia estiva		6'685.65		5'000.00		6'468.00

4 EDUCAZIONE

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
406	COLONIA DI BRENO	160'597.75	43'833.41	160'400.00	42'500.00	128'073.79	50'505.45
301.000	Stipendi personale a tempo pieno						
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	64'336.00		80'300.00		54'927.45	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite						
301.110	Indennità diverse	990.45					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	6'081.65		6'200.00		5'012.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	1'149.55		2'400.00			
305.000	Premi assicurativi personale	350.00		400.00		158.85	
306.000	Abbigliamenti			500.00		180.79	
310.100	Materiale d'ufficio	238.00		200.00		181.85	
310.210	Materiale scolastico di consumo	993.50		1'000.00		592.20	
311.000	Acquisto arredamento	1'057.60		1'000.00		963.90	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'046.80		1'000.00		1'116.00	
311.300	Acquisto biancheria	550.10		500.00		697.20	
312.000	Consumo acqua	1'412.45		500.00		375.35	
312.020	Consumo energia elettrica	10'312.35		4'500.00		4'534.95	
312.030	Spese di riscaldamento	2'002.80		2'500.00		2'158.20	
313.100	Materiale di pulizia	1'023.60		1'000.00		1'054.30	
313.200	Acquisto derrate alimentari	37'176.20		23'000.00		23'598.05	
313.230	Acquisto stoviglie	883.10		700.00		956.95	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	120.15		500.00		171.55	
314.000	Manutenzione terreni	7'155.50		7'000.00		6'056.55	
314.200	Manutenzione stabili	640.90		2'500.00		1'281.75	
315.000	Manutenzione arredamento	177.55		500.00		86.80	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	34.55		2'000.00		2'561.80	
317.200	Passeggiate scolastiche	1'774.40		2'000.00		1'979.50	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	1'459.90		1'500.00		1'459.90	
318.150	Spese postali e telefoniche	2'156.80		2'200.00		2'359.55	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	2'000.00		1'000.00		1'000.00	
318.400	Prestazioni di terzi	13'315.75		10'000.00		10'200.00	
318.470	Trasporti di terzi	1'350.80		4'000.00		3'345.20	
319.900	Uscite varie	807.30		1'500.00		1'062.80	
427.000	Affitti da terzi		4'350.00		15'000.00		16'394.00
433.030	Tasse di frequenza		29'260.00		20'000.00		24'943.50
436.410	Rimborso tasse telefoniche		1'293.70		500.00		1'338.70
436.900	Rimborsi stipendi personale		780.50				
439.900	Entrate varie		723.15		500.00		615.80
461.300	Sussidio per colonia estiva		7'096.30		6'000.00		6'754.50
469.140	Contributo legato Lucchini		329.76		500.00		458.95
407	SERVIZIO DENTARIO E SANITARIO	399'758.25	152'899.35	311'200.00	95'000.00	374'841.35	152'542.65
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	55'172.85		57'900.00		55'828.65	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	856.25					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	4'315.15		4'500.00		4'439.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	5'826.00		5'900.00		5'790.00	
305.000	Premi assicurativi personale	248.25		300.00		140.60	
309.100	Spese per la formazione del personale						
313.050	Materiale d'esercizio	5'769.80		3'500.00		3'700.30	
318.153	Spese telefoniche			100.00			
318.400	Prestazioni di terzi	112'033.80		110'000.00		96'187.65	
318.420	Onorari ai medici			6'000.00			
318.422	Visite mediche scolastiche	11'528.00		13'000.00		13'721.00	
351.100	Rimborso al cantone per servizio dentario scolastico	204'008.15		110'000.00		195'034.00	
432.100	Tasse di cura		91'712.15		70'000.00		94'029.15
461.000	Sussidio cantonale		61'187.20		25'000.00		58'513.50

4 EDUCAZIONE

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
408	MENSE SCOLASTICHE E DOPOSCUOLA SOCIALE	481'789.60	117'416.90	584'200.00	143'000.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno						
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	235'031.45		266'700.00			
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	2'039.30					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	18'491.05		20'500.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	27'827.35		28'900.00			
305.000	Premi assicurativi personale	1'063.20		1'200.00			
306.000	Abbigliamenti	200.00		500.00			
311.000	Acquisto arredamento	1'119.15		1'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'735.85		2'000.00			
311.300	Acquisto biancheria	585.00		500.00			
312.010	Consumo gas			2'000.00			
313.100	Materiale di pulizia	2'324.20		2'500.00			
313.200	Acquisto derrate alimentari	36'034.15		32'400.00			
313.230	Acquisto stoviglie	2'171.50		2'000.00			
314.200	Manutenzione stabili	2'339.20		2'000.00			
315.000	Manutenzione arredamento			500.00			
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	278.70		1'500.00			
316.100	Affitti immobili di terzi	30'146.60		30'000.00			
318.400	Prestazioni di terzi	120'402.90		190'000.00			
432.200	Tasse di refezione		109'358.00		140'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		5'866.00		700.00		
439.500	Recupero IVA anticipata		2'192.90		2'300.00		
420	CONTRIBUTI E ALTRE SPESE PER L'EDUCAZIONE	395'629.20	6'601.00	467'500.00	60'800.00	346'029.15	7'920.00
318.470	Trasporti di terzi	88'554.70		115'000.00		93'952.15	
352.400	Rimborso spese a scuole e Consorzi Scolastici	10'320.00		11'000.00		10'795.00	
365.106	Contributo alla civica per scuola avviamento musicale	75'832.50		68'000.00		68'000.00	
366.100	Borse di studio	92'500.00		160'000.00		64'500.00	
366.200	Sussidi ad allievi di scuole medie	80'352.00		75'000.00		72'652.00	
366.201	Contributo per materiale scolastico agli allievi delle scuole private (sezioni elementari)	46'020.00		35'000.00		33'280.00	
366.210	Sussidi ad allievi dei corsi lingue e sport	2'050.00		3'500.00		2'850.00	
461.800	Sussidio cantonale borse di studio		6'601.00		60'800.00		7'920.00

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
5	ATTIVITA' SOCIALI	40'516'981.41	33'635'090.80	42'747'600.00	33'362'600.00	39'938'464.38	32'016'027.43
503	PREVENZIONE TOSSICODIPENDENZA (AL 508)	0.00	0.00	0.00	0.00	150'139.10	0.00
310.100	Materiale d'ufficio					1'000.00	
310.190	Stampati					500.00	
317.000	Spese di viaggio e trasferte					9'602.20	
318.150	Spese postali e telefoniche					300.00	
318.400	Prestazioni di terzi					63'700.75	
318.630	Iniziative e attività nell'ambito della tossicodipendenza					6'668.40	
365.000	Contributi ad associazioni a carattere sociale					25'000.00	
365.900	Contributi per nuove iniziative					43'367.75	
504	CONTRIBUTI A CARATTERE SOCIALE (AL 508)	0.00	0.00	0.00	0.00	5'223'058.80	0.00
362.000	Contributi a consorzi					335'542.55	
365.000	Contributi ad associazioni a carattere sociale					103'716.45	
365.800	Contributo al servizio aiuto domiciliare (Spitex)					2'966'198.90	
365.801	Contributo per servizi d'appoggio (Spitex)					1'106'981.95	
366.000	Contributi comunali a beneficiari AVS					202'398.15	
366.010	Sovvenzionamento abbonamenti TPL SA per beneficiari AVS					165'039.00	
366.020	Sovvenzionamento abbonamenti TPL SA per giovani domiciliati					86'755.00	
366.040	Contributi ad ospiti in istituti non riconosciuti					256'426.80	
436.560	Rimborso rette e sussidi casse malati da Clinica del Parco						
505	UFFICIO INTERVENTO SOCIALE	546'538.41	154'794.00	585'700.00	145'000.00	527'526.20	156'631.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	411'557.85		433'400.00		409'514.75	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	809.10		2'000.00		2'468.35	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	2'687.40		1'800.00		1'788.60	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'894.10					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	31'665.75		34'000.00		32'901.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	45'718.25		46'700.00		43'953.60	
305.000	Premi assicurativi personale	1'869.75		2'000.00		1'039.15	
309.100	Spese per la formazione del personale	5'840.00		12'000.00		3'496.00	
310.100	Materiale d'ufficio	8'950.10		10'000.00		7'042.80	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'113.80		1'500.00		3'189.55	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	7'867.85		8'000.00		6'770.10	
316.291	Noleggio rete fibra ottica			700.00			
316.700	Licenze software e hardware	3'760.98		3'800.00		2'328.45	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	274.70		1'000.00		8.00	
318.152	Spese postali	8'000.00		3'500.00			
318.153	Spese telefoniche	5'070.25		6'600.00		7'614.65	
318.409	Prestazioni di terzi: sostegno anziani a domicilio	2'958.53		10'000.00			
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive			200.00			
318.901	Tasse sociali e associazioni	3'500.00		2'500.00		5'411.00	
319.410	Attività informative a favore della popolazione			6'000.00			
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'664.00				4'501.00
451.000	Rimborso per l'agenzia AVS		46'830.00		45'000.00		46'830.00
451.010	Rimborso Cantone per sportelli LAPS		105'300.00		100'000.00		105'300.00
506	DIFFERENZE E INTEGRAZIONE CULTURALE (AL 508)	0.00	0.00	0.00	0.00	50'679.43	0.00
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD						
305.000	Premi assicurativi personale						
319.910	Nuovi progetti e interventi					22'489.23	
365.000	Contributi ad associazioni a carattere sociale					28'190.20	

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
507	UFFICIO SOSTEGNO SOCIALE (DAL 141)	596'464.22	52'982.85	509'300.00	65'000.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	298'495.60		248'200.00			
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	50'487.30		49'000.00			
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	2'696.40		2'700.00			
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	26'893.30		22'900.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	38'969.90		38'000.00			
305.000	Premi assicurativi personale	1'547.55		1'300.00			
309.100	Spese per la formazione del personale			2'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	10'704.95		6'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	6'032.40		500.00			
312.020	Consumo energia elettrica	2'003.35					
313.100	Materiale di pulizia	1'667.85		1'600.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	5'168.95		2'000.00			
316.100	Affitti immobili di terzi	49'158.90		49'200.00			
316.700	Licenze software e hardware	3'939.11		2'100.00			
317.000	Spese di viaggio e trasferte	1'911.75		1'000.00			
318.100	Spese bancarie	1'978.02					
318.153	Spese telefoniche	22'645.10		12'000.00			
321.000	Interessi sul conto corrente bancario	1'463.33					
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	70'700.46		70'800.00			
434.010	Prestazioni tutori e curatori		52'569.25		65'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		413.60				
508	UFFICIO DELL'INTEGRAZIONE E DELL'INFORMAZIONE SOCIALE	4'464'849.23	0.00	6'248'000.00	0.00	0.00	0.00
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD						
305.000	Premi assicurativi personale						
310.100	Materiale d'ufficio	2'852.75		3'000.00			
310.190	Stampati	2'812.95		3'000.00			
317.000	Spese di viaggio e trasferte	632.85		4'000.00			
318.150	Spese postali e telefoniche	5'022.33		5'000.00			
318.400	Prestazioni di terzi	167'088.60		148'000.00			
318.630	Iniziativa e attività nell'ambito della tossicodipendenza	8'255.00		20'000.00			
319.910	Nuovi progetti e interventi	34'972.20		50'000.00			
362.000	Contributi a consorzi	550'810.10		550'000.00			
365.000	Contributi ad associazioni a carattere sociale	140'297.25		180'000.00			
365.800	Contributo al servizio aiuto domiciliare (Spitex)	1'652'548.45		3'125'000.00			
365.801	Contributo per servizi d'appoggio (Spitex)	826'802.90		1'340'000.00			
365.900	Contributi per nuove iniziative	8'836.30		40'000.00			
366.000	Contributi comunali a beneficiari AVS	208'859.00		300'000.00			
366.010	Sovvenzionamento abbonamenti TPL SA per beneficiari AVS	166'475.00		140'000.00			
366.020	Sovvenzionamento abbonamenti TPL SA per giovani domiciliati	134'721.00		90'000.00			
366.040	Contributi ad ospiti in istituti non riconosciuti	553'862.55		250'000.00			
510	DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE ISTITUTI	993'091.95	993'091.95	937'900.00	937'900.00	815'595.35	815'595.35
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	626'718.40		635'100.00		531'858.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	63'173.65				25'851.00	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	6'381.15		5'400.00		4'546.15	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	15'166.50		24'900.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	62'186.95		61'800.00		54'241.95	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	92'747.40		83'200.00		74'779.90	
305.000	Premi assicurativi personale	3'412.55		3'200.00		1'571.20	
318.420	Onorari ai medici	101'863.75		102'800.00		101'306.40	
318.424	Onorario al farmacista	21'441.60		21'500.00		21'439.80	
436.900	Rimborsi stipendi personale						2'932.75
436.903	Rimborso da La Meridiana q.p. stipendi personale direzione e amministrazione, medici e farmacista		101'578.55				
490.010	Riversamento quota parte stipendi a carico singoli istituti		641'919.85		665'400.00		559'323.60
490.011	Riversamento oneri sociali a carico singoli istituti		133'522.90		137'800.00		120'528.95
490.012	Riversamento oneri servizio medico		96'481.25		111'500.00		109'612.40
490.013	Riversamento oneri farmacista		19'589.40		23'200.00		23'197.65

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
511	CASA SERENA	13'024'020.17	12'655'707.55	12'759'900.00	11'886'900.00	12'564'362.89	11'118'583.48
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	6'463'830.20		6'660'500.00		6'758'595.60	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'963'296.45		1'593'300.00		1'458'756.25	
301.040	Indennità per servizio civile	1'385.00		2'700.00			
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	101'905.65		96'400.00		97'092.35	
301.110	Indennità diverse	311'303.95		330'000.00		317'044.35	
301.120	Prestazioni straordinarie			1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			7'500.00		4'137.45	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	664'749.50		662'800.00		671'273.25	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	887'130.10		866'700.00		839'996.90	
305.000	Premi assicurativi personale	50'809.70		42'800.00		34'855.85	
306.000	Abbigliamenti	13'949.77		14'000.00		13'921.96	
309.100	Spese per la formazione del personale	26'154.07		38'500.00		28'690.32	
309.200	Servizio medico aziendale	5'589.75		3'500.00		4'300.00	
309.210	Prevenzione della salute: attività sportive a favore dei dipendenti	3'705.00		4'500.00		3'900.00	
310.100	Materiale d'ufficio	19'361.53		16'000.00		11'821.15	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'671.10		1'500.00		1'655.20	
311.000	Acquisto arredamento	17'503.45		15'000.00		11'978.55	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	6'307.95		3'000.00		3'081.25	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	8'536.56		23'000.00		10'009.25	
311.300	Acquisto biancheria	10'111.82		10'000.00		9'839.55	
311.310	Acquisto carrozzelle	2'130.50		25'000.00		24'929.40	
312.000	Consumo acqua	7'431.70		23'000.00		5'015.05	
312.010	Consumo gas	1'910.35		1'000.00		977.70	
312.020	Consumo energia elettrica	148'042.30		150'000.00		170'208.35	
312.030	Spese di riscaldamento	117'335.35		130'000.00		149'660.90	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	16'974.73		15'000.00		15'043.15	
313.100	Materiale di pulizia	80'068.64		80'000.00		83'537.97	
313.200	Acquisto derrate alimentari	538'816.62		560'000.00		550'622.19	
313.210	Acquisti per bar	67'852.25		70'000.00		68'223.50	
313.230	Acquisto stoviglie	5'394.64		6'000.00		6'085.00	
313.300	Consumo carburante	6'280.15		4'500.00		6'996.24	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	385'253.90		423'000.00		400'026.37	
313.401	Medicinali e materiale sanitario da rifattare ad altri Enti	180'197.70					
314.200	Manutenzione stabili	123'351.76		122'000.00		124'573.01	
315.000	Manutenzione arredamento	10'811.20		10'000.00		8'531.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	9'375.27		9'000.00		10'159.08	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	23'127.30		17'000.00		17'403.80	
315.210	Manutenzione veicoli	5'677.20		6'500.00		6'019.35	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	6'341.95		9'300.00			
316.700	Licenze software e hardware	11'708.32		12'000.00		5'320.40	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	5'670.00		5'700.00		5'670.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	16'347.10		16'300.00		16'347.10	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'199.05		1'900.00		3'159.35	
318.152	Spese postali	14'890.30		10'000.00		13'470.95	
318.153	Spese telefoniche	136'297.50		105'000.00		112'572.97	
318.270	Imposte di circolazione					180.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	3'957.55		17'000.00		6'631.40	
318.400	Prestazioni di terzi	74'448.20		48'000.00		59'644.90	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi						
318.426	Progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali	15'024.00		16'400.00			
318.441	Revisione contabile	2'690.00					
318.490	Spese di culto	9'330.50		10'000.00		9'795.10	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	1'437.50		1'500.00		100.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	23'588.04		23'000.00		23'231.63	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	13'358.70					
319.900	Uscite varie	540.75		1'000.00		3'926.60	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'638.00		3'000.00		10'622.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	287'720.40		314'500.00		253'683.45	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	56'858.60		61'300.00		52'526.35	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	43'017.10		49'100.00		48'307.35	
390.013	Quota parte oneri farmacista	8'623.50		10'200.00		10'212.05	
427.900	Dal personale: riversamento alloggio		10'639.35		11'000.00		11'673.95
432.000	Diarie		5'310'107.35		5'480'000.00		5'351'179.10
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		1'890'412.20		1'800'000.00		1'873'157.40

5 ATTIVITA' SOCIALI

Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
432.020 Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani	362'880.00		350'000.00		362'502.00
432.030 Da casse malati: per trasporti convenzionati	5'600.00				5'050.00
432.900 Riversamento vitto	42'585.90		37'000.00		36'348.90
434.730 Trasporti per anziani	2'509.30		3'000.00		1'477.70
435.200 Incasso bar	124'798.85		135'000.00		131'399.80
435.500 Vendita medicinali e materiale sanitario a altri Enti	179'972.90				
436.410 Rimborso tasse telefoniche	17'329.30		16'000.00		15'727.80
436.550 Rimborso q.p. interessi e ammortamenti	104'169.00		30'000.00		31'229.10
436.900 Rimborsi stipendi personale	377'331.55		25'000.00		161'703.85
436.940 Rimborso prestazioni tecniche	6'636.70		10'300.00		8'709.90
439.500 Recupero IVA anticipata	7'041.55		4'300.00		3'956.00
439.900 Entrate varie	20.00		1'000.00		162.00
460.100 Sussidi AI per mezzi ausiliari	11'577.50		40'000.00		36'520.00
460.101 Sussidio federale progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali	8'806.85		16'400.00		
461.010 Mandato di prestazione cantonale: contributo globale	4'093'091.00		3'828'500.00		
462.400 Contributi per la copertura del disavanzo case per anziani					2'991'199.98
469.000 Contributi da enti e istituzioni					
490.010 Riversamento quota parte stipendi a carico singoli istituti	84'453.20		83'500.00		81'603.30
490.011 Riversamento oneri sociali a carico singoli istituti	15'745.05		15'900.00		14'982.70

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
512	RESIDENZA CASTAGNETO	4'065'242.46	3'683'795.05	4'148'500.00	3'894'500.00	3'928'595.63	3'820'732.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'008'160.80		2'108'300.00		2'024'180.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	695'097.45		625'700.00		579'332.90	
301.040	Indennità per servizio civile			2'700.00			
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	35'167.50		38'700.00		40'712.30	
301.110	Indennità diverse	123'406.30		125'000.00		123'368.10	
301.120	Prestazioni straordinarie			500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	218'425.30		220'600.00		216'631.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	281'232.05		284'400.00		270'367.80	
305.000	Premi assicurativi personale	13'077.50		12'900.00		7'894.95	
306.000	Abbigliamenti	4'301.27		4'400.00		4'301.22	
309.100	Spese per la formazione del personale	5'479.73		12'000.00		5'122.00	
309.200	Servizio medico aziendale	1'830.70		1'700.00		80.00	
309.210	Prevenzione della salute: attività sportive a favore dei dipendenti	705.00		1'500.00		600.00	
310.100	Materiale d'ufficio	4'068.30		4'000.00		3'449.83	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'040.00		1'000.00		1'203.70	
311.000	Acquisto arredamento	4'397.20		4'000.00		3'795.05	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'641.55		2'000.00		1'146.80	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'511.40		1'500.00		1'497.65	
311.300	Acquisto biancheria	3'419.86		3'500.00		3'359.15	
311.310	Acquisto carrozzelle			10'000.00		9'946.95	
312.000	Consumo acqua	10'797.25		7'000.00		3'996.75	
312.010	Consumo gas	3'066.70		3'000.00		2'359.55	
312.020	Consumo energia elettrica	31'877.40		34'000.00		36'469.65	
312.030	Spese di riscaldamento	24'852.85		28'000.00		24'495.90	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	4'127.85		3'000.00		2'973.70	
313.100	Materiale di pulizia	17'134.68		17'000.00		17'701.40	
313.200	Acquisto derrate alimentari	164'961.86		162'000.00		160'030.45	
313.210	Acquisti per bar	15'414.89		17'000.00		15'728.35	
313.230	Acquisto stoviglie	931.15		1'800.00		1'834.75	
313.300	Consumo carburante	1'402.15		1'500.00		1'635.70	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	112'162.88		134'000.00		119'240.36	
314.200	Manutenzione stabili	59'264.71		74'000.00		66'945.55	
315.000	Manutenzione arredamento	2'150.70		4'000.00		1'383.90	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'068.02		2'500.00		2'845.64	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	7'431.41		5'000.00		4'293.20	
315.210	Manutenzione veicoli	377.35		2'200.00		2'361.30	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	8'250.15		8'300.00		8'238.00	
316.700	Licenze software e hardware	4'317.70		4'300.00		3'715.13	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	1'540.00		1'600.00		1'540.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	7'307.50		7'300.00		7'307.50	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'860.50		2'000.00		1'954.55	
318.152	Spese postali	1'400.80		1'400.00		1'259.50	
318.153	Spese telefoniche	16'420.50		14'400.00		16'585.59	
318.221	IVA non recuperabile	3'711.10					
318.300	Tasse di canalizzazione	2'858.95		3'500.00		2'946.10	
318.400	Prestazioni di terzi	15'434.85		14'500.00		14'189.66	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi						
318.426	Progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali	3'528.00		5'000.00			
318.440	Revisione contabile	2'690.00					
318.491	Spese di culto	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	456.00		500.00		456.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	9'335.90		8'500.00		8'488.55	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	5'139.90					
319.900	Uscite varie			200.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'080.00		2'000.00		1'645.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	84'922.00		80'900.00		68'214.20	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	17'247.45		16'600.00		13'822.95	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	11'415.15		13'300.00		13'173.40	
390.013	Quota parte oneri farmacista	2'342.25		2'800.00		2'773.60	
432.000	Diarie		1'587'933.75		1'500'000.00		1'588'842.90
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		559'296.00		500'000.00		565'938.00
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		96'226.20		100'000.00		98'031.90
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		2'750.00				2'300.00

5 ATTIVITA' SOCIALI

Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
432.900	Riversamento vitto		17'000.00		19'389.80
434.730	Trasporti per anziani		800.00		5.00
435.200	Incasso bar		40'000.00		47'170.30
436.000	Prestazioni a terzi		7'300.00		8'220.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		2'000.00		3'025.00
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		9'000.00		10'688.30
436.900	Rimborsi stipendi personale		5'000.00		10'967.80
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		1'200.00		1'602.00
439.500	Recupero IVA anticipata				
439.900	Entrate varie		500.00		501.00
460.100	Sussidi AI per mezzi ausiliari		10'000.00		9'350.00
460.101	Sussidio federale progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali		5'000.00		
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		1'696'700.00		
462.400	Contributi per la copertura del disavanzo case per anziani				1'454'700.00

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
513	RESIDENZA GEMMO	7'258'773.37	7'259'794.05	7'407'200.00	6'936'200.00	7'098'527.70	6'985'296.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'662'622.30		3'559'600.00		3'537'935.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'207'058.75		1'393'500.00		1'187'412.85	
301.040	Indennità per servizio civile			2'700.00		920.00	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	53'519.55		53'800.00		61'424.70	
301.110	Indennità diverse	167'756.40		175'000.00		166'094.80	
301.120	Prestazioni straordinarie			1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			9'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	386'785.00		396'400.00		388'372.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	515'890.80		523'200.00		490'714.65	
305.000	Premi assicurativi personale	22'460.75		23'300.00		12'454.40	
306.000	Abbigliamenti	7'397.64		8'500.00		8'159.31	
309.100	Spese per la formazione del personale	18'004.99		20'000.00		13'931.29	
309.200	Servizio medico aziendale	383.80		2'500.00		1'300.00	
309.210	Prevenzione della salute: attività sportive a favore dei dipendenti	2'505.00		2'500.00		1'500.00	
310.100	Materiale d'ufficio	7'663.53		7'500.00		6'002.22	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	988.00		1'000.00		1'117.85	
311.000	Acquisto arredamento	3'773.35		5'000.00		4'496.20	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'665.31		2'000.00		2'149.35	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'123.02		4'500.00		4'176.80	
311.300	Acquisto biancheria	5'954.21		6'000.00		5'908.30	
311.310	Acquisto carrozzelle	1'505.30		18'000.00		18'335.75	
312.000	Consumo acqua	17'027.75		18'000.00		16'517.45	
312.010	Consumo gas	1'540.00		2'500.00		1'914.80	
312.020	Consumo energia elettrica	73'583.00		75'000.00		82'160.95	
312.030	Spese di riscaldamento	70'472.40		80'000.00		85'501.80	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	8'936.12		6'000.00		6'211.60	
313.100	Materiale di pulizia	35'366.54		35'000.00		37'175.68	
313.200	Acquisto derrate alimentari	294'360.29		320'000.00		314'031.27	
313.210	Acquisti per bar	34'442.88		34'000.00		35'026.03	
313.230	Acquisto stoviglie	3'497.20		3'000.00		2'725.20	
313.300	Consumo carburante	1'946.45		1'800.00		2'279.55	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	245'000.82		230'000.00		249'355.04	
314.200	Manutenzione stabili	74'704.64		67'500.00		65'074.76	
315.000	Manutenzione arredamento	4'761.65		6'000.00		3'140.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'732.22		3'000.00		3'396.65	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	12'783.65		18'000.00		21'007.35	
315.210	Manutenzione veicoli	2'135.35		2'200.00		2'022.04	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	13'131.60		20'000.00		19'659.20	
316.700	Licenze software e hardware	4'822.16		4'800.00		3'992.46	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	3'255.00		3'300.00		3'255.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	12'107.10		12'100.00		12'107.10	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'044.50		2'100.00		2'116.35	
318.152	Spese postali	1'697.75		1'500.00		1'268.40	
318.153	Spese telefoniche	24'165.25		22'700.00		22'729.44	
318.300	Tasse di canalizzazione	9'514.00		12'000.00		10'658.85	
318.400	Prestazioni di terzi	28'567.35		31'000.00		30'594.00	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi						
318.426	Progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali	6'774.00		9'600.00			
318.441	Revisione contabile	2'690.00					
318.490	Spese di culto	830.80		1'000.00		1'027.70	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	489.35		500.00		100.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	13'807.60		12'000.00		12'269.66	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	8'828.10					
319.900	Uscite varie	180.00		500.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	1'034.00		3'000.00		607.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	117'932.55		99'100.00		86'379.50	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	24'525.00		20'600.00		18'028.05	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	25'024.80		28'500.00		27'862.40	
390.013	Quota parte oneri farmacista	5'003.80		5'900.00		5'925.45	
427.900	Dal personale: riversamento alloggio		4'112.95		10'200.00		10'490.00
432.000	Diarie		3'415'827.45		2'950'000.00		3'247'604.50
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		1'256'845.50		1'000'000.00		1'174'149.00
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		213'960.60		180'000.00		210'224.70
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		450.00				1'150.00

5 ATTIVITA' SOCIALI

Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
432.900	Riversamento vitto		27'414.85		30'000.00
434.730	Trasporti per anziani		409.60		1'500.00
435.200	Incasso bar		74'544.05		72'000.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		7'821.55		6'000.00
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		96'318.00		30'000.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		50'424.50		15'000.00
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		598.40		700.00
439.500	Recupero IVA anticipata		2'455.45		2'400.00
439.900	Entrate varie		714.00		500.00
460.100	Sussidi Al per mezzi ausiliari		12'980.00		18'000.00
460.101	Sussidio federale progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali		5'165.15		9'600.00
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		2'089'752.00		2'610'300.00
462.400	Contributi per la copertura del disavanzo case per anziani				2'146'000.00

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
514	CENTRO LA PIAZZETTA	5'723'266.73	5'409'707.30	5'875'200.00	5'487'200.00	5'790'581.86	5'522'875.20
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'699'960.10		3'034'800.00		3'017'507.55	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'118'620.45		878'700.00		832'601.75	
301.040	Indennità per servizio civile			2'700.00			
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	39'445.55		34'400.00		42'686.80	
301.110	Indennità diverse	154'664.05		155'000.00		161'481.75	
301.120	Prestazioni straordinarie			500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	303'081.00		313'800.00		312'559.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	397'319.60		410'500.00		394'437.30	
305.000	Premi assicurativi personale	17'595.25		18'500.00		10'048.70	
306.000	Abbigliamenti	6'426.52		6'800.00		6'681.41	
309.100	Spese per la formazione del personale	16'081.73		21'500.00		21'428.63	
309.200	Servizio medico aziendale	1'707.80		2'100.00		570.00	
309.210	Prevenzione della salute: attività sportive a favore dei dipendenti	405.05		2'000.00		300.00	
310.100	Materiale d'ufficio	6'703.97		6'500.00		5'481.44	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'083.00		1'000.00		1'083.65	
311.000	Acquisto arredamento	2'454.05		2'000.00		1'964.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'635.00		2'000.00		1'695.35	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	8'457.80		2'000.00		2'083.05	
311.300	Acquisto biancheria	3'996.00		4'000.00		3'923.90	
311.310	Acquisto carrozzelle	2'193.75		10'000.00		15'031.80	
312.000	Consumo acqua	7'274.65		9'000.00		7'555.80	
312.010	Consumo gas	673.00		1'000.00		-1'772.00	
312.020	Consumo energia elettrica	68'435.90		75'000.00		82'224.20	
312.030	Spese di riscaldamento	58'978.10		50'000.00		64'917.35	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	5'290.85		6'000.00		6'213.55	
313.100	Materiale di pulizia	27'390.75		25'500.00		26'368.74	
313.200	Acquisto derrate alimentari	222'023.06		250'000.00		240'465.79	
313.210	Acquisti per bar	25'565.17		22'000.00		24'712.06	
313.230	Acquisto stoviglie	1'418.00		2'000.00		2'368.75	
313.300	Consumo carburante	931.90		1'000.00		829.40	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	186'066.77		190'000.00		189'185.18	
314.200	Manutenzione stabili	57'804.62		56'500.00		58'336.46	
315.000	Manutenzione arredamento	2'493.00		5'000.00		5'516.70	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'114.02		3'000.00		3'380.58	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	8'726.15		6'000.00		7'053.50	
315.210	Manutenzione veicoli	1'985.20		2'000.00		1'090.70	
316.700	Licenze software e hardware	4'815.36		4'800.00		3'982.88	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	2'345.00		2'400.00		2'345.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	15'801.30		15'800.00		15'801.30	
318.020	Assicurazioni veicoli	757.10		400.00		528.45	
318.152	Spese postali	1'532.95		1'300.00		1'020.60	
318.153	Spese telefoniche	35'761.43		42'500.00		41'826.54	
318.300	Tasse di canalizzazione	4'599.35		6'000.00		5'606.50	
318.400	Prestazioni di terzi	27'206.83		24'500.00		24'929.75	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi						
318.426	Progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali	6'123.00		7'400.00			
318.441	Revisione contabile	2'690.00					
318.490	Spese di culto	900.00		1'000.00		1'042.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	300.00		300.00			
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	12'829.75		12'000.00		9'659.80	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	6'807.60					
319.501	Sala multiuso: spese per la gestione della sala e delle attrezzature	3'812.60		2'000.00		4'794.75	
319.900	Uscite varie	80.00		500.00		709.50	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	617.00		3'000.00		493.50	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	97'131.15		94'500.00		85'958.80	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	19'510.45		19'100.00		17'312.55	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	17'024.25		20'600.00		20'269.30	
390.013	Quota parte oneri farmacia	3'619.80		4'300.00		4'286.50	
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		6'841.00		7'000.00		11'065.00
427.900	Dal personale: riversamento alloggio		3'889.40		4'000.00		4'014.85
432.000	Diarie		2'327'208.25		2'330'000.00		2'471'334.00
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		876'676.50		880'000.00		943'029.00

5 ATTIVITA' SOCIALI

Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
432.020 Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani	145'202.40		140'000.00		152'586.00
432.030 Da casse malati: per trasporti convenzionati	3'650.00				4'550.00
432.900 Riversamento vitto	22'554.95		19'000.00		21'233.25
434.730 Trasporti per anziani	49.75		1'200.00		61.35
435.200 Incasso bar	54'718.25		51'000.00		50'454.65
436.410 Rimborso tasse telefoniche	6'505.50		5'000.00		6'610.80
436.550 Rimborso q.p. interessi e ammortamenti	65'730.00		4'500.00		6'913.00
436.900 Rimborsi stipendi personale	71'564.70		8'000.00		77'399.50
436.940 Rimborso prestazioni tecniche	668.85		700.00		953.55
439.500 Recupero IVA anticipata	1'761.05				1'686.25
439.900 Entrate varie	656.20		500.00		519.00
460.100 Sussidi AI per mezzi ausiliari	8'800.00		16'000.00		19'965.00
460.101 Sussidio federale progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali	3'982.50		7'400.00		
461.010 Mandato di prestazione cantonale: contributo globale	1'809'248.00		2'012'900.00		
462.400 Contributi per la copertura del disavanzo case per anziani					1'750'500.00

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
520	CASA PRIMAVERA	2'769'714.45	2'455'446.65	2'945'200.00	2'741'200.00	2'769'286.63	2'590'509.75
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'004'661.75		1'101'600.00		1'017'336.60	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	753'655.95		773'500.00		709'325.25	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	20'002.45		17'400.00		18'673.25	
301.110	Indennità diverse	49'162.95		51'000.00		45'524.55	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'473.85		500.00		4'973.40	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	3'083.45		6'200.00		5'215.15	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	142'904.95		153'900.00		149'792.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	202'531.95		217'400.00		193'141.75	
305.000	Premi assicurativi personale	8'231.10		8'900.00		4'743.70	
306.000	Abbigliamenti	963.45		700.00		694.60	
309.100	Spese per la formazione del personale	6'812.53		5'000.00		8'132.75	
310.100	Materiale d'ufficio	3'649.90		3'000.00		1'225.82	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	505.00		500.00		514.50	
311.000	Acquisto arredamento	2'072.70		8'000.00		3'491.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	49.90		500.00		605.65	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	839.05		2'000.00		12'514.25	
311.300	Acquisto biancheria	2'943.30		3'000.00		1'716.95	
312.000	Consumo acqua	4'375.50		5'000.00		2'615.75	
312.010	Consumo gas						
312.020	Consumo energia elettrica	14'211.75		14'500.00		16'320.55	
312.030	Spese di riscaldamento	41'334.15		40'000.00		38'000.00	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'470.85		2'000.00		2'024.55	
313.100	Materiale di pulizia	8'577.32		10'500.00		10'436.94	
313.200	Acquisto derrate alimentari	153'749.34		172'000.00		168'629.02	
313.220	Acquisto bibite	1'000.00		1'000.00		1'023.00	
313.230	Acquisto stoviglie	1'669.66		2'500.00		1'218.80	
313.300	Consumo carburante	3'535.55		3'000.00		3'764.26	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	1'419.66		500.00		106.10	
314.200	Manutenzione stabili	19'404.72		19'500.00		15'837.51	
315.000	Manutenzione arredamento	1'087.80		2'000.00		158.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	968.57		2'000.00		2'292.70	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	2'545.80		3'000.00		1'088.95	
315.210	Manutenzione veicoli	4'422.40		4'500.00		4'034.20	
316.700	Licenze software e hardware	4'202.11		4'200.00		3'150.80	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	3'728.40		3'700.00		3'728.40	
318.020	Assicurazioni veicoli	4'291.90		4'500.00		4'742.30	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	6'961.80		7'500.00		4'665.00	
318.152	Spese postali	1'334.45		1'300.00		1'000.00	
318.153	Spese telefoniche	2'140.11		3'100.00		2'568.03	
318.300	Tasse di canalizzazione	1'559.10		2'500.00		1'751.75	
318.400	Prestazioni di terzi	44'996.75		63'000.00		98'596.40	
318.420	Onorari ai medici	2'800.00		3'000.00		2'800.00	
318.426	Progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali	2'346.00		2'900.00			
318.441	Revisione contabile	2'690.00					
318.486	Prestazioni di terzi: sostegno scolastico per ospiti	5'535.00		5'000.00		7'441.30	
318.488	Prestazioni psico-educative ad ospiti di Casa Primavera	26'100.00					
318.490	Spese di culto	300.00		300.00		300.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	1'490.00		1'500.00		150.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	31'631.45		30'000.00		27'523.50	
318.620	Manifestazioni ricreative per la gioventù	36'676.13		35'000.00		30'309.65	
319.900	Uscite varie			500.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	1'156.00		3'000.00		4'982.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	103'732.05		114'000.00		106'621.55	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	22'725.90		25'100.00		23'783.65	
427.000	Affitti da terzi		862.50		1'500.00		1'035.00
432.000	Diarie		184'200.95		180'000.00		146'126.70
433.030	Tasse di frequenza		38'900.00		42'000.00		48'072.30
436.000	Prestazioni a terzi		7'340.00		48'000.00		34'210.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche				100.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'217.00		1'000.00		47'522.40
439.900	Entrate varie				500.00		
460.000	Sussidio federale		341'439.00		370'000.00		400'167.00
460.101	Sussidio federale progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali		1'560.00		2'900.00		
461.000	Sussidio cantonale		1'518'500.00		2'044'500.00		1'503'914.90
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale						

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
462.010	Contributi da altri comuni		310'590.00				358'950.00
490.010	Riversamento quota parte stipendi a carico singoli istituti		41'631.20		42'500.00		42'414.65
490.011	Riversamento oneri sociali a carico singoli istituti		8'206.00		8'200.00		8'096.80
521	NIDO D'INFANZIA	1'075'020.42	969'771.40	1'330'700.00	1'268'700.00	1'020'110.79	1'005'804.65
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	365'395.75		454'600.00		352'879.80	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	302'108.60		367'100.00		361'808.45	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	7'725.45		10'600.00		7'881.05	
301.110	Indennità diverse	21.80		500.00			
301.120	Prestazioni straordinarie			500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	5'826.45		8'700.00		1'245.70	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	53'730.70		64'000.00		56'944.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	74'953.85		88'200.00		73'703.90	
305.000	Premi assicurativi personale	3'093.50		3'800.00		1'805.35	
306.000	Abbigliamenti	889.30		1'000.00		359.40	
309.100	Spese per la formazione del personale	2'919.20		3'700.00		7'317.46	
310.100	Materiale d'ufficio	2'385.17		1'900.00		885.91	
311.000	Acquisto arredamento	1'935.75		2'000.00		1'290.80	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	179.70		1'500.00		162.85	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	580.13		1'000.00		323.25	
311.300	Acquisto biancheria	1'461.45		2'000.00		528.25	
312.000	Consumo acqua	2'727.55		2'000.00		-694.00	
312.020	Consumo energia elettrica	4'613.05		6'500.00		1'430.05	
312.030	Spese di riscaldamento	6'520.15		11'000.00		6'763.35	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'200.60		1'800.00		737.65	
313.100	Materiale di pulizia	4'938.76		5'000.00		3'750.16	
313.200	Acquisto derrate alimentari	32'884.05		41'500.00		24'979.11	
313.230	Acquisto stoviglie	1'910.65		3'000.00		1'997.45	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	833.15		1'400.00		650.95	
314.200	Manutenzione stabili	5'641.02		13'000.00		3'210.58	
315.000	Manutenzione arredamento	1'065.60		800.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	212.90		800.00		568.25	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	2'053.20		800.00		345.50	
316.100	Affitti immobili di terzi	80'173.05		105'000.00			
316.700	Licenze software e hardware	4'391.87		4'400.00		2'104.23	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	1'033.00		1'400.00		1'033.00	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	675.00		1'100.00		675.00	
318.152	Spese postali	900.00		900.00			
318.153	Spese telefoniche	3'214.47		4'400.00		3'139.64	
318.300	Tasse di canalizzazione	229.20		500.00		247.50	
318.420	Onorari ai medici			1'000.00			
318.426	Progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali	855.00		1'200.00			
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	2'568.70		2'500.00		1'417.20	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani			2'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	76'566.10		88'400.00		82'484.05	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	16'606.55		19'200.00		18'134.90	
427.000	Affitti da terzi		1'380.00		1'000.00		1'350.00
432.000	Diarie		243'734.30		314'000.00		182'254.65
436.410	Rimborso tasse telefoniche						200.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		7'236.70				
460.000	Sussidio federale		18'750.00		85'700.00		
460.101	Sussidio federale progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali		670.40		1'200.00		
461.000	Sussidio cantonale		698'000.00		866'800.00		822'000.00

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
6	SPORT	6'871'601.74	2'018'060.70	6'866'600.00	1'900'300.00	6'334'392.93	2'132'345.75
600	AMMINISTRAZIONE	701'350.94	4'880.85	762'500.00	3'500.00	611'348.14	2'463.60
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	168'966.70		287'600.00		203'892.05	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	68'213.30		2'000.00		62'429.75	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	439.20		2'200.00		2'196.00	
301.110	Indennità diverse						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	18'024.20		21'900.00		22'033.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	30'832.25		38'500.00		36'350.00	
305.000	Premi assicurativi personale	3'378.45		4'200.00		3'626.95	
310.100	Materiale d'ufficio	7'222.30		7'000.00		4'933.45	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'576.65		1'800.00		1'409.20	
310.190	Stampati	5'703.50		6'000.00		4'528.10	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'986.50		2'000.00		961.80	
313.300	Consumo carburante	1'260.75		1'000.00		975.30	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	7'915.60		8'000.00		7'694.75	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'644.65		4'000.00		2'955.30	
315.210	Manutenzione veicoli	200.00		500.00		247.50	
316.104	Affitto infrastrutture sportive di terzi	81'060.00		72'000.00		119'400.00	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	5'518.45		6'000.00		4'882.85	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	11'740.25		13'400.00			
316.700	Licenze software e hardware	2'051.89		3'800.00		1'870.25	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	4'005.70		3'500.00		4'410.60	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'061.50		2'200.00		499.00	
318.150	Spese postali e telefoniche	8'189.15		5'600.00		6'824.14	
318.270	Imposte di circolazione	952.00		900.00		1'114.00	
318.400	Prestazioni di terzi	57'485.10		58'000.00		41'069.15	
318.480	Spese corsi polisportivi	13'724.85		14'000.00		11'182.00	
318.900	Quote sociali ad associazioni	450.00		1'300.00		700.00	
319.900	Uscite varie	114.00		100.00		12.40	
365.200	Contributi a società sportive	16'100.00		15'000.00		65'150.00	
365.211	Contributi ai movimenti giovanili delle associazioni sportive cittadine	149'534.00		150'000.00			
365.213	Contributi a manifestazioni sportive	30'000.00		30'000.00			
436.410	Rimborso tasse telefoniche						23.60
436.590	Rimborso spese corsi polisportivi		2'100.00		3'000.00		2'400.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'084.25				
439.900	Entrate varie		790.60		500.00		40.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		906.00				

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
601	CENTRO SPORTIVO DI CORNAREDO	1'546'095.16	118'235.25	1'526'400.00	114'300.00	1'525'620.07	123'301.35
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	609'740.85		615'500.00		577'896.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	44'428.45		44'900.00		43'763.65	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	4'494.00		5'400.00		5'416.80	
301.110	Indennità diverse	10'003.70		11'000.00		9'898.30	
301.120	Prestazioni straordinarie			500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	6'290.25		6'300.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	51'382.30		52'700.00		49'796.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	69'513.60		70'700.00		68'103.50	
305.000	Premi assicurativi personale	11'062.05		11'400.00		9'479.25	
306.000	Abbigliamenti	5'914.30		6'000.00		6'438.50	
306.100	Indennità pasti	3'219.20		4'500.00		3'648.00	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	5'052.80		5'000.00		4'998.65	
312.000	Consumo acqua	41'475.15		54'000.00		67'395.45	
312.020	Consumo energia elettrica	74'991.25		65'000.00		82'142.65	
312.030	Spese di riscaldamento	55'650.75		70'000.00		46'088.95	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	109'688.40		110'000.00		106'999.18	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	21'791.95		22'000.00		19'942.10	
313.300	Consumo carburante	10'085.00		7'000.00		7'270.95	
314.230	Manutenzione strutture sportive	324'485.88		330'000.00		338'808.65	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	6'626.45		8'000.00		7'941.80	
315.210	Manutenzione veicoli	5'642.20		6'000.00		6'800.05	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'492.20		2'700.00		3'934.80	
318.150	Spese postali e telefoniche	5'489.43		5'000.00		4'352.54	
318.270	Imposte di circolazione	3'013.00		3'100.00		3'110.30	
318.300	Tasse di canalizzazione	5'626.95		6'000.00		7'513.70	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	734.90		700.00			
318.960	Prestazioni per affissioni SGA	57'200.15				43'879.30	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani			3'000.00			
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità				65'000.00		11'400.00
427.000	Affitti da terzi		57'075.00		40'000.00		57'205.00
436.205	Rimborso danni da terzi						250.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		6'934.50		8'000.00		12'620.20
439.500	Recupero IVA anticipata		1'065.75		1'300.00		1'046.15
439.900	Entrate varie						
469.012	Contributo per affissioni SGA		53'160.00				40'780.00
602	PRESTAZIONI VARIE	68'259.15	0.00	76'900.00	0.00	63'726.86	14.20
312.000	Consumo acqua	1'695.55		2'500.00		3'278.75	
312.020	Consumo energia elettrica	7'425.80		10'000.00		3'391.15	
312.030	Spese di riscaldamento	14'353.75		18'000.00		9'688.35	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	10'974.45		12'000.00		11'972.71	
314.230	Manutenzione strutture sportive	33'197.95		33'000.00		34'456.85	
318.150	Spese postali e telefoniche			800.00		374.45	
318.460	Servizio di sorveglianza	611.65		600.00		564.60	
436.410	Rimborso tasse telefoniche						14.20
604	INTERVENTI STRAORDINARI PER ATTIVITA' E STRUTTURE SPORTIVE	49'290.85	0.00	41'000.00	0.00	40'495.05	0.00
319.400	Misure di sicurezza	49'290.85		41'000.00		40'495.05	

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
605	PISTA DEL GHIACCIO RESEGA - RESEGHINA	1'786'952.17	549'708.85	1'839'900.00	586'300.00	1'745'855.15	564'086.30
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	585'885.25		591'400.00		574'301.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	28'641.30		30'800.00		28'672.85	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	3'295.60		1'800.00		1'788.60	
301.110	Indennità diverse	35'790.75		36'000.00		35'651.55	
301.120	Prestazioni straordinarie	993.35		3'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	50'759.90		51'800.00		51'465.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	61'106.70		63'000.00		58'242.70	
305.000	Premi assicurativi personale	10'911.95		11'200.00		9'804.50	
306.000	Abbigliamenti	4'598.80		5'000.00		4'960.00	
306.100	Indennità pasti	10'700.80		11'000.00		11'091.20	
310.100	Materiale d'ufficio	2'126.55		3'000.00		2'823.15	
310.190	Stampati	4'069.15		5'000.00		2'694.20	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	369.00		500.00			
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	4'847.40		5'000.00		3'632.70	
312.000	Consumo acqua	34'847.75		65'000.00		46'120.40	
312.020	Consumo energia elettrica	362'880.80		360'000.00		365'894.75	
312.030	Spese di riscaldamento	30'082.40		30'000.00		35'616.60	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	8'000.35		8'000.00		7'990.55	
313.100	Materiale di pulizia	7'870.70		8'000.00		7'920.93	
313.300	Consumo carburante	4'855.45		4'000.00		2'410.10	
314.230	Manutenzione strutture sportive	217'910.30		220'000.00		193'510.20	
314.250	Manutenzione straordinaria strutture sportive	99'550.60		100'000.00		99'715.55	
314.251	Manutenzioni diverse per manifestazioni estive	40'029.90		40'000.00		39'409.20	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	44'364.35		45'000.00		39'529.80	
315.210	Manutenzione veicoli	17'590.25		18'000.00		11'477.04	
316.100	Affitti immobili di terzi	11'476.00		11'500.00		11'476.00	
316.700	Licenze software e hardware	307.74		1'000.00		568.90	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	37'746.10		37'700.00		37'668.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	166.40		1'000.00		1'011.80	
318.150	Spese postali e telefoniche	10'724.88		11'200.00		11'969.23	
318.270	Imposte di circolazione	329.60		700.00		653.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	17'638.95		24'000.00		29'800.45	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	7'175.00		7'000.00		2'833.80	
318.400	Prestazioni di terzi	4'987.45		5'000.00		3'970.45	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	13'186.40		13'100.00			
319.900	Uscite varie	134.30		200.00		180.00	
365.250	Riversamento quota parte introiti pubblicitari					11'000.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	11'000.00		11'000.00			
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità						
427.000	Affitti da terzi		402'842.30		439'000.00		401'239.55
434.250	Entrate pattinaggio		73'259.67		80'000.00		79'863.35
434.251	Noleggio e affilatura pattini		45'967.79		40'000.00		47'875.62
436.000	Prestazioni a terzi		4'133.20		10'000.00		13'448.90
436.410	Rimborso tasse telefoniche				500.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		5'167.65		3'000.00		3'896.75
439.100	Percentuale sugli incassi		5'000.00		5'000.00		5'000.00
439.500	Recupero IVA anticipata		4'044.54		3'300.00		3'468.43
439.900	Entrate varie				500.00		
469.000	Contributi da enti e istituzioni		9'293.70		5'000.00		9'293.70

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
606	PISCINA COPERTA	1'076'112.08	514'713.25	1'039'300.00	474'700.00	1'026'761.89	478'566.35
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	399'301.15		402'100.00		394'081.90	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	105'557.55		94'900.00		78'125.25	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	9'872.70		4'700.00		8'992.00	
301.110	Indennità diverse	20'269.35		19'000.00		21'210.50	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	41'085.55		40'700.00		39'066.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	48'105.20		46'900.00		43'086.25	
305.000	Premi assicurativi personale	8'887.45		8'800.00		7'510.85	
306.000	Abbigliamenti	1'604.80		2'000.00		1'445.30	
306.100	Indennità pasti	7'136.00		12'000.00		7'717.05	
310.100	Materiale d'ufficio	1'224.05		1'500.00		1'610.35	
310.190	Stampati	3'900.20		4'000.00		6'013.85	
311.000	Acquisto arredamento	774.75		1'000.00		12'000.00	
311.301	Acquisto materiale diverso	2'639.85		3'000.00		3'748.60	
312.000	Consumo acqua	44'678.05		35'000.00		31'174.85	
312.010	Consumo gas	120'583.65		125'000.00		128'534.30	
312.020	Consumo energia elettrica	64'368.95		70'000.00		53'880.70	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	15'325.50		18'000.00		15'128.25	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	2'381.50		3'000.00		2'893.45	
313.110	Materiale di disinfezione	11'916.65		12'000.00		11'793.80	
314.200	Manutenzione stabili	41'947.60		42'000.00		41'927.65	
315.000	Manutenzione arredamento						
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	66'238.10		65'000.00		62'003.30	
318.150	Spese postali e telefoniche	7'647.18		7'200.00		7'833.39	
318.299	Imposte e tasse						
318.300	Tasse di canalizzazione	24'426.80				23'194.50	
318.400	Prestazioni di terzi	26'156.80		20'000.00		23'349.20	
319.900	Uscite varie	82.70		500.00		440.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani			1'000.00			
427.000	Affitti da terzi		11'700.00		8'600.00		8'600.00
434.200	Abbonamenti e biglietti		417'402.40		400'000.00		391'088.65
434.210	Entrata sauna		33'615.35		30'000.00		27'942.30
434.211	Entrata solarium		3'698.90		4'000.00		3'859.20
434.252	Noleggio materiale diverso		1'322.40		2'000.00		1'200.90
435.300	Vendita materiale diverso		4'431.20		2'000.00		3'249.35
436.301	Rimborso consumi energetici		3'888.70				
436.410	Rimborso tasse telefoniche		604.60		1'000.00		482.95
436.900	Rimborsi stipendi personale		194.10				11'116.30
439.100	Percentuale sugli incassi		22'602.35		15'000.00		19'178.55
439.500	Recupero IVA anticipata		15'253.25		12'100.00		11'848.15

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
607	LIDO	1'480'227.49	786'067.30	1'409'200.00	681'200.00	1'103'819.37	894'852.85
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	394'838.55		370'800.00		312'290.80	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	305'932.95		315'000.00		211'305.80	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	6'022.70		3'600.00		5'365.80	
301.110	Indennità diverse	13'791.90		11'000.00		10'897.45	
301.120	Prestazioni straordinarie			10'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	55'248.70		54'100.00		42'731.95	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	47'449.20		51'600.00		38'055.10	
305.000	Premi assicurativi personale	11'819.90		11'600.00		8'260.20	
306.000	Abbigliamenti	9'829.26		10'000.00		5'963.50	
306.100	Indennità pasti	5'542.40		4'500.00		4'326.40	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio			40'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	2'840.65		3'000.00		2'194.40	
310.190	Stampati	6'704.25		7'000.00		5'658.90	
311.000	Acquisto arredamento	9'382.80		10'000.00		9'660.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'353.00		2'000.00		782.80	
311.301	Acquisto materiale diverso	2'551.20		10'000.00		2'211.20	
312.000	Consumo acqua	43'731.10		20'000.00		-1'923.80	
312.010	Consumo gas	82'433.60		32'000.00		35'751.00	
312.020	Consumo energia elettrica	57'087.60		28'000.00		37'898.30	
312.030	Spese di riscaldamento	5'225.55		3'000.00			
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	7'960.80		8'000.00		7'668.20	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	18'943.05		20'000.00		21'085.90	
313.110	Materiale di disinfezione	46'681.90		30'000.00		21'010.10	
313.300	Consumo carburante	897.80		1'000.00		986.20	
314.230	Manutenzione strutture sportive	78'674.84		75'000.00		69'734.45	
314.250	Manutenzione straordinaria strutture sportive	195'340.65		200'000.00		195'636.40	
315.000	Manutenzione arredamento	4'628.65		5'000.00		3'841.90	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	554.15		1'000.00		367.95	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	12'577.40		15'000.00		13'096.75	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	11'617.55		11'600.00			
316.700	Licenze software e hardware	811.65					
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	3'112.70		3'100.00		3'112.70	
318.020	Assicurazioni veicoli	42.00		100.00		42.00	
318.150	Spese postali e telefoniche	6'775.64		5'500.00		5'217.59	
318.270	Imposte di circolazione						
318.300	Tasse di canalizzazione	7'004.75		17'000.00		13'429.30	
318.400	Prestazioni di terzi	3'562.70		10'000.00		10'429.68	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	2'799.30		2'800.00			
318.460	Servizio di sorveglianza	16'357.20		6'800.00		6'673.20	
319.900	Uscite varie	99.45		100.00		56.80	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		20'000.00		20'000.00		20'000.00
427.000	Affitti da terzi		105'927.20		106'000.00		110'905.85
434.200	Abbonamenti e biglietti		613'763.95		500'000.00		702'802.35
434.252	Noleggio materiale diverso		19'362.40		23'000.00		28'190.00
435.300	Vendita materiale diverso		1'937.40		10'000.00		5'417.60
436.000	Prestazioni a terzi						
436.410	Rimborso tasse telefoniche		824.85		1'000.00		1'611.30
436.500	Rimborso spese varie				3'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		279.35		2'000.00		4'730.90
439.100	Percentuale sugli incassi		929.40		1'000.00		766.20
439.500	Recupero IVA anticipata		23'042.75		15'200.00		20'428.65

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
608	BAGNI PUBBLICI	163'313.90	44'455.20	171'400.00	40'300.00	216'766.40	69'061.10
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	66'145.55		66'800.00		65'607.10	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	16'190.00		23'000.00		24'760.00	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'647.80		1'700.00		1'788.60	
301.110	Indennità diverse	7'956.80		7'200.00		7'860.80	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	6'849.45		7'500.00		6'879.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	7'423.20		7'500.00		7'191.85	
305.000	Premi assicurativi personale	1'482.25		1'600.00		1'322.65	
310.100	Materiale d'ufficio	139.90		500.00		225.25	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	927.80		1'000.00		2'560.40	
312.000	Consumo acqua	2'507.80		2'200.00		2'102.75	
312.020	Consumo energia elettrica	5'126.80		4'500.00		2'616.20	
312.030	Spese di riscaldamento	4'282.45		4'000.00		3'714.95	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	2'928.90		3'000.00		2'955.90	
313.110	Materiale di disinfezione	1'058.45		2'000.00		1'942.60	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	34'534.05		30'000.00		82'828.10	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	1'415.10		1'500.00		718.50	
318.153	Spese telefoniche	853.35		1'100.00		960.90	
318.300	Tasse di canalizzazione	1'844.25		1'300.00		659.60	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani			5'000.00		70.50	
434.200	Abbonamenti e biglietti		44'343.00		40'000.00		65'133.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		112.20		300.00		153.20
436.900	Rimborsi stipendi personale						3'774.90

7 POLIZIA

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
710	SERVIZI GENERALI	5'963'388.70	3'738'033.38	5'914'900.00	4'143'100.00	5'256'359.43	4'448'445.07
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'886'946.30		2'844'900.00		2'523'555.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	103'195.45		229'600.00		167'824.25	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	17'128.90		16'600.00		15'266.80	
301.110	Indennità diverse	47'887.65		38'300.00		34'713.10	
301.120	Prestazioni straordinarie			2'700.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	13'858.95		25'900.00		1'151.80	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	234'372.20		241'300.00		214'731.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	356'321.30		368'700.00		318'242.75	
305.000	Premi assicurativi personale	12'951.30		13'600.00		6'541.85	
306.000	Abbigliamenti	157'196.18		144'300.00		146'634.59	
306.100	Indennità pasti	10'146.25		7'000.00		11'079.35	
309.100	Spese per la formazione del personale	255'197.25		200'000.00		108'000.00	
309.101	Spese per corsi di perfezionamento	65'785.80		48'000.00		53'241.70	
309.103	Spese partecipazioni assemblee e congressi	10'243.95		6'000.00		8'053.40	
310.100	Materiale d'ufficio	30'310.45		25'000.00		24'001.64	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	4'030.85		4'000.00		4'142.50	
310.120	Inserzioni	6'671.00		7'000.00		645.00	
310.400	Stampa materiale di prevenzione in materia di circolazione	5'629.55		5'000.00		1'495.05	
310.410	Modulistica per contravvenzioni	39'852.90		38'000.00		39'236.30	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	6'812.90		5'500.00		7'444.95	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	2'196.10		2'500.00		2'530.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	548.00		1'000.00			
311.211	Acquisto insegne e placche per taxi	2'673.85		2'500.00		3'260.25	
311.600	Acquisto arredi per mercato			1'000.00		1'001.35	
312.020	Consumo energia elettrica	118'326.00		85'000.00		30'881.60	
312.030	Spese di riscaldamento	61'006.85		75'000.00		65'331.75	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	2'902.40		4'000.00		2'410.90	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	10'624.90		10'000.00		10'047.92	
313.300	Consumo carburante	121'190.15		140'000.00		148'328.60	
313.500	Acquisto munizioni	17'892.95		18'000.00		17'928.70	
314.200	Manutenzione stabili	92'540.55		90'000.00		76'603.58	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	36'600.60		30'000.00		34'820.26	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	102'701.45		90'000.00		99'889.90	
315.210	Manutenzione veicoli	111'748.15		85'000.00		107'868.74	
316.100	Affitti immobili di terzi	641'124.40		662'800.00		641'904.80	
316.101	Supplemento affitto per investimenti eseguiti dal locatore	34'894.90		34'900.00		36'187.30	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori						
316.291	Noleggio rete fibra ottica	3'908.05		4'600.00			
316.600	Tasse occupazione area pubblica cantonale	5'970.00		6'000.00		5'970.00	
316.700	Licenze software e hardware	39'593.35		43'900.00		26'182.00	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	746.60		1'000.00		516.35	
318.020	Assicurazioni veicoli	28'119.05		24'000.00		22'142.65	
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	630.00		600.00		551.75	
318.080	Assicurazione protezione giuridica	2'240.00		2'500.00		2'240.00	
318.130	Commissioni su carte di credito	2'464.55		2'500.00		2'244.30	
318.153	Spese telefoniche	170'536.07		154'200.00		155'428.60	
318.270	Imposte di circolazione	1'091.00		1'000.00		1'213.00	
318.400	Prestazioni di terzi	73'216.25		60'500.00		61'793.35	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	7'417.95					
319.900	Uscite varie	1'361.85		1'000.00		1'451.55	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	4'583.60		10'000.00		11'628.85	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		365'559.55		300'000.00		389'237.40
410.100	Tasse per concessione servizi pubblici		14'245.00		20'000.00		17'225.00
410.110	Tasse per concessione ballo e prolungo orari		9'800.00		6'000.00		10'150.00
423.000	Affitti da terzi		4'300.00		2'000.00		4'700.00
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		473'854.65		470'000.00		478'673.35
427.101	Tasse per mercati		110'492.45		65'000.00		81'938.35
427.800	Tasse natanti		13'720.00		14'000.00		13'160.00
431.200	Tasse di polizia		170'140.15		145'500.00		136'630.65
431.201	Contrassegni zona pedonale		204'480.00		150'000.00		191'365.00
431.220	Tasse per controlli ciclomotori		2'218.00		500.00		620.00
435.000	Vendita carburanti		54'768.55		80'000.00		100'368.05
435.300	Vendita materiale diverso		4'216.25				
436.000	Prestazioni a terzi		141'623.40		129'000.00		156'698.15
436.006	Rimborso spese gestione stazione radio polizie comunali		14'649.30				
436.205	Rimborso danni da terzi		1'800.00		1'000.00		1'300.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		1'145.30		500.00		671.15

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
436.900	Rimborsi stipendi personale		12'721.60		7'500.00		38'095.35
437.000	Multe per contravvenzioni a leggi e regolamenti		2'118'570.98		2'700'000.00		2'768'867.12
439.500	Recupero IVA anticipata		14'885.20		13'100.00		17'623.60
441.300	Partecipazione all'imposta per commercianti ambulanti				20'000.00		22'413.40
441.310	Partecipazioni tasse patenti caccia e pesca		4'843.00		3'000.00		2'868.50
441.320	Partecipazioni tasse sui cani				16'000.00		15'840.00
711	CIRCOLAZIONE	4'849'028.74	6'177'473.42	5'078'100.00	5'725'000.00	4'852'773.35	6'131'579.90
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'002'221.50		2'147'400.00		2'071'435.25	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	52'260.20		55'600.00		62'342.30	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	18'614.55		17'600.00		22'549.05	
301.110	Indennità diverse	124'112.30		145'000.00		116'229.05	
301.120	Prestazioni straordinarie			3'800.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	1'315.15		5'500.00		5'305.70	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	166'398.15		184'100.00		179'067.45	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	233'622.75		253'200.00		242'750.30	
305.000	Premi assicurativi personale	9'486.70		10'800.00		5'639.30	
306.000	Abbigliamenti	85'621.60		83'000.00		80'984.60	
306.100	Indennità pasti	15'469.00		31'500.00		15'034.90	
310.100	Materiale d'ufficio	4'747.00		5'000.00		5'575.20	
310.190	Stampati	48'763.00		98'000.00		75'357.50	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	12'625.00					
311.110	Acquisto installazioni luminose e segnaletica verticale			10'000.00		14'710.00	
312.000	Consumo acqua	2'236.05		8'000.00		10'263.75	
312.020	Consumo energia elettrica	214'308.20		205'000.00		193'675.65	
312.030	Spese di riscaldamento	1'606.95		6'000.00			
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	173'665.35		148'500.00		121'782.80	
314.100	Manutenzione strade			5'000.00			
314.105	Manutenzione segnaletica orizzontale	83'259.85		90'000.00		81'751.65	
314.220	Manutenzione autosili	187'628.95		125'000.00		156'639.60	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	40'123.20		35'000.00		21'848.45	
315.110	Manutenzione installazioni luminose e segnaletica verticale	292'220.28		308'000.00		312'988.15	
315.120	Manutenzione apparecchiature controllo traffico	103'566.60		95'000.00		90'531.45	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	49'687.80		52'000.00		49'687.80	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	259'224.00		260'000.00		255'224.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	44'466.50		44'500.00		44'466.50	
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	38'581.00		41'700.00		31'485.20	
318.100	Spese bancarie	77'155.33		90'000.00		78'642.00	
318.153	Spese telefoniche	10'162.45		9'200.00		8'400.55	
318.221	IVA non recuperabile	44'968.58		41'000.00		42'246.87	
318.300	Tasse di canalizzazione	752.10		2'000.00		558.50	
318.400	Prestazioni di terzi	214'685.15		235'000.00		209'866.75	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	2'529.95		30'000.00		28'138.00	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	7'640.00		6'800.00			
318.960	Prestazioni per affissioni SGA	13'880.00					
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	211'423.55		189'900.00		217'595.08	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		55'000.00		70'000.00		57'181.90
427.200	Affitto autosili		177'510.00		159'000.00		191'953.50
427.210	Proventi parchimetri autosili		2'873'140.27		2'750'000.00		2'853'441.10
427.220	Proventi parchimetri all'aperto		2'440'636.60		2'200'000.00		2'398'791.65
427.221	Agevolazione di parcheggio		538'755.00		500'000.00		549'990.00
435.300	Vendita materiale diverso		254.65				74.35
436.000	Prestazioni a terzi		36'793.45		25'000.00		56'443.75
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose				1'000.00		
436.300	Rimborso spese riscaldamento e acqua calda		3'194.40		5'000.00		4'996.00
436.402	Rimborso consumi energetici colonnine VEL		986.10				
436.900	Rimborsi stipendi personale		37'322.95		15'000.00		18'707.65
469.012	Contributo per affissioni SGA		13'880.00				

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
712	SICUREZZA	4'647'311.51	340'745.65	5'036'900.00	177'800.00	4'813'002.25	250'197.85
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'395'709.65		3'624'900.00		3'542'410.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	36'306.65		28'100.00		25'126.15	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	29'154.75		30'300.00		32'695.25	
301.110	Indennità diverse	220'452.45		217'500.00		213'814.05	
301.120	Prestazioni straordinarie			7'100.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	15'215.20		27'900.00		4'852.70	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	281'854.05		304'100.00		301'709.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	397'176.50		427'700.00		409'457.90	
305.000	Premi assicurativi personale	16'536.40		17'600.00		10'239.50	
306.000	Abbigliamenti	92'233.36		96'200.00		95'409.25	
306.100	Indennità pasti	35'953.85		44'500.00		36'413.45	
311.210	Acquisto veicoli						
314.200	Manutenzione stabili	20'267.10		35'000.00		26'495.30	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	9'001.15		10'000.00		8'484.65	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	2'259.60		5'000.00		2'886.35	
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	2'310.10		2'000.00		2'023.05	
318.461	Progetto sicurezza integrata del centro						
318.462	Prestazioni di terzi: gestione straordinaria sicurezza	9'320.70		80'000.00		21'874.15	
352.600	Rimborso q.p. spese per gestione alarmnet	83'560.00		79'000.00		79'110.65	
427.700	Tassa abbonamento alarmnet		167'120.00		158'000.00		158'221.30
435.300	Vendita materiale diverso						
436.000	Prestazioni a terzi		111'089.00				55'390.70
436.900	Rimborsi stipendi personale		60'617.45		18'000.00		34'721.05
439.500	Recupero IVA anticipata		1'919.20		1'800.00		1'864.80
713	CONTROLLO TOSSICODIPENDENZA	923'685.00	6'425.95	786'700.00	1'000.00	755'982.45	7'979.45
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	693'495.05		572'300.00		573'357.75	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	3'017.95		3'000.00		2'052.00	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	7'008.45		6'900.00		6'227.75	
301.110	Indennità diverse	24'009.10		34'200.00		24'737.45	
301.120	Prestazioni straordinarie	5'213.75		4'300.00		4'211.50	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	12'601.20		13'100.00		324.90	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	57'520.10		48'800.00		48'193.65	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	84'411.25		70'300.00		68'938.35	
305.000	Premi assicurativi personale	3'304.00		2'800.00		1'524.10	
306.000	Abbigliamenti	6'786.40		4'000.00		2'373.00	
306.100	Indennità pasti	11'518.10		7'000.00		8'983.90	
316.300	Noleggio veicoli	11'989.65		16'000.00		12'957.20	
317.010	Rimborso spese	30.00		1'000.00		60.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'500.00		2'500.00		1'770.90	
318.270	Imposte di circolazione	280.00		500.00		270.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale		6'425.95		1'000.00		7'979.45

8 CORPO CIVICI POMPIERI

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
8	CORPO CIVICI POMPIERI	2'247'517.89	1'196'733.77	2'399'800.00	1'257'600.00	1'844'229.41	1'080'588.90
800	CORPO CIVICI POMPIERI	2'247'517.89	1'196'733.77	2'399'800.00	1'257'600.00	1'844'229.41	1'080'588.90
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'041'741.90		1'130'700.00		740'754.65	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	20'781.30		20'800.00		20'914.65	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	4'494.00		3'600.00		4'477.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
301.900	Indennità ai militi del fuoco	483'309.10		543'900.00		480'647.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	80'571.20		88'700.00		60'509.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	113'357.25		122'000.00		79'658.30	
305.000	Premi assicurativi personale	4'623.05		5'200.00		1'917.50	
306.000	Abbigliamenti	18'303.06		29'000.00		9'269.45	
309.100	Spese per la formazione del personale	4'049.75		4'000.00		2'558.00	
310.100	Materiale d'ufficio	6'597.35		4'000.00		3'885.75	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	2'333.30		2'500.00		2'184.65	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	2'477.71		2'000.00		2'098.60	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	4'241.75		3'500.00		666.30	
311.210	Acquisto veicoli	6'000.00		6'000.00		5'157.20	
312.020	Consumo energia elettrica	13'938.15		10'000.00		6'344.65	
312.030	Spese di riscaldamento	48'343.90		45'000.00		47'573.75	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	12'867.20		13'000.00		9'115.30	
313.300	Consumo carburante	35'478.85		33'000.00		36'610.95	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	5'459.55		5'000.00		4'701.75	
314.200	Manutenzione stabili	30'340.40		20'000.00		19'480.95	
315.000	Manutenzione arredamento			500.00		509.85	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	885.75		2'500.00		3'198.30	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	7'432.15		5'000.00		6'842.00	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	4'509.75		4'000.00		373.05	
315.210	Manutenzione veicoli	7'590.30		8'000.00		7'730.51	
316.100	Affitti immobili di terzi	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
316.125	Affitti caserma	163'744.80		163'000.00		162'994.80	
316.126	Affitti inquilini caserma: quota a carico del comune	70'750.00		71'000.00		70'750.00	
316.700	Licenze software e hardware	528.66		700.00		192.30	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	15'116.50		15'200.00		14'663.20	
318.150	Spese postali e telefoniche	17'501.91		15'000.00		14'779.27	
318.400	Prestazioni di terzi	12'149.30		15'000.00		15'388.08	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani					282.00	
436.200	Rimborso per uso e pulizia macchine e attrezzi		75'111.40		95'000.00		135'542.30
436.210	Rimborso stipendio del meccanico		13'578.75		40'000.00		28'585.50
436.410	Rimborso tasse telefoniche		13'902.92		5'000.00		6'230.35
436.900	Rimborsi stipendi personale		25'548.50		5'000.00		2'000.00
439.900	Entrate varie		6'609.00		2'000.00		2'080.00
451.500	Indennizzo forfettario per servizio chimico		57'638.00				
452.100	Rimborsi dai comuni convenzionati		867'985.20		981'600.00		774'240.10
452.600	Rimborso q.p. spese gestione alarmnet		83'560.00		79'000.00		79'110.65
460.000	Sussidio federale		52'800.00		50'000.00		52'800.00

9 ATTIVITA' CULTURALI

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
9	ATTIVITA' CULTURALI	5'050'417.56	550'595.40	5'350'800.00	494'000.00	4'783'274.91	543'090.50
900	AMMINISTRAZIONE	774'664.53	1'392.45	790'900.00	1'000.00	776'114.74	1'133.60
300.300	Indennità a commissioni			1'000.00			
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	418'728.30		433'700.00		428'814.45	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	35'885.05		68'700.00		70'158.80	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'797.60		1'800.00		1'788.00	
301.110	Indennità diverse					49.60	
301.120	Prestazioni straordinarie	2'552.10		500.00		374.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	37'771.25		38'000.00		39'182.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	61'874.35		64'100.00		63'113.50	
305.000	Premi assicurativi personale	1'885.80		1'900.00		1'074.10	
306.100	Indennità pasti	230.50		500.00		211.25	
310.100	Materiale d'ufficio	14'155.70		14'000.00		18'773.75	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'004.35		2'000.00		2'029.30	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'356.30		2'000.00		5'397.30	
312.000	Consumo acqua	600.75		700.00		15.70	
312.020	Consumo energia elettrica	8'007.95		7'000.00		9'079.15	
312.030	Spese di riscaldamento	7'002.70		8'000.00		6'012.95	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'626.00		2'500.00		6'381.35	
316.200	Noleggio mobili e macchine per ufficio	6'205.90		7'000.00		4'668.85	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	8'183.00		8'200.00			
316.700	Licenze software e hardware	3'880.36		7'000.00		2'959.95	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	7'010.50		7'000.00		7'250.30	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	22'707.60		22'800.00		22'707.60	
318.040	Assicurazioni opere d'arte	53'894.90		54'500.00		51'169.70	
318.150	Spese postali e telefoniche	32'368.32		37'000.00		33'437.99	
318.400	Prestazioni di terzi	43'180.35					
319.900	Uscite varie	754.90		1'000.00		1'464.10	
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'392.45		1'000.00		1'133.60
439.900	Entrate varie						

9 ATTIVITA' CULTURALI

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
901	MUSEI ED ESPOSIZIONI PERMANENTI	1'904'502.35	125'831.60	1'999'900.00	87'500.00	1'803'979.88	104'873.05
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	645'324.65		711'300.00		676'077.45	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	32'436.65		61'000.00		27'157.95	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	7'574.30		9'400.00		12'958.95	
301.110	Indennità diverse	9'721.60		12'000.00		12'750.30	
301.120	Prestazioni straordinarie			1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	5'918.40		7'100.00		4'745.40	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	72'184.30		81'100.00		77'608.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	84'313.10		100'600.00		88'680.00	
305.000	Premi assicurativi personale	4'165.85		4'600.00		2'458.00	
306.000	Abbigliamenti	13'830.70		15'000.00		8'203.05	
306.100	Indennità pasti	1'638.40		10'000.00		8'121.60	
310.220	Libri per biblioteca	3'181.95		3'000.00		5'113.50	
310.300	Pubblicazioni	32'856.85		40'000.00		35'953.25	
311.000	Acquisto arredamento	2'592.20		3'000.00			
311.400	Acquisto opere d'arte	30'020.00		30'000.00			
312.000	Consumo acqua	1'102.65		1'500.00		403.65	
312.020	Consumo energia elettrica	38'608.30		33'000.00		21'745.30	
312.030	Spese di riscaldamento	19'812.50		26'500.00		20'009.40	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	16'485.80		30'000.00		30'717.04	
313.001	Materiale per inventario opere d'arte	5'148.05		10'000.00		2'552.25	
313.300	Consumo carburante	1'780.60		2'000.00		1'397.75	
315.000	Manutenzione arredamento	1'052.60		1'000.00		1'783.30	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	41'060.90		60'000.00		42'554.15	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	7'423.60		10'000.00		9'826.25	
315.210	Manutenzione veicoli	3'057.00		1'500.00		1'049.10	
315.400	Restauro opere d'arte	49'005.90		50'000.00		27'157.90	
316.100	Affitti immobili di terzi	116'065.85		119'000.00		111'631.30	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	3'112.35		3'000.00		2'326.10	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'099.65		2'200.00		2'048.55	
318.150	Spese postali e telefoniche	6'727.80		15'900.00		17'867.04	
318.270	Imposte di circolazione	897.00		1'000.00		977.00	
318.400	Prestazioni di terzi	393'118.95		300'000.00		284'640.00	
318.406	Collaborazioni di terzi					150.00	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	109'066.80		110'000.00		71'874.25	
318.460	Servizio di sorveglianza	6'180.90		7'200.00		6'452.15	
318.470	Trasporti di terzi	5'767.15		2'000.00		6'954.80	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	1'663.90		5'000.00		9'647.90	
319.904	Progetto Arte in Ticino 1803 - 2003	129'035.15		110'000.00		160'411.25	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	470.00		10'000.00		9'976.00	
434.500	Entrate visitatori		36'843.30		30'000.00		32'022.60
435.110	Vendita pubblicazioni		22'288.15		20'000.00		22'832.25
436.000	Prestazioni a terzi		5'348.25		1'000.00		2'745.25
436.050	Prestrazioni visite guidate		5'900.00		2'000.00		3'500.00
436.900	Rimborsi stipendi personale				4'000.00		12'932.65
439.900	Entrate varie		451.90		500.00		840.30
461.000	Sussidio cantonale		5'000.00				
469.000	Contributi da enti e istituzioni		20'000.00				
469.400	Contributo fondazione Caccia		30'000.00		30'000.00		30'000.00

9 ATTIVITA' CULTURALI

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
903	ESPOSIZIONI	743'287.04	56'327.80	904'200.00	0.00	864'638.02	41'150.35
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	71'285.30		91'300.00		88'306.60	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'235.25				549.00	
301.120	Prestazioni straordinarie	809.95		2'500.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	13'804.70		26'100.00		21'632.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	15'479.10		32'400.00		19'527.75	
305.000	Premi assicurativi personale	793.70		1'500.00		775.40	
306.000	Abbigliamenti			20'000.00		8'301.38	
306.100	Indennità pasti	390.40		16'000.00		6'803.20	
310.300	Pubblicazioni					175.00	
312.000	Consumo acqua	3'102.05		2'000.00		193.70	
312.020	Consumo energia elettrica	17'582.20		23'000.00		26'353.10	
312.030	Spese di riscaldamento	16'605.70		16'000.00		16'656.70	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	1'134.95		5'000.00		4'058.10	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi			2'000.00			
314.200	Manutenzione stabili	19'379.20		30'000.00		57'789.65	
317.000	Spese di viaggio e trasferte					245.45	
318.153	Spese telefoniche	3'891.09		4'400.00		4'294.84	
318.400	Prestazioni di terzi	106'715.20		230'000.00		176'402.25	
318.406	Collaborazioni di terzi						
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi						
318.430	Onorari					6'082.65	
318.460	Servizio di sorveglianza						
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	2'039.15		2'000.00			
318.960	Prestazioni per affissioni SGA	44'740.10				26'491.10	
365.450	Contributo alla Fondazione Lugano Arte	400'000.00		400'000.00		400'000.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	24'299.00					
435.100	Vendita cataloghi, manifesti, ecc.		3'254.05				596.35
436.900	Rimborsi stipendi personale						430.00
439.500	Recupero IVA anticipata		1'093.75				504.00
461.000	Sussidio cantonale						15'000.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni						
469.012	Contributo per affissioni SGA		51'980.00				24'620.00
905	CONTRIBUTI AD ATTIVITA' CULTURALI VARIE	409'284.00	40'000.00	404'000.00	40'000.00	381'800.00	40'000.00
365.100	Contributi a società culturali	236'980.00		203'000.00		215'400.00	
365.101	Contributi a società e attività cinematografiche	7'000.00		12'000.00		12'900.00	
365.102	Contributi a società e attività letterarie	16'399.20		12'000.00		7'000.00	
365.103	Contributi a società e attività musicali	13'000.00		12'000.00		11'000.00	
365.104	Contributi a società e attività teatrali	70'000.00		75'000.00		50'500.00	
365.105	Contributi per manifestazioni a carattere scientifico			5'000.00			
365.109	Contributo alla fondazione A. Sassu	35'000.00		35'000.00		35'000.00	
365.112	Contributo al Premio Möbius Multimedia Città di Lugano					50'000.00	
365.900	Contributi per nuove iniziative	30'904.80		50'000.00			
469.002	Contributo sostitutivo della Città di Lugano		40'000.00		40'000.00		40'000.00

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
906	SPETTACOLI E RASSEGNE (TEATRI)	815'504.34	327'043.55	872'700.00	365'500.00	847'078.42	355'933.50
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	201'564.70		203'400.00		199'287.85	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	3'444.90		3'500.00		4'927.25	
301.110	Indennità diverse			2'000.00			
301.120	Prestazioni straordinarie			1'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	16'331.85		16'000.00		16'469.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	22'851.00		23'200.00		22'030.10	
305.000	Premi assicurativi personale	895.60		900.00		499.10	
306.100	Indennità pasti	608.10		1'000.00		921.60	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio						
310.100	Materiale d'ufficio	1'834.35				2'750.70	
310.300	Pubblicazioni	8'584.35				3'725.65	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	5'438.55				6'395.30	
316.100	Affitti immobili di terzi	40'900.00		60'000.00		50'100.00	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	17'432.55				14'076.60	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	7'958.75					
318.130	Commissioni su carte di credito						
318.153	Spese telefoniche	1'883.84		1'700.00		1'669.44	
318.230	Imposte alla fonte e permessi di lavoro	69'821.30				82'480.63	
318.330	Diritti d'autore					19'831.40	
318.400	Prestazioni di terzi	33'825.35				33'174.05	
318.430	Onorari	366'238.00				371'898.50	
318.460	Servizio di sorveglianza	9'741.15				11'690.85	
318.470	Trasporti di terzi	6'150.00				5'150.00	
318.951	Spese per spettacoli e rassegne			560'000.00			
434.520	Entrate spettacoli		264'976.00		250'000.00		227'389.00
436.000	Prestazioni a terzi		2'067.55				4'984.50
436.900	Rimborsi stipendi personale				500.00		3'560.00
439.500	Recupero IVA anticipata						
461.000	Sussidio cantonale				55'000.00		60'000.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni						
469.002	Contributo sostitutivo della Città di Lugano		60'000.00		60'000.00		60'000.00
469.012	Contributo per affissioni SGA						
908	ATTIVITA' MUSICALI	403'175.30	0.00	379'100.00	0.00	109'663.85	0.00
318.153	Spese telefoniche	4'457.15		5'100.00		2'194.25	
365.110	Contributo alla Fondazione Lugano Festival	398'718.15		374'000.00		107'469.60	

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
10	FINANZE	110'562'045.01	197'205'820.31	110'370'400.00	63'072'500.00	127'508'599.35	209'786'492.79
1000	CONTABILITA' E CASSA	2'023'777.05	35'652.00	2'064'000.00	38'000.00	2'001'192.06	42'103.80
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'385'555.65		1'369'500.00		1'354'023.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	65'797.10		52'700.00		56'446.10	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	11'582.40		13'800.00		11'546.40	
301.120	Prestazioni straordinarie			500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			7'100.00		29'776.45	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	110'022.55		108'200.00		113'270.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	195'109.45		193'800.00		187'859.85	
305.000	Premi assicurativi personale	5'564.55		5'600.00		3'136.25	
310.100	Materiale d'ufficio	16'565.35		17'000.00		12'234.80	
310.300	Pubblicazioni	1'091.20		1'000.00		962.40	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'345.50		2'500.00		2'238.20	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	4'359.30		9'500.00		7'772.70	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	3'284.30		4'000.00		3'741.85	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	3'788.60		3'800.00			
316.700	Licenze software e hardware	4'397.91		10'500.00		3'183.35	
318.153	Spese telefoniche	13'635.50		8'500.00		7'833.55	
318.160	Tasse conto corrente postale	134'308.69		180'000.00		142'346.50	
318.400	Prestazioni di terzi	12'360.00		16'000.00		10'000.00	
318.441	Revisione contabile	44'869.20		50'000.00		44'869.20	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	8'139.80		10'000.00		9'949.96	
436.000	Prestazioni a terzi		27'985.00		28'000.00		28'000.00
436.400	Rimborso spese esecutive		7'449.55		9'000.00		13'168.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		217.45		1'000.00		935.80
1001	CASSA (al 1000)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD						
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni						
305.000	Premi assicurativi personale						
310.100	Materiale d'ufficio						
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio						
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio						
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza						
318.153	Spese telefoniche						
318.160	Tasse conto corrente postale						
1002	CONTRIBUZIONI	901'123.55	86'892.75	1'022'300.00	86'000.00	930'959.50	69'187.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	549'167.75		615'600.00		615'219.85	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	8'409.10		6'000.00		1'133.60	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	8'137.80		9'800.00		7'561.80	
301.120	Prestazioni straordinarie			500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			5'600.00		6'829.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	42'767.35		48'200.00		49'368.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	67'095.00		75'200.00		73'798.20	
305.000	Premi assicurativi personale	2'391.70		2'700.00		1'532.90	
310.100	Materiale d'ufficio	12'833.05		11'000.00		7'626.55	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	330.00		1'000.00		307.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'180.90		1'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'279.30		3'500.00		2'409.95	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	2'652.35		3'400.00			
316.700	Licenze software e hardware	3'893.00		7'400.00		2'050.60	
318.153	Spese telefoniche	6'523.55		4'400.00		5'741.90	
318.400	Prestazioni di terzi	8'449.75		17'000.00		12'000.00	
318.411	Onorari al geometra	12'073.55		10'000.00		7'573.35	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	173'939.40		200'000.00		137'806.75	
436.400	Rimborso spese esecutive		84'758.00		85'000.00		66'853.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'134.75		1'000.00		2'334.40

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1004	SPESE E INDENNITA' PER IL PERSONALE	3'312'154.60	441'834.55	4'545'300.00	1'031'600.00	3'063'541.03	589'718.22
301.020	Stipendi personale gruppo sociale	291'018.00		325'900.00		303'225.85	
301.021	Stipendi azione disoccupati	566'026.70		1'209'600.00		686'465.25	
301.110	Indennità diverse	452.70		3'000.00			
301.500	Onere complessivo per revisione funzioni di ROD			500'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	91'463.95		118'300.00		76'962.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	36'635.45		63'900.00		33'748.35	
304.100	Spese amministrative Cassa Pensioni						
304.101	Finanziamento supplemento temporaneo	523'479.55		459'200.00		417'387.35	
305.000	Premi assicurativi personale	17'269.70		19'500.00		11'429.00	
306.100	Indennità pasti						
307.000	Beneficiari di rendite	901'980.30		975'800.00		951'213.70	
307.100	Rendite per mancata conferma e pensionamenti d'ufficio	348'607.80		355'000.00		356'878.95	
307.200	Contributi ordinari sulle pensioni per limite d'età anticipata	301'166.15		293'600.00		106'916.95	
307.300	Assicurazione capitale di decesso dipendenti comuni in aggregazione	51'745.35		80'000.00			
308.100	Fatturazione sostegno occupazionale richiedenti l'asilo	96'950.00		100'000.00			
317.000	Spese di viaggio e trasferte	42'642.05		40'000.00		38'505.53	
318.400	Prestazioni di terzi					80'000.00	
318.510	Indennità ufficio campicoltura						
319.900	Uscite varie	42'716.90		1'500.00		807.75	
436.900	Rimborsi stipendi personale		441'086.25		1'030'600.00		588'467.10
436.901	Assicurazione infortuni: ritorno premi anni precedenti						
439.900	Entrate varie		748.30		1'000.00		1'251.12
1005	SPESE PER BENI E SERVIZI	370'794.05	15'630.10	383'100.00	1'000.00	380'649.17	164'484.00
318.000	Assicurazione Responsabilità Civile verso terzi	165'817.40		167'700.00		166'337.50	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	155'882.80		157'400.00		166'070.20	
318.400	Prestazioni di terzi			17'000.00			
319.100	Devoluzione al fondo copertura danni non assicurati	40'000.00		40'000.00		40'000.00	
319.900	Uscite varie	9'093.85		1'000.00		8'241.47	
436.850	Rimborso sussidi abitazioni economiche		5'400.00				8'100.00
436.960	Assicurazione stabili e contenuto: partecipazione agli utili						23'815.40
436.961	Assicurazione Flotta veicoli: partecipazione agli utili						18'193.60
439.600	Ricavi da sconti						
439.800	Ricavi straordinari per scioglimento creditori						114'000.00
439.900	Entrate varie		10'230.10		1'000.00		375.00
1010	CONTRIBUTI AL CANTONE	47'173'362.89	0.00	44'315'000.00	0.00	48'367'870.55	0.00
361.000	Contributo al cantone per AVS e AI	5'569'116.47		5'650'000.00		7'123'561.20	
361.010	Contributo al cantone per prestazioni complementari AVS	5'992'339.36		5'950'000.00		7'486'545.25	
361.020	Contributo al cantone per casse malati	3'645'861.47		2'800'000.00		3'539'094.10	
361.040	Contributo al cantone per comunità tariffale	209'367.00		215'000.00		208'238.00	
361.100	Contributo al cantone per l'assistenza sociale	1'395'759.59					
361.110	Contributo al cantone per bambini ospiti degli asili nido	540'013.00		620'000.00		630'506.00	
361.120	Contributo al cantone per collocamento minorenni	581'100.00		680'000.00		674'730.00	
361.300	Contributo al cantone per fondo di livellamento della potenzialità fiscale	28'435'684.00		27'000'000.00		27'649'228.00	
361.310	Contributo al cantone per fondo di compensazione intercomunale	804'122.00		1'400'000.00		1'055'968.00	

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1011	CONTRIBUTI A CONSORZI, PRIVATI E ALTRI ENTI	23'155'549.80	330.00	26'016'600.00	0.00	23'033'234.53	0.00
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	2'002.60		2'000.00		2'067.60	
318.520	Indennità al circolo medico per servizio festivo	28'661.00		29'000.00		28'800.00	
352.000	Rimborso spese a consorzi	180'000.00		180'000.00		180'000.00	
352.100	Rimborso spese al Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni	2'433'375.85		2'350'000.00		2'008'628.45	
352.200	Rimborso spese al Consorzio Protezione Civile	854'901.16		959'500.00		873'895.18	
352.500	Rimborso interessi e ammortamenti per costruzione case anziani	116'534.15		100'000.00		96'961.45	
362.000	Contributi a consorzi	231'239.15		260'000.00		238'141.30	
362.010	Contributi alla Commissione Intercomunale Trasporti	22'801.15		25'000.00		24'383.80	
362.020	Contributi per anziani ospiti in istituti	10'325'531.10		15'021'000.00		12'431'428.35	
363.002	Contributo a sostegno attività Lugano Airport						
363.003	Copertura disavanzo Lugano Airport	1'574'356.78					
364.200	Contributo alla TPL SA per la gestione corrente	5'381'607.00		5'322'400.00		5'029'797.00	
364.201	Contributo transitorio alla TPL SA per sovvenzionamento contributi Cassa Pensione città di Lugano	500'000.00		500'000.00		500'000.00	
364.202	Contributo alla TPL SA per l'integrazione della Funicolare Cassarate-Monte Brè	158'170.00		200'000.00			
364.300	Contributo alla Fondazione VEL	156'089.05		121'700.00		157'660.00	
365.500	Contributi ad istituzioni private	739'913.91		583'000.00		1'110'454.25	
365.510	Contributi per affitti	90'197.55		75'000.00		64'480.10	
365.520	Contributo alla Fondazione Fonoteca Nazionale Svizzera	183'000.00		119'000.00		119'000.00	
365.530	Contributo all'Associazione Ticinese Terza Età (ATTE)	103'203.35		104'000.00		105'027.05	
366.032	Sovvenzionamento abbonamenti e biglietti TPL SA linea di Brè	73'966.00		65'000.00		62'510.00	
435.600	Vendita carte giornaliere di trasporto		330.00				
1012	CONTRIBUTI STRAORDINARI	80'020.00	0.00	56'000.00	0.00	53'500.00	0.00
367.000	Contributi di solidarietà internazionale	80'020.00		56'000.00		53'500.00	
1013	CONTRIBUTI DALLE AZIENDE MUNICIPALIZZATE	0.00	4'310'350.20	0.00	3'400'000.00	0.00	3'441'129.70
410.200	Concessione privata vendita energia		4'310'350.20		3'400'000.00		3'441'129.70
1020	INTERESSI SU DEBITI ORDINARI	4'805'990.65	0.00	4'093'800.00	0.00	5'059'865.35	0.00
321.000	Interessi sul conto corrente bancario			3'000.00			
321.100	Interessi su debiti a breve scadenza	52'379.59		29'000.00		41'179.94	
321.300	Sul conto corrente aeroporto	201'730.58				219'035.88	
322.801	Sul debito verso il Patriziato di Lugano	5'800.00		5'800.00		5'800.00	
322.804	Sul debito verso la fondazione Moroni-Stampa						
323.000	Sul debito verso la Cassa Pensioni	3'998'827.58		3'500'000.00		4'184'400.68	
323.100	Sul debito verso la borsa Somazzi	166'356.76		166'000.00		175'774.25	
323.101	Sul debito verso la fondazione Faure-Soldini	19'341.81		17'000.00		18'783.19	
323.102	Sul debito verso la successione Lucia Solari	87'635.03		87'000.00		94'680.60	
323.103	Sul debito verso la fondazione Antonio Caccia	71'738.65		76'000.00		96'999.81	
323.200	Sul debito verso fondi comunali e speciali	202'180.65		210'000.00		223'211.00	
1021	INTERESSI SUI PRESTITI OBBLIGAZIONARI	2'250'000.00	0.00	2'250'000.00	0.00	2'250'000.00	0.00
322.004	Prestito 1995	2'250'000.00		2'250'000.00		2'250'000.00	

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1022	INTERESSI SUI DEBITI FISSI	3'198'288.95	0.00	3'783'700.00	0.00	7'165'740.60	0.00
322.159	AVS 1995					79'218.75	
322.201	Banca del Gottardo 1993 (4,5 %)					1'575'000.00	
322.202	Banca del Gottardo - Banco di Lugano 1998 (50 mio al 3,86%)	1'109'750.00		1'109'800.00		1'930'000.00	
322.203	Banca del Gottardo - Banca Rothschild 2004 (45 mio al 3.15% dal 01.06.2004)	838'687.50		842'600.00			
322.226	Banca della Svizzera Italiana 1992 (6 %)						
322.251	Banca dello Stato 1995/2000 (5,375 %)						
322.252	Banca dello Stato 1997 (3,75 %)	750'000.00		750'000.00		750'000.00	
322.304	Basilese 1990 (7,375 %)						
322.352	Centrale d'Emissione dei Comuni Svizzeri 1992 (7,25 %)						
322.456	INSAI/SUVA 1990 (7 %)						
322.457	INSAI/SUVA 1993 (5,25 %)					63'000.00	
322.458	INSAI/SUVA 1994 I (4,75 %)	4'377.90		4'500.00		20'161.10	
322.459	INSAI/SUVA 1994 II (4,75 %)	1'146.60		1'200.00		5'330.55	
322.518	Rentenanstalt 1992 III (7,25 %)						
322.519	Rentenanstalt 1993 (5,25 %)						
322.601	Unione di Banche Svizzere 1993 I (4,5 %)					2'250'000.00	
322.602	Unione di Banche Svizzere 1993 II (4,74%)						
322.604	Unione di Banche Svizzere 1997 I (3,34%)						
322.605	Unione di Banche Svizzere 1997 II (3,89%)	494'326.95		493'000.00		493'030.20	
322.625	Banca Coop 1995 (3%)						
322.650	Credit Suisse 1992 (6,375 %)						
322.771	Prestito 2004 (50 mio al 1.5 % per 65 gg)			135'400.00			
322.772	Prestito 2004 (50 mio al 3.5 % per 92 gg)			447'200.00			
1023	SPESE A CARATTERE FINANZIARIO	168'002.32	1'360.26	153'300.00	500.00	678'777.25	32'814.08
318.100	Spese bancarie	6'884.65		15'000.00		8'080.88	
318.110	Diritto di custodia titoli	1'076.00		1'000.00		1'076.00	
318.120	Commissione sulle cedole dei prestiti comunali	36'750.00		36'800.00		174'343.75	
330.110	Abbandoni e crediti inesigibili	119'599.85		100'000.00		309'895.87	
330.300	Ammortamento quote annue perdite di cambio	3'691.82		500.00		2'694.75	
330.500	Ammortamento titoli					64'686.00	
330.501	Disaggi obbligazionari					118'000.00	
421.300	Interessi di mora						
424.200	Utili di cambio		1'360.26		500.00		32'814.08
1024	AMMORTAMENTI	16'399'192.20	0.00	13'903'200.00	0.00	27'692'259.75	0.00
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali	3'175'300.75		2'731'600.00		3'255'800.05	
331.000	Ammortamenti di beni amministrativi	12'632'291.45		11'171'600.00		9'436'459.70	
331.200	Ammortamenti di beni amministrativi: risanamento finanziario Avilù SA	591'600.00					
332.000	Ammortamenti supplementari su beni amministrativi					15'000'000.00	
1026	INTERESSI ATTIVI E DIVIDENDI	0.00	5'528'137.25	0.00	5'885'500.00	0.00	8'153'182.34
420.000	Interessi attivi conto corrente bancario		303'889.22		175'000.00		339'329.37
421.000	Sui prestiti a breve termine		845'390.54		1'700'000.00		1'240'144.25
421.100	Interessi attivi in conti correnti		52'676.04		57'600.00		66'061.90
421.120	Sul conto corrente AIL - sezione acqua		167'159.29		251'500.00		421'740.31
421.121	Sul conto corrente AIL - sezione gas		379'418.76		464'500.00		693'997.57
421.122	Sul conto corrente AIL - sezione elettricità		226'101.10		526'400.00		1'274'353.19
421.124	Sul conto corrente aeroporto						
421.126	Sul c.c. (fisso) aeroporto		400'000.00		400'000.00		400'000.00
421.127	Sul conto correntisti TPL SA						
422.000	Reddito da titoli patrimoniali		353'502.30		10'000.00		33'355.75
422.001	Reddito azioni Verzasca SA		800'000.00		800'000.00		800'000.00
426.000	Reddito da titoli amministrativi				500.00		
426.001	Dividendo di liquidazione Bagno Spiaggia SA						384'200.00
426.100	Dividendi AIL SA		2'000'000.00		1'500'000.00		2'500'000.00

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1027	INTERESSI RATEALI SU CONTRIBUTI	0.00	134'698.25	0.00	135'000.00	0.00	136'863.25
421.200	Interessi per rate annuali contributi costruzione impianti di depurazione		134'698.25		135'000.00		136'863.25
1028	PROVENTI E SPESE DELLA SOSTANZA IMMOBILIARE	2'709'675.25	7'995'459.25	2'484'100.00	7'844'900.00	2'496'597.65	8'086'709.25
305.000	Premi assicurativi personale						
312.000	Consumo acqua	580.95		1'500.00		2'072.70	
312.020	Consumo energia elettrica	144'382.50		142'600.00		110'890.55	
312.040	Spese accessorie	597'142.45		587'100.00		548'861.00	
314.200	Manutenzione stabili	849'614.65		804'000.00		760'669.15	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	82'435.40		79'600.00		82'706.20	
318.290	Contributi per spese di costruzione impianti di depurazione	19'838.95		20'000.00		19'832.80	
318.300	Tasse di canalizzazione	10'535.50		15'600.00		12'782.20	
318.320	Tasse d'abbonamento televisione via cavo	98'439.95		100'500.00		98'916.45	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	16'959.15		30'000.00		70'517.30	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	308'612.80		305'400.00		348'903.55	
318.460	Servizio di sorveglianza	571'211.20		389'800.00		439'217.55	
319.900	Uscite varie	2'589.75		8'000.00		523.20	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	7'332.00				705.00	
423.000	Affitti da terzi		5'970'510.95		5'902'600.00		6'034'589.20
423.100	Affitto immobili alla TPL SA		965'000.00		963'000.00		965'000.00
427.001	Affitto sedimi aeroportuali						
434.400	Incasso uso lavatrici		45'942.70		42'300.00		45'353.30
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose		19'836.05		5'000.00		19'419.75
436.310	Rimborso abbonamento televisione via cavo		97'167.80		100'500.00		98'299.90
436.401	Rimborso spese accessorie		661'035.60		596'800.00		657'042.10
439.500	Recupero IVA anticipata		6'290.15		4'200.00		4'860.00
439.900	Entrate varie		230.00				
460.200	Sussidio federale per abitazioni economiche		132'957.00		130'500.00		161'244.00
461.200	Sussidio cantonale per abitazioni economiche		96'489.00		100'000.00		100'901.00
1030	UTILI PER REALIZZO SOSTANZA IMMOBILIARE	0.00	33'000.00	0.00	0.00	0.00	15'003'123.95
424.000	Utile straordinario per vendita immobili patrimoniali		33'000.00				14'999'999.00
424.002	Utile straordinario per rivalutazioni sostanza ammortizzabile						3'124.95
1040	IMPOSTE COMUNALI	4'014'113.70	176'639'096.20	5'300'000.00	42'850'000.00	4'334'411.91	171'047'256.60
329.000	Sconti su acconti d'imposte						
329.100	Interessi remuneratori	915'409.10		1'000'000.00		979'130.65	
330.100	Computo globale d'imposta	871'230.25		500'000.00		336'035.35	
330.110	Abbandoni e crediti inesigibili	2'227'474.35		3'800'000.00		3'019'245.91	
400.000	Gettito provvisorio persone fisiche		63'000'000.00				59'000'000.00
400.001	Imposta annua intera sui proventi straordinari		974'491.60				51'892.55
400.010	Imposta personale		424'916.70		400'000.00		420'285.85
400.020	Imposte alla fonte		9'735'704.90		9'500'000.00		10'322'488.10
400.100	Sopravvenienze persone fisiche		18'049'217.60		8'500'000.00		14'072'943.95
400.200	Imposte comunali suppletorie persone fisiche		1'341'741.05		250'000.00		2'912'734.80
400.300	Ricupero imposte abbandonate persone fisiche		168'442.05		100'000.00		243'012.60
401.000	Gettito provvisorio persone giuridiche		62'000'000.00				60'000'000.00
401.100	Sopravvenienze persone giuridiche		11'326'587.20		14'500'000.00		14'047'210.70
401.200	Imposte comunali suppletorie persone giuridiche		129'906.90		200'000.00		378'445.80
402.000	Imposte immobiliari comunali		5'802'891.95		5'800'000.00		5'813'895.70
403.000	Imposte speciali		1'181'063.15		600'000.00		797'909.60
421.300	Interessi di mora		623'673.05		1'000'000.00		904'901.95
441.200	Partecipazione all'imposta immobiliare cantonale		1'880'460.05		2'000'000.00		2'081'535.00

Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1041 DIRITTI COMUNALI	0.00 1'983'379.50	0.00 1'800'000.00		0.00 3'019'920.20	
441.000 Partecipazione all'imposta sul maggior valore immobiliare	4'000.00				4'000.00
441.010 Partecipazione all'imposta cantonale sugli utili immobiliari	1'655'670.50	1'200'000.00			1'511'266.45
441.100 Partecipazione alle imposte di successione e donazione	323'709.00	600'000.00			1'302'440.65
441.150 Partecipazione a successioni relitte					202'213.10

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
11	GIOVANI, FORMAZIONE E TEMPO LIBERO	1'573'157.76	128'904.40	1'394'200.00	118'000.00	1'405'756.51	111'785.15
1100	AMMINISTRAZIONE	567'553.43	0.00	512'700.00	0.00	505'975.21	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	168'003.05		143'900.00		134'655.40	
301.120	Prestazioni straordinarie					3'616.80	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'705.60		11'100.00		10'994.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	15'931.50		15'400.00		14'555.20	
305.000	Premi assicurativi personale	713.05		700.00		348.55	
310.100	Materiale d'ufficio	6'869.15		5'000.00		5'038.30	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'534.80		1'500.00		332.00	
310.120	Inserzioni	10'533.70		10'000.00		6'242.80	
310.190	Stampati	17'725.10		15'000.00		15'082.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'330.90		1'000.00		824.20	
312.000	Consumo acqua	348.30		3'000.00		5'443.50	
312.020	Consumo energia elettrica	11'195.00		4'500.00		5'651.15	
312.030	Spese di riscaldamento	5'685.15		4'000.00		6'824.05	
313.100	Materiale di pulizia	1'953.90		2'000.00		1'916.45	
313.300	Consumo carburante	2'424.85		2'000.00		2'049.25	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	15'000.00		15'000.00		19'496.90	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	13'900.75		10'000.00		7'165.70	
315.210	Manutenzione veicoli	1'317.00		2'000.00		1'302.15	
316.700	Licenze software e hardware	7'855.95		5'800.00		1'951.85	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	8'150.25		3'500.00		3'539.80	
318.020	Assicurazioni veicoli	3'358.40		3'400.00		2'626.30	
318.150	Spese postali e telefoniche	29'688.80		24'200.00		25'604.79	
318.270	Imposte di circolazione	882.00		1'100.00		941.10	
318.300	Tasse di canalizzazione			2'000.00		1'311.65	
318.400	Prestazioni di terzi	67'877.08		64'000.00		65'868.42	
319.410	Attività informative a favore della popolazione	2'569.15		2'600.00		2'592.35	
365.111	Contributo all'associazione promozione del tempo libero	160'000.00		160'000.00		160'000.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale						
1101	ATTIVITÀ GIOVANILI	244'185.55	38'395.60	231'500.00	38'000.00	227'885.25	35'648.30
316.100	Affitti immobili di terzi	30'500.00		30'500.00		30'499.80	
318.460	Servizio di sorveglianza	16'083.35		15'000.00		9'957.30	
318.472	Trasporti TPL SA	65'362.95		56'000.00		56'317.85	
318.620	Manifestazioni ricreative per la gioventù	50'122.75		50'000.00		50'104.10	
319.005	Parlamento dei giovani	31'212.00		30'000.00		30'000.00	
365.203	Contributi per manifestazioni giovanili	50'904.50		50'000.00		51'006.20	
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		4'800.00		5'000.00		4'447.80
434.520	Entrate spettacoli		14'845.60		18'000.00		13'736.50
434.700	Trasporto viaggiatori autobus e filobus		8'376.00		4'000.00		6'464.00
461.000	Sussidio cantonale		7'000.00		7'000.00		7'000.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		3'374.00		4'000.00		4'000.00

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1102	COORDINAMENTO SPAZI E ATTIVITÀ RICREATIVE	545'220.08	80'668.80	438'000.00	75'000.00	459'521.55	69'741.85
310.190	Stampati	13'788.75		12'000.00		12'125.45	
312.000	Consumo acqua	2'626.30		1'600.00		1'551.45	
312.010	Consumo gas	136.00		200.00		245.65	
312.020	Consumo energia elettrica	31'573.15		25'500.00		13'076.85	
312.030	Spese di riscaldamento	12'707.50		12'000.00		14'829.90	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	34'642.10		30'000.00		30'372.40	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	69'301.85		15'000.00		13'900.10	
316.100	Affitti immobili di terzi	30'500.00		30'500.00		30'499.80	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	4'030.50		4'000.00		4'030.50	
318.153	Spese telefoniche	3'041.85		2'200.00		6'179.90	
318.400	Prestazioni di terzi	40'000.00		40'000.00		39'490.00	
318.450	Prestazioni di terzi per pubblicità e propaganda	30'000.00		30'000.00		30'000.00	
318.460	Servizio di sorveglianza	25'463.63		15'000.00		28'862.30	
318.951	Spese per spettacoli e rassegne	149'322.35		150'000.00		127'099.45	
318.952	Spese per organizzazione Cinema in Piazza	24'955.90		20'000.00			
319.908	Allestimento manifestazione per la sensibilizzazione della popolazione sulla pulizia in Città					29'805.60	
319.960	Gestione spazi CSOA - Centro Sociale Autogestito	21'365.55				47'452.20	
365.201	Contributi per manifestazioni cittadine	31'764.65		30'000.00		30'000.00	
365.212	Contributi per manifestazioni a carattere internazionale	20'000.00		20'000.00			
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		10'471.55		10'000.00		7'040.00
434.520	Entrate spettacoli		40'197.25		40'000.00		37'701.85
439.900	Entrate varie						
461.000	Sussidio cantonale		30'000.00		20'000.00		25'000.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni				5'000.00		
1103	PROMOZIONI CULTURALI E RICREATIVE	216'198.70	9'840.00	212'000.00	5'000.00	212'374.50	6'395.00
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD						
305.000	Premi assicurativi personale						
310.111	Documentazione per gestione sportello tempo libero	9'826.90		10'000.00		9'800.70	
310.121	Inserzioni e stampati per promozione occasioni di lavoro	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
310.190	Stampati	11'943.55		7'000.00		7'573.80	
318.482	Prestazioni per collaborazioni con scuole universitarie e scuole superiori	65'000.00		65'000.00		65'000.00	
318.483	Prestazioni di terzi per gestione sito internet	35'000.00		35'000.00		35'000.00	
318.484	Prestazioni di terzi per gestione sportello tempo libero	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
318.485	Prestazioni di terzi per promozione occasioni di lavoro	35'000.00		35'000.00		35'000.00	
319.820	Concorsi e premi	14'428.25		15'000.00		15'000.00	
319.905	Promozione e gestione tessera del tempo libero	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
434.201	Incassi tessera tempo libero		9'840.00		5'000.00		6'395.00

12 TERRITORIO

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
12	TERRITORIO	5'590'538.53	1'027'607.30	5'967'100.00	669'000.00	5'631'832.78	1'017'499.30
1200	DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE	1'306'312.70	1'786.15	1'588'800.00	3'000.00	1'191'879.53	150.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	896'049.05		1'104'400.00		863'793.75	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	5'436.80		3'600.00		3'875.30	
301.110	Indennità diverse						
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			5'700.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	67'692.55		83'800.00		67'658.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	122'939.80		154'200.00		119'064.35	
305.000	Premi assicurativi personale	12'604.55		15'800.00		10'804.40	
306.000	Abbigliamenti	185.05		500.00			
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio			20'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	47'736.35		50'000.00		48'328.70	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	4'135.75		4'000.00		3'973.60	
310.120	Inserzioni			1'000.00		54.80	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'678.50		4'000.00		3'443.80	
313.300	Consumo carburante	2'557.70		2'500.00		2'616.55	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	8'940.95		10'000.00		4'686.65	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	13'715.00		14'000.00		13'801.35	
315.210	Manutenzione veicoli	5'295.60		4'000.00		6'387.75	
316.120	Affitti immobili del comune	9'580.00		10'000.00		10'000.00	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	6'440.95		6'400.00			
316.700	Licenze software e hardware	24'830.12		65'300.00		14'179.50	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'240.00		2'000.00		1'940.40	
318.153	Spese telefoniche	14'073.58		7'600.00		8'607.83	
318.250	Tasse governative progetti e costruzioni					800.00	
318.270	Imposte di circolazione	1'396.00		2'000.00		1'338.30	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	22'530.80		15'000.00		3'873.60	
318.452	Sensibilizzazione ed informazione all'utenza						
319.900	Uscite varie	2'527.25		3'000.00		2'650.15	
319.930	Spese per pubblicazione revisione generale stime	32'726.35					
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'705.00		2'000.00		
439.900	Entrate varie		81.15		1'000.00		150.00
1201	PIANIFICAZIONE E AMBIENTE	1'140'606.20	14'667.10	1'241'200.00	62'000.00	1'163'799.30	34'175.20
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	827'346.40		863'200.00		796'300.65	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale			30'000.00		4'231.35	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	5'059.20		5'800.00		5'773.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			7'100.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	63'025.25		66'800.00		63'381.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	105'781.85		110'000.00		100'845.85	
305.000	Premi assicurativi personale	12'650.20		14'100.00		11'403.80	
310.120	Inserzioni	3'646.55		1'000.00		321.95	
318.153	Spese telefoniche	3'484.30		3'200.00		3'399.85	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	9'760.10		10'000.00		18'473.00	
318.414	Tenuta a giorno misurazione catastale	65'906.65		80'000.00		110'824.75	
318.550	Progettazioni preliminari	43'945.70		50'000.00		48'843.20	
436.900	Rimborsi stipendi personale		8'751.25		2'000.00		2'976.55
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti				20'000.00		
461.100	Sussidio cantonale per misurazione catastale		5'915.85		40'000.00		31'198.65

		Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1202	EDILIZIA PRIVATA	1'072'210.13	696'122.85	1'099'400.00	420'000.00	1'280'980.05	724'124.15
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	850'029.25		857'700.00		842'848.45	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	5'941.80		7'700.00		7'561.80	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			14'900.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	65'317.75		67'100.00		66'912.45	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	113'019.60		114'500.00		111'740.85	
305.000	Premi assicurativi personale	13'918.85		14'200.00		12'670.50	
310.120	Inserzioni	465.65		1'000.00		602.75	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	1'970.38		3'000.00		1'854.95	
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	245.70		300.00		245.70	
318.153	Spese telefoniche	7'631.15		7'000.00		6'807.60	
318.255	Tasse cantonali per controllo impianti di combustione	13'670.00		12'000.00		10'760.00	
382.000	Contributi sostitutivi per posteggi					218'975.00	
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		334'801.35		215'000.00		303'431.60
430.000	Tassa d'esenzione costruzione posteggi		2'000.00				218'975.00
431.100	Tasse per approvazione progetti		250'561.50		100'000.00		116'242.55
431.110	Tasse per stralci di mappa		1'180.00		3'000.00		1'140.00
434.130	Tasse per controllo impianti di combustione		107'580.00		100'000.00		84'335.00
436.900	Rimborsi stipendi personale				2'000.00		
1203	EDILIZIA PUBBLICA	898'435.10	169'490.30	898'700.00	92'000.00	898'977.90	141'848.75
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	661'313.20		661'600.00		675'346.20	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	7'186.20		10'000.00		8'049.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	50'510.60		50'700.00		53'442.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	88'248.30		88'100.00		89'733.60	
305.000	Premi assicurativi personale	10'657.00		10'700.00		9'754.85	
310.120	Inserzioni			1'000.00		1'178.20	
318.153	Spese telefoniche	6'843.30		6'600.00		7'070.55	
318.400	Prestazioni di terzi						
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	18'289.45		20'000.00		11'620.80	
318.463	Prestazioni di terzi: regolamentazione circolazione cantieri						
318.550	Progettazioni preliminari	55'387.05		50'000.00		42'782.50	
436.900	Rimborsi stipendi personale		5'794.10		2'000.00		1'142.75
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		163'696.20		90'000.00		140'706.00
1204	GENIO CIVILE	1'172'974.40	145'540.90	1'139'000.00	92'000.00	1'096'196.00	117'201.20
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	897'091.60		849'800.00		834'701.25	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	7'074.15		5'800.00		6'180.60	
301.120	Prestazioni straordinarie			1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			8'100.00		7'292.65	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	68'341.65		65'800.00		66'784.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	119'215.85		113'100.00		110'261.40	
305.000	Premi assicurativi personale	14'264.55		13'800.00		12'488.80	
310.120	Inserzioni			1'000.00		876.80	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	314.20		2'000.00			
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	3'238.20		3'400.00		3'238.20	
318.153	Spese telefoniche	7'268.55		5'200.00		5'487.60	
318.400	Prestazioni di terzi						
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	19'093.25		20'000.00		9'020.90	
318.463	Prestazioni di terzi: regolamentazione circolazione cantieri						
318.550	Progettazioni preliminari	37'072.40		50'000.00		39'863.10	
319.900	Uscite varie						
436.900	Rimborsi stipendi personale		10'493.90		2'000.00		4'312.20
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		135'047.00		90'000.00		112'889.00

BILANCIO

AL

31.12.2004

DEL

COMUNE

Bilancio patrimoniale del Comune al 31.12.2004

		31.12.2004	31.12.2003
ATTIVI		451'754'447.88	435'805'167.23
	Beni patrimoniali	247'626'281.88	278'057'209.73
10	Liquidità	53'281'872.44	76'424'703.36
100.000	Cassa	143'192.90	234'037.65
101.000	Conto corrente postale	17'753'701.90	19'000'237.20
102.000	Banca della Svizzera Italiana c.c.	3'635'981.00	2'333'455.55
102.020	Banca del Gottardo c.c.	12'144'123.30	31'038'286.53
102.010/100	Altre banche c.c.	19'604'873.34	23'818'686.43
11	Crediti	96'391'033.16	143'203'570.71
110.000	Disponibilità presso i servizi amministrativi	120'170.37	108'428.52
110.900	Acconti a dipendenti	1'518.60	1'000.00
111.000/005	Aziende in conto corrente	-4'425'089.65	-5'196'574.65
111.100/103	Consorzi in conto corrente	361'644.05	502'496.51
111.103	Lugano Turismo e Congressi: conto corrente ordinario	1'165'256.11	1'024'633.85
111.104	Lugano Turismo e Congressi: gestione Palazzo Congressi	844'465.10	741'882.45
111.105	Lugano Turismo e Congressi: riattazione stabile S. Grato	250'662.68	0.00
111.300/301	Conto corrente Stato Cantone Ticino	-504'235.85	154'484.90
111.400	Lattimer SA	-276'801.55	-171'143.12
111.401	Avilù SA	0.00	740'294.20
111.700/702	Credito in conto corrente AIL SA	12'091'753.88	37'278'444.24
112.000	Imposte da incassare	54'395'684.15	32'074'562.34
115.000/100	Debitori diversi	11'484'862.27	13'124'702.47
116.000	Depositi a termine	20'061'500.00	59'559'250.00
119.000/400	Altri crediti	819'643.00	3'261'109.00
121	Azioni e quote di partecipazione	22'070'967.15	22'070'967.15
120.000	Obbligazioni	2'000'000.00	2'000'000.00
121.000	Azioni	20'040'165.25	20'040'165.25
121.100	Quote sociali	30'801.90	30'801.90
122	Prestiti	43'236'721.30	1'603'161.70
122.002/900	Altri prestiti patrimoniali	43'236'721.30	1'603'161.70
123	Immobili	31'981'022.00	33'851'022.00
123.000/355	Stabili di reddito	29'860'019.00	31'730'019.00
123.400/405	Terreni di riserva	2'121'001.00	2'121'001.00
123.600/602	Altre proprietà	2.00	2.00
125	Scorte	467'617.69	412'444.39
125.000/024	Scorte	467'617.69	412'444.39
13	Transitori attivi	197'048.14	491'340.42
130.000	Interessi attivi in maturazione	29'417.95	128'816.65
139.000/400	Transitori attivi	167'630.19	362'523.77

Bilancio patrimoniale del Comune al 31.12.2004

		31.12.2004	31.12.2003
Beni amministrativi		204'128'166.00	157'747'957.50
140	Terreni non edificati	4'510'012.00	3'397'012.00
140.000/019	Parchi e giardini	4'250'010.00	3'127'010.00
140.500/503	Zone e terreni di riserva	260'002.00	270'002.00
141	Opere del genio civile	9'995'000.00	5'660'000.00
141.000	Strade	3'680'000.00	2'100'000.00
141.300	Piazze, posteggi e strade pedonali	2'180'000.00	1'300'000.00
141.400	Canalizzazioni	4'730'000.00	3'030'000.00
141.700	Opere di depurazione	290'000.00	240'000.00
141.800	Altre opere del genio civile	1'240'000.00	1'115'000.00
141.900/910	Anticipazioni: strade	-2'125'000.00	-2'125'000.00
143	Costruzioni edili	69'840'051.00	36'518'052.00
143.000/023	Immobili scolastici	10'170'019.00	8'360'019.00
143.150/165	Immobili amministrativi	14'485'009.00	7'820'010.00
143.300/307	Immobili a scopo o carattere sociale	1'865'005.00	600'006.00
143.400/409	Impianti sportivi	11'420'005.00	5'890'005.00
143.550/561	Immobili ricreativi e culturali	18'125'008.00	7'590'007.00
143.700/708	Altri immobili	13'775'005.00	6'258'005.00
145	Boschi	2.00	2.00
145.000/001	Boschi	2.00	2.00
146	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni	8'360'004.00	5'800'004.00
146.000/006	Arredamento e macchine	3'200'000.00	1'800'000.00
146.300/304	Veicoli ed attrezzature	3'640'002.00	2'490'002.00
146.600/604	Impianti	1'520'002.00	1'510'002.00
149	Altri investimenti in beni amministrativi	1.00	1.00
149.000	Opere d'arte	1.00	1.00
15	Prestiti e partecipazioni	88'828'092.00	88'697'592.00
153.000	Prestito all'Aeroporto comunale	12'500'000.00	12'500'000.00
154.002	Partecipazione al capitale azionario della AIL Servizi SA	200'000.00	200'000.00
154.003	Partecipazione al capitale azionario della TPL SA	2'205'000.00	2'205'000.00
154.004	Partecipazione al capitale azionario della AIL SA	70'000'000.00	70'000'000.00
154.100	Partecipazioni in imprese miste (azioni)	3'859'754.00	3'729'254.00
155.100	Partecipazioni in istituzioni private (azioni)	63'338.00	63'338.00

Bilancio patrimoniale del Comune al 31.12.2004

		31.12.2004	31.12.2003
16	Contributi per investimenti	18'050'003.00	16'925'003.00
161.000	Partecipazione finanziamento studio IRE: competenze intercomunali	1.00	1.00
161.100	Opere di PPI: Via Trevano, Cornaredo, Via Sonvico e via Ciani	1.00	1.00
161.101	Opere di PPI: Via Torricelli (parte bassa)	1.00	1.00
161.103	Opere di PPI: Via Besso (realizzazione corsia bus)	460'000.00	500'000.00
161.105	Via A. Riva: partecipazione rifacimento sovrappasso FFS	400'000.00	400'000.00
161.106	Opere di PPI: Via Torricelli (parte alta) e incrocio via Tesserete	900'000.00	1'000'000.00
161.107	Ponte sul Cassarate/Cornaredo-Bozzoreda	190'000.00	220'000.00
161.109	Partecipazione spese trasformazione dati catastali sezione di Lugano	70'000.00	80'000.00
161.110	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL	4'910'000.00	4'480'000.00
161.111	Via Riva: prolungamento delle corsi di preselezione in corrispondenza del crocicchio Cassarina	170'000.00	200'000.00
161.112	Via Tesserete: sistemazione stradale in zona Ospedale Civico	460'000.00	300'000.00
161.113	Anticipo opere del PTL: navetta aeroporti/stazione/city/Campo Marzo - partecipazione allo studio di fattibilità	-10'000.00	0.00
161.114	Anticipo opere PTL: realizzazione Park and Ride provvisorio in zona Fornacia Pazzallo	1'320'000.00	10'000.00
162.000	Partecipazione costruzione IDA Lugano e dintorni	1'780'000.00	2'090'000.00
162.001	Partecipazione ristrutturazione IDA Lugano e dintorni	3'040'000.00	3'580'000.00
162.005	Consorzio Depurazione Acque: risanamento forno	1'320'000.00	1'060'000.00
162.006	Cattedrale di San Lorenzo: restauro facciata principale	370'000.00	440'000.00
162.008	Chiesa di San Rocco: contributo per il restauro	180'000.00	200'000.00
162.009	Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni: rinnovo parziale del parco veicoli	140'000.00	160'000.00
162.010	Consorzio depurazione acque Lugano e dintorni: riparazione tubazioni cunicolo S. Anna	310'000.00	360'000.00
164.100	Contributo alla Fondazione VEL	640'000.00	345'000.00
165.008	Contributo all'USI alle spese d'ampliamento della Facoltà di Lugano	1'280'000.00	1'500'000.00
165.009	Contributo per rifacimento sede sociale Società Canottieri Ceresio a Castagnola	120'000.00	0.00
17	Altre spese attivate	4'545'001.00	750'291.50
171.000/006	Uscite di pianificazione	3'620'001.00	740'001.00
179.000/500	Altre uscite attivate	925'000.00	10'290.50
Totali		451'754'447.88	435'805'167.23

Bilancio patrimoniale del Comune al 31.12.2004

		31.12.2004	31.12.2003
PASSIVI		451'754'447.88	435'805'167.23
Capitale dei terzi		289'045'203.77	276'928'265.04
20	Impegni correnti	15'216'745.64	14'179'391.40
200.000	Creditori diversi	9'694'710.04	8'248'048.35
200.100	Creditori per eccedenze d'imposte non ritirate	262'184.84	351'077.64
200.110	Creditori contributi IDA: emissione 1995	528.20	528.20
201.000	Creditori per depositi in valuta	62'953.00	62'503.00
204.000	Contributi propri	860'770.65	709'961.15
206.000/006	Conti correnti	2'721'889.35	3'034'471.11
209.500	Creditori IVA	-146'334.25	18'447.95
209.600/603	Altri impegni correnti	436'458.01	15'287.65
209.900	Creditori per oneri sociali e trattenute da riversare	1'323'585.80	1'739'066.35
22	Debiti a medio e lungo termine	77'645'000.00	83'175'000.00
221.156	INSAI 1994 I	0.00	420'000.00
221.157	INSAI 1994 II	0.00	110'000.00
221.302	Banca dello Stato del Cantone Ticino 1997	20'000'000.00	20'000'000.00
221.352	Banca del Gottardo/Banco di Lugano 1998	0.00	50'000'000.00
221.353	Banca del Gottardo 2004	45'000'000.00	0.00
221.405	Unione di Banche Svizzere 1997 II	12'500'000.00	12'500'000.00
221.802	Patriziato di Lugano	145'000.00	145'000.00
223	Prestiti obbligazionari	50'000'000.00	50'000'000.00
223.004	Prestito obbligazionario 1995	50'000'000.00	50'000'000.00
231	Casse Pensioni	125'053'680.14	108'739'665.46
231.000/001	Cassa Pensioni dipendenti comunali	125'053'680.14	108'739'665.46

Bilancio patrimoniale del Comune al 31.12.2004

		31.12.2004	31.12.2003
233	Fondazioni e legati	14'437'391.15	16'051'353.99
233.000/003	Fondazioni in c.c.	8'711'289.95	9'089'066.02
233.100	Fondo Comunale di Previdenza Sociale	1'246'259.81	1'607'238.78
233.200/238	Fondazione e legati	4'479'841.39	5'355'049.19
234	Assicurazioni in proprio per danni materiali	45'841.61	50'630.56
234.000	Fondo copertura danni non assicurati	45'841.61	50'630.56
240	Accantonamenti per gestione corrente	2'269'170.03	953'754.75
240.000	Accantonamenti per gestione corrente	2'269'170.03	953'754.75
241	Accantonamenti per investimenti	66'680.10	82'310.10
241.000	Accantonamenti per investimenti	66'680.10	82'310.10
259	Transitori passivi - incassi da riversare	1'751'361.99	1'148'364.27
250.000	Interessi passivi in maturazione	424'791.65	444'372.20
259.000/950	Creditori transitori	1'326'570.34	703'992.07
28	Impegni verso finanziamenti speciali	2'559'333.11	2'547'794.51
280.000	Accantonamento per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	1'397'005.91	1'385'467.31
282.000	Contributi sostitutivi per posteggi	1'162'327.20	1'162'327.20
29	Capitale proprio	162'709'244.11	158'876'902.19
290.000	Avanzi d'esercizio cumulati di anni precedenti	158'876'902.19	154'042'290.34
291.000	Avanzo d'esercizio gestione corrente	3'832'341.92	4'834'611.85
Totali Fr.		451'754'447.88	435'805'167.23

CONTI D'ESERCIZIO

E

BILANCI

DELLE FONDAZIONI

Fondazione Caccia

OGGETTO	CONSUNTIVO 2004		PREVENTIVO 2004		CONSUNTIVO 2003	
	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
FONDAZIONE ANTONIO CACCIA	328'149.55	328'149.55	313'200.00	313'200.00	384'774.09	384'774.09
Avanzo d'esercizio	46'449.79		154'000.00		163'077.34	
	281'699.76	328'149.55	159'200.00	313'200.00	221'696.75	384'774.09
100 ATTIVITÀ CULTURALI	30'000.00	0.00	30'000.00	0.00	30'000.00	0.00
362.310 Contributo al dicastero Attività Culturali	30'000.00		30'000.00		30'000.00	
AMMINISTRAZIONE DEL PATRIMONIO	251'699.76	328'149.55	129'200.00	313'200.00	191'696.75	384'774.09
102 STABILI A TRIESTE	239'914.36	251'410.90	128'100.00	237'200.00	167'047.25	241'883.90
310.100 Materiale d'ufficio	669.10		1'000.00		638.15	
314.200 Manutenzione stabili	30'885.35		35'000.00		27'421.55	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	6'257.90		6'300.00		6'346.80	
318.100 Spese bancarie	2'077.30		300.00		871.70	
318.299 Imposte e tasse	88'047.20		60'000.00		97'893.70	
318.430 Onorari	6'658.70		5'000.00		12'239.30	
318.440 Onorario per gestione stabili	21'642.85		20'500.00		21'636.05	
330 Ammortamenti di beni patrimoniali	83'675.96					
422.000 Reddito da titoli patrimoniali		740.60		200.00		285.95
423.000 Affitti da terzi		249'002.30		237'000.00		241'597.95
436.110 Rimborsi indennità assicurazioni cose		1'668.00				
103 PROVENTI E SPESE DIVERSI	11'785.40	76'738.65	1'100.00	76'000.00	24'649.50	142'890.19
318.400 Prestazioni di terzi					24'000.00	
319.900 Uscite varie			100.00		649.50	
330.300 Ammortamento quote annue perdite di cambio	11'785.40		1'000.00			
421.100 Interessi attivi in conti correnti		71'738.65		76'000.00		96'999.81
422.000 Reddito da titoli patrimoniali		5'000.00				45'890.38
424.200 Utili di cambio						

Bilancio patrimoniale della Fondazione Antonio Caccia al 31.12.2004

		31.12.2004	31.12.2003
ATTIVI		3'154'875.22	3'108'425.43
10	Liquidità	82'628.90	42'930.80
102.001	Banca Popolare di Vicenza	82'628.90	42'930.80
11	Crediti	1'570'753.27	2'169'890.58
111.400	Amministrazione stabili a Trieste	39'369.80	11'526.45
111.500	Conto corrente del Comune di Lugano	1'522'041.63	2'137'639.03
115.000	Debitori diversi	9'341.84	20'725.10
12	Investimenti in beni patrimoniali	1'501'493.05	895'604.05
121.000	Titoli	62'500.00	62'500.00
123.001	Immobili a Trieste	1'374'000.00	833'103.05
123.002	Mausoleo cimitero di Morcote	64'992.05	
129.000	Opere d'arte	1.00	1.00
Totali Fr.		3'154'875.22	3'108'425.43
PASSIVI		3'154'875.22	3'108'425.43
29	Patrimonio	3'154'875.22	3'108'425.43
290.000	Avanzi d'esercizio accumulati di anni precedenti	2'029'589.59	1'866'512.25
291.000	Avanzo di gestione corrente	46'449.79	163'077.34
292.000	Patrimonio	1'078'835.84	1'078'835.84
Totali Fr.		3'154'875.22	3'108'425.43

Conti investimenti del comune				2004										
MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2003		Movimento 2004		Situazione al 31.12.2004		Attiva conto
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
			OPERE IN ESECUZIONE					687'154.65	0.00	689'564.96	0.00	1'376'719.61	0.00	
			INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI					687'154.65	0.00	689'564.96	0.00	1'376'719.61	0.00	
			Immobili					687'154.65	0.00	689'564.96	0.00	1'376'719.61	0.00	
			Stabili di reddito					687'154.65	0.00	624'572.91	0.00	1'311'727.56	0.00	
5935	15/04/2002	750'000.00	Stabile a Trieste via Economio 3-5: ristrutturazione esterna					687'154.65	0.00	624'572.91	0.00	1'311'727.56	0.00	
						703.001	Stabile a Trieste via Economio 3-5: ristrutturazione esterna	687'154.65	0.00	624'572.91	0.00	1'311'727.56	0.00	123.001.001
			Altre proprietà					0.00	0.00	64'992.05	0.00	64'992.05	0.00	
6488	15/03/2004	700'000.00	Ristrutturazione Mausoleo cimilero di Morcote					0.00	0.00	64'992.05	0.00	64'992.05	0.00	
						703.002	Ristrutturazione Mausoleo cimilero di Morcote	0.00	0.00	64'992.05	0.00	64'992.05	0.00	123.002.001

Borsa P. e E. Somazzi

OGGETTO	CONSUNTIVO 2004		PREVENTIVO 2004		CONSUNTIVO 2003	
	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
BORSA D'ARCHITETTURA FRATELLI P. ED E. SOMAZZI	166'356.76	166'356.76	166'000.00	166'000.00	175'774.25	175'774.25
Avanzo d'esercizio	132'216.76		83'500.00		151'774.25	
AMMINISTRAZIONE DEL PATRIMONIO	34'140.00	166'356.76	82'500.00	166'000.00	24'000.00	175'774.25
100 PROVENTI E SPESE DIVERSE	34'140.00	166'356.76	82'500.00	166'000.00	24'000.00	175'774.25
318.210 Imposte comunali						
319.900 Uscite varie			500.00			
362.320 Contributo all'Archivio Storico per ricerca su Paolo Somazzi	0.00		7'000.00		15'000.00	
362.321 Contributo alla SUPSI per ricerca sul comprendorio delle rogge del Cassarate	10'000.00					
366.100 Borse di studio	24'140.00		75'000.00		9'000.00	
421.100 Interessi attivi in conti correnti		166'356.76		166'000.00		175'774.25

Bilancio patrimoniale della Borsa d'architettura f.lli P. ed E. Somazzi al 31.12.2004

		31.12.2004	31.12.2003
ATTIVI		4'363'894.08	4'230'537.32
11	Crediti	4'363'894.08	4'230'537.32
111.500	Conto corrente del Comune di Lugano	4'363'894.08	4'230'537.32
Totali Fr.		4'363'894.08	4'230'537.32
PASSIVI		4'363'894.08	4'230'537.32
20	Debiti	16'140.00	15'000.00
200.000	Creditori diversi	16'140.00	15'000.00
29	Patrimonio	4'347'754.08	4'215'537.32
290.000	Avanzi d'esercizio accumulati di anni precedenti	4'215'537.32	4'063'763.07
291.000	Avanzo di gestione corrente	132'216.76	151'774.25
Totali Fr.		4'363'894.08	4'230'537.32

Fondo Faure-Soldini

OGGETTO	CONSUNTIVO 2003		PREVENTIVO 2004		CONSUNTIVO 2003	
	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
FONDO FAURE-SOLDINI	150'743.44	150'743.44	103'900.00	103'900.00	139'439.53	139'439.53
Avanzo d'esercizio	59'157.64		500.00		41'373.78	
Disavanzo d'esercizio						
AMMINISTRAZIONE DEL PATRIMONIO	91'585.80	150'743.44	103'400.00	103'900.00	98'065.75	139'439.53
100 STABILI A CADEMARIO	20'764.45	74'130.65	33'400.00	71'900.00	27'685.10	73'942.15
312.030 Spese di riscaldamento	1'396.05				1'505.45	
314.200 Manutenzione stabili	6'006.95		20'000.00		12'617.15	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	1'197.20		1'200.00		1'197.20	
318.300 Tasse di canalizzazione	627.75		600.00		646.55	
318.310 Tasse per raccolta rifiuti	665.00		700.00		855.00	
318.320 Tasse d'abbonamento televisione via cavo	1'826.70		1'900.00		1'826.70	
318.440 Onorario per gestione stabili: 4% sui proventi	3'044.80		3'000.00		3'037.05	
330.000 Ammortamenti di beni patrimoniali	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
423.000 Affitti da terzi		70'744.00		70'000.00		70'564.00
436.300 Rimborso spese riscaldamento e acqua calda		1'557.85				1'549.35
436.310 Rimborso abbonamento televisione via cavo		1'828.80		1'900.00		1'828.80
101 PROVENTI E SPESE DIVERSE	70'821.35	76'612.79	70'000.00	32'000.00	70'380.65	65'497.38
366.400 Attività a favore di aziani ospiti di istituti comunali	70'821.35		70'000.00		70'380.65	
421.100 Interessi attivi in conti correnti		19'341.81		17'000.00		18'783.19
422.000 Reddito da titoli patrimoniali		57'270.98		15'000.00		46'714.19

Bilancio patrimoniale del Fondo Faure-Soldini al 31.12.2004

		31.12.2004	31.12.2003
ATTIVI		1'268'309.04	1'186'637.85
11	Crediti	587'647.54	499'976.35
111.500	Conto corrente del Comune di Lugano	570'666.24	486'656.25
115.000	Debitori diversi	-2'285.00	-2'380.95
115.001	Debitori imposta preventiva	19'266.30	15'701.05
12	Investimenti in beni patrimoniali	680'661.50	686'661.50
121.000	Titoli	520'661.50	520'661.50
123.000	Immobili a Cademario	160'000.00	166'000.00
Totali Fr.		1'268'309.04	1'186'637.85
PASSIVI		1'268'309.04	1'186'637.85
20	Debiti	31'923.10	9'409.55
200.000	Creditori diversi	31'923.10	9'409.55
29	Patrimonio	1'236'385.94	1'177'228.30
290.000	Avanzi d'esercizio accumulati di anni precedenti	456'737.30	415'363.52
291.000	Avanzo di gestione corrente	59'157.64	41'373.78
292.000	Patrimonio	720'491.00	720'491.00
Totali Fr.		1'268'309.04	1'186'637.85

Fondazione Lucia Solari

OGGETTO	CONSUNTIVO 2004		PREVENTIVO 2004		CONSUNTIVO 2003	
	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
FONDAZIONE LUCIA SOLARI	105'851.03	105'851.03	105'200.00	105'200.00	112'896.60	112'896.60
Avanzo d'esercizio	6'574.58		900.00		19'025.35	
AMMINISTRAZIONE DEL PATRIMONIO	99'276.45	105'851.03	104'300.00	105'200.00	93'871.25	112'896.60
100 STABILI A MELIDE	14'294.50	18'216.00	16'300.00	18'200.00	16'294.50	18'216.00
314.200 Manutenzione stabili			2'000.00			
318.010 Assicurazione stabili e contenuto	410.50		400.00		410.50	
318.440 Onorario per gestione stabili: 4% sui proventi	784.00		800.00		784.00	
319.900 Uscite varie	100.00		100.00		100.00	
330.000 Ammortamenti di beni patrimoniali	13'000.00		13'000.00		15'000.00	
423.000 Affitti da terzi		18'216.00		18'200.00		18'216.00
101 PROVENTI E SPESE DIVERSE	84'981.95	87'635.03	88'000.00	87'000.00	77'576.75	94'680.60
365.000 Contributi ad associazioni a carattere sociale	84'981.95		88'000.00		77'576.75	
421.100 Interessi attivi in conti correnti		87'635.03		87'000.00		94'680.60

Bilancio patrimoniale della fondazione Lucia Solari al 31.12.2004

		31.12.2004	31.12.2003
ATTIVI		2'397'150.55	2'390'575.97
11	Crediti	2'260'150.55	2'240'575.97
111.500	Conto corrente del Comune di Lugano	2'254'688.00	2'234'233.42
115.000	Debitori diversi	5'462.55	6'342.55
12	Investimenti in beni patrimoniali	137'000.00	150'000.00
123.000	Immobili a Melide	137'000.00	150'000.00
Totali Fr.		2'397'150.55	2'390'575.97
PASSIVI		2'397'150.55	2'390'575.97
29	Patrimonio	2'397'150.55	2'390'575.97
290.000	Avanzi d'esercizio accumulati di anni precedenti	460'278.67	441'253.32
291.000	Avanzo di gestione corrente	6'574.58	19'025.35
292.000	Patrimonio	1'930'297.30	1'930'297.30
Totali Fr.		2'397'150.55	2'390'575.97

FONDI
E LEGATI
DEL COMUNE

Fondi e legati

Indicazione	Consistenza 31.12.2003	Uscite	Entrate	Aumento o diminuzione	Consistenza 31.12.2004	Destinazione
0. Arch. Defilippis	19'967.00	785.96	785.96	0.00	19'967.00	Assistenza
1. Cesare Tosi	24'958.00	982.43	982.43	0.00	24'958.00	Assistenza
2. Francesco Bonini	2'133.40	84.00	84.00	0.00	2'133.40	Assistenza
3. Andrea Artaria	7'500.00	295.25	295.25	0.00	7'500.00	Assistenza
4. A. Gilli-Fratecolla	9'000.00	354.30	354.30	0.00	9'000.00	Assistenza
5. Riccardo Lucchini	33'789.25	1'329.76	1'329.76	0.00	33'789.25	Assistenza
6. Meister, L. Beaufort	21'964.00	864.54	864.54	0.00	21'964.00	Assistenza
7. Fondazione Stamm	441'536.65	4'935.50	17'229.92	12'294.42	453'831.07	Assistenza
8. Virgilio Pattani	405'676.60		15'968.17	15'968.17	421'644.77	Istruzione
9. C. Maraini-Sommaruga	158'142.20	2'000.00	6'186.68	4'186.68	162'328.88	Istruzione
10. Giuseppe Maraini	5'344.05	0.00	210.36	210.36	5'554.41	Istruzione
11. Antonio Bariffi	6'026.25	0.00	237.26	237.26	6'263.51	Istruzione
12. A. Torricelli (ricreativo laico)	38'255.30	1'505.81	1'505.81	0.00	38'255.30	Istruzione
13. A. Torricelli (pittura e scultura)	175'198.50	0.00	6'896.15	6'896.15	182'094.65	Istruzione
14. A. Torricelli (studi superiori)	122'784.75	0.00	4'833.10	4'833.10	127'617.85	Istruzione
15. Scuola infermiere	103'263.90	0.00	4'064.67	4'064.67	107'328.57	Istruzione
16. Fondo casa dei bambini	366'034.30	14'407.82	14'407.82	0.00	366'034.30	Istruzione
17. Dir. E. Nessi	57'794.90	2'200.00	2'226.62	26.62	57'821.52	Istruzione
18. Sacrestia San Lorenzo	5'598.20	220.35	220.35	0.00	5'598.20	Culto
19. Cappella B.V. delle Grazie	2'314.65	91.14	91.14	0.00	2'314.65	Culto
20. Frieda Pfyffer	139'492.55	0.00	5'490.71	5'490.71	144'983.26	Privata
21. Bernardo Trivioli	8'696.50	362.45	329.16	-33.29	8'663.21	Privata
22. Rachele Ermani-Conti	112'003.05	0.00	4'408.64	4'408.64	116'411.69	Privata
23. Marietta Forni	566.00	22.31	22.31	0.00	566.00	Privata
24. Successione Lee	52'329.90	0.00	2'059.82	2'059.82	54'389.72	Privata
25. Parrocchia Castagnola	12'096.20	0.00	476.16	476.16	12'572.36	Privata
26. Successione C. Menefoglio	79'811.45		3'141.52	3'141.52	82'952.97	Privata
27. A. e C. Bariffi-Bertschy	969'373.05	988'163.35	18'790.30	-969'373.05	0.00	Ospedale
28. Fondo Carlo Cotti	389'209.39	28'656.00	31'044.34	2'388.34	391'597.73	Culturale
29. Successione W. Bianchi-Lurati	390'415.10	0.00	15'367.46	15'367.46	405'782.56	Assistenza
30. Fondo nido d'infanzia	86'421.85	8'000.00	3'206.77	-4'793.23	81'628.62	Privata
31. Fondo E. Völkel	10'299.70		405.44	405.44	10'705.14	Privata
32. Successione B. Schietlin	42'505.50	0.00	1'673.09	1'673.09	44'178.59	Assistenza
33. Successione Max Lenzin	209'438.85	0.00	8'243.92	8'243.92	217'682.77	Assistenza
34. Successione Rudolf Schwab	7'764.80	0.00	305.62	305.62	8'070.42	Privata
35. Fondo Batthyany-Thyssen	533'188.25	12'595.00	20'888.44	8'293.44	541'481.69	Assistenza
36. Fondo vacanze Franz Konrad	43'073.90	1'695.49	1'695.49	0.00	43'073.90	Istruzione
37. Successione Anni Nuss	47'624.00	4'250.34	1'874.34	-2'376.00	45'248.00	Assistenza
38. Legato Tomaso Moroni-Stampa	213'457.25	7'750.00	8'146.18	396.18	213'853.43	Studi/Culto
Totali	5'355'049.19	1'081'551.80	206'344.00	-875'207.80	4'479'841.39	

RENDICONTO FONDO COMUNALE DI PREVIDENZA SOCIALE AL 31.12.2004

Entrate

Reddito netto dei fondi Tosi, Artaria, Defilippis, Gilli-Fratecolla, Nuss 4'292.28

Prelevamenti

Sussidi rette case anziani private	130'932.00
Sussidi per spese funerarie e sepoltura	76'057.15
Sussidi occasionali urgenti	128'142.10
Delegazione tutoria	17'500.00
Assegni per l'acquisto di materiale di studio	4'400.00
Sussidi per colonie marine e montane	4'290.00
Soccorso d'Inverno Ticino	3'950.00
	4'292.28 365'271.25

Situazione del fondo al 31 dicembre 2004

Saldo al 31 dicembre 2003	Fr. 1'607'238.78
Diminuzione	Fr. 360'978.97
Saldo al 31 dicembre 2004	Fr. 1'246'259.81

RENDICONTO SUSSIDIO COMUNALE ALLE SPESE PER L'ALLOGGIO AL 31.12.2004

Totale sussidi versati al 31 dicembre 2004:	Fr. 209'785.00
Totale beneficiari al 31 dicembre 2004:	136
Pratiche archiviate:	13
Nuove pratiche:	0

ELENCO DEBITI

E

DETTAGLIO CONTO TITOLI

AL

31.12.2004

Dettaglio del conto titoli

	Valore nominale	Valore contabile
Obbligazioni patrimoniali (conto 120.000/001)		
400 Obbligazioni Canton Ticino 1997.2005, 3.75%	Fr. 500.00	Fr. <u>2'000'000.00</u>
Azioni patrimoniali (conto 121.000/001)		
419 Società Anonima Immobiliare Sportiva - Magliaso	Fr. 300.00	Fr. 1.00
200 Azioni Verzasca SA	Fr. 100'000.00	Fr. 20'000'000.00
5520 Azioni nominative UBS SA	Fr. 0.80	Fr. 40'164.25
2 Azioni nominative Swiss Life Holding Zürich (gratuite)	Fr. 0.00	Fr. 0.00
		Fr. <u>20'040'165.25</u>
Quote sociali patrimoniali (conto 121.100/001)		
411 Parti UBS (CH) property fund - Swiss mixed "SIMA"		Fr. 30'801.90
		Fr. <u>30'801.90</u>
Partecipazione al capitale azionario della AIL Servizi SA (conto 154.002/01)		
1000 Azioni nominative AIL Servizi SA (liberate 20%)	Fr. 1'000.00	Fr. <u>200'000.00</u>
Partecipazione al capitale azionario della TPL SA (conto 154.003/001)		
2205 Azioni nominative Trasporti Pubblici Luganesi SA	Fr. 1'000.00	Fr. 2'205'000.00
		Fr. <u>2'205'000.00</u>
Partecipazione al capitale azionario della AIL SA (conto 154.004/001)		
70000 Azioni nominative AIL SA	Fr. 1'000.00	Fr. 70'000'000.00
		Fr. <u>70'000'000.00</u>
Partecipazione in imprese ad economia mista (conto 154.100/001)		
226 Azioni Bagno Spiaggia Lido Lugano SA	Fr. 125.00	Fr. 1.00
6573 Azioni Teatro Casinò Kursaal SA	Fr. 500.00	Fr. 3'445'500.00
735 Azioni nominative privilegiate Avilù SA	Fr. 20.00	Fr. 14'700.00
3797 Azioni nominative Avilù SA	Fr. 100.00	Fr. 379'700.00
- di cui già considerate nel bilancio del comune di Breganzona al 31.12.04		Fr. -150.00
177 Quote Fiera Svizzera di Lugano		Fr. 1.00
58 Quote sociali Cooperativa per la radiodiffusione "Corsi"		Fr. 1.00
20 Quote Società cooperativa Centrale d'emissione dei Comuni Svizzeri	Fr. 1'000.00	Fr. 20'000.00
Quote di partecipazione HOWEG cooperativa d'acquisto per alberghi e ristoranti		Fr. 1.00
		Fr. <u>3'859'754.00</u>
Partecipazioni in istituzioni private (conto 155.100/001)		
210 Azioni Ferrovie Luganesi SA	Fr. 300.00	Fr. 1.00
200 Azioni Autolinee Regionali Luganesi (2. grado)	Fr. 55.00	Fr. 1.00
3 Azioni Aerocentro Ticinese SA - Locarno	Fr. 100.00	Fr. 1.00
5 Azioni Seggiovia Monte Lema SA	Fr. 12.50	Fr. 1.00
5620 Azioni Swiss International Air Lines Ltd (nominative)	Fr. 50.00	Fr. 53'334.00
50 Azioni Hockey Club Lugano SA	Fr. 200.00	Fr. 10'000.00
		Fr. <u>63'338.00</u>

Elenco dei debiti fissi al 31 dicembre 2004

No conto confr. bilancio	Anno di emissione	CREDITORE	Tasso%	Ammontare del prestito		Ammortamento annuo	Termine di rimborso
				in origine	attuale		
221.302/001	1997	Banca dello Stato del Cantone Ticino	3.75	20'000'000.--	20'000'000.--		15.10.2005
221.353/001	2004	Banca del Gottardo	3.15	45'000'000.--	45'000'000.--		01.06.2010
221.405/001	1997 II	Unione di Banche Svizzere	3.89	12'500'000.--	12'500'000.--		29.04.2005
		Prestiti obbligazionari					
223.004/001	1995	Prestito obbligazionario 1995	4.5	50'000'000.--	50'000'000.--		30.11.2005

CONTI INVESTIMENTI

E

ALLIBRATI

DEL COMUNE

OSSERVAZIONI GENERALI AL CONTO INVESTIMENTI – RIEPILOGO DELLE OPERE DA LIQUIDARE

(PER COMUNI AGGREGATI CONFR. ULTIMA TABELLA RIEPILOGATIVA – punto 3.3)

Come ogni anno si constatano più opere da liquidare; allo scopo di facilitare la lettura dei relativi dettagli di uscita e di entrata, diamo le seguenti ulteriori indicazioni per quanto attiene alla sistematica della liquidazione ed al conseguente stralcio dal conto investimenti. Rimaniamo evidentemente a disposizione per eventuali altre informazioni.

Si osserva in generale che di regola un'opera nel conto investimenti è iscritta quando ci sono movimenti in uscita o in entrata.

Per la maggior parte delle opere sussiste sempre una certa qual continuità di spesa compatibilmente (o subito dopo) al relativo sviluppo di esecuzione.

Potrebbe darsi che per talune di esse non vi siano movimenti per uno o più anni prima di un'uscita finale a saldo; in quel momento sarebbe presentata la liquidazione finale.

Per talune opere possono invece anche sussistere, anni dopo, delle possibilità di ulteriori limitati movimenti di regola in entrata e solo per motivati casi del tutto particolari.

Per non attendere magari anni prima di presentare l'importo finale al netto di tutte le entrate, una determinata opera può pertanto essere liquidata, ma comunque ripresentata nel caso ancora si concretizzassero delle entrate; è questo ad esempio il caso di contributi di miglioria da applicare dopo l'evasione di reclami o ricorsi o più raramente di eventuali ulteriori sussidi aggiuntivi.

Riteniamo però determinante, al di là degli aspetti prevalentemente formali, il principio della presentazione degli investimenti con la visione dell'importo cumulativo di spesa o di entrata al 31 dicembre di ogni anno.

Vale inoltre l'obbligo, che il Municipio ribadisce di voler applicare con rigore non appena dovesse manifestarsi tale eventualità, di presentare una specifica richiesta di credito aggiuntivo nel caso si dovessero constatare delle motivazioni tali da poter portare ad un'esigenza di credito aggiuntivo.

1. Le opere oggetto di liquidazione intermedia o finale, saranno segnalate a lato con due **

La liquidazione è di regola proposta alla fine del commento del dicastero con prevalente competenza nella preparazione e gestione dell'investimento. Presso il Dicastero del Territorio si constata usualmente il più elevato numero di liquidazioni; esse sono raggruppate al seguente punto 3.1, mentre al punto 3.2 figura poi un elenco di opere liquidate presso gli altri dicasteri.

2. Le opere contrassegnate con * si riferiscono ad investimenti ultimati con liquidazione

parziale o totale con obbligo legale di prelievo dei contributi di miglioria.

L'emissione (intesa come fatturazione) di contributi può notoriamente essere oggetto di reclami, ricorsi o procedure tali da ritardare fortemente la completazione della stessa.

Questi investimenti, di regola, dopo le relative liquidazioni formalmente approvate dal Consiglio Comunale, figureranno nel conto investimenti nel caso delle citate emissioni iniziali totali; le opere potranno nuovamente essere ripresentate in seguito a motivo di emissioni di carattere parziale, a dipendenza soprattutto dell'esito di procedure legali, reclami, ricorsi, ecc..

In casi molto rari un'opera potrebbe essere riproposta in occasione di ulteriori sussidi aggiuntivi, anche se di regola essi sono noti prima della liquidazione.

Riteniamo si possa così anche facilitare la lettura del conto investimenti che rimane comunque un documento essenzialmente contabile dal quale, evidentemente, si possono anche trarre spunti politici o comunque richieste di ulteriori spiegazioni al Municipio.

3. OSSERVAZIONI PARTICOLARI – AGGIUNTA COLONNA RELATIVA ALLO “STATO DI AVANZAMENTO OPERA”

Dei presenti conti abbiamo pure inserito una doppia colonna denominata “Stato di avanzamento delle opere al 31.12.2003”. È così inserita una percentuale intesa come quota di lavoro effettuato per rapporto al totale e ciò indipendentemente dai pagamenti che fanno parte del conto investimenti; di regola esso segue lo stato di avanzamento dei lavori.

Per una miglior visione evidenziamo pure l'ammontare denominato “Credito aggiornato”; si tratta dell'importo votato dal legislativo aumentato, se del caso, dall'adeguamento al rincaro sino alla data dell'offerta e da quello esecutivo riguardante il personale o il materiale.

Si osserva che questa impostazione è adottata dal Consiglio comunale al momento dell'accettazione di un determinato credito; ciò può valere specie per lavori importanti per i quali trascorre un certo periodo di tempo a far stato dall'accettazione del credito. Usualmente l'importo consunto non deve superare il credito aggiornato. Nel caso di superamento dell'importo del credito aggiornato saranno date delle motivate spiegazioni.

RIEPILOGO DELLE LIQUIDAZIONI PRESENTATE A CONSUNTIVO 2004

3.1 Opere oggetto di liquidazione presso il Dicastero del Territorio

M.M. Nr.	RIS. C.C.	CREDITO CONCESSO	TESTO MESSAGGIO	IMPORTO CONSUNTO	ANNO ULTIMO MOVIMENTO
5942a	16/04/2002	130'000.00	Allargamento stradale di via Aldesago, fronte mapp. 21 Sez. Brè	118'042.70	2004
6116 6117	21/10/2002	1'253'000.00	Castagnola piazza giro autobus mapp. 286/1319 - Castagnola posteggio di fronte alla Posta mapp.1722	1'337'686.75	2004
6249	12/05/2003	120'000.00	Sottopasso pedonale di Besso:collegamenti verticali meccanizzati per eliminare le barriere architettoniche	99'416.20	2004
6323	14/07/2003	165'000.00	Ampliamento posteggio per veicoli a due ruote sul sedime dell'Autosilo Balestra	161'771.40	2004
5145	21/04/1998 10/04/2000	7'200'000.00	Piazza Manzoni: consolidamento rive del lago, indagine progetto definitivo - rinforzo globale della riva	7'271'077.66	2004
6088	24/09/2002	170'000.00	Scuola elementare Besso: risanamento acustico e termico atrio principale	143'901.55	2003
5623	05/02/2001	3'335'000.00	Palazzo Civico: tinteggio facciate e interventi di risanamento dell'edificio	3'237'232.66	2004
5686	05/02/2001	751'048.00	Area Foce del Cassarate: interventi di sistemazione generale	794'345.30	2004
6056	15/07/2002	1'230'000.00	Piscina coperta comunale: spogliatoi per le scolaresche	1'216'085.00	2004
6310	14/07/2003	375'000.00	Zona sportiva di Cornaredo: skate park - nuova buvette e servizi igienici	372'039.35	2004
5643	10/04/2000 12/11/2001	3'350'000.00	Stabile ex R.S.I. in via Foce: ristrutturazione Teatro Studio Foce e manutenzione straordinaria edificio	3'418'929.66	2004
5679	18/12/2000	2'360'000.00	Palazzo dei Congressi: interventi di manutenzione straordinaria	2'410'952.55	2004
4829	13/05/1997	3'302'000.00	Opere di PTL/PPI:via Besso - realizzazione corsia preferenziale per trasporto pubblico e ridefinizione assetto stradale	2'898'940.25	2004
4954	03/11/1997	660'000.00	Via Antonio Riva: rifacimento sovrappasso FFS e sistemazione stradale adiacente	660'000.00	2004
5064	15/12/1997	2'590'000.00	Opere di P.P.I.: via Torricelli parte alta e incrocio via Tesserete	2'577'800.00	2004
5047	21/04/1998	315'000.00	Ponte sul Cassarate Cornaredo Bozzoreda: partecipazione al Cantone rifacimento ponte e sistemazione stradale.	315'000.00	2003

3.2 Opere oggetto di liquidazione presso i diversi Dicasteri del Comune

M.M.	RIS. C.C.	CREDITO CONCESSO	TESTO MESSAGGIO	IMPORTO CONSUNTO	ANNO ULTIMO MOVIMENTO	DICASTERO
6313	14/07/2003	198'000.00	Padiglioni Centro Esposizioni: manutenzione straordinaria alle coperture	128'070.25	2004	Amm. generale
5642	10/04/2000	300'000.00	Palazzo dei Congressi: ristrutturazioni urgenti	306'516.25	2004	Turismo
5552	01/02/2000	102'000.00	Bagno pubblico Riva Caccia: opere di miglioria e manutenzione straordinaria alle sottostrutture	94'781.75	2003	Sport
5910	19/02/2002	393'000.00	Lido di Lugano: Lavori risanamento del blocco servizi, zona entrata, rampe e pontile-terrazza	384'327.05	2003	Sport
6149	16/12/2002	148'000.00	Posteggi di primo livello: progettazione lavori di potenziamento della sicurezza	120'248.15	2004	Polizia
6454	16/02/2004	725'000.00	Aumento capitale azionario Avilù SA	722'100.00	2004	Finanze
5213	01/10/2001	1'960'000.00	Via Pico 11 - 13: studio e realizzazione del risanamento delle facciate	1'794'103.10	2004	Finanze
6140	16/12/2002	1'297'600.00	Acquisto attrazzature, veicoli, mobili, ecc. - anno 2003	1'184'626.70	2004	Finanze
5902	16/04/2002	300'000.00	Chiesa San Rocco a Lugano: contributo per il restauro	300'000.00	2004	Finanze
5261	19/04/1999	250'000.00	Scoscendimento Foce del Cassarate: spese giudiziarie e di patrocinio. Spese: Fr. 84'000.-; Entrata: accordo di transazione; Fr. 84'000.-	84'000.00	2003	Finanze

3.3 Opere oggetto di liquidazione presso gli 8 Ex Comuni

Per una veduta d'assieme, alleghiamo di seguito un riepilogo delle opere da liquidare relativo agli 8 ex Comuni.

I costi degli investimenti sono constatabili dall'apposito conto con l'indicazione delle opere che poi entrano a far parte degli investimenti allibrati a bilancio.

Rileviamo che non c'era ovunque la prassi di evidenziare a consuntivo dell'opera lo stato della spesa con l'aggiunta di una specifica risoluzione votata dal Consiglio Comunale per ogni singola opera.

Negli ex Comuni quali Pregassona, Viganello, Davesco vigeva la prassi che, qualora determinate opere con un investimento ipotizzabile a preventivo di regola inferiore ai rispettivi importi revisionati dai Regolamenti comunali, non si procedeva all'allestimento di un messaggio municipale, anche se era preminente la natura dell'investimento.

Inoltre, in caso di ultimazione delle opere, c'era sostanzialmente il riferimento all'apposito conto inserito e quindi negli allibrati a bilancio; il Consiglio Comunale, attuando un'approvazione dei conti, formalizzavano comunque l'avallo finale degli stessi.

Riteniamo pertanto di proporvi, come detto al punto 5 del messaggio generale ai conti di Lugano, le liquidazioni relative alle opere di Lugano e quindi quelle relative agli altri Comuni ove vigeva la prassi della specifica risoluzione a consuntivo di un'opera ultimata; nella colonna a lato figura l'eventuale sorpasso dell'investimento.

L'intento del Municipio non è evidentemente quello di entrare nel merito di impostazioni o motivazioni che erano di pertinenza dei precedenti ex Comuni.

Si tratta di approvare così come proposto le impostazioni che seguiranno per le quali si seguirà come detto la prassi di approvazione presso i precedenti ex Comuni. Forniremo comunque delle specifiche più circostanziate informazioni sulla base di una richiesta di presa di posizione domandata agli Enti Locali.

Il contenuto di talune risoluzioni del Consiglio Comunale da attuare in margine ai presenti consuntivi potrebbe essere oggetto di precisazione o completazione.

CONTI INVESTIMENTI OGGETTI DI LIQUIDAZIONE NEI CONSUNTIVI 2004

QUARTIERE DI BREGANZONA

<u>Ris. C.C.</u>	<u>Credito concesso</u>	<u>Descrizione</u>	<u>Consunto al 31.12.2004</u>	<u>Osservazioni</u>
163/04	65'000.00	Acquisto di un pulmino per le scuole	67'000.00	Sorpasso Fr. 2'000.--
77/02	80'000.00	Concorso pianificazione nucleo di Breganzona e zona Centro Civico	92'403.70	Sorpasso Fr. 12'403.70
91/02	261'500.00	Assunzione impiegato per inserimento dati UTC	263'916.25	Sorpasso Fr. 2'416.25
129/03	50'000.00	Riparazione impianto semaforico Via Bioggio - Via Camara	49'548.70	
16/96	198'000.00	Prefabbricati centro scolastico	193'376.30	
160/03	30'000.00	Opere di risanamento campi da tennis del Centro sportivo Pradello	23'857.50	
94/02	390'000.00	Acquisto mapp. 1352 località Pradello	385'997.45	
96/02	10'500.00	Sostituzione trattorino Centro sportivo	7'950.00	
144/99	70'000.00	Progettazione nuovo Centro Civico - 1.a Fase	62'721.20	
165/04	55'000.00	Acquisto mapp. 492/493/494 località Pradello	53'090.40	
161/03	50'000.00	Convenzione per cessione mapp. 1003	50'000.00	
06/01	135'000.00	Aggiornamento sistema informatico UTC	132'788.75	
131/03	25'500.00	Allestimento curve di livello e ortofoto	23'779.60	
101/98	75'000.00	Moderazione del traffico in via Vergiò	73'652.05	
171/00	22'000.00	Moderazione traffico Via Lucino - sperimentaz.	7'234.85	
130/03	19'000.00	Esecuzione pavimentazione giardino Scuola dell'infanzia	16'706.95	
146/03	180'000.00	Acquisto veicolo adatto ai servizi invernali	166'410.00	
146/03	62'000.00	Acquisto trattorino media cilindrata	50'200.00	
127/03	20'000.00	Acquisto 2 box prefabbricati per via al Pozzo	19'978.65	
6/96	163'400.00	Realizzazione nuove condotte via ai Ronchi	113'457.30	
16/96	1'330'000.00	Canalizzazioni via Vergiò, Via Bioggio, Cava	763'423.25	
64/97	260'000.00	Rifacimento tratte canalizzazioni e strade	241'170.00	
126/98	770'300.00	Canalizzazioni via Lucino / via Gagliardi	710'292.80	
52/01	40'000.00	Canalizzazione presso la Scuola dell'infanzia	31'230.90	
132/03	24'000.00	Spostamento collettore mapp. 1128 al 929	19'328.00	

QUARTIERE DI CUREGGIA

Nessuna annotazione

CONTI INVESTIMENTI OGGETTI DI LIQUIDAZIONE NEI CONSUNTIVI 2004

QUARTIERE DI GANDRIA

<u>Ris. C.C.</u>	<u>Credito concesso</u>	<u>Descrizione</u>	<u>Consunto al 31.12.2004</u>	<u>Osservazioni</u>
28/04/2003	26'000.00	Rifacimento pavimentazione marciapiede zona Lantisgee	20'984.30	
08/07/2002	80'000.00	Realizzazione nuovo sentiero accesso posteggi	86'530.95	Sorpasso Fr. 6'530.95

QUARTIERE DI PAMBIO-NORANCO

<u>Ris. C.C.</u>	<u>Credito concesso</u>	<u>Descrizione</u>	<u>Consunto al 31.12.2004</u>	<u>Osservazioni</u>
09/12/1996	35'000.00	Sistemazione cancelleria al PT	0.00	
15/04/1991	18'700.00	Rifugio pubblico	6'000.00	
	33'888.60	Mobilio 2a sezione SI	33'888.60	
16/09/1992	16'162.00	Rete d'allarme protezione civile	13'782.70	
23/12/1999	20'500.00	Acquisto mapp. 314 RFD	18'587.50	
26/03/2002	10'241.00	Illuminazione parrocchia	10'206.00	
21/11/1994	30'000.00	Sistemazione segnaletica stradale	18'923.15	
19/11/1990	216'240.75	Scuola materna	216'240.75	
13/03/1992	2'218'700.00	Scuola materna	2'237'227.10	Sorpasso Fr. 18527.10
19/04/1993	348'710.80	Magazzino comunale	343'870.40	
09/12/1996	20'000.00	Magazzino comunale	17'919.70	
09/12/1996	40'000.00	Nuovo veicolo	32'750.05	
30/03/1992	29'000.00	Piazza compostaggio	0.00	
19/11/1990	55'000.00	Revisione PR	57'732.40	Sorpasso Fr. 2'732.40

QUARTIERE DI DAVESCO-SORAGNO, PREGASSONA E VIGANELLO

Gli ex comuni di Davesco Soragno, Pregassona e Viganello non procedono alla liquidazione dell'investimento. Quando non ci sono più movimenti finanziari sulla specifica opera il conto è da considerare come chiuso.

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2003 Uscite	Entrate	Movimento 2004 Uscite	Entrate	Situazione al 31.12.2004 Uscite	Entrate	Attiva conto
			OPERE IN ESECUZIONE										
			INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI										
			Immobili										
			Stabili di reddito										
5213	01/10/2001	**	1'960'000.00	100.00	703.041	Via Pico 11-13: studio e realizzazione del risanamento delle facciate	88'003'655.13	8'112'577.20	62'196'792.95	1'287'392.25	150'200'448.08	9'399'969.45	
							2'877'711.65	0.00	1'305'300.75	0.00	4'183'012.40	0.00	
							2'877'711.65	0.00	1'305'300.75	0.00	4'183'012.40	0.00	
							2'877'711.65	0.00	1'305'300.75	0.00	4'183'012.40	0.00	
							1'552'899.65	0.00	241'203.45	0.00	1'794'103.10	0.00	
							1'552'899.65	0.00	241'203.45	0.00	1'794'103.10	0.00	123.004.001
5692	05/02/2001		550'000.00	100.00		Osteria del Porto: studio e realizzazione ristrutturazione e ampliamento dello stabile (con due messaggi per crediti aggiuntivi approvati il 21.03.2005)	840'291.30	0.00	0.00	0.00	840'291.30	0.00	
							840'291.30	0.00	0.00	0.00	840'291.30	0.00	123.033.001
5943	16/04/2002		800'000.00	75.00	703.029	Osteria del Porto: studio e realizzazione ristrutturazione con ampliamento dello stabile	430'520.70	0.00	161'564.60	0.00	592'085.30	0.00	
							430'520.70	0.00	161'564.60	0.00	592'085.30	0.00	123.200.001
6296	14/07/2003		2'700'000.00	66.00	703.042	Riattazione di 20 appartamenti in stabili di proprietà comunale - anno 2002	54'000.00	0.00	876'993.25	0.00	930'993.25	0.00	
							54'000.00	0.00	876'993.25	0.00	930'993.25	0.00	123.353.001
6489	15/03/2004		610'000.00	5.00	703.044	Stabile al mapp. 30 in via degli Orti a Viganello: trasformazione edificio e nuova sede Antenna Alice e CAD	0.00	0.00	25'539.45	0.00	25'539.45	0.00	
							0.00	0.00	25'539.45	0.00	25'539.45	0.00	123.027.001
6526	11/10/2004		3'800'000.00	1.00	703.046	Ristrutturazione stabile via del Tiglio 38 e 38A	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
							0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	123.005.001

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2003		Movimento 2004		Situazione al 31.12.2004		Attiva conto
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI														
Terreni non edificati														
Parchi e giardini														
5754	14/05/2001	855'000.00	Campi da gioco nei quartieri cittadini: sistemazione aeree da gioco e rinnovo attrezzature	900'000.00	80.00	500.013	Campi da gioco nei quartieri cittadini: sistemazione aeree da gioco e rinnovo attrezzature	85'125'943.48 1'870'931.70 1'870'931.70 485'843.15	8'112'577.20 0.00 0.00 0.00	60'891'492.20 1'279'333.10 1'144'770.45 228'815.75	1'287'392.25 0.00 0.00 0.00	146'017'435.68 3'150'264.80 3'015'702.15 714'658.90	9'399'969.45 0.00 0.00 0.00	140.020.001
6014	15/07/2002	630'000.00	Rifacimento campi di calcio in materiale sintetico: Gerra, via Mola e Lambertenghi e potenziamento giochi del Parco P. Pelli	630'000.00	100.00			449'122.70	0.00	164'012.05	0.00	613'134.75	0.00	140.012.001
6029	21/10/2002	120'000.00	Alberi destinati ad arricchire e risanare il patrimonio verde cittadino	120'000.00	30.00	500.014	Rifacimento campi di calcio in materiale sintetico: Gerra, via Mola e Lambertenghi e potenziamento giochi del Parco P. Pelli	449'122.70	0.00	164'012.05	0.00	613'134.75	0.00	140.012.001
6128	04/11/2002	1'450'000.00	Parco Ciani: rifacimento viali e piazzali dal ponte sul Cassarate fino alla darsena	1'450'000.00	100.00	500.015	Alberi destinati ad arricchire e risanare il patrimonio verde cittadino	0.00 0.00	0.00 0.00	36'999.50 36'999.50	0.00 0.00	36'999.50 36'999.50	0.00 0.00	140.016.001
6314	14/07/2003	162'000.00	Centro San Carlo, via Cortivallo: sistemazione area a parco divertimento bambini	162'000.00	100.00	500.016	Parco Ciani: rifacimento viali e piazzali dal ponte sul Cassarate fino alla darsena	887'679.25 887'679.25	0.00 0.00	605'818.30 605'818.30	0.00 0.00	1'493'497.55 1'493'497.55	0.00 0.00	140.017.001
6459	16/02/2004	2'430'000.00	Parco Ciani: rifacimento viali e piazzali nella zona tra la darsena e la Chiesa Evangelica	2'430'000.00	1.00	500.017	Centro San Carlo, via Cortivallo: sistemazione area a parco divertimento bambini	48'286.60 48'286.60	0.00 0.00	104'345.40 104'345.40	0.00 0.00	152'632.00 152'632.00	0.00 0.00	140.005.001
6447	16/02/2004	147'200.00	Zone e terreni di riserva Ristrutturazione zona di svago al map. 328 a Pazzallo	147'200.00	95.00	500.018	Parco Ciani: rifacimento viali e piazzali nella zona tra la darsena e la Chiesa Evangelica	0.00 0.00	0.00 0.00	134'562.65 134'562.65	0.00 0.00	134'562.65 134'562.65	0.00 0.00	140.017.001
						500.019	Ristrutturazione zona di svago al map. 328 a Pazzallo	0.00	0.00	134'562.65	0.00	134'562.65	0.00	140.020.001

Conti investimenti del comune

2004

MM	Data rs. CC	Credito	ELENCO OPERE	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2003 Uscite	Entrate	Movimento 2004 Uscite	Entrate	Situazione al 31.12.2004 Uscite	Entrate	Attiva contc
				Situazione lavori in %								
			Opere del genio civile									
			Strade									
5646	06/11/2000	1'480'000.00	Comparto 6 (Molino Nuovo - Madonnaletta): riordino della viabilità e opere infrastrutturali	90.00	501.026	1'484'489.25	0.00	440.10	0.00	1'484'929.35	0.00	141.000.001
					506.623	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	146.601.001
					661.084	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	141.000.001
5942a	16/04/2002	**	Allargamento stradale di via Aldesago, fronte mapp. 21 Sez. Brè	100.00	501.028	122'442.75	0.00	-4'400.05	0.00	118'042.70	0.00	141.000.001
6013	15/07/2002	970'000.00	Zona Kursaal: interventi di miglioria alla viabilità e ristrutturazione condotte sotterranee in via Canova e via Stauffacher		501.029	946'376.35	0.00	0.00	0.00	946'376.35	0.00	141.000.001
					610.027	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	141.000.001
					661.086	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	141.000.001
6090	04/11/2002	3'750'000.00	Via Pioda: sistemazione stradale e risanamento condotte sotterranee	5.00	501.030	73'035.70	0.00	13'773.75	0.00	210'769.45	0.00	141.000.001
					631.035	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	141.000.001
6101	16/12/2002	65'000.00	Sant'Anna a Castagnola: strada di PR - credito di progettazione	80.00	501.031	168'832.30	0.00	6'523.85	0.00	175'356.15	0.00	141.000.001
6151	16/12/2002	230'000.00	Via Moncucco: riqualifica dell'assetto stradale e risanamento delle sottostrutture - credito di progettazione e interventi moderazione traffico	95.00	501.032	118'886.50	0.00	6'523.85	0.00	125'410.35	0.00	141.000.001
					501.033	49'945.80	0.00	0.00	0.00	49'945.80	0.00	141.000.001
6311	07/10/2003	7'945'000.00	Pavimentazioni di strade cittadine: manutenzioni straordinarie	30.00	501.034	17'722.00	0.00	1'876'262.38	0.00	1'893'984.38	0.00	141.000.001
6427	16/02/2004	7'780'000.00	Via Aldesago e via Brè: esecuzione correzioni stradali e migliorie	2.00	501.035	0.00	0.00	41'681.58	0.00	41'681.58	0.00	141.000.001
6435	15/03/2004	4'100'000.00	Via Moncucco: riqualifica assetto stradale, risanamento sottostrutture e rifacimento pavimentazioni	1.00	501.036	0.00	0.00	43'138.60	0.00	43'138.60	0.00	141.000.001
6505	15/03/2004	450'000.00	Attuazione di misure della moderazione del traffico	5.00	501.037	0.00	0.00	26'731.75	0.00	26'731.75	0.00	141.000.001

Conti investimenti del comune			2004											
MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE		Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2003		Movimento 2004		Situazione al 31.12.2004		Attiva conto
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
5864	17/12/2001	250'000.00	Piazze, posteggi e strade pedonali Segnaletica turistica pedonale nella zona centrale della città	80.00		501.315	Segnaletica turistica pedonale nella zona centrale della Città	1'430'014.00	59'913.75	1'083'176.50	4'500.00	2'513'190.50	64'413.75	
								34'390.20	0.00	173'803.70	0.00	208'193.90	0.00	
5942	16/04/2002	210'000.00	Via Aldesago, Via Brè: correzioni stradali, risistemazione parcheggi e riqualifica del Piazzale di Brè - credito di progettazione	100.00		501.316	Via Aldesago, Via Brè: correzioni stradali, risistemazione parcheggi e riqualifica del Piazzale di Brè - credito di progettazione	194'155.35	0.00	13'194.90	0.00	207'350.25	0.00	
								194'155.35	0.00	13'194.90	0.00	207'350.25	0.00	141.300.001
6116	21/10/2002	661'000.00	Castagnola - piazza di giro autobus ai mapp. 286/1319: risanamento strutture portanti	100.00		501.317	Castagnola - piazza di giro autobus ai mapp. 286/1319: risanamento strutture portanti	548'084.40	59'913.75	129'670.55	0.00	677'754.95	59'913.75	
						631.036	Rimborsi da privati per spese anticipate dal Comune per l'opera giro autobus ai mapp. 286/1319	548'084.40	0.00	129'670.55	0.00	677'754.95	0.00	141.300.001
6117	21/10/2002	592'000.00	Castagnola - posteggio di fronte alla Posta, mapp. 1722: risanamento strutture portanti	100.00		501.318	Castagnola - posteggio di fronte alla Posta, mapp. 1722: risanamento strutture portanti	0.00	59'913.75	0.00	0.00	0.00	59'913.75	141.300.001
6235	07/04/2003	310'000.00	Castagnola: opere di manutenzione straordinaria in zona Chiesa San Giorgio e selva castanile A. Lepori	100.00				552'416.90	0.00	107'514.90	0.00	659'931.80	0.00	
								552'416.90	0.00	107'514.90	0.00	659'931.80	0.00	141.300.001
6249	12/05/2003	120'000.00	Sottopasso pedonale di Besso: collegamenti verticali meccanizzati per eliminare le barriere architettoniche	100.00		501.319	Castagnola: opere di manutenzione straordinaria in zona Chiesa San Giorgio e selva castanile A. Lepori	84'827.15	0.00	209'674.90	0.00	294'502.05	0.00	
								16'140.00	0.00	83'276.20	0.00	99'416.20	0.00	141.300.001
6323	14/07/2003	165'000.00	Ampliamento posteggio per veicoli a due ruote sul sedime dell'Autosilo Balestra	100.00		501.321	Ampliamento posteggio per veicoli a due ruote sul sedime dell'Autosilo Balestra	0.00	0.00	161'771.40	0.00	161'771.40	0.00	141.300.001
								0.00	0.00	161'771.40	0.00	161'771.40	0.00	141.300.001
6367	07/10/2003	150'000.00	Aldesago - Scala di collegamento dai tre livelli dell'esistente posteggio	100.00		501.322	Aldesago - Scala di collegamento dai tre livelli dell'esistente posteggio	0.00	0.00	42'455.05	0.00	42'455.05	0.00	
								0.00	0.00	42'455.05	0.00	42'455.05	0.00	141.300.001
6483	15/03/2004	270'000.00	Area Piazza Castello - Piazza Indipendenza e logistica Palazzo Congressi: concorso d'architettura	90.00		501.323	Area Piazza Castello - Piazza Indipendenza e logistica Palazzo Congressi: concorso d'architettura	0.00	0.00	149'475.90	4'500.00	149'475.90	4'500.00	
						631.200	Rimborso capitolati di concorso Palazzo dei Congressi	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	141.300.001
6504	15/03/2004	193'000.00	Piazza Loreto: interventi per la pedonalizzazione	5.00		501.324	Piazza Loreto: interventi per la pedonalizzazione	0.00	0.00	12'339.00	0.00	12'339.00	0.00	141.300.001
								0.00	0.00	12'339.00	0.00	12'339.00	0.00	141.300.001

Conti investimenti del comune

2004

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2003		Movimento 2004		Situazione al 31.12.2004		Attiva conto
							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
4780	13/05/1997	2'655'000.00	Canalizzazioni Via Besso: rifacimento collettore per evacuazione acque residui	100.00	501.422 631.037 661.081	Via Besso: rifacimento collettore evacuazione acque residui Partecipazione del Comune di Massagno alle spese di rifacimento collettore per evacuazione acque residui Sussidio cantonale	4'810'096.79 2'654'264.44 2'654'264.44	40'000.00 0.00 0.00	276'958.20 0.00 0.00	365'229.00 256'575.00 0.00	5'087'054.99 2'654'264.44 2'654'264.44	405'229.00 256'575.00 0.00	
5555	09/10/2000	790'000.00	Via Quile a Loreto: rinnovamento e potenziamento infrastrutture e nuova pavimentazione	100.00	501.426 661.082	Via Quile a Loreto: rinnovamento e potenziamento infrastrutture e nuova pavimentazione Sussidio cantonale	0.00 778'255.60	0.00 0.00	0.00 0.00	206'575.00 53'223.00	0.00 778'255.60	0.00 53'223.00	141.400.001 141.400.001
5622	10/04/2000	710'000.00	Via Monte Carmen: rifacimento infrastrutture e pavimentazione	100.00	501.425 661.083	Via Monte Carmen: rifacimento infrastrutture e pavimentazione Sussidio cantonale	718'451.85 718'451.85	0.00 0.00	0.00 0.00	37'899.00 17'532.00	718'451.85 667'584.30	0.00 57'532.00	141.400.001 141.400.001
5741	09/04/2001	710'000.00	Via Vegezzi, tratto fra via Magatti e via della Posta: rifacimento infrastrutture e pavimentazione	95.00	501.427 631.031 661.085	Via Vegezzi, tratto fra via Magatti e via della Posta: rifacimento infrastrutture e pavimentazione Rimborsi per prestazioni a terzi Sussidio cantonale	659'124.90 0.00 0.00	0.00 40'000.00 0.00	8'459.40 0.00 268'498.80	0.00 0.00 0.00	667'584.30 0.00 268'498.80	0.00 40'000.00 17'532.00	141.400.001 141.400.001 141.400.001
6501	19/07/2004	2'280'000.00	Via Torricelli - via Trevano - zona Gerra: canalizzazione acque chiare per lo smaltimento acque dalla Collina di Porza al Cassarate e risanamento infrastrutture zona Gerra	20.00	501.430	Via Torricelli - via Trevano - zona Gerra: canalizzazione acque chiare per lo smaltimento acque dalla Collina di Porza al Cassarate e risanamento infrastrutture zona Gerra	0.00	0.00	268'498.80	0.00	268'498.80	0.00	141.400.001
5852	18/02/2002	320'000.00	Opere di depurazione Allacciamento di caprino, Arognò e Campione d'Italia all'IDA consorile di Bioglio: progettazione definitiva	100.00	501.700	Allacciamento di caprino, Arognò e Campione d'Italia all'IDA consorile di Bioglio: progettazione definitiva	260'558.40 260'558.40	0.00 0.00	82'620.70 82'620.70	0.00 0.00	343'179.10 343'179.10	0.00 0.00	
5145	21/04/1998	6'400'000.00	Altre opere del genio civile Piazza Manzoni: consolidamento rive del lago, indagine progetto definitivo - rinforzo globale della riva	100.00	501.803 660.017	Piazza Manzoni: consolidamento rive lago - indagini e progetto definitivo - rinforzo globale riva lago Sussidio federale	7'893'891.11 7'236'131.31	700'000.00 700'000.00	289'800.15 34'946.35	0.00 0.00	8'183'691.26 7'271'077.66	700'000.00 700'000.00	
5965	16/04/2002	450'000.00	Lavori di ripristino di strutture deteriorate dal maltempo del luglio 2001	100.00	501.809	Lavori di ripristino di strutture deteriorate dal maltempo del luglio 2001	7'236'131.31	0.00	34'946.35	0.00	7'271'077.66	0.00	141.800.001
6008	22/05/2002	500'000.00	Manutenzione straordinaria e rifacimento di vecchi muri e manufatti	90.00	501.810	Manutenzione straordinaria e rifacimento di vecchi muri e manufatti	0.00 204'682.60 204'682.60	0.00 0.00 0.00	0.00 244'642.55 244'642.55	0.00 0.00 0.00	0.00 449'325.15 449'325.15	0.00 0.00 0.00	141.800.001
95012			Anticipazioni: strade Cessione strade cantone-comune: anno 1991		661.052	Sussidio cantonale	453'077.20 453'077.20	0.00 0.00	10'211.25 10'211.25	0.00 0.00	463'288.45 463'288.45	0.00 0.00	141.800.001
							0.00 0.00 0.00	2'125'000.00 2'125'000.00 2'125'000.00	0.00 0.00 0.00	0.00 0.00 0.00	0.00 0.00 0.00	2'125'000.00 2'125'000.00 2'125'000.00	

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2003 Uscite 43'972'313.48 8'382'388.62 426'834.45	Entrate 4'339'352.00 89'352.00 0.00	Movimento 2004 Uscite 43'191'758.20 3'155'549.62 0.00	Entrate 203'100.00 203'100.00 0.00	Situazione al 31.12.2004 Uscite 87'164'071.68 11'537'938.24 426'834.45	Entrate 4'542'452.00 292'452.00 0.00	Attiva conto
5755	14/05/2001	410'000.00	Costruzioni edili Immobili scolastici Scuole dell'infanzia: sistemazione degli spazi esterni, delle aree da gioco e rinnovo delle attrezzature	435'000.00	100.00	503.012	Scuole dell'infanzia: sistemazione degli spazi esterni, delle aree da gioco e rinnovo delle attrezzature	426'834.45	0.00	0.00	0.00	426'834.45	0.00	143.025.001
5907	17/12/2001	5210'000.00	Scuola dell'infanzia Loreto: ampliamento e ristrutturazione scuola dell'infanzia con edificazione nuove aule per la scuola speciale	5215'574.00	100.00	503.013	Scuola dell'infanzia Loreto: ampliamento e ristrutturazione scuola dell'infanzia con edificazione nuove aule per la scuola speciale	50537711.40	0.00	143'543.35	0.00	5'197'254.75	89'350.00	143.023.001
6007	22/05/2003		Alienazione allo Stato del Cantone Ticino del Centro professionale commerciale di via Massagno - Via Gerso, mapp. 835 RFD Lugano			661.079	Sussidio cantonale	0.00	89'350.00	0.00	0.00	0.00	0.00	143.023.001
6028	22/05/2002	3'371'000.00	Stabile Ex Taratura: ristrutturazione e trasformazione in scuola dell'infanzia	3'383'300.00	100.00	503.015	Trasferimento Stabile ex Scuola di commercio in via Gerso	0.00	1.00	0.00	0.00	0.00	1.00	143.001.001
6088	24/09/2002	**	Scuole elementare Besso: risanamento acustico e termico atrio principale	170'000.00	100.00	661.087	Trasferimento Stabile ex Scuola di commercio in via Gerso	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	143.001.001
6211	07/04/2003	3'891'000.00	Stabili scolastici comunali: adeguamenti necessari per garantire il rispetto dei disposti della nuova Legge sulla Polizia del Fuoco / Sicurezza e rischio residuo d'incendio	3'917'911.00	55.00	503.016	Alienazione Stabile ex Scuola di Commercio in Via Gerso	2'400'900.20	1.00	0.00	0.00	32'73'374.70	203'100.00	143.006.001
6225	07/04/2003	1'050'000.00	Scuole comunali: palestre della Gerra e del Lambertenghi - sostituzione pavimenti e altri interventi di manutenzione straordinaria	1'050'000.00	30.00	503.020	Stabile Ex Taratura: ristrutturazione e trasformazione in scuola dell'infanzia Sussidio cantonale	2'400'900.20	0.00	872'474.50	0.00	32'73'374.70	0.00	143.025.001
6297	14/07/2003	2'105'000.00	Ruvigliana - Nuova Scuola dell'infanzia ricavata nell'edificio scolastico esistente: manutenzione straordinaria	2'105'000.00	100.00	503.018	Scuole elementare Besso: risanamento acustico e termico atrio principale	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	143.025.001
6333	14/07/2003	295'000.00	Scuola di Loreto: sistemazione piazzale esterno	295'000.00	90.00	503.022	Stabili scolastici comunali: adeguamenti necessari per garantire il rispetto dei disposti della nuova Legge sulla Polizia del Fuoco / Sicurezza e rischio residuo d'incendio	46'493.90	0.00	766'576.37	0.00	813'070.27	0.00	143.027.001

Conti investimenti del comune

2004

MM	Data rs. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2003		Movimento 2004		Situazione al 31.12.2004		Attiva conto
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
5211	21/04/1998	185'000.00	Immobili amministrativi Rivetta Tell e p.za Battaglini: creazione 16 posti barca e manutenzione straordinaria pontile Lanchetta.	186'253.00	100.00	503.160 503.161	Rivetta Tell e piazza Battaglini: creazione 16 postbarca per soste temporanee Pontile Lanchetta: manutenzione straordinaria di sicurezza	11'067'973.71 170'672.20	4'150'000.00 0.00	22'894.80	0.00	21'004'023.53 193'567.00	4'150'000.00 0.00	0.00
5623	05/02/2001	**	Palazzo Civico: intieglio facciate e interventi di risanamento dell'edificio	3'466'898.00	100.00	503.168 503.169	Palazzo Civico: intieglio facciate e interventi di risanamento dell'edificio Palazzo Civico: progettazione e realizzazione copertura del patio	3'221'922.76 0.00	0.00 0.00	15'309.90	0.00	3'237'232.66	0.00	0.00
5686	05/02/2001	**	Area Foce del Cassarate: interventi di sistemazione generale	802'390.00	100.00	503.170	Area Foce del Cassarate: interventi di sistemazione generale	579'167.15	0.00	215'178.15	0.00	794'345.30	0.00	0.00
5966	15/07/2002	3'612'000.00	Autorimessa per il Corpo Pompieri e nuovi archivi comunali	3'630'000.00	20.00	503.171 506.027	Autorimessa per il Corpo Pompieri e nuovi archivi comunali Arredamento nuovo archivio amministrativo comunale	310'876.45 0.00	0.00 0.00	85'176.10	0.00	396'052.55	0.00	0.00
6011	24/09/2002	5'100'000.00	Foce del Cassarate: valorizzazione dell'area, consolidamento della riva del lago e nuove edificazioni	5'191'167.00	90.00	503.174	Foce del Cassarate: valorizzazione dell'area, consolidamento della riva del lago e nuove edificazioni	1'613'312.15	0.00	2'437'975.15	0.00	4'051'287.30	0.00	0.00
6223	12/05/2003	1'375'000.00	Villa Carmine: ristrutturazione e manutenzione straordinaria dell'edificio	1'375'000.00	100.00	503.175 503.176	Trasferimento terreno ex Carmine particella no 719 RFD Lugano Villa Carmine: ristrutturazione e manutenzione straordinaria	4'312'667.60 4'150'000.00	0.00 0.00	1'204'031.05	0.00	5'516'698.65	0.00	0.00
6257	12/05/2003	3'486'000.00	Ristrutturazione sala Consiglio Comunale a Palazzo Civico - Arredo tecnologico dell'edificio - Avvio lavori di preparazione dell'aggregazione	7'126'000.00	95.00			162'667.60	0.00	3'300'028.38	0.00	4'159'363.78	0.00	0.00
	12/05/2003 12/05/2003	690'000.00 2'950'000.00						859'355.40	0.00					
6315	24/11/2003	9'610'294.00	Campo Marzio Sud: valorizzazione dell'area della Foce del Cassarate	9'929'592.00	20.00	503.177	Sala Consiglio Comunale: ristrutturazione e interventi di manutenzione straordinaria	146'635.00	0.00	2'292'658.48	0.00	2'439'293.48	0.00	143.155.001
6370	24/11/2003	3'651'000.00	Aggregazioni: spese diverse per attuazione avvio	3'651'000.00	40.00	506.030 506.031	Sala Consiglio Comunale: arredo tecnologico Aggregazioni: investimenti in campo informatico e consulenze varie	809.25 711'911.15	0.00 0.00	329'641.40 677'728.50	0.00	330'450.85 1'389'639.65	0.00	146.004.001 146.000.001
								0.00	0.00	1'232'157.70	0.00	1'232'157.70	0.00	0.00
						503.178	Campo Marzio Sud: valorizzazione dell'area della Foce del Cassarate	0.00	0.00	1'232'157.70	0.00	1'232'157.70	0.00	143.162.001
								0.00	0.00	1'423'296.59	0.00	1'423'296.59	0.00	0.00
						503.023	Avviamento aggregazioni: interventi diverse sedi scolastiche	0.00	0.00	111'637.85	0.00	111'637.85	0.00	143.029.001
						503.179	Avviamento aggregazioni: logistica quartieri - Ristrutturazioni	0.00	0.00	108'245.14	0.00	108'245.14	0.00	143.169.001
						503.180	Avviamento aggregazioni: Palazzo via della Posta 8 - Ristrutturazioni	0.00	0.00	225'619.80	0.00	225'619.80	0.00	143.154.001
						503.181	Avviamento aggregazioni: Palazzo Civico - Ristrutturazioni	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	143.155.001
						506.033	Avviamento aggregazioni: Moblio	0.00	0.00	170'200.15	0.00	170'200.15	0.00	146.004.001
						506.034	Avviamento aggregazioni: Informatica	0.00	0.00	120'043.85	0.00	120'043.85	0.00	146.000.001
						581.032	Avviamento aggregazioni: avvio studio per coordinamento dei diversi Piani Regolatori	0.00	0.00	37'551.80	0.00	37'551.80	0.00	171.000.001
						589.202	Avviamento aggregazioni: altre spese attivate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	179.601.001
						589.203	Avviamento aggregazioni: contributo Cassa pensioni per personale Casa per anziani Meridiana	0.00	0.00	650'000.00	0.00	650'000.00	0.00	179.602.001

Conti investimenti del comune

2004

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2003 Uscite Entrate	Movimento 2004 Uscite Entrate	Situazione al 31.12.2004 Uscite Entrate	Attiva conto
6484	15/03/2004	75'000.00	Costruzione nuova sala polivalente e riqualificazione parco terreno Villa Carmine: progettazione	75'000.00	1.00	503.182	Costruzione nuova sala polivalente e riqualificazione parco terreno Villa Carmine: progettazione	0.00 0.00	0.00 0.00	0.00 0.00	143.168.001
90005			Terreno ex Carmine particella no 719 rfd Lugano: trasferimento dalla sostanza patrimoniale alla sostanza amministrativa			803.002	Trasferimento terreno ex Carmine particella no 719 rfd Lugano	0.00 0.00	0.00 0.00	0.00 0.00	123.405.001
5829	01/10/2001	895'000.00	Immobili a scopo o carattere sociale Villa Amalia: interventi di manutenzione straordinaria	937'518.00	100.00	503.313 661.076	Villa Amalia: interventi di manutenzione straordinaria Sussidio cantonale	874'518.70 794'722.60	1'355'979.30 65'032.70	0.00 0.00	100'000.00 100'000.00
6254	12/05/2003	7'990'000.00	Centro La piazzetta Loreto: ampliamento della struttura per persone anziane	7'990'000.00	30.00	503.315	Centro La piazzetta Loreto: ampliamento della struttura per persone anziane	794'722.60 79'796.10	0.00 974'422.40	0.00 0.00	0.00 100'000.00
6347	07/10/2003	360'000.00	Strutture per anziani Casa Serena, Residenza Gemmo e Residenza al Castagneto: manutenzioni straordinarie - credito di progettazione	360'000.00	100.00	503.316	Strutture per anziani Casa Serena, Residenza Gemmo e Residenza al Castagneto: manutenzioni straordinarie - credito di progettazione	79'796.10 0.00	974'422.40 311'463.20	0.00 0.00	0.00 143.303.001
6540	19/07/2004	390'000.00	Residenza per anziani Gemmo - ampliamento struttura: progettazione	390'000.00	5.00	503.317	Residenza per anziani Gemmo - ampliamento struttura: progettazione	0.00 0.00	3'027.00 3'027.00	0.00 0.00	0.00 143.305.001
6594	12/10/2004	8'356'100.00	Casse per anziani Casa Serena, Residenza Gemmo e Residenza al Castagneto, Centro La Piazzetta: manutenzione straordinaria priorità 1	8'356'100.00	1.00	503.318	Casse per anziani Casa Serena, Residenza Gemmo e Residenza al Castagneto, Centro La Piazzetta: manutenzione straordinaria priorità 1	0.00 0.00	2'034.00 2'034.00	0.00 0.00	0.00 143.302.001

Conti investimenti del comune

2004

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2003 Uscite	Entrate	Movimento 2004 Uscite	Entrate	Situazione al 31.12.2004 Uscite	Entrate	Attiva conto
5552	01/02/2000	**	102'000.00	100.00	102'000.00	Impianti sportivi Bagno pubblico Riva Caccia: opere di miglioria e manutenzione straordinaria alle sottostrutture	7'592'617.20 94'781.75	0.00 0.00	6'414'144.48 0.00	0.00 0.00	14'006'761.68 94'781.75	0.00 0.00	
5685	18/12/2000		9'479'000.00	95.00	9'737'572.00	Zona sportiva di Comaredo: sistemazione generale	39'12'270.50	0.00	767'547.65	0.00	4'679'818.15	0.00	
5910	19/02/2002	**	393'000.00	96.00	393'000.00	Lido di Lugano: lavori di risanamento del blocco servizi, zona entrata, rampe e pontile-terrazza	3'666'836.25 245'434.25 384'327.05	0.00 0.00 0.00	767'547.65 0.00 0.00	0.00 0.00 0.00	4'434'383.90 245'434.25 384'327.05	0.00 0.00 0.00	143.401.001 143.407.001
6056	15/07/2002	**	1'230'000.00	100.00	1'230'000.00	Piscina coperta comunale: spogliatoi per le scolaresche	1'181'937.35	0.00	34'147.65	0.00	1'216'085.00	0.00	
6224	07/04/2003 11/10/2004		9'500'000.00 478'000.00	75.00	10'151'353.00	Lido di Lugano: sistemazione generale della struttura balneare e sportiva	1'953'846.75	0.00	4'943'776.68	0.00	6'897'623.43	0.00	
6310	14/07/2003	**	375'000.00	100.00	375'000.00	Zona sportiva di Comaredo: skate park - nuova buvette e servizi igienici	1'953'846.75 1'557.25	0.00	4'943'776.68 370'482.10	0.00	6'897'623.43 372'039.35	0.00	143.409.001
6359	07/10/2003		432'000.00	90.00	432'000.00	Palestra polisportiva di via al Chioso: interventi di manutenzione straordinaria	1'557.25 63'896.55 63'896.55	0.00 0.00 0.00	370'482.10 298'190.40 298'190.40	0.00 0.00 0.00	372'039.35 362'086.95 362'086.95	0.00 0.00 0.00	143.401.001 143.410.001

Conti investimenti del comune

2004

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2003		Movimento 2004		Situazione al 31.12.2004		Attiva conto
							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
5262	19/05/1999	1'140'000.00	Altri Immobili Autosilo di Piazza Castello: onorari di progettazione e spese per opere preliminari	100.00	503.709	Autosilo di piazza Castello: onorari di progettazione e spese per opere preliminari	7'414'745.59	0.00	10'656'001.70	0.00	18'070'747.29	0.00	0.00
							1'169'145.56	0.00	0.00	0.00	1'169'145.56	0.00	0.00
5903	17/12/2001	370'000.00	Ex Macello: recupero e ristrutturazione dell'area - credito di progettazione	100.00	503.712	Ex Macello: recuper e ristrutturazione dell'area - credito di progettazione	1'169'145.56	0.00	0.00	0.00	1'169'145.56	0.00	0.00
							349'762.50	0.00	0.00	0.00	349'762.50	0.00	0.00
6089	24/09/2002	368'000.00	Cimitero alla Gerra: ampliamento e ristruttur. cimitero, camere mortuarie, copertura antistanteTempio Crematorio e realiz. muro di cinta a nord Cimitero Islamico	100.00			349'762.50	0.00	0.00	0.00	349'762.50	0.00	143.707.001
							504'984.00	0.00	0.00	0.00	441'500.50	0.00	0.00
	24/11/2003	135'000.00			503.713	Cimitero alla Gerra: ampliamento e ristruttur. cimitero, camere mortuarie, copertura piazzale antistanteTempio Crematorio e realiz. muro di cinta a nord Cimitero Islamico	353'315.90	0.00	88'184.60	0.00	441'500.50	0.00	143.700.001
6122	16/12/2002	23'205'000.00	Ristrutturazione Piazza Castello: adeguamento e potenziamento infrastrutture pubbliche ed edificazione autosilo sotterraneo	75.00			5'538'399.48	0.00	9'726'364.00	0.00	15'264'763.48	0.00	0.00
					501.429	Ristrutturazione Piazza Castello: adeguamento e potenziamento infrastrutture pubbliche	1'521'041.98	0.00	2'195'006.00	0.00	3'716'047.98	0.00	141.400.001
6252	12/05/2003	1'035'000.00	Servizi igienici pubblici in città: manutenzione straordinaria	1.00	503.714	Ristrutturazione Piazza Castello: edificazione autosilo sotterraneo	4'017'357.50	0.00	7'531'358.00	0.00	11'548'715.50	0.00	143.708.001
							0.00	0.00	12'155.00	0.00	12'155.00	0.00	0.00
6255	14/07/2003	2'986'000.00	Cimitero alla Gerra: ampliamento e ristrutturazione con edificazione nuovo centro logistica	60.00	503.715	Servizi igienici pubblici in città: manutenzione straordinaria	0.00	0.00	12'155.00	0.00	12'155.00	0.00	143.711.001
							4'122.15	0.00	758'887.95	0.00	763'010.10	0.00	0.00
					503.716	Cimitero alla Gerra: ampliamento e ristrutturazione con edificazione nuovo centro logistica	4'122.15	0.00	758'887.95	0.00	763'010.10	0.00	143.700.001
6366	24/11/2003	1'520'000.00	Autosilo via Balestra: sostituzione ascensori	15.00	503.717	Autosilo via Balestra: sostituzione ascensori	0.00	0.00	14'145.00	0.00	14'145.00	0.00	0.00
							0.00	0.00	14'145.00	0.00	14'145.00	0.00	143.704.001
6428	16/02/2004	2'985'000.00	Cimitero alla Gerra: nuove camere mortuarie	5.00	503.718	Cimitero alla Gerra: nuove camere mortuarie	0.00	0.00	56'265.15	0.00	56'265.15	0.00	0.00
							0.00	0.00	56'265.15	0.00	56'265.15	0.00	143.700.001

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2003		Movimento 2004		Situazione al 31.12.2004		Attiva conti
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
			Mobili, macchine, veicoli, attrezzature Arredamento e macchine					5'902'933.75	1'850.00	4'304'433.95	128'287.00	10'207'367.70	130'147.00	
5838	22/05/2002	193'000.00	Sistema informatico del Dicastero Servizi Urbani: aggiornamento hardware e software	193'000.00	70.00	506.024	Sistema Informatico del Dicastero Servizi Urbani: aggiornamento hardware e software	519'624.80	0.00	227'651.50	0.00	747'276.30	0.00	
								113'782.90	0.00	45'030.35	0.00	158'793.25	0.00	
								89'014.90	0.00	45'030.35	0.00	134'045.25	0.00	146.000.001
5972	22/05/2002	900'000.00	Sistema informatico del Dicastero del Territorio: aggiornamento apparecchiature e progetti per il periodo 2002-2006	900'000.00	35.00	506.328	Acquisto veicoli e attrezzature anno 2002	24'748.00	0.00	0.00	0.00	24'748.00	0.00	146.303.001
								229'792.15	0.00	72'838.25	0.00	302'630.40	0.00	
								229'792.15	0.00	72'838.25	0.00	302'630.40	0.00	146.000.001
6118	04/11/2002	308'000.00	Aggiornamento rete informatica Polizia	308'000.00	85.00	506.028	Aggiornamento rete informatica Polizia	176'069.75	0.00	86'198.35	0.00	262'268.10	0.00	
								176'069.75	0.00	86'198.35	0.00	262'268.10	0.00	146.000.001
6398	24/11/2003	25'000.00	Prefabbricato Asilo Nido nel comparto di Casa Serena: acquisto arredamento	25'000.00	100.00	506.032	Prefabbricato Asilo Nido nel comparto di Casa Serena: acquisto arredamento	0.00	0.00	23'584.55	0.00	23'584.55	0.00	
								0.00	0.00	23'584.55	0.00	23'584.55	0.00	146.004.001
6608	21/12/2004	60'000.00	Gestione del parco veicoli: applicazione informatica per la gestione dei processi d'officina	60'000.00	1.00	506.036	Gestione del parco veicoli: applicazione informatica per la gestione dei processi d'officina	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
								0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	146.000.001
5813	12/11/2001	2'830'000.00	Veicoli e attrezzature Parco veicoli del Dicastero del Territorio e di altri servizi del Comune: parziale sostituzione e potenziamento	2'830'000.00	90.00	506.326	Parco veicoli del Dicastero del Territorio e di altri servizi del Comune: parziale sostituzione e potenziamento	3'350'618.45	1'850.00	3'105'187.25	125'579.00	6'455'805.70	127'429.00	
								2'573'753.40	1'850.00	43'045.40	49'153.80	2'616'798.80	51'003.80	
								2'573'753.40	0.00	43'045.40	0.00	2'616'798.80	0.00	146.300.001
6140	16/12/2002	**	1'297'600.00	Acquisto attrezzature, veicoli, mobili, ecc. - anno 2003	100.00	661.077 669.020	Sussidio cantonale Rimborso da assicurazione	0.00 0.00	0.00 1'850.00	0.00 0.00	49'153.80 0.00	0.00 0.00	49'153.80 1'850.00	146.300.001
								733'385.30	0.00	451'241.40	76'425.20	1'184'626.70	76'425.20	146.300.001
								531'237.35	0.00	344'093.45	0.00	875'330.80	0.00	146.002.001
								191'147.95	0.00	107'147.95	0.00	298'295.90	0.00	146.303.001
								11'000.00	0.00	0.00	0.00	11'000.00	0.00	146.603.001
								0.00	0.00	0.00	76'425.20	0.00	76'425.20	146.003.001
6309	07/10/2003	2'920'000.00	Parco veicoli del DSU e di altri servizi del Comune: parziale sostituzione e potenziamento	2'920'000.00	65.00	506.330	Parco veicoli del DSU e di altri servizi del Comune: parziale sostituzione e potenziamento	43'479.75	0.00	1'754'428.90	0.00	1'797'908.65	0.00	
								43'479.75	0.00	1'754'428.90	0.00	1'797'908.65	0.00	146.300.001
6415	15/03/2004	1'236'501.00	Acquisto attrezzature, veicoli, mobili, ecc. - anno 2004	1'236'501.00	50.00	506.035	Acquisto arredamento e macchine anno 2004	0.00	0.00	856'471.55	0.00	856'471.55	0.00	
								0.00	0.00	514'134.75	0.00	514'134.75	0.00	146.002.001
								0.00	0.00	290'727.60	0.00	290'727.60	0.00	146.300.001
								0.00	0.00	51'609.20	0.00	51'609.20	0.00	146.603.001

Conti investimenti del comune

2004

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2003		Movimento 2004		Situazione al 31.12.2004		Attiva contic
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
5537	10/04/2000	96'200.00	Impianti Progettazione e messa in opera della gestione centralizzata dei posteggi a Lugano	96'200.00	10.00	506.620	Progettazione e messa in opera della gestione centralizzata dei posteggi a Lugano	2'032'890.50 0.00	0.00 0.00	971'595.20 0.00	2'718.00 0.00	3'004'285.70 0.00	2'718.00 0.00	
5763	09/07/2001	1'950'000.00	Raccolta rifiuti: posa di contenitori interrati capienti nel centro cittadino e acquisto di un autocarro necessario alla vuotatura	1'950'000.00	100.00			1'978'438.60 0.00	0.00	128'629.55 0.00	0.00	2'107'068.15 0.00	0.00	
6149	16/12/2002	**	148'000.00	Posteggi di primo livello: progettazione lavori di potenziamento della sicurezza	85.00	506.628	Posteggi di primo livello: progettazione lavori di potenziamento della sicurezza	400'011.45 0.00	0.00	0.00	0.00	400'011.45 0.00	0.00	146.300.001
6307	14/07/2003	1'100'000.00	Piano viabilità del polo (PVP): interventi a breve termine per miglioramenti puntuali della viabilità	1'100'000.00	50.00			1'578'427.15 0.00	0.00	128'629.55 0.00	0.00	1707'056.70 0.00	0.00	146.605.001
6324	15/03/2004	7'880'000.00	Raccolta rifiuti: estensione posa contenitori interrati, realizzazione centri di quartiere e acquisto di tre autocarri necessari per la vuotatura	7'880'000.00	5.00	506.631	Piano viabilità del polo (PVP): interventi a breve termine per miglioramenti puntuali della viabilità	0.00	0.00	321'763.15 0.00	0.00	321'763.15 0.00	0.00	146.607.001
6351	07/10/2003	1'300'000.00	Mantenzione straordinaria degli idranti cittadini	1'300'000.00	10.00	506.632	Mantenzione straordinaria degli idranti cittadini	0.00	0.00	321'763.15 0.00	0.00	321'763.15 0.00	0.00	146.601.001
6358	11/10/2004	203'950.00	Realizzazione rete 22 colonnine di soccorso SOS	203'950.00	1.00	506.635	Realizzazione rete 22 colonnine di soccorso SOS	0.00	0.00	321'763.15 0.00	0.00	321'763.15 0.00	0.00	146.603.001
6607	15/11/2004	800'000.00	Realizzazione ecocentro di Breganzona, ampliamento ecocentro di Pregassona e acquisto autocarro	800'000.00	1.00	506.636	Realizzazione ecocentro di Breganzona, ampliamento ecocentro di Pregassona	0.00	0.00	321'763.15 0.00	0.00	321'763.15 0.00	0.00	146.605.001
6610	15/11/2004	326'400.00	Stadio di Comaredo: sostituzione delle strutture metalliche e dell'illuminazione del campo principale	326'400.00	1.00	506.637	Stadio di Comaredo: sostituzione delle strutture metalliche e dell'illuminazione del campo principale	0.00	0.00	321'763.15 0.00	0.00	321'763.15 0.00	0.00	146.603.001
5121	06/10/1998	1'000'000.00	Imprese ad economia mista Prestiti e partecipazioni. Liberazione capitale azionario AIL/servizi SA	1'000'000.00	20.00			200'000.00 0.00	0.00	722'100.00 0.00	0.00	922'100.00 0.00	0.00	
6454	16/02/2004	**	725'000.00	Aumento capitale azionario Avliu SA	100.00	524.008	Aumento capitale azionario Avliu SA	0.00	0.00	722'100.00 0.00	0.00	722'100.00 0.00	0.00	154.002.001

Conti investimenti del comune

2004

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2003	Movimento 2004	Situazione al 31.12.2004	Attiva conto
						Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
4829	13/05/1997	**	3'302'000.00		Cantone Contributi per investimenti: cantone Opere di PTL/PPI: via Besso - realizzazione corsia preferenziale per trasporto pubblico e ridefinizione assetto stradale	3'302'000.00	100.00		
4954	03/11/1997	**	660'000.00		Via Antonio Riva: rifacimento sovrappasso FFS e sistemazione stradale adiacente	660'000.00	100.00		
5047	21/04/1998	**	315'000.00		Ponte sul Cassarate Cornaredo/Bozzoreda: partecipazione al Cantone rifacimento ponte e sistemazione stradale	315'000.00	100.00		
5064	15/12/1997	**	2'590'000.00		Opere di PPI: via Torricelli parte alta e incrocio via Tesserete contributo al Cantone	2'590'000.00	100.00		
5410	19/05/1999		21'975'000.00		Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL	21'975'000.00	30.00		
5838	01/10/2001		708'000.00		Sistemazione infrastrutture stradali cantonali di accesso alla zona urbana di Lugano: via Riva, Via Tesserete	708'000.00	100.00		
6292	14/07/2003		150'000.00		Anticipo opere del PTL: navetta Aeroporto / Stazione / City / Campo Marzio - partecipazione studio di fattibilità	150'000.00	1.00		
6308	14/07/2003		2'160'000.00		Anticipo opere PTL: realizzazione Park & Ride provvisorio in zona Fornaci a Pazzallo	2'160'000.00	95.00		
6662	21/12/2004		110'000.00		Via Trevano: sistemazione stradale dall'incrocio di Cornaredo in direzione di Canobbio	110'000.00	1.00		

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2003		Movimento 2004		Situazione al 31.12.2004		Attiva conto
							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
Comuni e consorzi comunali													
Contributi per investimenti:													
5409	01/06/1999	3000'000.00	Consorzio Depurazione Acque Lugano e dintorni: risanamento forno incenerimento fanghi	55.00			2'148'862.20	0.00	421'059.30	0.00	2'569'921.50	0.00	
							2'148'862.20	0.00	421'059.30	0.00	2'569'921.50	0.00	
							1'223'862.20	0.00	421'059.30	0.00	1'844'921.50	0.00	
					562.005	Consorzio Depurazione Acque Lugano e dintorni: risanamento forno incenerimento fanghi - mc no 43	1'223'862.20	0.00	421'059.30	0.00	1'844'921.50	0.00	162.005.001
5458	20/09/1999	925'000.00	Cattedrale S. Lorenzo: contributo una tantum per restauro facciata principale (liquidazione a Cons. 2005	95.00			925'000.00	0.00	0.00	0.00	925'000.00	0.00	
6042	15/07/2002	150'000.00	Passerella pedonale sul fiume Cassarate in prossimità Foce del Cassone	100.00	562.010	Passerella pedonale sul fiume Cassarate in prossimità della Foce del Cassone	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.011.001
Imprese ad economia mista													
Contributi per investimenti:													
6129	16/12/2002	1790'000.00	Creazione stazioni di ricarica, modifica della segnaletica e stampa documentazione per la gestione del traffico VEL e contributo alla fondazione VEL	47.00			471'902.65	0.00	349'133.65	18'356.00	821'036.30	18'356.00	
							471'902.65	0.00	349'133.65	18'356.00	821'036.30	18'356.00	
							471'902.65	0.00	349'133.65	18'356.00	821'036.30	18'356.00	
					506.629	Creazione stazioncine di ricarica VEL, modifica segnaletica e stampa documentazione per la gestione del traffico	126'902.65	0.00	4'133.65	0.00	131'036.30	0.00	146.608.001
					564.100	Contributo alla Fondazione VEL per sostegno acquisto veicoli e promozione per il periodo 2003-2005	345'000.00	0.00	345'000.00	0.00	690'000.00	0.00	164.100.001
					669.023	Contributo progetto VEL2	0.00	0.00	0.00	18'356.00	0.00	18'356.00	146.608.001
Istituzioni private													
Contributi per investimenti:													
5902	16/04/2002	**	Chiesa San Rocco a Lugano: contributo per il restauro	100.00			290'000.00	0.00	155'288.34	0.00	445'288.34	0.00	
							290'000.00	0.00	155'288.34	0.00	445'288.34	0.00	
							290'000.00	0.00	10'000.00	0.00	300'000.00	0.00	
					562.007	Chiesa San Rocco a Lugano: contributo per il restauro	290'000.00	0.00	10'000.00	0.00	300'000.00	0.00	162.008.001
6486	15/03/2004	190'000.00	Contributo per rifacimento sede sociale Società Canottieri Ceresio a Castagnola	80.00	565.010	Contributo per rifacimento sede sociale Società Canottieri Ceresio a Castagnola	0.00	0.00	145'288.34	0.00	145'288.34	0.00	
							0.00	0.00	145'288.34	0.00	145'288.34	0.00	165.009.001

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Situazione lavori in %	Credito aggiornato	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2003		Movimento 2004		Situazione al 31.12.2004		Attiva contc
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
6609	21/12/2004	20'000.00	Uscite di pianificazione Piani regolatori zona centrale lungolago	1.00	20'000.00	581.034	PR di Lugano sezione di Lugano: variante zona centrale lungolago	757'653.20	0.00	3'208'486.10	0.00	3'968'139.30	0.00	0.00
								0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
								0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
								0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
4449	25/09/1995	400'000.00	Piani e studi particolareggiati Studio e adozione pianificazione per gli esercizi alberghieri	95.00	408'000.00	581.015	Studio e adozione pianificazione per esercizi alberghieri	452'237.00	0.00	68'485.80	0.00	520'722.80	0.00	0.00
								389'312.80	0.00	1'000.00	0.00	390'312.80	0.00	
								389'312.80	0.00	1'000.00	0.00	390'312.80	0.00	
								61'500.00	0.00	0.00	0.00	61'500.00	0.00	
6009	15/07/2002	46'000.00	PR di Lugano: studio pianificatorio zone cittadine dove è vietato l'esercizio della prostituzione	30.00	46'500.00	581.017	Poli terziari: studio	61'500.00	0.00	0.00	0.00	61'500.00	0.00	0.00
								61'500.00	0.00	0.00	0.00	61'500.00	0.00	
								12'500.00	0.00	0.00	0.00	12'500.00	0.00	
								12'500.00	0.00	0.00	0.00	12'500.00	0.00	
6150	17/02/2003	600'000.00	Campo Marzio Nord: concorso di progettazione architettonica e d'impostazione urbanistica	10.00	601'000.00	581.027	PR di Lugano: studio pianificatorio zone cittadine dove è vietato l'esercizio della prostituzione	12'500.00	0.00	0.00	0.00	12'500.00	0.00	0.00
								18'876.20	0.00	45'543.25	0.00	64'419.45	0.00	
								18'876.20	0.00	45'543.25	0.00	64'419.45	0.00	
								-29'952.00	0.00	21'942.55	0.00	-8'009.45	0.00	
6364	07/10/2003	132'500.00	Coordinamento intercomunale "Nuovo Quartiere Comaredo (NQC)": concorso internazionale di idee per l'impostazione urbanistica dello sviluppo di Comaredo	80.00	132'500.00	581.031	Coordinamento intercomunale "Nuovo Quartiere Comaredo (NQC)": concorso internazionale di idee per l'impostazione urbanistica dello sviluppo di Comaredo	-29'952.00	0.00	21'942.55	0.00	-8'009.45	0.00	0.00
								-29'952.00	0.00	21'942.55	0.00	-8'009.45	0.00	
								-29'952.00	0.00	21'942.55	0.00	-8'009.45	0.00	
								-29'952.00	0.00	21'942.55	0.00	-8'009.45	0.00	
6458	19/07/2004	100'000.00	Zona pianificazione "Trincea FFS": avvio lavori di progettazione copertura Trincea ferroviaria e studio di un concetto urbanistico	1.00	100'000.00	581.033	Zona pianificazione "Trincea FFS": avvio lavori di progettazione copertura Trincea ferroviaria e studio di un concetto urbanistico	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
								0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
								0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
								0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
6210	07/04/2002	5'800'000.00	Piano generale delle canalizzazioni Piano generale di smaltimento delle acque (PGS) seconda fase: basi di progettazione catasto delle canalizzazioni pubbliche e private	65.00	5'860'000.00	581.029	Piano generale di smaltimento delle acque (PGS) seconda fase: basi di progettazione catasto delle canalizzazioni pubbliche e private	305'416.20	0.00	3'140'000.30	0.00	3'445'416.50	0.00	0.00
								305'416.20	0.00	3'140'000.30	0.00	3'445'416.50	0.00	
								305'416.20	0.00	3'140'000.30	0.00	3'445'416.50	0.00	
								305'416.20	0.00	3'140'000.30	0.00	3'445'416.50	0.00	
5281	19/04/1999	250'000.00	Altre uscite attivate Altre uscite da attivare Scosciamento Foce del Cassarate: spese giudiziarie e di patrocinio	100.00	250'000.00	589.013	Scosciamento alla foce del Cassarate: spese giudiziarie e di patrocinio	84'290.50	840'000.00	272'280.00	0.00	356'570.50	840'000.00	0.00
								84'290.50	840'000.00	272'280.00	0.00	356'570.50	840'000.00	
								84'290.50	840'000.00	272'280.00	0.00	356'570.50	840'000.00	
								84'290.50	840'000.00	272'280.00	0.00	356'570.50	840'000.00	
6141	04/11/2002	320'000.00	Proposte di aggregazione con Viganello e Pambio Noranco	100.00	320'000.00	589.200	Iniziativa promozioni a sostegno delle aggregazioni con Viganello e Pambio Noranco	290.50	0.00	272'280.00	0.00	272'570.50	0.00	0.00
								290.50	0.00	272'280.00	0.00	272'570.50	0.00	
								290.50	0.00	272'280.00	0.00	272'570.50	0.00	
								290.50	0.00	272'280.00	0.00	272'570.50	0.00	
589.201			Copertura capitale di risparmio CPCL dipendenti del Comune di Viganello					0.00	0.00	240'000.00	0.00	240'000.00	0.00	0.00
								0.00	0.00	240'000.00	0.00	240'000.00	0.00	
								0.00	0.00	240'000.00	0.00	240'000.00	0.00	
								0.00	0.00	240'000.00	0.00	240'000.00	0.00	

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2004

	Bilancio al 1.1.2004	Movimenti		Ammortamento 2004	Bilancio al 31.12.2004
		aumento	diminuzione		
12	INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI				
123	Immobili				
123.000.001	Stabili di reddito				
123.001.001	Case popolari 1948 - via Trevano 103/113	1'305'300.75		3'175'300.75	31'981'022.00
123.002.001	Case popolari 1964 - via Trevano 115/121	1'305'300.75		3'175'300.75	31'981'022.00
123.003.001	Caserma pompieri - via Trevano 123/125	1'305'300.75		3'175'300.75	29'860'019.00
123.004.001	Case a carattere sociale - via Torricelli 2/6				1.00
123.005.001	Case popolari - via Pico				260'000.00
123.006.001	Casa popolare via del Tiglio	241'203.45			1'260'000.00
123.007.001	Stabile ex Steger - via Besso 38				200'000.00
123.008.001	Stabile ex Nosedà - via Ciseri 1				1'570'000.00
123.009.001	Stabile ex Gajoni - via Ciseri 3				1'050'000.00
123.010.001	Stabile ex Foglia - la Comacina				770'000.00
123.011.001	Stabile ex autorimessa - via Speranza				130'000.00
123.012.001	Masserizi				170'000.00
123.013.001	Stabile ex Crespo - via Concordia				1.00
123.014.001	Stabile via Riviera 36				1.00
123.015.001	Stabile ex Rezzonico - Viotto Centrale				260'000.00
123.016.001	Stabile ex Rezzonico - via Discepoli				170'000.00
123.017.001	Stabile ex Taddei - salita degli ulivi				1.00
123.018.001	Cooperativa Brè				1.00
123.019.001	Stabile via Bassone, Aldesago				200'000.00
123.020.001	Stabile via della Posta (resto al gruppo 143)				1.00
123.021.001	Stabile via Francini				540'000.00
123.022.001	Stabile Salita dei Frati				990'000.00
123.023.001	Stabile via Curti				330'000.00
123.024.001	Terreni diversi				260'000.00
123.025.001	Chioschi, buvette e vetrinette				170'000.00
123.026.001	Appartamenti di servizio				1.00
123.027.001	Stabile ex Bollag - viale dei Faggi				1.00
123.028.001	Stabile via Maderno	25'539.45			330'000.00
123.029.001	Stabile via Zurigo				30'000.00
123.030.001	Stabile a Morcote - ex Borsa Somazzi				20'000.00
123.031.001	Stabile via Fusoni				1.00
123.032.001	Villa Negroni - Vezia				5'550'000.00
123.033.001	Osteria del Porto, Cassarate				1'650'000.00

DETTAGLIO VALORI ALLIBERATI A BILANCIO 2004

	Bilancio al 1.1.2004	Movimenti aumento diminuzione	Ammortamento 2004	Bilancio al 31.12.2004
123.034.001	1'480'000.00			1'330'000.00
123.200.001	900'000.00	161'564.60	150'000.00	970'000.00
123.204.001	1.00			1.00
123.205.001	1.00			1.00
123.300.001	5'980'000.00		600'000.00	5'380'000.00
123.301.001	730'000.00		70'000.00	660'000.00
123.302.001	170'000.00		20'000.00	150'000.00
123.303.001	1.00			1.00
123.350.001	1.00			1.00
123.351.001	1.00			1.00
123.352.001	1.00			1.00
123.353.001	210'000.00	876'983.25	16'983.25	1'070'000.00
123.354.001	1.00			1.00
123.355.001	1.00			1.00
123.400.001	2'121'001.00			2'121'001.00
123.401.001	38'000.00			38'000.00
123.402.001	198'000.00			198'000.00
123.403.001	255'000.00			255'000.00
123.404.001	1'630'000.00			1'630'000.00
	1.00			1.00
	2.00			2.00
	1.00			1.00
	1.00			1.00
14	51'375'071.00	52'334'574.26	97'17'183.01	92'705'070.00
140	3'397'012.00	1'279'333.10	166'333.10	4'510'012.00
140.000.001	3'127'010.00	1'279'333.10	156'333.10	4'250'010.00
140.001.001	1.00			1.00
140.002.001	200'000.00		10'000.00	190'000.00
140.003.001	1'000'000.00		50'000.00	950'000.00
	1.00			1.00

	Bilancio al 1.1.2004	Movimenti		Ammortamento 2004	Bilancio al 31.12.2004
		aumento	diminuzione		
140.004.001	1.00				1.00
140.005.001	47'000.00	104'345.40		1'345.40	150'000.00
140.006.001	1.00				1.00
140.007.001	400'000.00			20'000.00	380'000.00
140.008.001	1.00				1.00
140.009.001	1.00				1.00
140.010.001	1.00				1.00
140.011.001	1.00				1.00
140.012.001	300'000.00	164'012.05		14'012.05	450'000.00
140.013.001	1.00				1.00
140.014.001	1.00				1.00
140.016.001	650'000.00	36'999.50		6'999.50	30'000.00
140.017.001	60'000.00	610'597.75		20'597.75	1'240'000.00
140.018.001	30'000.00			5'000.00	55'000.00
140.019.001	440'000.00	363'378.40		5'000.00	25'000.00
140.020.001				23'378.40	780'000.00
	270'002.00			10'000.00	260'002.00
140.500.001	1.00				1.00
140.501.001	170'000.00			5'000.00	165'000.00
140.502.001	100'000.00			5'000.00	95'000.00
140.503.001	1.00				1.00
141	5'660'000.00	6'437'473.16	937'639.25	1'164'833.91	9'995'000.00
141.000.001	2'100'000.00	2'510'111.61	617'910.25	312'201.36	3'680'000.00
	2'100'000.00	2'510'111.61	617'910.25	312'201.36	3'680'000.00
141.300.001	1'300'000.00	1'083'176.50	4'500.00	198'676.50	2'180'000.00
	1'300'000.00	1'083'176.50	4'500.00	198'676.50	2'180'000.00
141.400.001	3030'000.00	2'471'764.20	315'229.00	456'535.20	4'730'000.00
	3030'000.00	2'471'764.20	315'229.00	456'535.20	4'730'000.00
141.700.001	240'000.00	82'620.70		32'620.70	290'000.00
	240'000.00	82'620.70		32'620.70	290'000.00

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2004

	Bilancio al 1.1.2004	Movimenti		Ammortamento 2004	Bilancio al 31.12.2004
		aumento	diminuzione		
141.800.001	Altre opere del genio civile				
	Altre opere del genio civile	289'800.15		164'800.15	1'240'000.00
141.910.001	Anticipazioni: strade	289'800.15		164'800.15	1'240'000.00
	Anticipazioni: cessione strade cantone/comune anno 1991 - indenrizzo				-2'125'000.00
					-2'125'000.00
143	Costruzioni edili	39'011'586.50	203'100.00	5'486'487.50	69'840'051.00
	Immobili scolastici				
143.000.001	Scuola via Lambertenghi				
143.002.001	Scuola dell'infanzia via Ronchetto				
143.003.001	Scuola montana Nante				
143.004.001	Scuola alla Gerra				
143.005.001	Scuola elementare e scuola dell'infanzia al Bertaccio				
143.006.001	Centro scolastico Besso				
143.007.001	Immobili scolastici a Castagnola e Brè				
143.008.001	Scuola dell'infanzia Gemmo				
143.009.001	Scuola dell'infanzia Castausio				
143.010.001	Scuole Ruvigliana				
143.011.001	Terreno in via Bassone ad Aidesago				
143.012.001	Palestra scuole di Cassarate				
143.013.001	Rimozione soffitti in focolato d'amianto e posa pannelli fonoassorbenti				
143.014.001	Terreno via Ferri ex eredi Montorfani				
143.015.001	Terreno via Ferri ex Rosita Garzoni				
143.016.001	Colonia di Breno				
143.017.001	Rifacimento tetti a falde sedi scolastiche				
143.018.001	Rifacimento facciate e serramenti scuole diverse				
143.019.001	Allacciamento riscaldamento diversi stabili scolastici al gas naturale				
143.020.001	Terreno in via Mola				
143.022.001	Scuola di Molino Nuovo				
143.023.001	Centro scolastico di Loreto (Scuole elementare e Scuole dell'infanzia)	159'683.35		729'683.35	4'370'000.00
143.024.001	Scuola dell'infanzia Molino Nuovo				
143.025.001	Scuole dell'infanzia: zone di svago				
143.026.001	Scuola dell'infanzia via Fusoni (ex Taratura)	872'474.50	203'100.00	379'374.50	2800'000.00

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2004

	Bilancio al 1.1.2004	Movimenti aumento diminuzione	Ammortamento 2004	Bilancio al 31.12.2004
143.027.001	40'000.00	766'576.37	6'576.37	800'000.00
143.028.001		218'231.10	8'231.10	210'000.00
143.029.001		111'637.85	1'637.85	110'000.00
	7820'010.00	7839'246.27	1'174'247.27	14'485'009.00
	1.00			1.00
	1.00			1.00
	1.00			1.00
	1.00			1.00
	1.00	225'619.80	5'620.80	220'000.00
	2'420'000.00	2'307'968.38	367'968.38	4'360'000.00
	240'000.00		40'000.00	200'000.00
	100'000.00		10'000.00	90'000.00
	130'000.00		20'000.00	110'000.00
	1.00			1.00
	1.00			1.00
	1.00			1.00
	1'200'000.00	3'885'311.00	175'311.00	4'910'000.00
	1.00			1.00
	1.00			1.00
	30'000.00	22'894.80	2'894.80	50'000.00
	400'000.00	85'176.10	50'176.10	435'000.00
	3'300'000.00	1'204'031.05	494'031.05	4'010'000.00
		108'245.14	8'245.14	100'000.00
	600'006.00	1'355'979.30	90'980.30	1'865'005.00
	1.00			1.00
	1.00			1.00
	1.00	313'497.20	3'498.20	310'000.00
	400'000.00	65'032.70	50'032.70	415'000.00
	1.00			1.00
	1.00	3'027.00	3'027.00	1.00
	200'000.00	974'422.40	34'422.40	1'140'000.00
	1.00			1.00

Stabili scolastici comunali: interventi per garantire rispetto
disposti Legge Polizia del Fuoco
Diverse sedi scolastiche: manutenzione straordinaria palestre
Avviamento aggregazioni: interventi diverse sedi scolastiche

Immobili amministrativi
Aeroporto di Agno e terreni adiacenti
Serre al piano della Stampa
Centro servizi comunali alla Resega
Immobili amministrativi a Castagnola e Brè
Stabile in via della Posta (resto al gruppo 123)
Palazzo Civico
Pontili di attracco alla Lanchetta
Pontili di attracco Belvedere
Pontili di attracco a San Rocco e Caprino
Palazzo ex municipio di Castagnola
Allacciamento riscaldamento diversi stabili amministrativi al
gas naturale
Archivio amministrativo Corso Elvezia
Complesso alla Foca (porto e altre strutture)
Progettazione nuovi magazzini alla Stampa
Studio realizzazione nuova caserma Comaredo
Pontile rivetta Tell e piazza Battaglini
Autorimessa corpo pompieri e archivi amministrativi
Terreno ex Carmine particella no 719 rfd Lugano
Avviamento aggregazioni: allestimento front e back offices nei
nuovi quartieri

Immobili a scopo o carattere sociale
Terreni confinanti con casa Serena e casa Primavera
Casa Primavera
Casa Serena
Nido d'infanzia al Bertaccio
Residenza al Castagneto
Residenza Gemmo
Casa per anziani e centro di quartiere a Loreto
Allacciamento riscaldamento stabili a scopo sociale al gas
naturale

DETTAGLIO VALORI ALLIBERATI A BILANCIO 2004

	Bilancio al 1.1.2004	Movimenti		Ammortamento 2004	Bilancio al 31.12.2004
		aumento	diminuzione		
Impianti sportivi	5'890'005.00	6'414'144.48		884'144.48	11'420'005.00
Bagno pubblico	20'000.00			5'000.00	15'000.00
Stadio comunale e impianti sportivi a Comaredo	1'820'000.00	1'138'029.75		288'029.75	2'690'000.00
Piscina coperta	600'000.00	34'147.65		94'147.65	540'000.00
Campo sportivo Villa Negroni	1.00				1.00
Costruzione nuova pista del ghiaccio	1.00				1.00
Sedime per infrastrutture sportive al Tassinio	1.00				1.00
Terreno alla Resega mapp. 362	1.00				1.00
Pista del ghiaccio - Resega	400'000.00			60'000.00	340'000.00
Studio realizzazione Bocciodromo	1.00				1.00
Sedime Lido di Lugano	3000'000.00	4943'776.68		453'776.68	7'490'000.00
Stabile in via al Chioso 10; palestra polisportiva	50'000.00	298'190.40		3'190.40	345'000.00
Immobili ricreativi e culturali	7'590'007.00	11'674'032.28		1'139'031.28	18'125'008.00
Casa Carlo Cattaneo (archivio storico)	1.00				1.00
Villa Ciani	1.00				1.00
Villa Saroli (museo storico)	1.00				1.00
Museo Wilhelm Schmid	1.00				1.00
Centro civico	1.00				1.00
Stabile via alla Foce 1	1'900'000.00	6'607.60		276'607.60	1'630'000.00
Villa Heleneum (museo etnografico)	1.00				1.00
Allacciamento riscaldamento stabili ricreativi e culturali al gas naturale	1.00				1.00
Palazzo dei Congressi	790'000.00	181'359.80		121'359.80	850'000.00
Padiglione Conza	60'000.00			10'000.00	50'000.00
Villa Malpensata	110'000.00			20'000.00	90'000.00
Sedime Palace	4'630'000.00	4'422'488.13		552'487.13	8'500'001.00
Padiglioni Centro Espozizioni MAC	100'000.00	27'466.45		17'466.45	110'000.00
Immobile viale Carlo Cattaneo (ex Fondazione Filippo Ciani)		6'999'999.00		134'999.00	6'865'000.00
Polo culturale area ex Palace		36'111.30		6'111.30	30'000.00
Altri immobili	6'258'005.00	8'460'996.70		943'996.70	13'775'005.00
Cimitero	170'000.00	903'337.70		23'337.70	1'050'000.00
Immobili a Castagnola e Brè	1.00				1.00
Centro dialisi di via Madonnetta	1.00				1.00
Autosilo in via Motta	1.00				1.00
Autosilo e stazione autopostali in via Balestra	1.00	14'145.00		4'146.00	10'000.00

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2004

	Bilancio al 1.1.2004	M o v i m e n t i		Ammortamento 2004	Bilancio al 31.12.2004
		aumento	diminuzione		
143.705.001	1.00				1.00
143.707.001	150'000.00			20'000.00	130'000.00
143.708.001	4'908'000.00	7'531'358.00		739'358.00	11'700'000.00
143.709.001	20'000.00			5'000.00	15'000.00
143.710.001	1'010'000.00			150'000.00	860'000.00
143.711.001		12'155.00		2'155.00	10'000.00
143.712.001		1.00			1.00
145	2.00				2.00
145.000.001	2.00				2.00
145.001.001	1.00				1.00
	1.00				1.00
146	5'800'004.00	5'606'181.50	146'653.00	2'899'528.50	8'360'004.00
	1'800'000.00	2'383'493.60	76'425.20	907'068.40	3'200'000.00
	800'000.00	1'023'367.90		403'367.90	1'420'000.00
	100'000.00	221'755.75		51'755.75	270'000.00
	410'000.00	336'263.45		206'283.45	540'000.00
	200'000.00	133'670.30	76'425.20	97'245.10	160'000.00
	230'000.00	668'436.20		118'436.20	780'000.00
	60'000.00			30'000.00	30'000.00
	2'490'002.00	2'433'349.85	49'153.80	1'234'196.05	3'640'002.00
	2'100'000.00	2'065'067.60	49'153.80	1'045'913.80	3'070'000.00
	90'000.00			40'000.00	50'000.00
	1.00				1.00
	300'000.00	368'282.25		148'282.25	520'000.00
	1.00				1.00
	1'510'002.00	789'338.05	21'074.00	758'264.05	1'520'002.00
	1.00				1.00
	10'000.00	321'763.15		1'763.15	330'000.00
	1.00				1.00

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2004

	Bilancio al 1.1.2004	Movimenti		Ammortamento 2004	Bilancio al 31.12.2004
		aumento	diminuzione		
146.603.001	Impianti	121'785.55		61'785.55	190'000.00
146.604.001	Impianti per gestione parcheggi			10'000.00	20'000.00
146.605.001	Contentori interrati per la raccolta dei rifiuti	221'407.55	2'718.00	548'689.55	760'000.00
146.606.001	Lido di Lugano: impiantistica			60'000.00	70'000.00
146.607.001	Impianti potenziamento sicurezza	120'248.15		20'248.15	100'000.00
146.608.001	Stazioni di ricarica VEL	4'133.65	18'356.00	55'777.65	50'000.00
149	<i>Altri investimenti in beni amministrativi</i>				1.00
	Opere d'arte				1.00
149.000.001	Opere d'arte				1.00
15	PRESTITI E PARTECIPAZIONI	722'100.00		591'600.00	88'828'092.00
153	<i>Istituti propri</i>				12'500'000.00
	Prestiti e partecipazioni: istituti propri				12'500'000.00
153.000.001	Prestito fisso a Lugano Airport				12'500'000.00
154	<i>Imprese ad economia mista</i>	722'100.00		591'600.00	76'264'754.00
	Prestiti e partecipazioni: imprese ad economia mista				76'264'754.00
154.002.001	Partecipazione al capitale azionario AIL Servizi SA	722'100.00		591'600.00	200'000.00
154.003.001	Partecipazione capitale azionario della Trasporti Pubblici Luganesi SA				2'205'000.00
154.004.001	Partecipazione capitale azionario AIL SA				70'000'000.00
154.100.001	Partecipazioni in imprese ad economia mista (azioni)	722'100.00		591'600.00	3'859'754.00
155	<i>Istituzioni private</i>				63'338.00
	Prestiti e partecipazioni: istituzioni private				63'338.00
155.100.001	Partecipazioni in istituzioni private (azioni)				63'338.00
16	CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI	3'666'500.04		2'541'500.04	18'050'003.00

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2004

	Bilancio al 1.1.2004	Movimenti		Ammortamento 2004	Bilancio al 31.12.2004
		aumento	diminuzione		
161					
	Cantone	7'190'003.00	2'745'152.40	1'065'152.40	8'870'003.00
	Contributi per investimenti: cantone				
161.000.001	Partecipazione studio IRE: flussi finanziari	7'190'003.00	2'745'152.40	1'065'152.40	8'870'003.00
161.100.001	Partecipazione opere di PPI: via Trevano, Comaredo, Via Sonvico e Via Ciani	1.00			1.00
161.101.001	Opere di PPI: via Torricelli (parte bassa)	1.00			1.00
161.103.001	Opere di PTL/PPI: via Besso - realizzazione corsia preferenziale per trasporto pubblico e ridefinizione assetto stradale	500'000.00	37'000.00	77'000.00	460'000.00
161.105.001	Via A. Riva: partecipazione rifacimento sovrappasso FFS e sistemazione stradale adiacente	400'000.00	60'000.00	60'000.00	400'000.00
161.106.001	Opere di PPI: via Torricelli (parte alta) e incrocio di via Tesserete	1'000'000.00	50'000.00	150'000.00	900'000.00
161.107.001	Ponte sul Cassarate Comaredo-Bozzareda: partecipazione al Cantone per rifacimento ponte e sistemazione stradale	220'000.00		30'000.00	190'000.00
161.109.001	Partecipazione spese trasformazione dati catastali sezione Lugano e quartiere Cassarate nel formato della misurazione ufficiale	80'000.00		10'000.00	70'000.00
161.110.001	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL	4'480'000.00	1'080'750.00	650'750.00	4'910'000.00
161.111.001	Via Riva: prolungamento delle corsie di preselezione in corrispondenza del crocicchio Cassarina	200'000.00		30'000.00	170'000.00
161.112.001	Via Tesserete: sistemazione stradale in zona Ospedale Civico	300'000.00	208'000.00	48'000.00	460'000.00
161.113.001	Anticipo opere del PTL: navetta Aeroporto / Stazione / City / Campo Marzo - partecipazione studio di fattibilità		-10'000.00		-10'000.00
161.114.001	Anticipo opere PTL: realizzazione Park and Ride provvisorio in zona Fornaci a Pazzallo	10'000.00	1'319'402.40	9'402.40	1'320'000.00
162	Comuni e consorzi comunali	7'890'000.00	431'059.30	1'181'059.30	7'140'000.00
	Contributi per investimenti: comuni e consorzi comunali				
162.000.001	Partecipazione costruzione impianto depurazione acque Lugano e dintorni	7'890'000.00	431'059.30	1'181'059.30	7'140'000.00
162.001.001	Partecipazione alle spese di ristrutturazione impianto depurazione acque Lugano e Dintorni: acque residuali	2'090'000.00		310'000.00	1'780'000.00
162.005.001	Consorzio Depurazione Acque: risanamento forno eliminazione fanghi	3'580'000.00		540'000.00	3'040'000.00
162.006.001	Cattedrale di San Lorenzo: restauro facciata principale	1'060'000.00	421'059.30	161'059.30	1'320'000.00
162.008.001	Chiesa San Rocco a Lugano: contributo per il restauro	440'000.00		70'000.00	370'000.00
162.009.001	Consorzio depurazione acque Lugano e dintorni: rinnovo parziale del parco veicoli	200'000.00	10'000.00	30'000.00	180'000.00
	Consorzio depurazione acque Lugano e dintorni: riparazione di due tubazioni d'acciaio al cunicolo S. Anna	160'000.00		20'000.00	140'000.00
162.010.001		360'000.00		50'000.00	310'000.00

171.001.001	Piani e studi particolareggiati	350'000.00	68'485.80	168'485.80	250'000.
171.002.001	Piano generale delle canalizzazioni	360'001.00	3'140'000.30	180'000.30	3'320'001.
171.006.001	Piano generale delle canalizzazioni	1.00			1.
	Piano generale di smaltimento delle acque	360'000.00	3'140'000.30	180'000.30	3'320'000.1
179	Altre uscite attivate	10'290.50	922'280.00	7'570.50	925'000.1
	Altre uscite da attivare	10'290.50	922'280.00	7'570.50	925'000.1
179.600.001	Spese attuariali relative allo studio del trapasso el personale del Comune di Pazzallo alla nostra Cassa pensioni	10'000.00		5'000.00	5'000.1
179.601.001	Spese diverse per aggregazioni	290.50	32'280.00	2'570.50	30'000.1
179.602.001	Contributi alla Cassa pensioni per affiliazione dipendenti di Comuni aggregati		890'000.00		890'000.1

111

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO
 2004

		Bilancio al 1.1.2004	M o v i m e n t i aumento diminuzione	Ammortamento 2004	Bilancio al 31.12.2004
164	Imprese ad economia mista	345'000.00	345'000.00	50'000.00	640'000
	Contributi per investimenti: imprese ad economia mista	345'000.00	345'000.00	50'000.00	640'000
164.100.001	Contributo alla Fondazione VEL	345'000.00	345'000.00	50'000.00	640'000
165	Istituzioni private	1'500'000.00	145'288.34	245'288.34	1'400'000
	Contributi per investimenti: istituzioni private	1'500'000.00	145'288.34	245'288.34	1'400'000
165.008.001	Contributo all'USI alle spese d'ampliamento della Facoltà di Lugano	1'500'000.00		220'000.00	1'280'000
165.009.001	Contributo per rifacimento sede sociale Società Canottieri Ceresio a Castagnola		145'288.34	25'288.34	120'000
17	ALTRE USCITE ATTIVATE	750'291.50	4'168'317.90	373'608.40	4'545'001.
171	Uscite di pianificazione	740'001.00	3'246'037.90	366'037.90	3'620'001.
	Piani regolatori	30'000.00	37'551.80	17'551.80	50'000
171.000.001	Piani regolatori	30'000.00	37'551.80	17'551.80	50'000
	Piani e studi particolareggiati	350'000.00	68'485.80	168'485.80	250'000

TABELLE CALCOLI
AMMORTAMENTI GESTIONE 2004
DEL COMUNE

AIL SA

SEZIONE ACQUA

AIL SA - SEZIONE ACQUA POTABILE

Commento generale

L'attività dell'azienda municipalizzata consiste nell'affitto dei propri impianti all'AIL SA. Quest'ultima si assume tutti gli oneri gestionali e il costo del capitale investito. Per una maggior chiarezza contabile questi costi sono gestiti al lordo, nei costi e nei ricavi.

Con il passare degli anni e con questa politica di autofinanziamento il Comune potrà progressivamente e costantemente ammortizzare il capitale investito.

Conto investimenti

Conti aperti:

501	Ristrutturazione Piazza Castello (MM 6122)		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 16.12.2002)	Fr.	152'000
	Spesa 2004	Fr.	34'323
	Spesa complessiva	Fr.	56'864

Investimenti ultimati, oggetto di liquidazione:

501	Acquisto condotte da Paradiso (MM 6603)		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 12.10.2004)	Fr.	270'000
	Spesa 2004	Fr.	270'000
	Spesa complessiva	Fr.	270'000
	Minor spesa	Fr.	0

Opere ricorrenti come da MM 6436:

501	Rete di distribuzione nuove condotte		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 16.03.2004)	Fr.	490'000
	Spesa 2004	Fr.	496'486
	Maggior spesa	Fr.	- 6'486
505	Sorgenti e demanio		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 16.03.2004)	Fr.	80'000
	Spesa 2004	Fr.	79'266
	Minor spesa	Fr.	734
506	Sistemazione impianti di produzione		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 16.03.2004)	Fr.	1'330'000
	Spesa 2004	Fr.	819'328
	Minor spesa	Fr.	510'672

DISPOSITIVO DI RISOLUZIONE

In considerazione di quanto esposto vi invitiamo a voler

r i s o l v e r e:

- sono ratificate le liquidazioni finali e le conseguenti chiusure dei conti delle opere, così come menzionato nel capitolo denominato "Investimenti ultimati, oggetto di liquidazione".*

21. Azienda acqua potabile (AAP)

Oggetto	Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
ACQUA						
Avanzo d'esercizio	2'905'693.23	2'905'693.23	2'885'000.00	2'885'000.00	3'033'152.01	3'033'152.01
Disavanzo d'esercizio	0.00		0.00		0.00	
2100 CONTO ECONOMICO	2'905'693.23	2'905'693.23	2'885'000.00	2'885'000.00	3'033'152.01	3'033'152.01
32 INTERESSI PASSIVI	657'658.43	0.00	650'000.00	0.00	732'206.04	0.00
321.201 Interessi passivi	657'658.43		650'000.00		732'206.04	
33 AMMORTAMENTI	2'248'034.80	0.00	2'235'000.00	0.00	2'300'945.97	0.00
331.000 Ammortamenti	2'248'034.80		2'235'000.00		2'300'945.97	
42 REDDITI DELLA SOSTANZA	0.00	2'248'034.80	0.00	2'235'000.00	0.00	2'300'945.97
427.100 Affitto fisso		1'500'000.00		1'500'000.00		1'500'000.00
427.110 Affitto variabile		748'034.80		735'000.00		800'945.97
43 RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE DIRITTI E MULTE	0.00	657'658.43	0.00	650'000.00	0.00	732'206.04
436.500 Rimborso spese varie		657'658.43		650'000.00		732'206.04

Bilancio patrimoniale azienda acqua potabile (AAP) al 31.12.2004

		01.01.2004	31.12.2004
ATTIVI		16'590'294.52	17'267'062.96
<i>Beni amministrativi</i>		16'590'294.52	17'267'062.96
140	Terreni non edificati	1'862'491.30	1'949'266.74
140.005	Terreni amministrativi	1'862'491.30	1'949'266.74
141	Opere del genio civile	13'695'512.13	14'257'833.50
141.100	Rete di distribuzione	7'605'024.15	7'661'728.43
141.600	Opere del genio civile	13'553.43	10'165.07
141.700	Impianti di captazione ed accumulazione acqua	6'076'934.55	6'585'940.00
145	Boschi	1'032'291.09	1'059'962.72
145.000	Sorgenti e demanio	1'032'291.09	1'059'962.72
Totali Fr.		16'590'294.52	17'267'062.96

Bilancio patrimoniale azienda acqua potabile (AAP) al 31.12.2004

		01.01.2004	31.12.2004
PASSIVI		16'590'294.52	17'267'062.96
<i>Capitale dei terzi</i>		<i>16'516'971.67</i>	<i>16'921'912.78</i>
22	Capitale di terzi a lungo termine	16'516'971.67	16'921'912.78
220.001	Prestito AIL SA	16'516'971.67	16'921'912.78
<i>Capitale proprio</i>		<i>73'322.85</i>	<i>345'150.18</i>
29	Avanzi d'esercizio	73'322.85	345'150.18
290.000	Avanzi di gestione corrente anni precedenti	73'322.85	345'150.18
Totali Fr.		16'590'294.52	17'267'062.96

Sviluppo dei conti investimento azienda acqua potabile (AAP)

Testo	Delibera			Conto investimenti al 31.12.2003		Movimenti 2004		Conto investimenti al 31.12.2004		Attivazione a bilancio
	Data risoluzione	No. messaggio	Credito	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
Terreni non edificati				0.00	0.00	179'900.00	0.00	179'900.00	0.00	
Terreni da aggregazione Pazzallo *						179'900.00		179'900.00		140.005
Opere del genio civile				22'541.05	0.00	2'665'636.85	0.00	1'977'877.90	0.00	
Ristrutturazione di piazza Castello	16.12.2002	MM 6122	152'000.00	22'541.05		34'322.82		56'863.87		141.100
Rete di distribuzione nuove condotte	Preventivo	MM 6436	490'000.00			496'485.98		496'485.98		141.100
Acquisto condotte da Paradiso (Aggregazione Pambio)	12.10.2004	MM6603	270'000.00			270'000.00		270'000.00		141.100
Rete di distribuzione da aggregazione Pazzallo *						335'200.00		335'200.00		141.100
Sistemazione impianti di produzione	Preventivo	MM 6436	1'330'000.00			819'328.05		819'328.05		141.700
Impianti di produzione da aggregazione Pazzallo *						710'300.00		710'300.00		141.700
Boschi				0.00	0.00	79'266.39	0.00	79'266.39	0.00	
Sorgenti e demanio (opere forestali)	Preventivo	MM 6436	80'000.00			79'266.39		79'266.39		145.000
Totali				22'541.05	0.00	2'924'803.24	0.00	2'237'044.29	0.00	

* Assunzione patrimoniale AAP di Pazzallo al 01.04.2004

Dettaglio valori allibrati a bilancio azienda acqua potabile (AAP)

Conto	Testo	Bilancio al 01.01.2004	Dal conto investimenti	Ammortamenti	Bilancio al 31.12.2004
140	Terreni non edificati	1'862'491.30	179'900.00	93'124.56	1'949'266.74
005	Terreni amministrativi	1'862'491.30	179'900.00	93'124.56	1'949'266.74
141	Opere del genio civile	13'695'512.13	2'665'636.85	2'103'315.48	14'257'833.50
100	Rete di distribuzione	7'605'024.15	1'136'008.80	1'079'304.52	7'661'728.43
600	Opere del genio civile	13'553.43	0.00	3'388.36	10'165.07
700	Impianti di captazione e accumulazione acqua	6'076'934.55	1'529'628.05	1'020'622.60	6'585'940.00
145	Boschi	1'032'291.09	79'266.39	51'594.76	1'059'962.72
000	Sorgenti e demanio	1'032'291.09	79'266.39	51'594.76	1'059'962.72
Totali fr.		16'590'294.52	2'924'803.24	2'248'034.80	17'267'062.96

TABELLA DI CALCOLO DEGLI AMMORTAMENTI
GESTIONE 2004
AZIENDA ACQUA POTABILE (AAP)

	Valore contabile al 1.1.2004	Investimenti netti 2004	Valore contabile al 31.12.2004 prima degli ammortamenti	Ammortamenti				Valore contabile residuo al 31.12.2004
				Aliquota	Ordinari	Aliquota	Supplementari	
Beni amministrativi								
140 Terreni non edificati	1'862'491.30	179'900.00	2'042'391.30	5.00	93'124.56			1'949'266.74
141 Opere del genio civile	13'695'512.13	2'665'636.85	16'361'148.98	15.36	2'103'315.48			14'257'833.50
145 Boschi	1'032'291.09	79'266.39	1'111'557.48	5.00	51'594.76			1'059'962.72
Totale beni amministrativi	16'590'294.52	2'924'803.24	19'515'097.76		2'248'034.80		0.00	17'267'062.96

In assenza delle normative a carattere finanziario-gestionale per le aziende municipalizzate, le aliquote d'ammortamento utilizzate rispondono anche a specifiche esigenze aziendali che possono divergere dalle percentuali indicate nel DELOC

AEROPORTO

LUGANO AIRPORT

1. Commento generale

L'esercizio appena concluso è stato sicuramente il più impegnativo di tutta la recente storia dell'aeroporto luganese, in quanto ha richiesto il massimo impegno degli addetti ai lavori per:

- ridurre il più possibile il disavanzo prudenziale preventivato,
- cercare di sostenere le nuove compagnie ad iniziare le operazioni e consolidare la propria attività,
- rispondere ad una serie di nuove esigenze dell'UFAC nel campo della nuova filosofia "Safety First"
- elaborare un nuovo progetto per un avvicinamento strumentale meno penalizzante,
- sensibilizzare tutti gli Enti che hanno una responsabilità sull'aeroporto in relazione alle scelte che si impongono assicurarne il futuro e possibilmente il rilancio.

Il lavoro svolto può sicuramente essere valutato positivamente, anche se su diverse problematiche non è ancora possibile dirsi soddisfatti, in quanto l'obiettivo non è ancora stato raggiunto. In effetti, anche se la situazione può essere considerata migliore rispetto alle visioni che si potevano avere in sede di preventivo 2004, e cioè nell'autunno 2003, non è stata raggiunta una situazione di stabilità né per quanto riguarda le possibilità ricettive dell'aeroporto, e cioè le procedure di avvicinamento strumentale, né per quanto riguarda la ripresa del traffico e quindi l'andamento delle compagnie aeree di linea.

Con gli elementi di giudizio disponibili a primavera 2005, sembra di poter stimare che tale situazione di complessiva maggior stabilità dovrebbe poter essere raggiunta nel 2007. Ciò indica chiaramente la necessità che si continui con tenacia e grande impegno per diversi mesi ancora e che vi sia un lavoro di squadra coordinato che, riducendo al massimo le perdite di risorse, arrivi a poco a poco a superare tutti gli ostacoli giuridici, tecnici, finanziari e commerciali ancora presenti.

Entrando nel merito dei diversi campi di attività sopra citati, possiamo formulare le seguenti considerazioni:

a) *andamento economico:*

il disavanzo prudenziale di 2.848 Mio di franchi preventivato si è concretizzato in una perdita molto più contenuta e cioè di 1.574 Mio; ha contribuito a questo risultato un contenimento delle spese per beni e servizi e degli interessi passivi, rispettivamente un sostanziale miglior andamento rispetto alle previsioni dei redditi da sostanze (interessi attivi, affitti, proventi dai parcheggi per autovetture e per aerei) e dell'utile lordo sui carburanti;

b) *compagnie aeree di linea:*

il collegamento che ha dato i migliori risultati è stato quello su Zurigo che, gestito dalla compagnia Cirrus Luftfahrtgesellschaft GmbH per conto di Swiss con un velivolo Dash 8, ha visto un coefficiente di occupazione costantemente superiore al 70%; interessante è stato l'esercizio dei voli su Ginevra gestiti dal parte della compagnia Flybaboo con un analogo aereo che, con un profilo accattivante giovanile e di "compagnia regionale Low cost" ha saputo attirare utenti sia luganesi che ginevrini, con dei coefficienti di occupazione non ancora sufficienti a garantire la copertura dei costi, ma comunque promettenti; molto interessante è stata infine la concretizzazione del progetto creato da Darwin Airline, nuova compagnia

luganese che ha visto collaboratori della ex Crossair unirsi a degli imprenditori ticinesi per lanciare dei collegamenti tra Lugano e alcune metropoli europee, riprendendo lo stile di ottimo servizio a bordo e il velivolo SAAB 2000 della citata compagnia, poi trasformatasi in Swiss; purtroppo i coefficienti di occupazione degli aerei sono nettamente insufficienti per assicurare il buon andamento della compagnia e vi è da sperare che tutti gli sforzi messi in atto, non da ultimo finanziari, vengano ripagati nel prossimo futuro da un sensibile incremento di passeggeri;

c) *sostegno alle compagnie di linea:*

gli sforzi profusi dalla direzione aeroportuale hanno riguardato sia l'approvazione di una nuova procedura strumentale "provvisoria", nel senso che era indispensabile per poter nuovamente operare con il SAAB 2000 ma non è la soluzione definitiva in quanto troppo condizionata dalle situazioni di visibilità, sia la concessione di una serie di sconti e di incentivi finanziari per agevolare l'inizio dell'attività delle nuove compagnie; la concessione di questi sconti ha portato all'elaborazione di una direttiva che riprende quelle in vigore in altri aeroporti maggiori e rispetta le direttive dell'Unione europea in questo campo;

d) *nuove esigenze dell'UFAC:*

l'Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC) ha subito nel corso dell'anno una radicale trasformazione sia nell'impostazione strategica (non più autorità preposta alla gestione dell'aviazione civile, ma prima di tutto "Regulator"), sia nell'organizzazione (da organizzazione a matrice a piramidale) e sia nelle persone: direzione e quadri sono stati tutti sostituiti da nuove persone giunte dall'esterno; questa situazione ha reso il compito dell'aeroporto estremamente difficile in quanto pur contando su pochissime risorse, è stata chiamata ad affrontare una serie di tematiche fino ad oggi gestite dall'UFAC e talune completamente nuove dettate dalla nuova impostazione che vuole la sicurezza al primo posto, quali un Audit generale, l'elaborazione di un manuale di certificazione o un nuovo sistema di gestione della "Lugano qualification";

e) *nuovo progetto per l'avvicinamento strumentale:*

dopo una serie di approfondimenti sulle possibili alternative atte a nuovamente permettere atterraggi strumentali ad aerei certificati per un angolo di discesa e di atterraggio di 5.5°, si è proseguito nell'approfondimento della soluzione fatta elaborare da Darwin Airline presso l'ENAC italiano (Ente Nazionale per l'Aviazione Civile) e cioè di una traiettoria di avvicinamento spostata verso est di ca. 5° per evitare l'ostacolo del Monte Piambello; lo studio di massima messoci a disposizione è stato rielaborato dagli specialisti di Skyguide e, dopo delle prove pratiche al simulatore Swiss di Basilea alla presenza di tutti i possibili interessati, è stato possibile presentare la richiesta ufficiale di approvazione nel dicembre 2004; la richiesta concerne per il momento l'approvazione del principio, ritenuto che per la messa in atto saranno necessari ulteriori approfondimenti e particolari soluzioni tecniche;

f) *sensibilizzazione agli Enti responsabili del futuro aeroportuale:*

non è stato facile, in un contesto così difficile per tutti i cambiamenti in atto, per la difficile situazione congiunturale e finanziaria e per la complessità tecnica dei problemi, mantenere il sostegno da parte di tutti gli Enti coinvolti e soprattutto sensibilizzarli sulle decisioni che si impongono a breve termine per assicurare il futuro all'aeroporto; molto importante è stato un rapporto elaborato nel corso della

primavera all'attenzione del Cantone per indurlo ad entrare nella futura società anonima di gestione e a partecipare ai finanziamenti previsti nel breve termine: il Cantone ha poi confermato la sua disponibilità ufficiale nel corso di una importante riunione tenutasi il 18 marzo scorso a Bellinzona; la costituzione della Società anonima di gestione ha subito di fatto un ritardo di un anno (si prevedeva di affidarle l'esercizio già dal 1 gennaio 2005) motivato dalle numerose incertezze sorte nel corso del 2004 e soprattutto da preoccupazioni di ordine economico.

Da quanto esposto si può desumere che, pur chiudendo un esercizio con un risultato sostanzialmente migliore rispetto al preventivo e avendo fatto un notevole passo avanti nella soluzione dei problemi, il lavoro da fare rimane molto e senza collaborazione e massima disponibilità da parte dei partner importanti, primo fra tutti l'UFAC, così come anche un pizzico di maggior fortuna nell'andamento del traffico sarà ancora difficile per un po' riportare l'esercizio aeroportuale in pareggio e in utile, come è stato di norma il caso nei decenni scorsi.

Evidentemente il ruolo dell'aeroporto può essere così determinante per tutta la regione da giustificare sia il sostegno economico dato dalla Città in questi anni alla copertura dei disavanzi, sia tutti gli sforzi messi in atto dagli addetti ai lavori, che vengono sentitamente ringraziati dal Municipio anche in questa sede.

2. Conto esercizio

Rispetto al preventivo 2004, l'evoluzione delle voci principali è stata la seguente:

Uscite	Consuntivo 2004 Fr.	Preventivo 2004 Fr.	Differenza Fr.
Spese per il personale	2'556'975.55	2'566'000.00	-9'024.45
Spese per beni, servizi e contributi	4'498'387.23	5'133'000.00	-634'612.77
Interessi passivi	401'087.30	500'000.00	-98'912.70
Ammortamenti	1'065'313.00	1'076'000.00	-10'687.00
Contributi a compagnie di linea	547'635.92	480'000.00	67'635.92
Totale uscite	9'069'399.00	9'755'000.00	-685'601.00

Regalie e concessioni	141'611.70	180'000.00	-38'388.30
Redditi della sostanza	1'627'336.73	1'015'000.00	612'336.73
Tasse d'atterraggio	767'296.30	700'000.00	67'296.30
Tasse d'imbarco	1'532'262.20	1'700'000.00	-167'737.80
Tasse di cargo	12'678.40	30'000.00	-17'321.60
Tasse di scalo base	561.60	700'000.00	-699'438.40
Tasse di fuori orario	280'230.00	150'000.00	130'230.00
Prestazioni diverse	261'449.65	200'000.00	61'449.65
Vendita carburanti	1'953'532.65	2'200'000.00	-246'467.35
Altri proventi	100'082.99	32'000.00	68'082.99
Totale entrate	6'677'042.22	6'907'000.00	-229'957.78

Perdita d'esercizio	1'574'356.78	2'848'000.00	- 1'273'643.22

Mentre il raffronto con il consuntivo 2003 è il seguente:

Uscite	Consuntivo 2004 Fr.	Consuntivo 2003 Fr.	Differenza Fr.
Spese per il personale	2'556'975.55	2'537'246.45	19'729.10
Spese per beni, servizi e contr.	4'498'387.23	4'956'046.17	-457'658.94
Interessi passivi	401'087.30	400'000.00	1'087.30
Ammortamenti	1'065'313.00	1'517'441.55	-452'128.55
Contributi a compagnie di linea	547'635.92	78'772.50	468'863.42
Totale	9'069'399.00	9'489'506.67	-420'107.67

Entrate	Consuntivo 2004 Fr.	Consuntivo 2003 Fr.	Differenza Fr.
Regalie e concessioni	141'611.70	191'690.40	-50'078.70
Redditi della sostanza	1'627'336.73	1'848'138.48	-220'801.75
Tasse d'atterraggio	767'296.30	946'361.45	-179'065.15
Tasse d'imbarco	1'532'262.20	1'662'908.10	-130'645.90
Tasse di cargo	12'678.40	47'153.70	-34'475.30
Tasse di scalo base	818'561.60	684'090.00	134'471.60
Tasse di fuori orario	280'230.00	476'367.00	-196'137.00
Prestazioni diverse	261'449.65	330'564.70	-69'115.05
Vendita carburanti	1'953'532.65	2'635'149.90	-681'617.25
Altri proventi	100'082.99	75'820.25	24'262.74
Contributi per spese correnti	0.00	0.00	0.00
Totale	7'495'042.22	8'898'243.98	-1'403'201.76

Perdita d'esercizio	1'574'356.78	591'262.69	983'094.09

Complessivamente possiamo annotare che l'importante riduzione del disavanzo preventivato di ca. 1.3 Mio di Fr. è stata possibile grazie ad un contenimento delle spese per beni e servizi (ca. 0.6 Mio di Fr.), ad un'incidenza inferiore degli interessi passivi (ca. 0.1 Mio di Fr.), a interessi attivi per ca. Fr. 0.2 Mio di Fr., a affitti da terzi e tasse di sosta per aerei che hanno dato un maggior introito di ca. 0.4 Mio di Fr..

3. Osservazioni particolari

3.1. Oneri

30 Spese per il personale

301.000 (Stipendi personale a tempo pieno)

La spesa per il personale è risultata solo leggermente inferiore al preventivato, in effetti diversi sforzi per ridurre gli effettivi si sono rivelati di impossibile applicazione a fronte delle esigenze costantemente imposte dall'UFAC per garantire il livello dei servizi e in particolare delle norme di sicurezza.

Nel corso della primavera il Sig. Giovanni Zuccoli, capocampo dall'inizio degli anni '90, ci ha lasciati per il meritato pensionamento ed è stato sostituito dal Sig. Luca Bianda, che ha potuto meglio sostenere gli sforzi della direzione specialmente nel campo specificatamente aviatorio, grazie alla sua lunga esperienza quale collaboratore della compagnia aerea Crossair/Swiss.

L'effettivo medio è stato il seguente:

	Effettivo medio	Preventivato	Differenza
Direzione	1*	1*	-
Responsabili	2.4	2	+ 0.4
Amministrazione	2	2	-
Capisquadra	3	2	+ 1.0
Operai	17.2	19	- 1.8
Addetto al controllo	2.2	2	+ 0.2
Totale	27.8	28	-0.2

*: a tempo parziale

301.010 (Stipendi personale a tempo parziale)

Ancor più che negli scorsi anni si è operato attraverso il personale assunto a tempo parziale per far fronte agli aumentati i controlli di sicurezza, ciò che ha portato a contenere le spese per il personale fisso e il contributo versato alla Polizia cantonale, ma ha portato ad un deciso superamento della spesa preventivata a questa voce.

301.110 (Indennità diverse)

A questa voce si costata una minor spesa data da minori movimenti aerei nei tempi marginali della giornata, che ha permesso di ridurre il versamento di indennità e il pagamento di prestazioni straordinarie (vedi voce 301.120).

31 Spese per beni e servizi

L'evoluzione della spesa complessiva in rapporto al preventivo indica una diminuzione di ca. Fr. 635'000.- di cui ben ca. Fr. 441'000 di costo inferiore per l'acquisto di carburante, per cui per le altre spese si è riusciti a spendere ca. 193'000.- Fr. di meno.

Ecco i commenti sulle voci che hanno subito delle importanti variazioni:

313.010 (Materiali per installazioni, macchine e attrezzi)

A seguito del calo del traffico si è impiegato il personale in lavori di manutenzione diversi, concernenti la recinzione, le apparecchiature per la gestione dei carburanti e i nastri trasportatori delle valigie. Si è pure provveduto all'acquisto di un defibrillatore da posare secondo recenti direttive nel terminale passeggeri, ad un condizionatore per l'ufficio ARO, alla posa di un palo di segnalazione ostacolo sul Monte di Caslano e di un apparecchio per la messa in moto del velivolo SAAB 2000.

313.011 (Materiale per veicoli)

La maggior spesa è stata causata da un'importante riparazione ad un trattorino adibito alla manutenzione delle superfici in erba.

313.030 (Materiale per servizio invernale e danni causati dal maltempo)

La clemenza del clima nei mesi invernali 2004 ha evitato spese di qualsiasi genere. Vi è stato un solo trattamento della pista con il liquido che impedisce la formazione di ghiaccio, operazione eseguita con materiale già a disposizione.

313.300 (Consumo carburante)

L'importante diminuzione dei movimenti di linea ha portato ad una drastica diminuzione dei volumi di vendita, come risulta dalla seguente tabella:

	2004 Litri	2003 Litri
Cherosene (Jet A1)	1'775'284	3'833'909
di cui per l'aviazione di linea	349'667	2'320'493
Benzina d'aviazione (AVGAS)	164'566	162'938

Da notare comunque che il prezzo medio dei carburanti è risultato notevolmente superiore al passato, ciò che spiega la diminuzione della spesa per acquisti del 24.5% in rapporto ad una diminuzione dei volumi del 65.5%.

314.210 (Manutenzione costruzioni e impianti)

La maggior spesa concerne materiale diverso utilizzato dal personale per la manutenzione delle diverse strutture, grazie a maggior tempo a disposizione per detti lavori. Segnaliamo l'acquisto di una nuova lampada destinata ad essere posata a segnalazione del monte di Caslano e il rifacimento della segnaletica orizzontale sulla pista e sui piazzali.

315.210 (Manutenzione veicoli)

La maggior spesa è stata determinata da importanti riparazioni alle scopatrici della pista, ad una Jeep e ad un autocarro Saurer.

317.000 (Spese di viaggio e trasferte)

La maggior spesa è stata determinata da una serie di trasferte fatte dal nuovo capocampo nell'ambito dell'elaborazione del progetto di nuova procedura di atterraggio, così come anche da una serie di incontri avvenuti a Zurigo e a Berna con i funzionari dell'UFAC per la tematica "Lugano Qualification" e altri temi concernenti la sicurezza.

318.000 (Assicurazione RC verso terzi)

L'importante contenimento di questa spesa, relativa ad una polizza assicurativa sottoscritta annualmente per coprire eventuali danni da noi causati agli aerei nell'ambito dei lavori di handling agli stessi, è stato possibile grazie al coinvolgimento nella funzione di "broker" dei colleghi dell'aeroporto di Zurigo. Il contatto ha permesso di analizzare esattamente il tipo di rischio esistente e di allestire una polizza il cui contenuto è molto più specifico e chiaro al riguardo.

318.226 (Creazione accantonamento IVA dovuta su parcheggi)

Nel corso dell'anno è stato possibile liquidare questa pendenza, che ha portato ad un utile che figura alla voce 436.800 in quanto una parte del dovuto era già in prescrizione.

318.400 (Prestazioni di terzi)

La spesa è diminuita sia rispetto al preventivo e sia in rapporto a quella registrata nell'esercizio precedente a seguito di una ridotta prestazione della società preposta ai lavori di pulizia nel terminale (- ca. Fr. 44'000.-) e da una riduzione dei costi fatturatici dalla Polizia cantonale per la messa a disposizione di personale, da noi sostituito con personale a tempo parziale (vedi voce 301.010).

318.410 (Studi, consulenze e prestazioni di terzi)

La maggior spesa è stata importante, ciò che è da mettere in relazione a tutti gli studi e le consulenze messe in cantiere a seguito delle penalizzanti decisioni dell'UFAC, così come anche al rifacimento dei programmi informatici per la fatturazione e l'elaborazioni delle statistiche aeroportuali.

Citiamo tra gli oggetti principali:

- il rifacimento dei programmi informatici e alcuni adattamenti alla rete (ca. 58'000.-),
- le misurazioni foniche e l'allestimento dei relativi rapporti (ca. Fr. 20'000.-),
- le consulenze degli avvocati nelle procedure di ricorso alle decisioni UFAC (ca. Fr. 66'000.-),
- studi diversi sulle procedure (ca. Fr. 110'000),
- prove al simulatore Swiss a Basilea (ca. Fr. 21'000.-),
- studio su "Security Screening" (ca. Fr. 8'000.-),

- dati IATA e altre piccolo lavori di consulenza (ca. Fr. 17'000.-).

318.450 (Prestazioni di terzi per pubblicità e propaganda)

Anche quest'anno questa spesa è stata contenuta al massimo, anche perché è difficile promuovere l'attività aeroportuale in un momento di tanta incertezza.

318.460 (Servizio di sorveglianza)

La minor spesa è frutto di un leggero contenimento delle prestazioni forniteci dalla Securitas, considerata la minore attività aerea.

318.470 (Handling eseguito da terzi)

Questa voce non era prevista nel passato e quindi nel preventivo 2004 e riguarda le prestazioni di handling che si siamo trovati ad acquistare da Swiss nel secondo semestre dell'anno per fornirle alla nuova compagnia Darwin Airline, in attesa che l'handling nel terminale venga ripreso dall'aeroporto stesso.

32 ***Interessi passivi***

Si tratta dell'interesse del 3.2% pagato alla Città sul prestito ricevuto di 12.5 Mio di franchi, precedentemente messo a disposizione da un istituto bancario. Grazie all'andamento dell'esercizio non così pesante come preventivato, non vi sono stati particolari oneri per altri interessi passivi.

33 ***Ammortamenti***

Questo onere è risultato in linea con il preventivo. Si segnala l'ultimazione dell'ammortamento per l'ampliamento dell'aerostazione, per l'autobus passeggeri, per l'ampliamento del piazzale per la sosta dei velivoli.

36 ***Contributi propri***

Per chiarezza contabile si è deciso di esporre in questa voce tutte le forme di sostegno finanziario offerte alle compagnie di linea per rilanciare dei collegamenti. Gli stessi hanno riguardato nel 2004 le compagnie Flybaboo e Darwin Airline, che sono state sostenute all'avvio dell'attività con sconti sulle tasse di atterraggio e sulle tasse fuori orario, così come con contributi per riduzioni di affitto, spese di promozione e di diversione all'aeroporto della Malpensa in caso di impossibilità di atterrare a Lugano.

3.2 Proventi

41 Regalie e concessioni

410.000 (Tasse per affissioni e pubblicità)

Ancor più che nel precedente esercizio il notevole calo di traffico si è ripercosso sulla vendita delle superfici a disposizione per l'esposizione di manifesti pubblicitari.

42 Redditi della sostanza

421.100 (Interessi attivi in conti correnti)

Non avendo proceduto a investimenti di rilievo nel corso dell'anno e grazie ad un andamento finanziario meno grave del previsto è stato possibile mantenere una liquidità sul conto corrente del Comune, che ha prodotto degli interessi attivi rilevanti.

427.000 (Affitti da terzi)

L'incasso per le superfici messe a disposizione di Swiss sono risultati superiori al preventivato in quanto la modifica del contratto è intervenuta solo all'inizio dell'estate e non già da inizio anno come intravisto in sede di allestimento del preventivo. Una riduzione dell'affitto è stata inoltre concessa anche per il terminale CARGO, per una ditta di autonoleggio e alla società che da anni ha assunto la gestione del negozio "Tax Free". Gli spazi lasciati da Swiss al primo piano sono stati ripresi dalla compagnia Darwin Airline.

427.220 (Proventi parchimetri all'aperto)

Malgrado il sensibile ulteriore calo dei passeggeri l'introito dei parcheggi è diminuito di solo il 9.5% ed è risultato superiore al preventivato.

43 Ricavi per prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe

434.810 (Tasse di atterraggio)

Come nel 2003, anche nel 2004 questo ricavo è diminuito del 19% rispetto all'esercizio precedente, a fronte di un nuovo calo dei movimenti (-15.6%). Preoccupante il calo dei movimenti di linea, dimezzatisi sull'arco di 3 anni.

Ecco i dati dei movimenti registrati:

	2004	2003	2002	2001
Voli commerciali di linea	5'470	6'724	9'553	10'931
Altri voli commerciali	2'696	3'020	3'019	3'445
Voli privati	5'702	6'587	5'759	6'323
Voli scuola	6'452	7'755	9'906	8'231
Totale voli	20'328	24'086	28'237	28'930

434.830 (Tasse di imbarco)

La negativa evoluzione per quanto riguarda l'offerta dei voli di linea, diminuiti del 18.7%, si ha portato ad un ulteriore calo dei passeggeri del 10.5%.

Grazie all'aumento delle tasse messo in vigore negli ultimi mesi del 2002, il calo degli introiti è risultato essere del 7.9%, pari a Fr. 130'645.90.

Ecco i dati relativi ai passeggeri:

	2004	2003	2002	2001
Passeggeri voli commerciali di linea	146'968	164'099	222'561	265'349
Passeggeri altri voli commerciali	2'133	2'410	2'695	3'243
Passeggeri voli privati	5'109	5'506	4'457	5'331
Totale passeggeri	154'403	172'015	229'713	273'923

434.840 (Tasse di scalo base)

L'incremento di questo introito si spiega con l'handling relativo alle operazioni nel terminale acquistato da Swiss per essere rifatturato a Darwin Airline.

434.850 (Tasse fuori orario)

L'introito non si è ridotto alle cifre inizialmente prospettate, considerato che le tre compagnie che hanno operato voli di linea hanno comunque mantenuto diversi movimenti prima delle 08.00 e oltre le ore 20.00.

434.860 (Prestazioni diverse)

Anche per questa voce l'evoluzione non è stata fortunatamente così negativa come inizialmente prospettato.

435.000 (Vendita carburanti)

Malgrado i volumi di vendita si siano drasticamente ridotti specialmente per il cherosene venduto agli aerei di linea, grazie al margine applicato all'aviazione generale è stato possibile mantenere un margine lordo che ha permesso di coprire il costo della gestione e delle infrastrutture, che sono state oggetto di particolari costi di manutenzione.

Per quanto riguarda la benzina d'aviazione (AVGAS) la vendita è stata invece leggermente superiore a quella del 2003.

436.800 (Rimborsi IVA)

Come indicato alla voce 318.226 l'IVA accantonata relativa all'introito dei parcheggi per autovetture e andata in prescrizione, può essere rigirata dal bilancio al conto esercizio come un utile.

436.900 (Rimborsi stipendi personale)

L'importante maggior introito è da mettere in relazione all'assenza per quasi tutto l'anno di un caposquadra infortunatosi in un incidente stradale.

4. Conti costruzioni

1. Investimenti non ancora ultimati

1.1 Diversi interventi di miglioria e potenziamento delle infrastrutture

Credito concesso	
(ris. C.C. del 29.11.99)	Fr. 5'534'000.00
(ris. C.C. del 24.09.02)	Fr. 87'831.00
Totale crediti concessi	Fr. 5'621'831.00
Totale uscite al 31.12.2003	Fr. 4'285'313.18
Uscite 2004	Fr. 47'225.45
Totale uscite al 31.12.2004	Fr. 4'332'538.63

La spesa intervenuta nel 2004 è relativa a spese per la sistemazione delle luci pista (PAPI) secondo i disposti dell'UFAC per quanto riguarda gli atterraggi strumentali. Il saldo è ancora a disposizione per lavori di risanamento alla pista (colmatatura di crepe nell'asfalto) e opere di rinnovo dell'illuminazione che verranno attuate non appena verranno prese delle decisioni per quanto riguarda il prolungamento della pista e le nuove procedure di atterraggio.

1.2 Progettazione prolungamento pista (a nord)

Credito concesso	
(ris. C.C. del 24.11.03)	Fr. 130'000.00
Totale uscite al 31.12.2004	Fr. 0.00

Viste le necessità di coordinare il prolungamento della pista con le esigenze dettate dal nuovo sistema di avvicinamento presentato all'UFAC, questa progettazione di dettaglio è stata per ora tenuto in sospeso.

1.3 Sistemazione degli spazi all'interno del terminale aeroportuale

Credito concesso	
(ris. C.C. del 12.10.04)	Fr. 75'000.00
Totale uscite al 31.12.2004	Fr. 30'760.15

Questo credito è stato chiesto con urgenza al Consiglio Comunale per affrontare le spese di sistemazione degli spazi richiesti dalla compagnia aerea Darwin Airline e sottratti dalle superfici precedentemente occupati da Swiss. Vista la situazione in costante evoluzione si è per ora eseguito il minimo indispensabile, per cui vi è ancora un importante saldo a disposizione.

2. Investimenti ultimati, oggetto di liquidazione

Non ve ne sono.

Dispositivo di risoluzione

In considerazione di quanto esposto, vi invitiamo a voler risolvere:

considerato che non vi è utile riportato a bilancio che possa permettere una copertura della perdita di esercizio 2004, si accetta che la stessa venga coperta da parte del Comune, addebitandola all'Amministrazione generale.

	Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
	uscite	entrate	uscite	entrate	uscite	entrate
AEROPORTO						
Disavanzo d'esercizio	9'069'399.00	9'069'399.00	9'755'000.00	9'755'000.00	9'489'506.67	9'489'506.67
Avanzo d'esercizio		1'574'356.78		2'848'000.00		591'262.69
30 Spese per il personale	2'556'975.55		2'566'000.00		2'537'246.45	
300.300 Indennità a commissioni	1'700.00		1'000.00		640.00	
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	1'751'653.35		1'770'000.00		1'745'767.35	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	178'414.45		100'000.00		146'421.70	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	23'217.60		20'000.00		25'021.85	
301.110 Indennità diverse	104'444.00		135'000.00		123'800.50	
301.120 Prestazioni straordinarie	8'474.85		20'000.00		3'920.80	
301.130 Indennità di supplenza	992.65		1'000.00		1'183.10	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	0.00		0.00		8'837.20	
301.900 Compenso ai militi del fuoco	19'240.00		20'000.00		20'780.00	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG, AD e AF	157'483.90		175'000.00		163'955.80	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	199'384.95		195'000.00		187'209.75	
304.100 Spese amministrative Cassa Pensioni	1'607.95		2'000.00		1'560.90	
305.000 Premi assicurativi personale	38'019.35		35'000.00		26'703.35	
306.000 Abbigliamenti	10'358.60		20'000.00		17'158.35	
306.100 Indennità pasti	32'525.60		42'000.00		34'699.85	
307.000 Beneficiari di rendite	18'906.00		19'000.00		18'906.00	
309.100 Spese per la formazione del personale	10'412.90		10'000.00		10'679.95	
309.200 Servizio medico aziendale	0.00		1'000.00		0.00	
309.400 Altre spese per il personale	139.40		0.00		0.00	
31 Spese per beni e servizi	4'498'387.23		5'133'000.00		4'956'046.17	
310.100 Materiale d'ufficio	8'326.05		10'000.00		9'195.20	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	799.30		1'000.00		861.80	
310.190 Stampati	14'337.65		20'000.00		13'285.35	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'868.70		10'000.00		2'908.10	
312.000 Consumo acqua	4'287.00		4'000.00		4'400.50	

	Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
	uscite	entrate	uscite	entrate	uscite	entrate
312.020 Consumo energia elettrica	173'332.20		200'000.00		190'277.82	
312.030 Spese di riscaldamento	9'662.80		15'000.00		13'244.55	
313.010 Materiali per installazioni, macchine ed attrezzi	98'576.40		80'000.00		119'125.30	
313.011 Materiale per veicoli	34'340.65		20'000.00		20'489.00	
313.030 Materiale per servizio invernale e danni causati dal maltempo	0.00		40'000.00		22'494.00	
313.100 Materiale di pulizia	13'147.35		15'000.00		14'740.65	
313.300 Consumo carburante	1'558'822.45		2'000'000.00		2'062'381.43	
314.200 Manutenzione stabili	28'368.15		50'000.00		44'562.55	
314.210 Manutenzione costruzioni e impianti	117'463.96		170'000.00		146'476.73	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	4'457.90		15'000.00		4'248.90	
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	125'729.35		120'000.00		100'209.70	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	10'470.75		15'000.00		13'838.90	
315.210 Manutenzione veicoli	63'165.80		45'000.00		80'224.85	
316.100 Affitti immobili di terzi	43'858.05		45'000.00		43'400.85	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	20'871.40		40'000.00		26'481.87	
317.000 Spese di viaggio e trasferte	18'721.80		12'000.00		13'460.10	
318.000 Assicurazione RC verso terzi	71'378.90		110'000.00		104'885.90	
318.010 Assicurazione stabili e contenuto	24'317.60		25'000.00		24'253.80	
318.020 Assicurazione veicoli	13'576.20		15'000.00		13'521.20	
318.070 Assicurazione protezione giuridica	6'211.50		7'000.00		6'078.80	
318.100 Spese bancarie	2'231.30		3'000.00		2'152.15	
318.130 Commissioni su carte di credito	17'845.25		15'000.00		19'022.10	
318.150 Spese postali e telefoniche	28'927.50		27'000.00		27'766.90	
318.151 Tasse telematica	2'332.40		6'000.00		2'700.20	
318.226 Creazione accantonamento IVA dovuta su parcheggi	0.00		0.00		35'335.35	
318.270 Imposte di circolazione	4'803.00		4'000.00		3'923.20	
318.310 Tasse per raccolta rifiuti	16'876.90		25'000.00		21'800.80	
318.400 Prestazioni di terzi	1'197'482.05		1'450'000.00		1'333'752.60	
318.401 Prestazioni del Comune	29'000.00		29'000.00		29'000.00	
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	299'666.25		150'000.00		155'452.22	
318.441 Revisione contabile	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
318.445 Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	0.00		1'000.00		0.00	

318.450 Prestazioni di terzi per pubblicità e propaganda
318.460 Servizio di sorveglianza
318.470 Handling eseguito da terzi
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento
318.900 Quote sociali ad associazioni
319.000 Indennizzi a terzi
319.900 Uscite varie

32 Interessi passivi

320.000 Interessi di mora
321.200 Interessi passivi sul c.c. con il Comune
321.201 Interessi passivi sul c.c. (fisso) con il Comune

33 Ammortamenti

331.000 Ammortamenti in beni amministrativi

36 Contributi propri

365.910 Contributo alle compagnie di linea

41 Regalie e concessioni

410.000 Tasse per affissioni e pubblicità

42 Redditi della sostanza

421.100 Interessi attivi in conti correnti
421.300 Interessi di mora
427.000 Affitti da terzi
427.220 Proventi parchimetri all'aperto
427.510 Tasse di sosta aerei
427.520 Tasse per concessioni all'aeroporto

Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
uscite	entrate	uscite	entrate	uscite	entrate
86'735.70		150'000.00		52'113.35	
116'156.10		150'000.00		152'597.60	
200'325.27		0.00		0.00	
9'786.05		8'000.00		6'789.65	
10'055.10		12'000.00		10'235.15	
65.00		10'000.00		350.00	
7.45		1'000.00		7.05	
401'087.30		500'000.00		400'000.00	
1'087.30		0.00		0.00	
0.00		100'000.00		0.00	
400'000.00		400'000.00		400'000.00	
1'065'313.00		1'076'000.00		1'517'441.55	
1'065'313.00		1'076'000.00		1'517'441.55	
547'635.92		480'000.00		78'772.50	
547'635.92		480'000.00		78'772.50	
	141'611.70		180'000.00		191'690.40
	141'611.70		180'000.00		191'690.40
	1'627'336.73		1'015'000.00		1'848'138.48
	201'730.58		0.00		219'035.88
	96.00		0.00		2'891.40
	784'040.80		560'000.00		942'647.05
	367'723.65		350'000.00		406'148.80
	268'078.40		100'000.00		271'777.95
	5'667.30		5'000.00		5'637.40

43 Ricavi per prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe

434.810 Tasse d'atterraggio
 434.820 Tasse d'imbarco
 434.830 Tasse di cargo
 434.840 Tasse di scalo base
 434.850 Tasse di fuori orario
 434.860 Prestazioni diverse
 435.000 Vendita carburanti
 435.300 Vendita materiale diverso
 436.000 Prestazioni a terzi
 436.110 Rimborsi indennità assicurazioni cose
 436.800 Rimborsi IVA
 436.900 Rimborsi stipendi personale
 439.900 Entrate varie

Consuntivo 2004		Preventivo 2004		Consuntivo 2003	
uscite	entrate	uscite	entrate	uscite	entrate
	5'726'093.79		5'712'000.00		6'858'415.10
	767'296.30		700'000.00		946'361.45
	1'532'262.20		1'700'000.00		1'662'908.10
	12'678.40		30'000.00		47'153.70
	818'561.60		700'000.00		684'090.00
	280'230.00		150'000.00		476'367.00
	261'449.65		200'000.00		330'564.70
	1'953'532.65		2'200'000.00		2'635'149.90
	1'338.35		1'000.00		0.00
	7'751.25		10'000.00		19'632.55
	1'357.05		10'000.00		3'167.75
	25'504.23		0.00		29'654.95
	63'907.45		10'000.00		23'100.00
	224.66		1'000.00		265.00

Bilancio patrimoniale dell'aeroporto al 31 dicembre 2004

		31.12.2004	31.12.2003
ATTIVI		13'258'557.07	13'797'232.00
Beni patrimoniali		5'706'698.50	6'241'140.12
10	Liquidità	4'152.60	1'953.40
100.000	Cassa	4'152.60	1'953.40
11	Crediti	5'700'545.90	6'237'186.72
111.000	Conto corrente ordinario del Comune	4'425'089.65	5'196'574.65
115.000/100	Debitori diversi	1'231'557.20	1'027'577.10
119.500	IVA precedente	43'899.05	13'034.97
12	Investimenti in beni patrimoniali	2'000.00	2'000.00
121.000	Azioni	2'000.00	2'000.00
Beni amministrativi		5'977'501.79	6'964'829.19
141	Opere del genio civile	3'726'872.54	3'944'777.99
141.000	Spostamento strada cantonale Mulini Bioggio	5'001.00	115'831.90
141.001	Diverse opere del genio civile	716'962.08	772'262.08
141.002	Pista	3'004'909.46	3'056'684.01
143	Costruzioni edili	1'817'897.60	2'382'319.55
143.000	Immobili	1'817'895.60	2'382'317.55
143.001	Torre di controllo	1.00	1.00
143.002	Ampliamento aerostazione	1.00	1.00
146	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni	432'730.65	637'730.65
146.000	Mobilio	2.00	2.00
146.300	Veicoli di servizio	193'708.05	211'708.05
146.500	Equipaggiamenti aeroportuali diversi	1.00	1.00
146.600	Impianti fissi	160'004.35	190'004.35
146.602	Infrastrutture di sicurezza	75'180.65	111'180.65
146.603	Installazioni controllo rumori	2.00	2.00
146.604	Apparecchiature controllo bagagli	3'832.60	124'832.60
179	Altre spese attivate	1.00	1.00
179.000	Richiesta concessione federale aeroporto	1.00	1.00
Eccedenza passiva		1'574'356.78	591'262.69
19	Disavanzi d'esercizio	1'574'356.78	591'262.69
191.000	Disavanzo gestione corrente	1'574'356.78	591'262.69
Totali Fr.		13'258'557.07	13'797'232.00

Bilancio patrimoniale dell'aeroporto al 31 dicembre 2004

		31.12.2004	31.12.2003
PASSIVI		13'258'557.07	13'797'232.00
<i>Capitale di terzi</i>		13'241'205.04	13'188'617.28
20	Impegni correnti	729'105.04	676'717.28
200.000	Creditori diversi	729'105.04	676'717.28
22	Debiti a medio e lungo termine	12'500'000.00	12'500'000.00
221.001	Prestito fisso Città di Lugano	12'500'000.00	12'500'000.00
24	Accantonamenti	12'100.00	11'900.00
240.000	Accantonamento gestione corrente	12'100.00	11'900.00
<i>Capitale proprio</i>		17'352.03	608'614.72
29	Avanzi d'esercizio	17'352.03	608'614.72
290.000	Avanzi di gestione corrente anni precedenti	17'352.03	608'614.72
Totali Fr.		13'258'557.07	13'797'232.00

Numero Opera	Data risoluzione del Consiglio Comunale	No messaggio	Credito concesso		ELENCO DELLE OPERE	NO CONTO	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2003		Movimento 2004		Situazione al 31.12.2004		Attivazione a bilancio
			Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
311'004	29.11.1999 24.09.2002	5381 6066	5'534'000 87'831		AEROPORTO OPERE IN ESECUZIONE Div. interventi di miglioria e potenziamento delle infrastrutture aeroportuali	501013 501014 501015 503005 506303 506506 506507 506508 506509	6 Risanamento parziale pista 6 Potenziamento illuminazione pista 6 Sistema per rilevazione ghiaccio in pista 6 Modifica receptione aeroportuale 6 Autocarro rifornimento carburante 6 Apparecchiatura pagamento parcheggi 6 Potenziamento sistema videosorveglianza 6 Potenziamento sistema controllo bagagli 6 Potenziamento illuminazione piazzali	4'285'313.18	0.00	77'985.60	0.00	4'363'298.78	0.00	
								4'285'313.18	0.00	47'225.45	0.00	4'332'538.63	0.00	141'002 141'002 141'002 141'002 143'000 146'500 146'500 146'502 146'504 146'500
								154'312.55 257'7317.88 133'232.25 146'638.85 254'989.05 179'214.00 177'180.65 60'1831.60 60'396.35		47'225.45		2624'543.33 133'232.25 146'638.85 254'989.05 179'214.00 177'180.65 60'1831.60 60'396.35		141'002 141'002 141'002 141'002 143'000 146'500 146'502 146'504 146'500
6'600	12/10/2004	6600	75'000		Sist. spazi interno terminale	503'007	6 Sist. spazi interno terminale	0.00	0.00	30'760.15	0.00	30'760.15	0.00	143'000
6352	24/11/2003	6352	130'000		Progettazione prolungamento dir. nord pista	501'018	6 Progettazione prolungamento dir. nord pista	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	141'002

Dettaglio valori allibrati a bilancio dell'aeroporto

Conto	Testo	Bilancio al 31.12.2003	Dal conto investimenti	Ammortamenti	Bilancio al 31.12.2004
141	Opere del genio civile	3'944'777.99	47'225.45	265'130.90	3'726'872.54
141.000	Spostamento strada cantonale Mulini Bioggio	115'831.90		110'830.90	5'001.00
141.001	Diverse opere del genio civile	772'262.08		55'300.00	716'962.08
141.002	Pista	3'056'684.01	47'225.45	99'000.00	3'004'909.46
143	Costruzioni edili	2'382'319.55	30'760.15	595'182.10	1'817'897.60
143.000	Immobili	2'382'317.55	30'760.15	595'182.10	1'817'895.60
143.001	Torre di controllo	1.00			1.00
143.002	Ampliamento aerostazione	1.00			1.00
146	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni	637'730.65	0.00	205'000.00	432'730.65
146.000	Mobilio	2.00			2.00
146.300	Veicoli di servizio	211'708.05		18'000.00	193'708.05
146.500	Equipaggiamenti aeroportuali diversi	1.00			1.00
146.600	Impianti fissi	190'004.35		30'000.00	160'004.35
146.602	Infrastrutture di sicurezza	111'180.65		36'000.00	75'180.65
146.603	Installazioni controllo rumori	2.00			2.00
146.604	Apparecchiature controllo bagagli	124'832.60		121'000.00	3'832.60
179	Altre spese attivate	1.00	0.00	0.00	1.00
179.000	Richiesta concessione federale	1.00			1.00
Totali fr.		6'964'829.19	77'985.60	1'065'313.00	5'977'501.79

Calcolo degli ammortamenti - Gestione 2004

Aeroporto

	Valore contabile al 01.01.2004	Investimenti netti 2004	Valore contabile 31.12.2004 prima degli ammortamenti	Ammortamenti				Valore contabile residuo al 31.12.2004
				Aliquota %	Ordinari	Aliquota %	Supplementari	
141 Beni amministrativi								
143 Opere del genio civile	3'944'777.99	47'225.45	3'992'003.44	6.72	265'130.90			3'726'872.54
146 Costruzioni edili	2'382'319.55	30'760.15	2'413'079.70	24.98	595'182.10			1'817'897.60
179 Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni	637'730.65		637'730.65	32.15	205'000.00			432'730.65
	1.00		1.00	0.00				1.00
Totale	6'964'829.19	77'985.60	7'042'814.79		1'065'313.00		0.00	5'977'501.79